



Европейски парламент Parlamento Europeo Evropský parlament Europa-Parlamentet Europäisches Parlament
Euroopa Parlament Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο European Parliament Parlement européen Parlaimint na hEorpa
Europski parlament Parlamento europeo Eiropas Parlaments Europos Parlamentas Európai Parlament
Parlament Ewropew Europees Parlement Parlament Europejski Parlamento Europeu Parlamentul European
Európsky parlament Evropski parlament Euroopan parlamentti Europaparlamentet

2014 - 2019

ПЪЛЕН ПРОТОКОЛ НА РАЗИСКВАНИЯТА	DEBAŠU STENOGRAMMA
ACTA LITERAL DE LOS DEBATES	POSĚDŽIO STENOGRAMA
DOSLOVNÝ ZÁZNAM ZE ZASEDÁNÍ	AZ ÜLÉSEK SZÓ SZERINTI JEGYZŐKÖNYVE
FULDSTÆNDIGT FORHANDLINGSREFERAT	RAPPORTI VERBATIM TAD-DIBATTITI
AUSFÜHRLICHE SITZUNGSBERICHTE	VOLLEDIG VERSLAG VAN DE VERGADERINGEN
ISTUNGI STENOGRAMM	PEŁNE SPRAWOZDANIE Z OBRAD
ΠΛΗΡΗ ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΤΩΝ ΣΥΖΗΤΗΣΕΩΝ	RELATO INTEGRAL DOS DEBATES
VERBATIM REPORT OF PROCEEDINGS	STENOGRAMA DEZBATERILOR
COMPTE RENDU IN EXTENSO DES DÉBATS	DOSLOVNÝ ZÁPIS Z ROZPRÁV
TUARASCÁIL FOCAL AR FHOCAI NA N-IMEACHTAÍ	DOBESEDNI ZAPISI RAZPRAV
DOSLOVNO IZVJEŠĆE	SANATARKAT ISTUNTOSELOSTUKSET
RESOCONTO INTEGRALE DELLE DISCUSSIONI	FULLSTÄNDIGT FÖRHANDLINGSREFERAT

Сряда - Miércoles - Středa - Onsdag - Mittwoch - Kolmapäev - Τετάρτη - Wednesday
Mercredi - Dé Céadaoin - Srijeda - Mercoledì - Trešdiena - Trečiadienis - Szerda
L-Erbgha - Woensdag - Środa - Quarta-feira - Miercuri - Streda - Sreda - Keskiviikko - Onsdag

15.03.2017



Единство в многообразието - Unida en la diversidad - Jednotná v rozmanitosti - Forenet i mangfoldighed - In Vielfalt geeint - Ühinenud mitmekesisuses
Ενωμένη στην πολυμορφία - United in diversity - Unie dans la diversité - Aontaithe san éagsúlacht - Ujedinjena u raznolikosti - Unita nella diversità
Vienoti daudzveidībā - Susivieniję įvairovėje - Egyesülve a sokféleségben - Magħquda fid-diversità - In verscheidenheid verenigd - Zjednoczona w różnorodności
Unida na diversidade - Unită în diversitate - Zjednotení v rozmanitosti - Združena v raznolikosti - Moninaisuudessaan yhtenäinen - Förenade i mångfalden

ВГ СЪДЪРЖАНИЕ

1 - Откриване на заседанието	37
2 - Разисквания относно случаи на нарушаване на правата на човека, на демокрацията и принципа на правовата държава (обявяване на внесените предложения за резолюция): вж. протокола	38
3 - Мерки по прилагане (член 106 от Правилника за дейността): вж. протокола.....	38
4 - Делегирани актове (член 105, параграф 6 от Правилника за дейността): вж. протокола.....	38
5 - Трансфер на бюджетни средства: вж. протокола (кратко представяне)	38
6 - Внасяне на документи: вж. протокола	38
7 - Заключение от заседанието на Европейския съвет от 9 - 10 март 2017 г., включително Декларацията от Рим (разискване)	38
8 - Преговори преди провеждане на първото четене в Парламента (член 69в от Правилника за дейността)	86
9 - Време за гласуване.....	86
9.1 - Споразумение между ЕС и Бразилия: изменение на отстъпките в списъка на Хърватия в процеса на присъединяването ѝ (A8-0052/2017 - José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra) (гласуване).....	87
9.2 - Започване на автоматизиран обмен на данни по отношение на данни за регистрацията на превозните средства в Дания (A8-0051/2017 - Maria Grapini) (гласуване).....	87
9.3 - Започване на автоматизиран обмен на данни по отношение на ДНК данни в Гърция (A8-0053/2017 - Claude Moraes) (гласуване)	87
9.4 - Храни и фуражи, правила относно здравеопазването на животните и хуманното отношение към тях, здравето на растенията и продукти за растителна защита (A8-0022/2017 - Karin Kadenbach) (гласуване).....	87
9.5 - Използване на радиочестотната лента 470—790 MHz в Съюза (A8-0327/2016 - Patrizia Toia) (гласуване).....	87
9.6 - Пречките пред гражданите на ЕС за свободно движение и работа в рамките на вътрешния пазар (B8-0179/2017) (гласуване).....	87
9.7 - Одобрение от страна на Комисията на преразгледания план на Германия за въвеждане на пътно таксуване (B8-0180/2017) (гласуване).....	87
9.8 - Насоки за бюджета за 2018 г. - Раздел III (A8-0060/2017 - Siegfried Mureşan) (гласуване).87	
10 - Обяснение на вот	87
10.1 - Храни и фуражи, правила относно здравеопазването на животните и хуманното отношение към тях, здравето на растенията и продукти за растителна защита (A8-0022/2017 - Karin Kadenbach).....	87
10.2 - Използване на радиочестотната лента 470—790 MHz в Съюза (A8-0327/2016 - Patrizia Toia).....	89
10.3 - Одобрение от страна на Комисията на преразгледания план на Германия за въвеждане на пътно таксуване (B8-0180/2017)	90
10.4 - Насоки за бюджета за 2018 г. - Раздел III (A8-0060/2017 - Siegfried Mureşan)	90
11 - Поправки и намерения за гласуване: вж. протокола	91
12 - Одобряване на протокола от предишното заседание: вж. протокола.....	91
13 - Разискване по актуални въпроси - Програмата за сигурност на ЕС: една година след нападенията в Брюксел (разискване)	91
14 - Надлежна проверка на веригата на доставки на полезни изкопаеми и метали с произход от засегнати от конфликти и високорискови зони (разискване)	118
15 - Преразглеждане на регламента относно статута и финансирането на европейските политически партии и фондации (разискване).....	132
16 - Конституционни, правни и институционални последици от общата политика за сигурност и отбрана: възможности, предлагани от Договора от Лисабон (разискване)	147
17 - Интегрирана политика на Европейския съюз за Арктика (разискване)	171
18 - Доклад от 2016 г. относно Черна гора (разискване).....	186

19 - Електронната демокрация в ЕС: потенциал и предизвикателства (разискване)	198
20 - Дневен ред на следващото заседание: вж. протокола.....	208
21 - Закриване на заседанието.....	208

ES ÍNDICE

1 - Apertura de la sesión.....	37
2 - Debates sobre casos de violaciones de los derechos humanos, de la democracia y del Estado de Derecho (anuncio de las propuestas de resolución presentadas): véase el Acta	38
3 - Medidas de ejecución (artículo 106 del Reglamento): véase el Acta.....	38
4 - Actos delegados (artículo 105, apartado 6, del Reglamento): véase el Acta	38
5 - Transferencias de créditos: véase el Acta	38
6 - Presentación de documentos: véase el Acta	38
7 - Conclusiones de la reunión del Consejo Europeo de los días 9 y 10 de marzo de 2017, incluida la Declaración de Roma (debate).....	38
8 - Negociaciones antes de la primera lectura del Parlamento (artículo 69 quater del Reglamento)	86
9 - Turno de votaciones.....	86
9.1 - Acuerdo UE-Brasil: modificación de las concesiones en la lista arancelaria de Croacia en el marco de su adhesión (A8-0052/2017 - José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra) (votación).....	87
9.2 - Establecimiento del intercambio automatizado de datos respecto a los datos de matriculación de vehículos en Dinamarca (A8-0051/2017 - Maria Grapini) (votación).....	87
9.3 - Establecimiento del intercambio automatizado de datos respecto a los datos del ADN en Grecia (A8-0053/2017 - Claude Moraes) (votación).....	87
9.4 - Legislación sobre alimentos y piensos, normas sobre salud y bienestar de los animales, sanidad vegetal y productos fitosanitarios (A8-0022/2017 - Karin Kadenbach)	87
9.5 - Uso de la banda de frecuencias de 470-790 MHz en la Unión (A8-0327/2016 - Patrizia Toia) (votación).....	87
9.6 - Obstáculos a la libertad de los ciudadanos de la Unión de circular y trabajar en el mercado interior (B8-0179/2017) (votación).....	87
9.7 - Aprobación por la Comisión del plan revisado de Alemania para aplicar un sistema de peaje en las carreteras (B8-0180/2017) (votación).....	87
9.8 - Orientaciones para el presupuesto 2018 - Sección III (A8-0060/2017 - Siegfried Mureşan) (votación).....	87
10 - Explicaciones de voto	87
10.1 - Legislación sobre alimentos y piensos, normas sobre salud y bienestar de los animales, sanidad vegetal y productos fitosanitarios (A8-0022/2017 - Karin Kadenbach)	87
10.2 - Uso de la banda de frecuencias de 470-790 MHz en la Unión (A8-0327/2016 - Patrizia Toia).....	89
10.3 - Aprobación por la Comisión del plan revisado de Alemania para aplicar un sistema de peaje en las carreteras (B8-0180/2017).....	90
10.4 - Orientaciones para el presupuesto 2018 - Sección III (A8-0060/2017 - Siegfried Mureşan)	90
11 - Correcciones e intenciones de voto: véase el Acta	91
12 - Aprobación del Acta de la sesión anterior: véase el Acta.....	91
13 - Debate de actualidad - La Agenda Europea de Seguridad: un año después de los atentados de Bruselas (debate).....	91
14 - Diligencia debida en la cadena de suministro de los importadores de minerales y metales originarios de zonas de conflicto y de alto riesgo (debate).....	118
15 - Revisión del Reglamento sobre el estatuto y la financiación de los partidos políticos europeos y las fundaciones políticas europeas (debate)	132
16 - Repercusiones constitucionales, jurídicas e institucionales de una política común de seguridad y defensa: posibilidades que ofrece el Tratado de Lisboa (debate).....	147
17 - Una política integrada de la Unión para el Ártico (debate)	171
18 - Informe de 2016 sobre Montenegro (debate)	186
19 - Democracia digital en la UE: posibilidades y retos (debate)	198

20 - Orden del día de la próxima sesión : véase el Acta	208
21 - Cierre de la sesión	208

CS OBSAH

1 - Zahájení zasedání.....	37
2 - Rozpravy o případech porušování lidských práv, demokracie a právního státu (oznámení předložených návrhů usnesení): viz zápis.....	38
3 - Prováděcí opatření (článek 106 jednacího řádu): viz zápis.....	38
4 - Akty v přenesené pravomoci (čl. 105 odst. 6 jednacího řádu): viz zápis	38
5 - Převod prostředků: viz zápis.....	38
6 - Předložení dokumentů: viz zápis	38
7 - Závěry zasedání Evropské rady ve dnech 9. a 10. března 2017, včetně Římského prohlášení (rozprava)	38
8 - Jednání předcházející prvnímu čtení v Parlamentu (článek 69c jednacího řádu)	86
9 - Hlasování	86
9.1 - Dohoda mezi EU a Brazílií: změna koncesí v listině Chorvatské republiky v průběhu jejího přistoupení k Evropské unii (A8-0052/2017 - José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra) (hlasování)	87
9.2 - Zahájení automatizované výměny údajů o registraci vozidel v Dánsku (A8-0051/2017 - Maria Grapini) (hlasování)	87
9.3 - Zahájení automatizované výměny údajů o DNA v Řecku (A8-0053/2017 - Claude Moraes) (hlasování)	87
9.4 - Potravinové a krmivové právo, pravidla týkající se zdraví zvířat a dobrých životních podmínek zvířat, zdraví rostlin a přípravků na ochranu rostlin (A8-0022/2017 - Karin Kadenbach) (hlasování)	87
9.5 - Využívání kmitočtového pásma 470–790 MHz v Unii (A8-0327/2016 - Patrizia Toia) (hlasování)	87
9.6 - Překážky bránící občanům EU svobodně se pohybovat a pracovat na vnitřním trhu (B8-0179/2017) (hlasování)	87
9.7 - Souhlas Komise s přepracovaným plánem Německa na zavedení silničního mýtného (B8-0180/2017) (hlasování)	87
9.8 - Pokyny pro rozpočet na rok 2018 – oddíl III (A8-0060/2017 - Siegfried Mureşan) (hlasování)	87
10 - Vysvětlení hlasování	87
10.1 - Potravinové a krmivové právo, pravidla týkající se zdraví zvířat a dobrých životních podmínek zvířat, zdraví rostlin a přípravků na ochranu rostlin (A8-0022/2017 - Karin Kadenbach).....	87
10.2 - Využívání kmitočtového pásma 470–790 MHz v Unii (A8-0327/2016 - Patrizia Toia)	89
10.3 - Souhlas Komise s přepracovaným plánem Německa na zavedení silničního mýtného (B8-0180/2017).....	90
10.4 - Pokyny pro rozpočet na rok 2018 – oddíl III (A8-0060/2017 - Siegfried Mureşan)	90
11 - Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat: viz zápis	91
12 - Schválení zápisu z předchozího zasedání: viz zápis.....	91
13 - Tematická rozprava – Evropský program pro bezpečnost: rok po útocích v Bruselu (rozprava)	91
14 - Autocertifikace zodpovědných dovozců nerostných surovin a kovů pocházejících z oblastí postižených konflikty a vysoce rizikových oblastí (rozprava)	118
15 - Přezkum nařízení o statusu a financování evropských politických stran a nadací (rozprava)	132
16 - Ústavní, právní a institucionální dopady společné bezpečnostní a obranné politiky: možnosti, které skýtá Lisabonská smlouva (rozprava).....	147
17 - Integrovaná politika Evropské unie pro Arktidu (rozprava)	171
18 - Zpráva o Černé Hoře za rok 2016 (rozprava).....	186
19 - Elektronická demokracie v Evropské unii: možnosti a výzvy (rozprava)	198

20 - Pořad jednání příštího zasedání: viz zápis	208
21 - Ukončení zasedání	208

DA INDHOLD

1 - Åbning af mødet.....	37
2 - Debat om tilfælde af krænkelse af menneskerettighederne, demokratiet og retsstatsprincippet (meddelelse om indgivne beslutningsforslag): se protokollen	38
3 - Gennemførelsesforanstaltninger (forretningsordenens artikel 106): se protokollen.....	38
4 - Delegerede retsakter (forretningsordenens artikel 105, stk. 6): se protokollen.....	38
5 - Bevillingsoverførsler: se protokollen.....	38
6 - Modtagne dokumenter: se protokollen	38
7 - Konklusioner fra Det Europæiske Råds møde den 9.-10. marts, herunder Romerklæringen (forhandling)	38
8 - Forhandlinger forud for Parlamentets førstebehandling (forretningsordenens artikel 69c).....	86
9 - Afstemningstid.....	86
9.1 - Aftale mellem EU og Brasilien om ændring af indrømmelserne i Kroatiens toldtarif i tilslutning til dette lands tiltrædelse (A8-0052/2017 - José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra) (afstemning)	87
9.2 - Danmarks elektroniske udveksling af oplysninger fra køretøjsregistre (A8-0051/2017 - Maria Grapini) (afstemning).....	87
9.3 - Elektronisk udveksling med Grækenland af DNA-oplysninger (A8-0053/2017 - Claude Moraes) (afstemning)	87
9.4 - Fødevarer- og foderlovgivningen og reglerne for dyresundhed og dyrevelfærd, plantesundhed og plantebeskyttelsesmidler (A8-0022/2017 - Karin Kadenbach) (afstemning)	87
9.5 - Anvendelsen af 470-790 MHz-frekvensbåndet i EU (A8-0327/2016 - Patrizia Toia) (afstemning)	87
9.6 - Hindringer for EU-borgeres ret til at flytte og arbejde frit på det indre marked (B8-0179/2017) (afstemning)	87
9.7 - Kommissionens godkendelse af Tysklands reviderede plan om indførelse af vejskat (B8-0180/2017) (afstemning)	87
9.8 - Retningslinjer for budgettet for 2018 - Sektion III (A8-0060/2017 - Siegfried Mureşan) (afstemning)	87
10 - Stemmeforklaringer.....	87
10.1 - Fødevarer- og foderlovgivningen og reglerne for dyresundhed og dyrevelfærd, plantesundhed og plantebeskyttelsesmidler (A8-0022/2017 - Karin Kadenbach)	87
10.2 - Anvendelsen af 470-790 MHz-frekvensbåndet i EU (A8-0327/2016 - Patrizia Toia)	89
10.3 - Kommissionens godkendelse af Tysklands reviderede plan om indførelse af vejskat (B8-0180/2017).....	90
10.4 - Retningslinjer for budgettet for 2018 - Sektion III (A8-0060/2017 - Siegfried Mureşan) ..	90
11 - Stemmerettelser og -intentioner: se protokollen	91
12 - Godkendelse af protokollen fra foregående møde: se protokollen.....	91
13 - Debat om et aktuelt spørgsmål – EU's sikkerhedsdagsorden: ét år efter angrebene i Bruxelles (forhandling)	91
14 - Due diligence-praksis for importører af visse mineraler og metaller med oprindelse i konfliktramte områder og højrisikoområder (forhandling)	118
15 - Revision af forordningen om statut for og finansiering af europæiske politiske partier og europæiske politiske fonde (forhandling).....	132
16 - Forfatningsmæssige, retlige og institutionelle følger af en fælles sikkerheds- og forsvarspolitik: mulighederne i Lissabontraktaten (forhandling)	147
17 - En integreret EU-politik om Arktis (forhandling).....	171
18 - 2016-rapport om Montenegro (forhandling)	186
19 - E-demokrati i Den Europæiske Union: potentiale og udfordringer (forhandling)	198
20 - Dagsorden for næste møde: se protokollen	208
21 - Hævelse af mødet.....	208

DE INHALT

1 - Eröffnung der Sitzung.....	37
2 - Aussprache über Fälle von Verletzungen der Menschenrechte, der Demokratie und der Rechtsstaatlichkeit (eingereichte Entschließungsanträge): siehe Protokoll.....	38
3 - Durchführungsmaßnahmen (Artikel 106 GO): siehe Protokoll.....	38
4 - Delegierte Rechtsakte (Artikel 105 Absatz 6 GO): siehe Protokoll.....	38
5 - Mittelübertragungen: siehe Protokoll.....	38
6 - Vorlage von Dokumenten: siehe Protokoll.....	38
7 - Schlussfolgerungen der Tagung des Europäischen Rates vom 9. und 10. März 2017, einschließlich der Erklärung von Rom (Aussprache).....	38
8 - Verhandlungen vor der ersten Lesung des Parlaments (Artikel 69c GO).....	86
9 - Abstimmungsstunde.....	86
9.1 - Abkommen zwischen der EU und Brasilien: Änderung der Zugeständnisse in der Liste Kroatiens im Zuge seines Beitritts (A8-0052/2017 - José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra) (Abstimmung).....	87
9.2 - Aufnahme des automatisierten Austauschs von Fahrzeugregisterdaten mit Dänemark (A8-0051/2017 - Maria Grapini) (Abstimmung).....	87
9.3 - Aufnahme des automatisierten Austauschs von DNA-Daten mit Griechenland (A8-0053/2017 - Claude Moraes) (Abstimmung).....	87
9.4 - Lebens- und Futtermittelrecht, Vorschriften über Tiergesundheit und Tierschutz, Pflanzengesundheit und Pflanzenschutzmittel (A8-0022/2017 - Karin Kadenbach) (Abstimmung).....	87
9.5 - Nutzung des Frequenzbands 470–790 MHz in der Union (A8-0327/2016 - Patrizia Toia) (Abstimmung).....	87
9.6 - Hürden, die EU-Bürger daran hindern, sich innerhalb des Binnenmarktes frei zu bewegen und zu arbeiten (B8-0179/2017) (Abstimmung).....	87
9.7 - Zustimmung der Kommission zum überarbeiteten Plan Deutschlands, eine Straßenmaut einzuführen (B8-0180/2017) (Abstimmung).....	87
9.8 - Leitlinien für den Haushaltsplan 2018 – Einzelplan III (A8-0060/2017 - Siegfried Mureşan) (Abstimmung).....	87
10 - Stimmerklärungen.....	87
10.1 - Lebens- und Futtermittelrecht, Vorschriften über Tiergesundheit und Tierschutz, Pflanzengesundheit und Pflanzenschutzmittel (A8-0022/2017 - Karin Kadenbach).....	87
10.2 - Nutzung des Frequenzbands 470–790 MHz in der Union (A8-0327/2016 - Patrizia Toia).....	89
10.3 - Zustimmung der Kommission zum überarbeiteten Plan Deutschlands, eine Straßenmaut einzuführen (B8-0180/2017).....	90
10.4 - Leitlinien für den Haushaltsplan 2018 – Einzelplan III (A8-0060/2017 - Siegfried Mureşan).....	90
11 - Berichtigungen des Stimmverhaltens und beabsichtigtes Stimmverhalten: siehe Protokoll...91	91
12 - Genehmigung des Protokolls der vorangegangenen Sitzung: siehe Protokoll.....	91
13 - Aussprache über ein aktuelles Thema - Die Sicherheitsagenda der EU ein Jahr nach den Anschlägen in Brüssel (Aussprache).....	91
14 - Erfüllung der Sorgfaltspflicht in der Lieferkette durch Einführer von Mineralien und Metallen aus Konflikt- und Hochrisikogebieten (Aussprache).....	118
15 - Überprüfung der Verordnung über das Statut und die Finanzierung europäischer politischer Parteien und europäischer politischer Stiftungen (Aussprache).....	132
16 - Verfassungsmäßige, rechtliche und institutionelle Auswirkungen einer Gemeinsamen Sicherheits- und Verteidigungspolitik: Möglichkeiten aufgrund des Vertrags von Lissabon (Aussprache).....	147
17 - Eine integrierte Politik der EU für die Arktis (Aussprache).....	171

18 - Bericht 2016 über Montenegro (Aussprache)	186
19 - Digitale Demokratie in der EU: Potenzial und Herausforderungen (Aussprache)	198
20 - Tagesordnung der nächsten Sitzung: siehe Protokoll.....	208
21 - Schluss der Sitzung.....	208

ET SISUKORD

1 - Osaistungjärgu avamine.....	37
2 - Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (esitatud resolutsiooni ettepanekute tutvustamine) (vt protokoll)	38
3 - Rakendusmeetmed (kodukorra artikkel 106) (vt protokoll)	38
4 - Delegeeritud õigusaktid (kodukorra artikli 105 lõige 6) (vt protokoll)	38
5 - Assigneeringute ümberpaigutamine (vt protokoll).....	38
6 - Esitatud dokumendid (vt protokoll)	38
7 - Euroopa Ülemkogu 9.–10. märtsi 2017. aasta kohtumise järeldused, sh Rooma deklaratsioon (arutelu).....	38
8 - Parlamendi esimesele lugemisele eelnevad läbirääkimised (kodukorra artikkel 69c)	86
9 - Hääletused	86
9.1 - ELi ja Brasiilia vaheline leping: kontsessioonide muutmine Horvaatia loendis selle riigi ELiga ühinemise käigus (A8-0052/2017 - José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra) (hääletus)	87
9.2 - Sõidukite registreerimisandmete automatiseeritud andmevahetuse alustamine Taanis (A8-0051/2017 - Maria Grapini) (hääletus).....	87
9.3 - DNA-andmete automatiseeritud andmevahetuse alustamine Kreekas (A8-0053/2017 - Claude Moraes) (hääletus)	87
9.4 - Toidu- ja söödaalased õigusnormid ning loomatervise ja loomade heaolu, taimetervise- ja taimekaitsevahendite alased õigusnormid (A8-0022/2017 - Karin Kadenbach) (hääletus)	87
9.5 - Sagedusala 470–790 MHz kasutamine liidus (A8-0327/2016 - Patrizia Toia) (hääletus).....	87
9.6 - ELi kodanike vaba liikumise ja töötamise takistused siseturul (B8-0179/2017) (hääletus) ...	87
9.7 - Komisjoni heakskiit Saksamaa muudetud maanteemaksu kehtestamise kavale (B8-0180/2017) (hääletus).....	87
9.8 - 2018. aasta eelarve koostamise suunised – III jagu (A8-0060/2017 - Siegfried Mureşan) (hääletus).....	87
10 - Selgitused hääletuse kohta.....	87
10.1 - Toidu- ja söödaalased õigusnormid ning loomatervise ja loomade heaolu, taimetervise- ja taimekaitsevahendite alased õigusnormid (A8-0022/2017 - Karin Kadenbach)	87
10.2 - Sagedusala 470–790 MHz kasutamine liidus (A8-0327/2016 - Patrizia Toia)	89
10.3 - Komisjoni heakskiit Saksamaa muudetud maanteemaksu kehtestamise kavale (B8-0180/2017).....	90
10.4 - 2018. aasta eelarve koostamise suunised – III jagu (A8-0060/2017 - Siegfried Mureşan)...	90
11 - Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused (vt protokoll)	91
12 - Eelmise istungi protokollki kinnitamine (vt protokoll).....	91
13 - Teemaatiline arutelu – ELi julgeoleku tegevuskava: aasta pärast Brüsseli rünnakuid (arutelu) .	91
14 - Konflikti- ja riskipiirkondadest pärit mineraalide ja metallide importijate tarneahelaga seotud hoolsuskohustus (arutelu)	118
15 - Euroopa tasandi erakondade ja poliitiliste sihtasutuste põhikirja ja rahastamist käsitleva määruse läbivaatamine (arutelu)	132
16 - Ühise julgeoleku- ja kaitsepoliitika põhiseaduslik, õiguslik ja institutsiooniline mõju ning Lissaboni lepingust tulenevad võimalused (arutelu)	147
17 - ELi integreeritud Arktika-poliitika (arutelu)	171
18 - 2016. aasta Montenegro aruanne (arutelu)	186
19 - E-demokraatia võimalused ja probleemid ELis (arutelu)	198
20 - Järgmise istungi päevakord (vt protokoll)	208
21 - Istungi lõpp.....	208

ΕΛ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1 - Έναρξη της συνεδρίασης.....	37
2 - Συζήτηση για περιπτώσεις παραβίασης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου (ανακοίνωση των προτάσεων ψηφίσματος που έχουν κατατεθεί): βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	38
3 - Εκτελεστικά μέτρα (άρθρο 106 του Κανονισμού): βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	38
4 - Κατ' εξουσιοδότηση πράξεις (άρθρο 105 παράγραφος 6 του Κανονισμού): βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	38
5 - Μεταφορές πιστώσεων: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	38
6 - Κατάθεση εγγράφων: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	38
7 - Συμπεράσματα της συνόδου του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου στις 9 και 10 Μαρτίου 2017, η οποία περιλαμβάνει τη δήλωση της Ρώμης (συζήτηση).....	38
8 - Διαπραγματεύσεις πριν από την πρώτη ανάγνωση του Κοινοβουλίου (άρθρο 69γ του Κανονισμού).....	86
9 - Ώρα των ψηφοφοριών.....	86
9.1 - Συμφωνία ΕΕ-Βραζιλίας: τροποποίηση των παραχωρήσεων στον πίνακα της Κροατίας στο πλαίσιο της προσχώρησής της (A8-0052/2017 - José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra) (ψηφοφορία).....	87
9.2 - Έναρξη της αυτοματοποιημένης ανταλλαγής δεδομένων σχετικά με τις άδειες κυκλοφορίας οχημάτων (ΑΚΟ) στη Δανία (A8-0051/2017 - Maria Grapini) (ψηφοφορία).....	87
9.3 - Έναρξη της αυτοματοποιημένης ανταλλαγής δεδομένων όσον αφορά τα δεδομένα DNA στην Ελλάδα (A8-0053/2017 - Claude Moraes) (ψηφοφορία).....	87
9.4 - Νομοθεσία για τα τρόφιμα και τις ζωοτροφές, κανόνες για την υγεία και την καλή μεταχείριση των ζώων, την υγεία των φυτών και τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα (A8-0022/2017 - Karin Kadenbach) (ψηφοφορία).....	87
9.5 - Χρήση της ζώνης συχνοτήτων των 470-790 MHz στην Ένωση (A8-0327/2016 - Patrizia Toia) (ψηφοφορία).....	87
9.6 - Εμπόδια στην ελευθερία των πολιτών της ΕΕ να μετακινούνται και να εργάζονται εντός της εσωτερικής αγοράς (B8-0179/2017) (ψηφοφορία).....	87
9.7 - Έγκριση από την Επιτροπή του αναθεωρημένου σχεδίου της Γερμανίας για την καθιέρωση οδικών τελών (B8-0180/2017) (ψηφοφορία).....	87
9.8 - Κατευθυντήριες γραμμές για τον προϋπολογισμό του 2018 – Τμήμα III (A8-0060/2017 - Siegfried Mureşan) (ψηφοφορία).....	87
10 - Αιτιολογήσεις ψήφου.....	87
10.1 - Νομοθεσία για τα τρόφιμα και τις ζωοτροφές, κανόνες για την υγεία και την καλή μεταχείριση των ζώων, την υγεία των φυτών και τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα (A8-0022/2017 - Karin Kadenbach).....	87
10.2 - Χρήση της ζώνης συχνοτήτων των 470-790 MHz στην Ένωση (A8-0327/2016 - Patrizia Toia).....	89
10.3 - Έγκριση από την Επιτροπή του αναθεωρημένου σχεδίου της Γερμανίας για την καθιέρωση οδικών τελών (B8-0180/2017).....	90
10.4 - Κατευθυντήριες γραμμές για τον προϋπολογισμό του 2018 – Τμήμα III (A8-0060/2017 - Siegfried Mureşan).....	90
11 - Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	91
12 - Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	91
13 - Συζήτηση σχετικά με επίκαιρα θέματα - Ευρωπαϊκό θεματολόγιο για την ασφάλεια: ένας χρόνος μετά τις επιθέσεις στις Βρυξέλλες (συζήτηση).....	91
14 - Αυτοπιστοποίηση των εισαγωγών ορισμένων μεταλλευμάτων που προέρχονται από περιοχές συγκρούσεων και υψηλού κινδύνου (συζήτηση).....	118
15 - Επανεξέταση του κανονισμού σχετικά με το καθεστώς και τη χρηματοδότηση των ευρωπαϊκών πολιτικών κομμάτων και ιδρυμάτων (συζήτηση).....	132
16 - Συνταγματικές, νομικές και θεσμικές επιπτώσεις της κοινής πολιτικής ασφάλειας και άμυνας: Δυνατότητες που προσφέρει η Συνθήκη της Λισαβόνας (συζήτηση).....	147

17 - Μια ολοκληρωμένη πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την Αρκτική (συζήτηση)	171
18 - Έκθεση του 2016 για το Μαυροβούνιο (συζήτηση).....	186
19 - Ηλεκτρονική δημοκρατία στην Ευρωπαϊκή Ένωση: δυνατότητες και προκλήσεις (συζήτηση).....	198
20 - Ημερήσια διάταξη της επόμενης συνεδρίασης: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	208
21 - Λήξη της συνεδρίασης.....	208

EN CONTENTS

1 - Opening of the sitting.....	37
2 - Debates on cases of breaches of human rights, democracy and the rule of law (announcement of motions for resolutions tabled): see Minutes	38
3 - Implementing measures (Rule 106): see Minutes.....	38
4 - Delegated acts (Rule 105(6)): see Minutes	38
5 - Transfers of appropriations: see Minutes.....	38
6 - Documents received: see Minutes	38
7 - Conclusions of the European Council meeting of 9 and 10 March 2017, including the Rome Declaration (debate).....	38
8 - Negotiations ahead of Parliament's first reading (Rule 69).....	86
9 - Voting time.....	86
9.1 - EU-Brazil Agreement: modification of concessions in the schedule of Croatia in the course of its accession (A8-0052/2017 - José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra) (vote).....	87
9.2 - Launch of automated data exchange with regard to vehicle registration data in Denmark (A8-0051/2017 - Maria Grapini) (vote)	87
9.3 - Launch of automated data exchange with regard to DNA data in Greece (A8-0053/2017 - Claude Moraes) (vote)	87
9.4 - Food and feed law, rules on animal health and welfare, plant health and plant protection products (A8-0022/2017 - Karin Kadenbach) (vote).....	87
9.5 - Use of the 470-790 MHz frequency band in the Union (A8-0327/2016 - Patrizia Toia) (vote)	87
9.6 - Obstacles to EU citizens' freedom to move and work in the Internal Market (B8-0179/2017) (vote).....	87
9.7 - Commission's approval of Germany's revised plan to introduce a road toll (B8-0180/2017) (vote).....	87
9.8 - Guidelines for the 2018 budget - Section III (A8-0060/2017 - Siegfried Mureşan) (vote)	87
10 - Explanations of vote	87
10.1 - Food and feed law, rules on animal health and welfare, plant health and plant protection products (A8-0022/2017 - Karin Kadenbach)	87
10.2 - Use of the 470-790 MHz frequency band in the Union (A8-0327/2016 - Patrizia Toia)....	89
10.3 - Commission's approval of Germany's revised plan to introduce a road toll (B8-0180/2017)	90
10.4 - Guidelines for the 2018 budget - Section III (A8-0060/2017 - Siegfried Mureşan).....	90
11 - Corrections to votes and voting intentions: see Minutes	91
12 - Approval of the minutes of the previous sitting : see Minutes.....	91
13 - Topical debate - EU security agenda: one year after the Brussels attacks (debate)	91
14 - Supply chain due diligence by importers of minerals and metals originating in conflict-affected and high-risk areas (debate).....	118
15 - Review of the regulation on the statute and funding of European political parties and foundations (debate).....	132
16 - Constitutional, legal and institutional implications of a Common Security and Defence Policy: possibilities offered by the Lisbon Treaty (debate)	147
17 - An integrated EU policy for the Arctic (debate).....	171
18 - 2016 Report on Montenegro (debate)	186
19 - e-Democracy in the EU: potential and challenges (debate)	198
20 - Agenda of the next sitting : see Minutes.....	208
21 - Closure of the sitting	208

FR SOMMAIRE

1 - Ouverture de la séance.....	37
2 - Débats sur des cas de violation des droits de l'Homme, de la démocratie et de l'Etat de droit (annonce des propositions de résolution déposées): voir procès-verbal.....	38
3 - Mesures d'exécution (article 106 du règlement): voir procès-verbal.....	38
4 - Actes délégués (article 105, paragraphe 6, du règlement): voir procès-verbal.....	38
5 - Virements de crédits: voir procès-verbal.....	38
6 - Dépôt de documents: voir procès-verbal.....	38
7 - Conclusions de la réunion du Conseil européen des 9 et 10 mars 2017, notamment la Déclaration de Rome (débat).....	38
8 - Négociations avant la première lecture du Parlement (article 69 quater du règlement).....	86
9 - Heure des votes.....	86
9.1 - Accord UE/Brésil: modification de concessions dans la liste d'engagements de la Croatie dans le cadre de son adhésion (A8-0052/2017 - José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra) (vote).....	87
9.2 - Lancement de l'échange automatisé de données relatives à l'immatriculation des véhicules (DIV) au Danemark (A8-0051/2017 - Maria Grapini) (vote).....	87
9.3 - Lancement de l'échange automatisé de données pour ce qui est des données ADN en Grèce (A8-0053/2017 - Claude Moraes) (vote).....	87
9.4 - Législation sur les denrées alimentaires et les aliments pour animaux, règles relatives à la santé et au bien-être des animaux, à la santé des végétaux et aux produits phytopharmaceutiques (A8-0022/2017 - Karin Kadenbach) (vote).....	87
9.5 - Utilisation de la bande de fréquences 470-790 MHz dans l'Union (A8-0327/2016 - Patrizia Toia) (vote).....	87
9.6 - Obstacles à la liberté des citoyens de l'UE de circuler et de travailler au sein du marché intérieur (B8-0179/2017) (vote).....	87
9.7 - Approbation par la Commission du plan révisé de l'Allemagne tendant à l'instauration d'un péage routier (B8-0180/2017) (vote).....	87
9.8 - Orientations pour le budget 2018 - Section III (A8-0060/2017 - Siegfried Mureşan) (vote).....	87
10 - Explications de vote.....	87
10.1 - Législation sur les denrées alimentaires et les aliments pour animaux, règles relatives à la santé et au bien-être des animaux, à la santé des végétaux et aux produits phytopharmaceutiques (A8-0022/2017 - Karin Kadenbach).....	87
10.2 - Utilisation de la bande de fréquences 470-790 MHz dans l'Union (A8-0327/2016 - Patrizia Toia).....	89
10.3 - Approbation par la Commission du plan révisé de l'Allemagne tendant à l'instauration d'un péage routier (B8-0180/2017).....	90
10.4 - Orientations pour le budget 2018 - Section III (A8-0060/2017 - Siegfried Mureşan).....	90
11 - Corrections et intentions de vote: voir procès-verbal.....	91
12 - Approbation du procès-verbal de la séance précédente : voir procès-verbal.....	91
13 - Débat d'actualité - Programme de l'UE en matière de sécurité: un an après les attentats de Bruxelles (débat).....	91
14 - Devoir de diligence relatif aux chaînes d'approvisionnement pour les importateurs de certains minerais et métaux originaires de zones de conflit ou à haut risque (débat).....	118
15 - Révision du règlement relatif au statut et au financement des partis politiques européens et des fondations politiques européennes (débat).....	132
16 - Conséquences constitutionnelles, juridiques et institutionnelles de la politique de sécurité et de défense commune: possibilités offertes par le traité de Lisbonne (débat).....	147
17 - Une politique arctique intégrée de l'Union européenne (débat).....	171
18 - Rapport 2016 sur le Monténégro (débat).....	186
19 - Démocratie en ligne dans l'Union européenne: potentiel et défis (débat).....	198
20 - Ordre du jour de la prochaine séance : voir procès-verbal.....	208

21 - Levée de la séance208

IT INDICE

1 - Apertura della seduta	37
2 - Discussioni su casi di violazione dei diritti umani, della democrazia e dello Stato di diritto (comunicazione delle proposte di risoluzione presentate): vedasi processo verbale	38
3 - Misure di esecuzione (articolo 106 del regolamento): vedasi processo verbale	38
4 - Atti delegati (articolo 105, paragrafo 6, del regolamento): vedasi processo verbale	38
5 - Storni di stanziamenti: vedasi processo verbale	38
6 - Presentazione di documenti: vedasi processo verbale	38
7 - Conclusioni della riunione del Consiglio europeo del 9 e 10 marzo, inclusa la dichiarazione di Roma (discussione)	38
8 - Negoziati precedenti alla prima lettura del Parlamento (articolo 69 quater del regolamento) ..	86
9 - Turno di votazioni.....	86
9.1 - Accordo UE-Brasile: modifica di concessioni nell'elenco della Repubblica di Croazia nel quadro della sua adesione (A8-0052/2017 - José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra) (votazione)	87
9.2 - Avvio in Danimarca dello scambio automatizzato di dati di immatricolazione dei veicoli (A8-0051/2017 - Maria Grapini) (votazione)	87
9.3 - Avvio in Grecia dello scambio automatizzato di dati sul DNA (A8-0053/2017 - Claude Moraes) (votazione).....	87
9.4 - Legislazione sugli alimenti e sui mangimi, sulla salute e sul benessere degli animali, sulla sanità delle piante e sui prodotti fitosanitari (A8-0022/2017 - Karin Kadenbach) (votazione)	87
9.5 - Uso della banda di frequenza 470-790 MHz nell'Unione (A8-0327/2016 - Patrizia Toia) (votazione).....	87
9.6 - Ostacoli alla libertà dei cittadini dell'UE di circolare e lavorare nel mercato interno (B8-0179/2017) (votazione).....	87
9.7 - Approvazione della Commissione del piano rivisto della Germania che prevede l'introduzione di un pedaggio stradale (B8-0180/2017) (votazione).....	87
9.8 - Orientamenti per il bilancio 2018 - Sezione III (A8-0060/2017 - Siegfried Mureşan) (votazione).....	87
10 - Dichiarazioni di voto.....	87
10.1 - Legislazione sugli alimenti e sui mangimi, sulla salute e sul benessere degli animali, sulla sanità delle piante e sui prodotti fitosanitari (A8-0022/2017 - Karin Kadenbach)	87
10.2 - Uso della banda di frequenza 470-790 MHz nell'Unione (A8-0327/2016 - Patrizia Toia) ..	89
10.3 - Approvazione della Commissione del piano rivisto della Germania che prevede l'introduzione di un pedaggio stradale (B8-0180/2017)	90
10.4 - Orientamenti per il bilancio 2018 - Sezione III (A8-0060/2017 - Siegfried Mureşan).....	90
11 - Correzioni e intenzioni di voto: vedasi processo verbale	91
12 - Approvazione del processo verbale della seduta precedente: vedasi processo verbale	91
13 - Discussione su tematiche di attualità - Agenda di sicurezza dell'UE: un anno dopo gli attacchi di Bruxelles (discussione)	91
14 - Diligenza nella catena di approvvigionamento per gli importatori di alcuni minerali e metalli provenienti da zone di conflitto e ad alto rischio (discussione).....	118
15 - Riesame del regolamento relativo allo statuto e al finanziamento dei partiti politici europei e delle fondazioni politiche europee (discussione).....	132
16 - Implicazioni costituzionali, giuridiche e istituzionali di una politica comune di sicurezza e di difesa: possibilità offerte dal trattato di Lisbona (discussione).....	147
17 - Una politica integrata dell'Unione europea per l'Artico (discussione)	171
18 - Relazione 2016 sul Montenegro (discussione).....	186
19 - e-democrazia nell'Unione europea: potenziale e sfide (discussione).....	198
20 - Ordine del giorno della prossima seduta: vedasi processo verbale.....	208
21 - Chiusura della seduta	208

LV SATURS

1 - Sēdes atklāšana.....	37
2 - Debates par cilvēktiesību, demokrātijas un tiesiskuma principu pārkāpumiem (paziņošana par iesniegtajiem rezolūcijas priekšlikumiem) (sk. protokolu).....	38
3 - Īstenošanas pasākumi (Reglamenta 106. pants) (sk. protokolu)	38
4 - Deleģētie akti (Reglamenta 105. panta 6. punkts) (sk. protokolu)	38
5 - Apropriāciju pārvietojumi (sk. protokolu).....	38
6 - Dokumentu iesniegšana (sk. protokolu).....	38
7 - Eiropadomes 2017. gada 9. un 10. marta sanāksmes secinājumi, tostarp — Romas deklarācija (debates).....	38
8 - Sarunas pirms Parlamenta pirmā lasījuma (Reglamenta 69.c pants)	86
9 - Balsošanas laiks.....	86
9.1 - ES un Brazīlijas nolīgums: koncesiju grozīšana Horvātijas sarakstā, tai pievienojoties Eiropas Savienībai (A8-0052/2017 - José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra) (balsošana)	87
9.2 - Transportlīdzekļu reģistrācijas datu automatizētas apmaiņas sākšana ar Dāniju (A8-0051/2017 - Maria Grapini) (balsošana).....	87
9.3 - DNS datu automatizētas apmaiņas sākšana ar Grieķiju (A8-0053/2017 - Claude Moraes) (balsošana).....	87
9.4 - Pārtikas un dzīvnieku barības aprites tiesību akti, noteikumi par dzīvnieku veselību un labturību, augu veselību un augu aizsardzības līdzekļiem (A8-0022/2017 - Karin Kadenbach) (balsošana).....	87
9.5 - 470–790 MHz frekvenču joslas izmantošana Savienībā (A8-0327/2016 - Patrizia Toia) (balsošana).....	87
9.6 - Šķēršļi ES pilsoņu brīvībai pārvietoties un strādāt iekšējā tirgū (B8-0179/2017) (balsošana)	87
9.7 - Komisijas apstiprinājums Vācijas pārskatītajam plānam ieviest ceļu nodevas (B8-0180/2017) (balsošana).....	87
9.8 - Budžeta pamatnostādnes 2018. gadam — III iedaļa (A8-0060/2017 - Siegfried Mureşan) (balsošana).....	87
10 - Balsojumu skaidrojumi	87
10.1 - Pārtikas un dzīvnieku barības aprites tiesību akti, noteikumi par dzīvnieku veselību un labturību, augu veselību un augu aizsardzības līdzekļiem (A8-0022/2017 - Karin Kadenbach)....	87
10.2 - 470–790 MHz frekvenču joslas izmantošana Savienībā (A8-0327/2016 - Patrizia Toia) ..	89
10.3 - Komisijas apstiprinājums Vācijas pārskatītajam plānam ieviest ceļu nodevas (B8-0180/2017).....	90
10.4 - Budžeta pamatnostādnes 2018. gadam — III iedaļa (A8-0060/2017 - Siegfried Mureşan)	90
11 - Balsojumu labojumi un nodomi balsot (sk. protokolu).....	91
12 - Iepriekšējās sēdes protokola apstiprināšana (sk. protokolu).....	91
13 - Aktuāli apspriežami jautājumi — ES drošības programma, apritot gadam pēc uzbrukumiem Briselē (debates)	91
14 - Konflikta skartu un augsta riska teritoriju izcelsmes izraķeņu un metālu importētāju piegādes ķēdes pienācīga pārbaude (debates).....	118
15 - Regulas par Eiropas politisko partiju un Eiropas politisko fondu statusu un finansēšanu pārskatīšana (debates)	132
16 - Kopējas drošības un aizsardzības politikas konstitucionālās, juridiskās un institucionālās sekas — Lisabonas līguma sniegtās iespējas (debates)	147
17 - Integrēta Eiropas Savienības politika attiecībā uz Arktiku (debates).....	171
18 - 2016. gada ziņojums par Melnkalni (debates).....	186
19 - E-demokrātija Eiropas Savienībā — iespējas un problēmjautājumi (debates).....	198
20 - Nākamās sēdes darba kārtība (sk. protokolu).....	208
21 - Sēdes slēgšana	208

LT TURINYS

1 - Posėdžio pradžia.....	37
2 - Diskusijos dėl žmogaus teisių, demokratijos ir teisinės valstybės pažeidimo atvejų (paskelbiami pateikti pasiūlymai dėl rezoliucijų) (žr. protokolą).....	38
3 - Įgyvendinimo priemonės (Darbo tvarkos taisyklių 106 straipsnis) (žr. protokola).....	38
4 - Deleguotieji aktai (Darbo tvarkos taisyklių 105 straipsnio 6 dalis) (žr. protokola).....	38
5 - Asignavimų perkėlimas (žr. protokolą).....	38
6 - Pateikti dokumentai (žr. protokolą).....	38
7 - Europos Vadovų Tarybos susitikimo išvados (kovo 9–10 d.), įskaitant Romos deklaraciją (diskusijos).....	38
8 - Derybos prieš pirmąjį svarstymą Parlamente (Darbo tvarkos taisyklių 69c straipsnis).....	86
9 - Balsuoti skirtas laikas.....	86
9.1 - Europos Sąjungos ir Brazilijos Federacinės Respublikos susitarimas dėl nuolaidų pakeitimo Kroatijos Respublikos sąraše jai stojant į Europos Sąjungą (A8-0052/2017 - José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra) (balsavimas).....	87
9.2 - Automatinio keitimosi transporto priemonių registracijos duomenimis Danijoje pradžia (A8-0051/2017 - Maria Grapini) (balsavimas).....	87
9.3 - Automatinio keitimosi DNR duomenimis Graikijoje pradžia (A8-0053/2017 - Claude Moraes) (balsavimas).....	87
9.4 - Maisto ir pašarų srities teisės aktai bei gyvūnų sveikatos ir gerovės, augalų sveikatos ir augalų apsaugos produktų taisyklės (A8-0022/2017 - Karin Kadenbach) (balsavimas).....	87
9.5 - 470–790 MHz dažnių juostos naudojimas Sąjungoje (A8-0327/2016 - Patrizia Toia) (balsavimas).....	87
9.6 - Kliūtys, su kuriomis susiduria ES piliečiai, siekdami laisvai judėti ir dirbti vidaus rinkoje (B8-0179/2017) (balsavimas).....	87
9.7 - Komisijos patvirtintas Vokietijos pataisytas planas įvesti kelių mokesčių (B8-0180/2017) (balsavimas).....	87
9.8 - 2018 m. biudžeto gairės. III skirsnis (A8-0060/2017 - Siegfried Mureşan) (balsavimas).....	87
10 - Paaiškinimai dėl balsavimo.....	87
10.1 - Maisto ir pašarų srities teisės aktai bei gyvūnų sveikatos ir gerovės, augalų sveikatos ir augalų apsaugos produktų taisyklės (A8-0022/2017 - Karin Kadenbach).....	87
10.2 - 470–790 MHz dažnių juostos naudojimas Sąjungoje (A8-0327/2016 - Patrizia Toia).....	89
10.3 - Komisijos patvirtintas Vokietijos pataisytas planas įvesti kelių mokesčių (B8-0180/2017) ..	90
10.4 - 2018 m. biudžeto gairės. III skirsnis (A8-0060/2017 - Siegfried Mureşan).....	90
11 - Balsavimo ketinimai ir pataisymai (žr. protokolą).....	91
12 - Ankstesnio posėdžio protokolo tvirtinimas (žr. protokola).....	91
13 - Diskusijos aktualia tema. ES saugumo darbotvarkė: metai po išpuolių Briuselyje (diskusijos).....	91
14 - Mineralų ir metalų iš konfliktinių ir didelės rizikos zonų importuotojų atliekamas pasitvirtinimas, susijęs su išsamiu tiekimo grandinės patikrinimu (diskusijos).....	118
15 - Europos politinių partijų ir fondų statuto ir finansavimo persvarstymas (diskusijos).....	132
16 - Bendros saugumo ir gynybos politikos konstitucinė, teisinė ir institucinė reikšmė: Lisabonos sutarties suteiktos galimybės (diskusijos).....	147
17 - Integruota Europos Sąjungos Arkties politika (diskusijos).....	171
18 - Pranešimas dėl 2016 m. Komisijos ataskaitos dėl Juodkalnijos (diskusijos).....	186
19 - E. demokratija ES: galimybės ir iššūkiai (diskusijos).....	198
20 - Kito posėdžio darbotvarkė (žr. protokola).....	208
21 - Posėdžio pabaiga.....	208

HU TARTALOM

1 - Az ülés megnyitása.....	37
2 - Viták az emberi jogok, a demokrácia és a jogállamiság megsértésének eseteiről (benyújtott állásfoglalásra irányuló indítványok bejelentése): lásd a jegyzőkönyvet.....	38
3 - Végrehajtási intézkedések (az eljárási szabályzat 106. cikke): lásd a jegyzőkönyvet.....	38
4 - Felhatalmazáson alapuló jogi aktusok (az eljárási szabályzat 105. cikkének (6) bekezdése): lásd a jegyzőkönyvet.....	38
5 - Előirányzatok átcsoportosítása: lásd a jegyzőkönyvet	38
6 - Dokumentumok benyújtása: lásd a jegyzőkönyvet	38
7 - Az Európai Tanács 2017. március 9-10-i ülésének következtetései, beleértve a római nyilatkozatot is (vita)	38
8 - A Parlament első olvasatát megelőző tárgyalások (az eljárási szabályzat 69c. cikke)	86
9 - Szavazások órája.....	86
9.1 - EU–Brazília-megállapodás: a Horvátország engedményes listáján szereplő engedményeknek az EU-csatlakozás során történő módosítása (A8-0052/2017 - José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra) (szavazás)	87
9.2 - A gépjármű-nyilvántartási adatokra vonatkozó, Dániával való automatizált adatcsere megindítása (A8-0051/2017 - Maria Grapini) (szavazás)	87
9.3 - A DNS-adatokra vonatkozó, Görögországgal való automatizált adatcsere megindítása (A8-0053/2017 - Claude Moraes) (szavazás)	87
9.4 - Az élelmiszer- és takarmányjog, valamint az állat-egészségügyi és állatjóléti, a növény-egészségügyi és a növényvédő szerekre vonatkozó szabályok (A8-0022/2017 - Karin Kadenbach) (szavazás).....	87
9.5 - A 470–790 MHz-es frekvenciasáv Unión belüli használata (A8-0327/2016 - Patrizia Toia) (szavazás).....	87
9.6 - Az uniós polgárok szabad mozgása és belső piacon történő munkavállalása előtt álló akadályok (B8-0179/2017) (szavazás)	87
9.7 - Németország útdíj bevezetésére vonatkozó felülvizsgált tervének bizottsági jóváhagyása (B8-0180/2017) (szavazás).....	87
9.8 - Iránymutatások a 2018. évi költségvetéshez – III. szakasz (A8-0060/2017 - Siegfried Mureşan) (szavazás)	87
10 - A szavazáshoz fűzött indokolások.....	87
10.1 - Az élelmiszer- és takarmányjog, valamint az állat-egészségügyi és állatjóléti, a növény-egészségügyi és a növényvédő szerekre vonatkozó szabályok (A8-0022/2017 - Karin Kadenbach)	87
10.2 - A 470–790 MHz-es frekvenciasáv Unión belüli használata (A8-0327/2016 - Patrizia Toia)	89
10.3 - Németország útdíj bevezetésére vonatkozó felülvizsgált tervének bizottsági jóváhagyása (B8-0180/2017)	90
10.4 - Iránymutatások a 2018. évi költségvetéshez – III. szakasz (A8-0060/2017 - Siegfried Mureşan)	90
11 - Szavazathelyesbítések és szavazási szándékok: lásd a jegyzőkönyvet	91
12 - Az előző ülés jegyzőkönyvének elfogadása: lásd a jegyzőkönyvet.....	91
13 - Vita időszerű kérdésekről - uniós biztonsági stratégia: egy évvel a brüsszeli merényletek után (vita).....	91
14 - A konfliktusok által érintett és nagy kockázatot jelentő térségekből származó ásványok és fémek importőrei körében a kellő gondosság elvének megfelelő ellátási lánc (vita).....	118
15 - Az európai politikai pártok és alapítványok jogállásáról és finanszírozásáról szóló rendelet felülvizsgálata (vita)	132
16 - A közös biztonsági és védelmi politika alkotmányos, jogi és intézményi kihatásai: a Lisszaboni Szerződés által kínált lehetőségek (vita)	147

17 - Az EU Északi-sarkvidékre vonatkozó integrált politikája (vita)	171
18 - A Montenegróról szóló 2016. évi jelentés (vita).....	186
19 - e-demokrácia az EU-ban: lehetőségek és kihívások (vita)	198
20 - A következő ülésnap napirendje: lásd a jegyzokönyvet	208
21 - Az ülés berekesztése.....	208

MT WERREJ

1 - Ftuħ tas-seduta	37
2 - Dibattiti dwar każijiet ta' vjolazzjoni tad-drittijiet tal-bniedem, tad-demokrazija u l-istat tad-dritt (thabbir ta' mozzjonijiet għal riżoluzzjonijiet imressqa): ara l-minuti.....	38
3 - Miżuri ta' implimentazzjoni (Artikolu 106 tar-Regoli ta' Proċedura): ara l-Minuti	38
4 - Atti delegati (Artikolu 105(6) tar-Regoli ta' Proċedura): ara l-Minuti	38
5 - Trasferiment ta' approprijazzjonijiet: ara l-Minuti	38
6 - Dokumenti mressqa: ara l-Minuti	38
7 - Konklużjonijiet tal-laqgħa tal-Kunsill Ewropew (9-10 ta' Marzu) (dibattitu).....	38
8 - Negozjati qabel l-ewwel qari tal-Parlament (Artikolu 69c tar-Regoli ta' Proċedura)	86
9 - Ħin tal-votazzjonijiet	86
9.1 - Ftehim Brazil-UE: modifika tal-konċessjonijiet fl-iskedi tal-Kroazja matul l-adeżjoni tagħha (A8-0052/2017 - José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra) (votazzjoni).....	87
9.2 - It-tnedija fid-Danimarka ta' skambju awtomatizzat ta' data fir-rigward ta' data dwar ir-registrazzjoni tal-vetturi (A8-0051/2017 - Maria Grapini) (votazzjoni)	87
9.3 - It-tnedija fil-Greċja tal-iskambju awtomatizzat ta' data fir-rigward ta' data dwar id-DNA (A8-0053/2017 - Claude Moraes) (votazzjoni).....	87
9.4 - Liġi tal-ikel u tal-ġhalf, regoli dwar is-saħħa u l-benessri tal-annimali, is-saħħa tal-pjanti u l-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti (A8-0022/2017 - Karin Kadenbach) (votazzjoni).....	87
9.5 - L-użu tal-banda ta' frekwenzi 470-790 MHz fl-Unjoni (A8-0327/2016 - Patrizia Toia) (votazzjoni)	87
9.6 - Ostakli għal-libertà taċ-ċittadini tal-UE li jiċċaqilqu u jaħdmu fis-Suq Intern (B8-0179/2017) (votazzjoni)	87
9.7 - L-approvazzjoni tal-Kummissjoni tal-pjan rivedut tal-Ġermanja biex tintroduci pedaġġ stradali (B8-0180/2017) (votazzjoni).....	87
9.8 - Linji gwida għall-Baġit 2018 - Taqsima III (A8-0060/2017 - Siegfried Mureşan) (votazzjoni)	87
10 - Spegazzjonijiet tal-vot.....	87
10.1 - Liġi tal-ikel u tal-ġhalf, regoli dwar is-saħħa u l-benessri tal-annimali, is-saħħa tal-pjanti u l-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti (A8-0022/2017 - Karin Kadenbach)	87
10.2 - L-użu tal-banda ta' frekwenzi 470-790 MHz fl-Unjoni (A8-0327/2016 - Patrizia Toia).....	89
10.3 - L-approvazzjoni tal-Kummissjoni tal-pjan rivedut tal-Ġermanja biex tintroduci pedaġġ stradali (B8-0180/2017)	90
10.4 - Linji gwida għall-Baġit 2018 - Taqsima III (A8-0060/2017 - Siegfried Mureşan)	90
11 - Korrezjonijiet u intenzjonijiet għall-vot: ara l-Minuti	91
12 - Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel: ara l-Minuti.....	91
13 - Dibattitu topiku - L-aġenda dwar is-sigurtà tal-UE: sena wara l-attakki fi Brussell (dibattitu) .	91
14 - L-awtoċertifikazzjoni tad-diligenza dovuta tal-katina tal-provvista ta' importaturi ta' minerali u metalli li joriġinaw f'żoni affettwati minn kunflitti u f'żoni ta' riskju għoli (dibattitu)	118
15 - Rieżami tar-regolament dwar l-istatut u l-finanzjament tal-partiti u l-fondazzjonijiet politiċi Ewropej (dibattitu).....	132
16 - L-implikazzjonijiet kostituzzjonali, legali u istituzzjonali ta' politika ta' sigurtà u ta' difiża komuni: possibilitajiet offruti mit-Trattat ta' Lisbona (dibattitu)	147
17 - Politika integrata tal-Unjoni Ewropea għall-Artiku (dibattitu).....	171
18 - Rapport dwar ir-Rapport tal-Kummissjoni 2016 dwar il-Montenegro (dibattitu)	186
19 - Demokrazija elettronika fl-UE: potenzjal u sfidi (dibattitu)	198
20 - L-aġenda tas-seduta li jmiss: ara l-Minuti.....	208
21 - Għeluq tas-seduta	208

NL INHOUD

1 - Opening van de vergadering.....	37
2 - Debatten over gevallen van schending van de mensenrechten, de democratie en de rechtsstaat (bekendmaking van de ingediende ontwerp-resoluties): zie notulen.....	38
3 - Uitvoeringsmaatregelen (artikel 106 van het Reglement): zie notulen.....	38
4 - Gedelegeerde handelingen (artikel 105, lid 6, van het Reglement): zie notulen.....	38
5 - Kredietoverschrijvingen: zie notulen.....	38
6 - Ingekomen stukken: zie notulen.....	38
7 - Conclusies van de vergadering van de Europese Raad (9-10 maart 2017), met inbegrip van de verklaring van Rome (debat)	38
8 - Onderhandelingen voorafgaand aan de eerste lezing door het Parlement (artikel 69 quater van het Reglement).....	86
9 - Stemmingen	86
9.1 - Overeenkomst EU-Brazilië: wijziging van de concessies in de lijst van verbintenissen van de Republiek Kroatië, in verband met haar toetreding tot de Europese Unie (A8-0052/2017 - José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra) (stemming)	87
9.2 - Start van geautomatiseerde uitwisseling van voertuigregistratiegegevens in Denemarken (A8-0051/2017 - Maria Grapini) (stemming)	87
9.3 - Start van geautomatiseerde uitwisseling van DNA-gegevens in Griekenland (A8-0053/2017 - Claude Moraes) (stemming)	87
9.4 - Levensmiddelen- en diervoederwetgeving en voorschriften inzake diergezondheid, dierenwelzijn, plantgezondheid en gewasbeschermingsmiddelen (A8-0022/2017 - Karin Kadenbach) (stemming).....	87
9.5 - Gebruik van de 470-790 MHz-frequentieband in de Unie (A8-0327/2016 - Patrizia Toia) (stemming)	87
9.6 - Belemmeringen voor het vrij verkeer van EU-burgers en voor hun recht te werken in de interne markt (B8-0179/2017) (stemming)	87
9.7 - Goedkeuring door de Commissie van het door Duitsland herziene plan voor invoering van een tolheffing (B8-0180/2017) (stemming)	87
9.8 - Richtsnoeren voor de begroting 2018 - Afdeling III (A8-0060/2017 - Siegfried Mureşan) (stemming)	87
10 - Stemverklaringen	87
10.1 - Levensmiddelen- en diervoederwetgeving en voorschriften inzake diergezondheid, dierenwelzijn, plantgezondheid en gewasbeschermingsmiddelen (A8-0022/2017 - Karin Kadenbach).....	87
10.2 - Gebruik van de 470-790 MHz-frequentieband in de Unie (A8-0327/2016 - Patrizia Toia)	89
10.3 - Goedkeuring door de Commissie van het door Duitsland herziene plan voor invoering van een tolheffing (B8-0180/2017)	90
10.4 - Richtsnoeren voor de begroting 2018 - Afdeling III (A8-0060/2017 - Siegfried Mureşan)	90
11 - Rectificaties stemgedrag/voorgenomen stemgedrag: zie notulen.....	91
12 - Goedkeuring van de notulen van de vorige vergadering: zie notulen	91
13 - Actualiteitsdebat - EU-veiligheidsagenda: een jaar na de aanslagen in Brussel (debat).....	91
14 - Zelfcertificering van passende zorgvuldigheid in de toeleveringsketen voor importeurs van bepaalde mineralen en metalen uit conflict- en hoogrisicogebieden (debat)	118
15 - Herziening van de verordening betreffende het statuut en de financiering van Europese politieke partijen en stichtingen (debat)	132
16 - Constitutionele, juridische en institutionele gevolgen van een gemeenschappelijk veiligheids- en defensiebeleid: door het Verdrag van Lissabon geboden mogelijkheden (debat).....	147
17 - Een geïntegreerd EU-beleid voor het Noordpoolgebied (debat).....	171
18 - Verslag 2016 over Montenegro (debat)	186

19 - e-Democratie in de EU: potentieel en uitdagingen (debat)	198
20 - Agenda van de volgende vergadering: zie notulen.....	208
21 - Sluiting van de vergadering.....	208

PL SPIS TREŚCI

1 - Otwarcie posiedzenia	37
2 - Debata nad przypadkami łamania praw człowieka, zasad demokracji i państwa prawa (ogłoszenie o złożonych projektach rezolucji): patrz protokół	38
3 - Środki wykonawcze (art. 106 Regulaminu): Patrz protokół	38
4 - Akty delegowane (art. 105 ust. 6 Regulaminu): Patrz protokół.....	38
5 - Przesunięcie środków: patrz protokół	38
6 - Składanie dokumentów: patrz protokół.....	38
7 - Konkluzje z posiedzenia Rady Europejskiej w dniach 9–10 marca 2017 r., w tym deklaracja rzymska (debata)	38
8 - Negocjacje przed pierwszym czytaniem w Parlamencie (art. 69c Regulaminu)	86
9 - Głosowanie.....	86
9.1 - Porozumienie między UE a Brazylią: zmiana list koncesyjnych Chorwacji w związku z jej przystąpieniem do UE (A8-0052/2017 - José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra) (głosowanie)..	87
9.2 - Uruchomienie zautomatyzowanej wymiany danych rejestracyjnych pojazdów w Danii (A8-0051/2017 - Maria Grapini) (głosowanie).....	87
9.3 - Rozpoczęcie w Grecji zautomatyzowanej wymiany danych w odniesieniu do danych DNA (A8-0053/2017 - Claude Moraes) (głosowanie)	87
9.4 - Prawo żywnościowe i paszowe, zasady dotyczące zdrowia i dobrostanu zwierząt, zdrowia roślin i środków ochrony roślin (A8-0022/2017 - Karin Kadenbach) (głosowanie).....	87
9.5 - Wykorzystywanie zakresu częstotliwości 470–790 MHz w Unii (A8-0327/2016 - Patrizia Toia) (głosowanie).....	87
9.6 - Przeszkody w swobodzie przemieszczania się i pracy obywateli UE na rynku wewnętrznym (B8-0179/2017) (głosowanie)	87
9.7 - Zatwierdzenie przez Komisję zmienionego planu wprowadzenia przez Niemcy opłat drogowych (B8-0180/2017) (głosowanie)	87
9.8 - Wytyczne dotyczące budżetu na rok 2018 – sekcja 3 (A8-0060/2017 - Siegfried Mureşan) (głosowanie).....	87
10 - Wyjaśnienia dotyczące sposobu głosowania	87
10.1 - Prawo żywnościowe i paszowe, zasady dotyczące zdrowia i dobrostanu zwierząt, zdrowia roślin i środków ochrony roślin (A8-0022/2017 - Karin Kadenbach).....	87
10.2 - Wykorzystywanie zakresu częstotliwości 470–790 MHz w Unii (A8-0327/2016 - Patrizia Toia).....	89
10.3 - Zatwierdzenie przez Komisję zmienionego planu wprowadzenia przez Niemcy opłat drogowych (B8-0180/2017).....	90
10.4 - Wytyczne dotyczące budżetu na rok 2018 – sekcja 3 (A8-0060/2017 - Siegfried Mureşan)	90
11 - Korekty do głosowania i zamiar głosowania: patrz protokół.....	91
12 - Przyjęcie protokołu poprzedniego posiedzenia: Patrz protokół.....	91
13 - Debata na aktualny temat - Europejska agenda bezpieczeństwa: rok po zamachach w Brukseli (debata).....	91
14 - Należyta staranność w łańcuchu dostaw importerów minerałów i metali pochodzących z obszarów dotkniętych konfliktami i obszarów wysokiego ryzyka (debata).....	118
15 - Przegląd rozporządzenia w sprawie statusu i finansowania europejskich partii i fundacji politycznych (debata).....	132
16 - Skutki konstytucyjne, prawne i instytucjonalne wspólnej polityki bezpieczeństwa i obrony: możliwości oferowane przez Traktat z Lizbony (debata)	147
17 - Zintegrowana polityka Unii Europejskiej wobec Arktyki (debata)	171
18 - Sprawozdanie w sprawie sprawozdania Komisji za rok 2016 dotyczącego Czarnogóry (debata)	186
19 - e-Demokracja w Unii Europejskiej: potencjał i wyzwania (debata).....	198

20 - Porządek obrad następnego posiedzenia: Patrz protokół.....	208
21 - Zamknięcie posiedzenia.....	208

PT INDICE

1 - Abertura do período de sessões.....	37
2 - Debates sobre casos de violação dos direitos humanos, da democracia e do Estado de direito (comunicação das propostas de resolução apresentadas): ver Ata.....	38
3 - Medidas de execução (artigo 106.º do Regimento): Ver Acta.....	38
4 - Atos delegados (artigo 105.º, n.º 6, do Regimento): Ver Acta.....	38
5 - Transferências de dotações: ver Ata.....	38
6 - Entrega de documentos: ver Ata.....	38
7 - Conclusões da reunião do Conselho Europeu de 9 e 10 de março de 2017, incluindo a Declaração de Roma (debate).....	38
8 - Negociações antes da primeira leitura do Parlamento (artigo 69.º-C do Regimento).....	86
9 - Período de votação.....	86
9.1 - Acordo UE-Brasil: alteração de concessões previstas na pauta aduaneira da Croácia no contexto da adesão deste país (A8-0052/2017 - José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra) (votação).....	87
9.2 - Lançamento do intercâmbio automatizado de dados de registo de veículos na Dinamarca (A8-0051/2017 - Maria Grapini) (votação).....	87
9.3 - Lançamento do intercâmbio automatizado de dados de ADN na Grécia (A8-0053/2017 - Claude Moraes) (votação).....	87
9.4 - Legislação em matéria de alimentos para consumo humano e animal, regras sobre saúde e bem-estar animal, fitossanidade e produtos fitofarmacêuticos (A8-0022/2017 - Karin Kadenbach) (votação).....	87
9.5 - Utilização da faixa de frequências de 470-790 MHz na União (A8-0327/2016 - Patrizia Toia) (votação).....	87
9.6 - Obstáculos à liberdade dos cidadãos da UE de circular e trabalharem no mercado interno (B8-0179/2017) (votação).....	87
9.7 - Aprovação pela Comissão do plano revisto da Alemanha para introduzir portagens rodoviárias (B8-0180/2017) (votação).....	87
9.8 - Orientações para o orçamento de 2018 - Secção III (A8-0060/2017 - Siegfried Mureşan) (votação).....	87
10 - Declarações de voto.....	87
10.1 - Legislação em matéria de alimentos para consumo humano e animal, regras sobre saúde e bem-estar animal, fitossanidade e produtos fitofarmacêuticos (A8-0022/2017 - Karin Kadenbach).....	87
10.2 - Utilização da faixa de frequências de 470-790 MHz na União (A8-0327/2016 - Patrizia Toia).....	89
10.3 - Aprovação pela Comissão do plano revisto da Alemanha para introduzir portagens rodoviárias (B8-0180/2017).....	90
10.4 - Orientações para o orçamento de 2018 - Secção III (A8-0060/2017 - Siegfried Mureşan).....	90
11 - Correções e intenções de voto: ver Ata.....	91
12 - Aprovação da acta da sessão anterior: Ver Acta.....	91
13 - Debate atual - Agenda de segurança da UE: um ano após os ataques em Bruxelas (debate)....	91
14 - Dever de diligência nas cadeias de aprovisionamento dos importadores de minerais e metais provenientes de zonas de conflito e de alto risco (debate).....	118
15 - Revisão do regulamento relativo ao estatuto e financiamento dos partidos políticos europeus e das fundações políticas europeias (debate).....	132
16 - Implicações constitucionais, jurídicas e institucionais de uma Política Comum de Segurança e Defesa: possibilidades oferecidas pelo Tratado de Lisboa (debate).....	147
17 - Uma política integrada da UE para o Ártico (debate).....	171
18 - Relatório de 2016 sobre o Montenegro (debate).....	186
19 - Democracia eletrónica na UE: potencial e desafios (debate).....	198

20 - Ordem do dia da próxima sessão: Ver Acta.....	208
21 - Encerramento da sessão.....	208

RO CUPRINS

1 - Deschiderea ședinței.....	37
2 - Dezbateri asupra cazurilor de încălcare a drepturilor omului, a democrației și a statului de drept (anunțarea propunerilor de rezoluție depuse): a se vedea procesul-verbal.....	38
3 - Măsurile de executare (articolul 106 din Regulamentul de procedură): consultați procesul-verbal.....	38
4 - Acte delegate [articolul 105 alineatul (6) din Regulamentul de procedură]: consultați procesul-verbal.....	38
5 - Transferuri de credite: a se vedea procesul-verbal.....	38
6 - Depunerea documentelor: a se vedea procesul-verbal.....	38
7 - Concluziile reuniunii Consiliului European din 9 și 10 martie 2017, inclusiv Declarația de la Roma (dezbateri).....	38
8 - Negocieri înaintea primei lecturi a Parlamentului (articolul 69c din Regulamentul de procedură).....	86
9 - Votare.....	86
9.1 - Acordul UE-Brazilia: modificarea concesiilor din lista de angajamente a Croației în cursul procesului său de aderare (A8-0052/2017 - José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra) (vot).....	87
9.2 - Lansarea schimbului automatizat de date în ceea ce privește datele privind înmatricularea vehiculelor (VRD) în Danemarca (A8-0051/2017 - Maria Grapini) (vot).....	87
9.3 - Lansarea schimbului automatizat de date în ceea ce privește datele ADN în Grecia (A8-0053/2017 - Claude Moraes) (vot).....	87
9.4 - Legislația privind alimentele și furajele, normele privind sănătatea și bunăstarea animalelor, sănătatea plantelor și produsele de protecție a plantelor (A8-0022/2017 - Karin Kadenbach) (vot).....	87
9.5 - Utilizarea benzii de frecvențe de 470-790 MHz în Uniune (A8-0327/2016 - Patrizia Toia) (vot).....	87
9.6 - Obstacolele pentru exercitarea libertății cetățenilor UE de a circula și a munci pe piața internă (B8-0179/2017) (vot).....	87
9.7 - Aprobarea Comisiei cu privire la planul revizuit al Germaniei de a introduce o taxă rutieră (B8-0180/2017) (vot).....	87
9.8 - Orientări pentru bugetul 2018 - Secțiunea III (A8-0060/2017 - Siegfried Mureșan) (vot).....	87
10 - Explicații privind votul.....	87
10.1 - Legislația privind alimentele și furajele, normele privind sănătatea și bunăstarea animalelor, sănătatea plantelor și produsele de protecție a plantelor (A8-0022/2017 - Karin Kadenbach).....	87
10.2 - Utilizarea benzii de frecvențe de 470-790 MHz în Uniune (A8-0327/2016 - Patrizia Toia).....	89
10.3 - Aprobarea Comisiei cu privire la planul revizuit al Germaniei de a introduce o taxă rutieră (B8-0180/2017).....	90
10.4 - Orientări pentru bugetul 2018 - Secțiunea III (A8-0060/2017 - Siegfried Mureșan).....	90
11 - Corectările voturilor și intențiile de vot: a se vedea procesul-verbal.....	91
12 - Aprobarea procesului-verbal al ședinței anterioare: consultați procesul-verbal.....	91
13 - Dezbateri tematică - Agenda de securitate a UE: un an după atacurile de la Bruxelles (dezbateri).....	91
14 - Diligența necesară în cadrul lanțului de aprovizionare a importatorilor de minereuri sau metale provenind din zone de conflict și zone cu risc ridicat (dezbateri).....	118
15 - Reexaminarea regulamentului privind statutul și finanțarea partidelor și fundațiilor politice europene (dezbateri).....	132
16 - Implicații constituționale, juridice și instituționale ale politicii de securitate și apărare comune: posibilitățile oferite de Tratatul de la Lisabona (dezbateri).....	147
17 - O politică integrată a Uniunii Europene pentru regiunea arctică (dezbateri).....	171
18 - Raportul pe 2016 privind Muntenegru (dezbateri).....	186

19 - E-democrația în Uniunea Europeană: potențial și provocări (dezbateri)	198
20 - Ordinea de zi a următoarei ședințe: consultați procesul-verbal	208
21 - Ridicarea ședinței.....	208

SK OBSAH

1 - Otvorenie rokovania.....	37
2 - Rozpravy o prípadoch porušovania ľudských práv, demokracie a princípov právneho štátu (oznámenie o podaných návrhoch uznesenia): pozri zápisnicu	38
3 - Vykonávacie opatrenia (článok 106 rokovacieho poriadku): pozri zápisnicu.....	38
4 - Delegované akty (článok 105 ods. 6 rokovacieho poriadku): pozri zápisnicu	38
5 - Presun rozpočtových prostriedkov: pozri zápisnicu.....	38
6 - Predložené dokumenty: pozri zápisnicu	38
7 - Závery zo zasadnutia Európskej rady (9. – 10. marca 2017) vrátane Rímskej deklarácie (rozprava)	38
8 - Rokovania pred prvým čítaním v Parlamente (článok 69c rokovacieho poriadku).....	86
9 - Hlasovanie	86
9.1 - Dohoda medzi EÚ a Brazíliou: zmena koncesí v listine Chorvátska v rámci jeho prístúpenia k Európskej únii (A8-0052/2017 - José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra) (hlasovanie).....	87
9.2 - Začatie automatizovanej výmeny údajov o evidencii vozidiel v Dánsku (A8-0051/2017 - Maria Grapini) (hlasovanie)	87
9.3 - Začatie automatizovanej výmeny údajov o DNA v Grécku (A8-0053/2017 - Claude Moraes) (hlasovanie)	87
9.4 - Potravinové a krmivové právo a pravidlá pre zdravie zvierat a dobré životné podmienky zvierat, pre zdravie rastlín a pre prípravky na ochranu rastlín (A8-0022/2017 - Karin Kadenbach) (hlasovanie)	87
9.5 - Využívanie frekvenčného pásma 470 – 790 MHz v Únii (A8-0327/2016 - Patrizia Toia) (hlasovanie)	87
9.6 - Prekážky v slobodnom pohybe a práci na vnútornom trhu pre občanov EÚ (B8-0179/2017) (hlasovanie)	87
9.7 - Schválenie revidovaného plánu Nemecka na zavedenie cestného mýta Komisiou (B8-0180/2017) (hlasovanie)	87
9.8 - Usmernenia pre rozpočet na rok 2018 – Oddiel III (A8-0060/2017 - Siegfried Mureşan) (hlasovanie)	87
10 - Vysvetlenia hlasovania	87
10.1 - Potravinové a krmivové právo a pravidlá pre zdravie zvierat a dobré životné podmienky zvierat, pre zdravie rastlín a pre prípravky na ochranu rastlín (A8-0022/2017 - Karin Kadenbach)	87
10.2 - Využívanie frekvenčného pásma 470 – 790 MHz v Únii (A8-0327/2016 - Patrizia Toia) ..	89
10.3 - Schválenie revidovaného plánu Nemecka na zavedenie cestného mýta Komisiou (B8-0180/2017).....	90
10.4 - Usmernenia pre rozpočet na rok 2018 – Oddiel III (A8-0060/2017 - Siegfried Mureşan) ..	90
11 - Opravy hlasovania a zámery pri hlasovaní: pozri zápisnicu.....	91
12 - Schválenie zápisnice z predchádzajúceho rokovania: pozri zápisnicu	91
13 - Tematická rozprava – Program EÚ v oblasti bezpečnosti: rok po útokoch v Bruseli (rozprava)	91
14 - Náležitá starostlivosť v dodávateľskom reťazci dovozcov nerastov a kovov s pôvodom v oblastiach ovplyvnených konfliktom a vo vysokorizikových oblastiach (rozprava)	118
15 - Preskúmanie nariadenia o štatúte a financovaní európskych politických strán a nadácií (rozprava).....	132
16 - Ústavné, právne a inštitucionálne dôsledky spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky: možnosti, ktoré ponúka Lisabonská zmluva (rozprava).....	147
17 - Integrovaná politika EÚ pre Arktídu (rozprava).....	171
18 - Správa o Čiernej Hore za rok 2016 (rozprava).....	186
19 - Elektronická demokracia v EÚ: potenciál a výzvy (rozprava)	198
20 - Program rokovania na nasledujúci deň: pozri zápisnicu	208

21 - Skončenie rokovania.....208

SL VSEBINA

1 - Otvoritev seje	37
2 - Razprave o primerih kršitev človekovih pravic, demokracije in načela pravne države (razglasitev vloženih predlogov resolucij): glej zapisnik.....	38
3 - Izvedbeni ukrepi (člen 106 Poslovnika): gl. zapisnik.....	38
4 - Delegirani akti (člen 105(6) Poslovnika): gl. zapisnik.....	38
5 - Prerazporeditev sredstev: glej zapisnik	38
6 - Predložitev dokumentov: glej zapisnik.....	38
7 - Sklepi z zasedanja Evropskega sveta z dne 9. in 10. marca 2017, vključno z rimsko izjavo (razprava).....	38
8 - Pogajanja pred prvo obravnavo v Parlamentu (člen 69(c) Poslovnika).....	86
9 - Čas glasovanja	86
9.1 - Sporazum med EU in Brazilijo: spremembe ugodnosti na seznamu ugodnosti Hrvaške v okviru njenega pristopa (A8-0052/2017 - José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra) (glasovanje).87	
9.2 - Začetek avtomatizirane izmenjave podatkov iz registrov vozil na Danskem (A8-0051/2017 - Maria Grapini) (glasovanje)	87
9.3 - Začetek avtomatizirane izmenjave podatkov o DNK v Grčiji (A8-0053/2017 - Claude Moraes) (glasovanje)	87
9.4 - Zakonodaja o živilih in krmi, pravila o zdravju in dobrobiti živali ter zdravju rastlin in fitofarmaceutskih sredstvih (A8-0022/2017 - Karin Kadenbach) (glasovanje)	87
9.5 - Uporaba frekvenčnega pasu 470–790 MHz v Uniji (A8-0327/2016 - Patrizia Toia) (glasovanje).....	87
9.6 - Ovire za prosto gibanje in delo državljanov EU na notranjem trgu (B8-0179/2017) (glasovanje).....	87
9.7 - Odobritev Komisije za spremenjeni načrt Nemčije za uvedbo cestnin (B8-0180/2017) (glasovanje).....	87
9.8 - Smernice za proračun 2018 – oddelek III (A8-0060/2017 - Siegfried Mureşan) (glasovanje)	87
10 - Obrazložitev glasovanja.....	87
10.1 - Zakonodaja o živilih in krmi, pravila o zdravju in dobrobiti živali ter zdravju rastlin in fitofarmaceutskih sredstvih (A8-0022/2017 - Karin Kadenbach)	87
10.2 - Uporaba frekvenčnega pasu 470–790 MHz v Uniji (A8-0327/2016 - Patrizia Toia).....	89
10.3 - Odobritev Komisije za spremenjeni načrt Nemčije za uvedbo cestnin (B8-0180/2017).....	90
10.4 - Smernice za proračun 2018 – oddelek III (A8-0060/2017 - Siegfried Mureşan)	90
11 - Popravki in namere glasovanja: glej zapisnik	91
12 - Sprejetje zapisnika predhodne seje: gl. zapisnik	91
13 - Tematska razprava - Evropska agenda za varnost: leto po napadih v Bruslju (razprava).....	91
14 - Potrebna skrbnost uvoznikov v oskrbovalni verigi, ki uvažajo minerale in kovine z območij, prizadetih zaradi konfliktov, in območij z visokim tveganjem (razprava).....	118
15 - Pregled uredbe o statutu in financiranju evropskih političnih strank in evropskih političnih fundacij (razprava).....	132
16 - Ustavne, pravne in institucionalne posledice skupne varnostne in obrambne politike: možnosti, ki jih nudi Lizbonska pogodba (razprava)	147
17 - Celostna politika EU za Arktiko (razprava)	171
18 - Poročilo o Črni gori za leto 2016 (razprava).....	186
19 - E-demokracija v EU: potencial in izzivi (razprava).....	198
20 - Dnevni red naslednje seje: gl. zapisnik	208
21 - Zaključek seje	208

FI SISÄLTÖ

1 - Istunnon avaaminen	37
2 - Keskustelu ihmisoikeuksien sekä demokratian ja oikeusvaltion periaatteiden loukkauksia koskevista tapauksista (käsiteltäväksi jätetyt päätöslauselmaesitykset): ks. pöytäkirja	38
3 - Täytäntöönpanotoimenpiteet (työjärjestyksen 106 artikla): ks. pöytäkirja.....	38
4 - Säädösvallan siirron nojalla annetut delegoidut säädökset (työjärjestyksen 105 artiklan 6 kohta): ks. pöytäkirja	38
5 - Määrärahojen siirrot: ks. pöytäkirja.....	38
6 - Vastaanotetut asiakirjat: ks. pöytäkirja	38
7 - Eurooppa-neuvoston 9.–10. maaliskuuta 2017 pidetyn kokouksen päätelmät, Rooman julistus mukaan lukien (keskustelu)	38
8 - Neuvottelut ennen parlamentin ensimmäistä käsittelyä (työjärjestyksen 69 c artikla).....	86
9 - Äänestykset	86
9.1 - EU:n ja Brasilian välinen sopimus: Kroatian myönnytysluettelossa olevien myönnytysten muuttaminen Kroatian Euroopan unioniin liittymisen johdosta (A8-0052/2017 - José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra) (äänestys)	87
9.2 - Ajoneuvorekisteritietoja koskevan automaattisen tietojenvaihdon aloittaminen Tanskan kanssa (A8-0051/2017 - Maria Grapini) (äänestys)	87
9.3 - DNA-tietoja koskevan automaattisen tietojenvaihdon aloittaminen Kreikan kanssa (A8-0053/2017 - Claude Moraes) (äänestys).....	87
9.4 - Elintarvike- ja rehulainsäädäntö ja eläinten terveyttä ja hyvinvointia, kasvien terveyttä ja kasvisuojeluaineita koskevat säännöt (A8-0022/2017 - Karin Kadenbach) (äänestys).....	87
9.5 - 470–790 MHz:n taajuusalueen käyttö unionissa (A8-0327/2016 - Patrizia Toia) (äänestys)	87
9.6 - EU:n kansalaisten vapautta liikkua ja työskennellä sisämarkkinoilla rajoittavat tekijät (B8-0179/2017) (äänestys)	87
9.7 - Saksan tiemaksuja koskevan tarkistetun suunnitelman hyväksyminen komissiossa (B8-0180/2017) (äänestys)	87
9.8 - Vuoden 2018 talousarvion suuntaviivat – pääluokka III (A8-0060/2017 - Siegfried Mureşan) (äänestys)	87
10 - Äänestyselitykset	87
10.1 - Elintarvike- ja rehulainsäädäntö ja eläinten terveyttä ja hyvinvointia, kasvien terveyttä ja kasvisuojeluaineita koskevat säännöt (A8-0022/2017 - Karin Kadenbach).....	87
10.2 - 470–790 MHz:n taajuusalueen käyttö unionissa (A8-0327/2016 - Patrizia Toia).....	89
10.3 - Saksan tiemaksuja koskevan tarkistetun suunnitelman hyväksyminen komissiossa (B8-0180/2017).....	90
10.4 - Vuoden 2018 talousarvion suuntaviivat – pääluokka III (A8-0060/2017 - Siegfried Mureşan)	90
11 - Äänestymiskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset: ks. pöytäkirja	91
12 - Edellisen istunnon pöytäkirjan hyväksyminen: ks. pöytäkirja	91
13 - Ajankohtainen keskustelu – Euroopan turvallisuusagenda: vuosi Brysselin iskujen jälkeen (keskustelu).....	91
14 - Konfliktialueilta ja korkean riskin alueilta peräisin olevien mineraalien ja metallien toimitusketjuun sovellettava tuojien due diligence -järjestelmä (keskustelu)	118
15 - Euroopan tason poliittisten puolueiden ja säätiöiden perussäännöstä ja rahoituksesta annetun asetuksen uudelleen tarkastelu (keskustelu)	132
16 - Yhteisen turvallisuus- ja puolustuspolitiikan perustuslailliset, oikeudelliset ja institutionaaliset vaikutukset: Lissabonin sopimuksen antamat mahdollisuudet (keskustelu)	147
17 - Arktista aluetta koskeva EU:n yhdenmety politiikka (keskustelu).....	171
18 - Montenegroa koskeva vuoden 2016 kertomus (keskustelu).....	186
19 - Sähköinen demokratia EU:ssa: mahdollisuudet ja haasteet (keskustelu).....	198

20 - Seuraavan istunnon esityslista: ks. pöytäkirja.....	208
21 - Istunnon päättäminen	208

SV INNEHÅLL

1 - Öppnande av sammanträdet	37
2 - Debatter om fall av kränkningar av de mänskliga rättigheterna samt av demokratiska och rättsstatliga principer (tillkännagivande av ingivna resolutionsförslag): se protokollet	38
3 - Genomförandeåtgärder (artikel 106 i arbetsordningen): se protokollet	38
4 - Delegerade akter (artikel 105.6 i arbetsordningen): se protokollet	38
5 - Anslagsöverföringar: se protokollet	38
6 - Inkomna dokument: se protokollet.....	38
7 - Slutsatserna från Europeiska rådets möte (9–10 mars), inklusive Romdeklarationen (debatt) .	38
8 - Förhandlingar inför parlamentets första behandling (artikel 69c i arbetsordningen).....	86
9 - Omröstning	86
9.1 - Avtal mellan EU och Brasilien: ändring av medgivanden i Kroatiens bindningslista i samband med landets anslutning till EU (A8-0052/2017 - José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra) (omröstning)	87
9.2 - Inledande av automatiskt utbyte av uppgifter ur fordonsregister i Danmark (A8-0051/2017 - Maria Grapini) (omröstning)	87
9.3 - Inledande av automatiskt utbyte av DNA-uppgifter med Grekland (A8-0053/2017 - Claude Moraes) (omröstning)	87
9.4 - Livsmedels- och foderlagstiftning, bestämmelser om djurs hälsa och välbefinnande samt om växthälsa och växtskyddsmedel (A8-0022/2017 - Karin Kadenbach) (omröstning).....	87
9.5 - Användningen av frekvensbandet 470–790 MHz i unionen (A8-0327/2016 - Patrizia Toia) (omröstning)	87
9.6 - Hinder för unionsmedborgares fria rörlighet och frihet att arbeta på den inre marknaden (B8-0179/2017) (omröstning)	87
9.7 - Kommissionens godkännande av Tysklands reviderade plan för införande av vägavgifter (B8-0180/2017) (omröstning)	87
9.8 - Riktlinjer för budgetåret 2018 – avsnitt III (A8-0060/2017 - Siegfried Mureşan) (omröstning)	87
10 - Röstförklaringar	87
10.1 - Livsmedels- och foderlagstiftning, bestämmelser om djurs hälsa och välbefinnande samt om växthälsa och växtskyddsmedel (A8-0022/2017 - Karin Kadenbach).....	87
10.2 - Användningen av frekvensbandet 470–790 MHz i unionen (A8-0327/2016 - Patrizia Toia)	89
10.3 - Kommissionens godkännande av Tysklands reviderade plan för införande av vägavgifter (B8-0180/2017).....	90
10.4 - Riktlinjer för budgetåret 2018 – avsnitt III (A8-0060/2017 - Siegfried Mureşan)	90
11 - Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster: se protokollet	91
12 - Justering av protokollet från föregående sammanträde: se protokollet	91
13 - Debatt om aktuella frågor – EU:s säkerhetsagenda: ett år efter attentaten i Bryssel (debatt)....	91
14 - Tillbörlig aktsamhet i leveranskedjan hos importörer av mineraler och metaller med ursprung i konfliktdrabbade områden och högriskområden (debatt).....	118
15 - Översyn av förordningen om stadgar för och finansiering av europeiska politiska partier och europeiska politiska stiftelser (debatt)	132
16 - Konstitutionella, rättsliga och institutionella följder av en gemensam säkerhets- och försvarspolitik: de möjligheter som Lissabonfördraget erbjuder (debatt).....	147
17 - En integrerad EU-politik för Arktis (debatt)	171
18 - Rapport för 2016 om Montenegro (debatt)	186
19 - E-demokrati i EU: möjligheter och utmaningar (debatt)	198
20 - Föredragningslista för nästa sammanträde: se protokollet	208
21 - Avslutande av sammanträdet	208

HR Sadržaj

1 - Sastav odbora	37
2 - Rasprave o slučajevima kršenja ljudskih prava, demokratskih načela i vladavine prava (objava podnesenih prijedloga rezolucija): vidi zapisnik	38
3 - Provedbene mjere (članak 106. Poslovnika): vidi zapisnik	38
4 - Delegirani akti (članak 105. stavak 6. Poslovnika): vidi zapisnik	38
5 - Prijenos odobrenih sredstava: vidjeti zapisnik	38
6 - Podnošenje dokumenata: vidjeti zapisnik	38
7 - Zaključci sa sastanka Europskog vijeća od 9. i 10. ožujka 2017., uključujući Rimsku deklaraciju (rasprava)	38
8 - Pregovori prije prvog čitanja u Parlamentu (članak 69.c Poslovnika)	86
9 - Glasovanje	86
9.1 - Sporazum između EU-a i Brazila: izmjene koncesija u rasporedu Republike Hrvatske u okviru njezina pristupanja Europskoj uniji (A8-0052/2017 - José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra) (glasovanje)	87
9.2 - Pokretanje automatizirane razmjene podataka iz registra vozila u Danskoj (A8-0051/2017 - Maria Grapini) (glasovanje)	87
9.3 - Pokretanje automatizirane razmjene podataka o DNK-u u Grčkoj (A8-0053/2017 - Claude Moraes) (glasovanje)	87
9.4 - Propisi o hrani i hrani za životinje, pravila o zdravlju i dobrobiti životinja, zdravlju bilja i sredstvima za zaštitu bilja (A8-0022/2017 - Karin Kadenbach) (glasovanje)	87
9.5 - Uporaba frekvencijskog pojasa 470-790 MHz u Uniji (A8-0327/2016 - Patrizia Toia) (glasovanje)	87
9.6 - Prepreke slobodnom kretanju i radu građana EU-a na unutarnjem tržištu (B8-0179/2017) (glasovanje)	87
9.7 - Odobrenje koje je Komisija dala izmijenjenom planu Njemačke o uvođenju cestarina (B8-0180/2017) (glasovanje)	87
9.8 - Smjernice za proračun za 2018. - dio III. (A8-0060/2017 - Siegfried Mureşan) (glasovanje)	87
10 - Obrazloženja glasovanja	87
10.1 - Propisi o hrani i hrani za životinje, pravila o zdravlju i dobrobiti životinja, zdravlju bilja i sredstvima za zaštitu bilja (A8-0022/2017 - Karin Kadenbach)	87
10.2 - Uporaba frekvencijskog pojasa 470-790 MHz u Uniji (A8-0327/2016 - Patrizia Toia)	89
10.3 - Odobrenje koje je Komisija dala izmijenjenom planu Njemačke o uvođenju cestarina (B8-0180/2017)	90
10.4 - Smjernice za proračun za 2018. - dio III. (A8-0060/2017 - Siegfried Mureşan)	90
11 - Izmjene danih glasova i namjere glasača: vidi zapisnik	91
12 - Usvajanje zapisnika s prethodne dnevne sjednice: vidi zapisnik	91
13 - Tematska rasprava - Europski program sigurnosti: godinu dana nakon napada u Bruxellesu (rasprava)	91
14 - Postupanje s dužnom pažnjom u lancu opskrbe uvoznika minerala i metala koji potječu iz sukobima pogođenih i visokorizičnih područja (rasprava)	118
15 - Preispitivanje Uredbe o statutu i financiranju europskih političkih stranaka i europskih političkih zaklada (rasprava)	132
16 - Ustavne, pravne i institucijske posljedice zajedničke sigurnosne i obrambene politike: mogućnosti koje daje Ugovor iz Lisabona (rasprava)	147
17 - Integrirana politika Europske unije za Arktik (rasprava)	171
18 - Izvješće o Crnoj Gori za 2016. (rasprava)	186
19 - E-demokracija u EU-u: potencijal i izazovi (rasprava)	198
20 - Dnevni red sljedeće dnevne sjednice: vidi zapisnik	208
21 - Zatvaranje dnevne sjednice	208

3-001-0000

**СРЯДА 15 МАРТ 2017 Г.
MIÉRCOLES 15 DE MARZO DE 2017
STŘEDA 15. BŘEZNA 2017
ONSDAG DEN 15. MARTS 2017
MITTWOCH, 15. MÄRZ 2017
KOLMAPÄEV, 15. MÄRTS 2017
TETAPTH 15 MAPTIOY 2017
WEDNESDAY, 15 MARCH 2017
MERCREDI 15 MARS 2017
MERCOLEDI' 15 MARZO 2017
TREŠDIENA, 2017. GADA 15. MARTS
2017 M. KOVO 15 D., TREČIADIENIS
2017. MÁRCIUS 15., SZERDA
L-ERBGĦA 15 TA' MARZU 2017
WOENSDAG 15 MAART 2017
ŚRODA, 15 MARCA 2017
QUARTA-FEIRA, 15 DE MARÇO DE 2017
MIERCURI 15 MARTIE 2017
STREDA 15. MARCA 2017
SREDA, 15. MAREC 2017
KESKIVIIKKO 15. MAALISKUUTA 2017
ONSDAGEN DEN 15 MARS 2017
SRIJEDA 15 OŽUJKA 2017**

3-002-0000

PRESIDENZA DELL'ON. ANTONIO TAJANI
Presidente

1. Apertura della seduta

3-004-0000

(La seduta è aperta alle 9.15)

- 2. Discussioni su casi di violazione dei diritti umani, della democrazia e dello Stato di diritto (comunicazione delle proposte di risoluzione presentate): vedasi processo verbale**
- 3. Misure di esecuzione (articolo 106 del regolamento): vedasi processo verbale**
- 4. Atti delegati (articolo 105, paragrafo 6, del regolamento): vedasi processo verbale**
- 5. Storni di stanziamenti: vedasi processo verbale**
- 6. Presentazione di documenti: vedasi processo verbale**
- 7. Conclusioni della riunione del Consiglio europeo del 9 e 10 marzo, inclusa la dichiarazione di Roma (discussione)**

3-011-0000

Presidente. – L'ordine del giorno reca la discussione sulle dichiarazioni del Consiglio europeo e della Commissione sulle conclusioni della riunione del Consiglio europeo del 9 e 10 marzo, inclusa la dichiarazione di Roma.

Prima degli interventi degli oratori, voglio ringraziare a nome del Parlamento europeo il Presidente del Consiglio europeo, Donald Tusk, il Presidente della Commissione europea, Jean-Claude Juncker, il Primo ministro italiano, Paolo Gentiloni, e il vice Primo Ministro maltese, Louis Grech, per aver accettato l'invito a partecipare a questa discussione sul futuro dell'Europa.

Voglio innanzi tutto ricordare che oggi i Paesi Bassi vanno alle urne e nessuno può offendere un Paese democratico che va alle elezioni, offendendo così tutti i cittadini europei e i valori nei quali ci riconosciamo. Noi siamo molto di più di un mercato e di una moneta e proprio da qui dobbiamo ripartire.

Per questo la discussione di oggi è particolarmente importante: non possiamo limitarci a una cerimonia formale per ricordare quelli che sono stati i migliori 60 anni della storia dell'Europa libera e l'anniversario della firma dei Trattati di Roma deve essere, prima di tutto, l'occasione per riavvicinare l'Europa ai cittadini. Dobbiamo dare risposte concrete su disoccupazione, soprattutto quella giovanile, terrorismo e immigrazione, promuovendo i nostri valori nel mondo.

Il Parlamento ha aperto questa discussione con l'approvazione delle relazioni Verhofstadt, Bresso-Brok, Berès-Böge nella scorsa tornata di Strasburgo. Due settimane fa la Commissione ha presentato il suo Libro bianco e nel corso dell'ultimo Consiglio europeo i capi di Stato e di governo hanno tenuto un'ampia discussione su questo tema. A Roma il 25 marzo è prevista la firma di una dichiarazione solenne anche da parte dei vertici delle Istituzioni europee.

Oggi più che mai abbiamo bisogno dell'unità europea: certo, l'Unione va cambiata ma non indebolita.

3-012-0000

Donald Tusk, *President of the European Council*. – Mr President, Prime Minister Gentiloni, deputy Prime Minister Grech, President Juncker, Members of the European Parliament, leaders met last Thursday for the March European Council, and, a day later, 27 leaders met to discuss the future of the European Union before the 60th anniversary of the Treaty of Rome. Our discussions were constructive and focused, despite a little drama at the beginning.

I will start with the European Council meeting itself. Following an implementation report from Prime Minister Muscat, we discussed the progress on our migration priorities as set down by leaders in the Malta Declaration of 3 February. Work has begun but now needs to accelerate in order to start delivering results ahead of what we know will be a challenging summer.

Secondly, leaders discussed the prospects for the EU and euro area economies, together with the President of the European Central Bank. Things are getting better, and they are getting better in every Member State of the Union. This proves that our economic strategies are on the right track. Although unemployment is at its lowest level since 2009, leaders were clear on the need to get it down further, particularly in the most affected regions. Job creation will remain our priority. It is the best means to tackle inequality and social injustice.

Leaders confirmed the EU's position as the champion of open, rules-based free and fair trade. Trade is central to European economic success and as I mentioned several weeks ago, Europe needs to intensify trade talks with our partners around the world, not least due to signs of protectionism emerging elsewhere. We agreed to swiftly advance ongoing negotiations, such as with Japan, which are most advanced, with Mercosur and Mexico. Already next week we will discuss with President Juncker how to progress in our trade deal with Japan when we host Prime Minister Abe in Brussels. Our sincere hope is to finalise these talks this year. Leaders expressed their will to strengthen trade relations with China. At the same time, we will not hesitate to defend ourselves against unfair trading practices, wherever necessary. We welcome the European Parliament's strong commitment to making quick progress on the relevant legislation. It will help Europe set the global standard for free and fair trade.

In the evening, we discussed the tense situation in the Western Balkans. It was clear to all that forces inside and outside are working vigorously to destabilise the region. That is why leaders reaffirmed their unequivocal support for the Western Balkans, and its European perspective. We also expressed our full commitment to support EU-oriented reforms and ongoing projects. The European Union remains faithful to the promise of Thessaloniki and fully committed to the region's stability and prosperity. I hope this positive signal from Europe will be heard.

Leaders also reviewed progress made in the area of security and defence cooperation, where the European Council gave a new impetus last December as a strategic priority. Leaders agreed to come back to this again in June.

Dear Members, on Friday, we met informally as 27 ahead of the 60th anniversary of the Treaty of Rome. There was an honest and constructive discussion about our common future. It focused on what should be the main elements of the Rome Declaration and our agenda going forward. It was clear from the debate that the unity of the 27 will be our most precious asset. At our last meeting in Malta, subsequent opinions voiced by some Member States as well as the European Commission's White Paper leave us in no doubt that the idea of a multi-speed Europe will be one of the discussions ahead of the Rome anniversary, and I understand the reasons for this.

Some expect systemic changes that would loosen intra-EU ties and strengthen the role of nations in relation to the Community. Others, quite the opposite, are looking for new, deeper dimensions

of integration, even if they would apply only to some Member States. Such a possibility is indeed foreseen in the Treaties currently in force. However, considering the interests of the community of 27 countries in the context of the upcoming Brexit negotiations as well as the long-term strategic interests of the EU, I will be urging everyone to strive towards maintaining political unity among the 27.

This is why, when discussing the various scenarios for Europe, our main objective should be to strengthen mutual trust and unity among 27. After last week's debate, I can openly say that all 27 leaders agree with this objective. It was a relatively optimistic discussion about our common future, with a positive approach from all sides, without any exception. As I said after the meeting itself, 'if you want to go fast, go alone. If you want to go far, go together'.

It is our collective intention to mark the 60th anniversary with the sense of celebration and sober reflection that it deserves. Jean-Claude and I continue to work closely with Prime Ministers Gentiloni and Muscat on this, and I want to thank them both for their efforts and dedication.

Finally, on my re-appointment as President of the European Council, I have nothing further to say except to reiterate that I am really grateful for the trust that has been placed in me and absolutely determined to work with all Member States and institutions to make the EU better and more united.

Dear Members, Brexit was not on our agenda last week, but let me share two remarks, given that this is our last meeting before the UK triggers Article 50. I will do everything in my power to make sure that the EU and the UK will be close friends in the future. Britain will be dearly missed as an EU Member State. At the same time, I would like to stress again that the EU's door will always remain open for our British friends.

When it comes to negotiations, we will have no choice but to start the withdrawal talks once the UK notifies. We are carefully preparing for these negotiations, in close consultation with Member States and the European Parliament. It is our wish to make this process constructive, and conducted in an orderly manner. However, the claims, increasingly taking the form of threats, that no agreement will be good for the UK, and bad for the EU, need to be addressed. I want to be clear that a 'no deal scenario' would be bad for everyone, but above all for the UK, because it would leave a number of issues unresolved. We will not be intimidated by threats, and I can assure you they simply will not work. Our goal is to have a smooth divorce and a good framework for the future, and it is good to know that Prime Minister Theresa May shares this view.

There is one final thing I would like to say about the Netherlands, after what happened over the weekend. The Netherlands is Europe, and today I want to say that Europe is the Netherlands. A place of freedom and democracy. And for sure Rotterdam, the city of Erasmus, brutally destroyed by the Nazis, which today has a Mayor born in Morocco. If anyone sees fascism in Rotterdam, they are completely detached from reality.

(Applause)

We all show solidarity with the Netherlands. Out of respect for our friends in the Netherlands, let me repeat this in Dutch.

Nederland is Europa en Europa is Nederland, plaats van vrijheid en democratie. Zeker Rotterdam, stad van Erasmus, door de nazi's kapotgeschoten, vandaag met een in Marokko geboren burgemeester. Dat heeft met fascisme niets te maken. We zijn allen solidair met Nederland.

Yes, we are Europeans and we are proud.

(Applause)

3-015-0000

President. – President Tusk, thank you, and my congratulations on your election for the second time as President of the European Council. Thank you also for your speech. I totally agree with you, as I said at the beginning of this plenary, on the situation in the Netherlands.

3-016-0000

Jean-Claude Juncker, President of the Commission. – Mr President, my Dutch is better than yours, but I will not prove that now. I have a good passive understanding of Dutch, and when I speak Dutch it is better than that spoken by the President of the Council, but I recognise that he made a huge effort to address the Dutch nation. By the way, following your assessment, I was scandalised by what was said by Turkey about the Netherlands, Germany and others. I will never accept this comparison between the Nazis and governments now.

(Applause)

My home country, Luxembourg, was occupied by the Nazis. Our people suffered. My father was forced into the German army, together with his three brothers. If you are drawing a comparison between that period and the present time, this is totally unacceptable. The one doing this is distancing himself from Europe, not trying to enter the European Union. The European Union is not joining Turkey. Turkey is joining the European Union.

(Applause)

I would like to congratulate my good friend Donald on his re-election.

(Applause)

It was the first meeting the European Council had in its new building. I refer to this new building as the Tusk Tower. I prefer the Tusk Tower to the other one. I am happy that Donald has been re-elected because not only do we have excellent personal relations, but we also have good interinstitutional relations. I am very grateful for that. Things could have happened differently, because my first ambition was to become President of the European Council. Now you are there, I am here and it is excellent like that. I am the best President of the Commission in comparison to you, and you are a better President of the European Council in comparison to me, so everything is OK.

(Murmurs)

I am happy that I have woken up the extreme right of the Parliament.

Lors du Conseil européen de la semaine passée, nous avons eu un débat intense sur les Balkans occidentaux.

Je voudrais dire ici, au nom de la Commission et au nom de la Haute Représentante, qui est aussi Vice-présidente de la Commission – donc une personnalité obligatoirement schizophrène – qu'en tant que Commission, nous voulons offrir aux pays des Balkans occidentaux, une perspective européenne non équivoque.

Je sais que lorsque j'ai dit au début de notre mandat qu'il n'y aurait pas de nouvelles adhésions avant 2019, cette phrase a créé la confusion dans les Balkans. Or, nous continuons nos débats, nos négociations d'adhésion avec les pays des Balkans. C'est la région la plus compliquée d'Europe et nous devons apporter à nos relations avec les pays des Balkans occidentaux tous les soins requis. Les conclusions que nous avons adoptées à 27 – parce que la Pologne, pour des raisons inexplicables, n'a pas pu se joindre aux conclusions du Conseil européen –, disent très clairement quelles sont nos ambitions et nos intentions en ce qui concerne les Balkans occidentaux.

Nous avons évoqué, entre nous, la situation économique de l'Union européenne et de la zone euro en particulier. Nous nous sommes félicités du fait que le chômage baisse, que la croissance augmente, que le taux d'emploi ne cesse d'augmenter, qu'il y a une création d'emplois tout à fait remarquable, mais cela ne devrait pas nous induire en erreur: l'Europe n'est pas sortie de la crise économique qui est la sienne. La crise sociale perdure et nous devons donc apporter à toutes ces questions gravitant autour du sujet économique-social, toute notre attention.

Je voudrais que nous soyons prêts en avril, en tant que Commission, pour adopter nos propositions concernant la mise en place d'un pilier des droits sociaux. Au mois de novembre, en Suède, nous aurons tous ensemble un débat sur la poursuite de la politique sociale en Europe. Je veux dire par là, un meilleur «ameublement» de la dimension sociale insuffisamment «meublée» jusqu'à ce jour. Je voudrais qu'en novembre, nous puissions terminer ce débat. La raison pour laquelle la politique sociale n'a pas eu toute l'attention que certains d'entre vous auraient voulu qu'elle ait lors de la présentation du livre blanc, réside dans le fait qu'en matière de politique sociale, nous sommes sur le court terme, nous voulons mener à bon port le débat social au cours de cette année, alors que le livre blanc porte sur une durée plus longue puisqu'il vise, en termes d'accomplissement de nos ambitions, l'année 2025. Il ne faut donc pas lire le livre blanc comme prenant congé, et prenant de la distance, par rapport aux ambitions sociales de l'Europe. C'est pour tout de suite: l'Europe sociale ne peut plus attendre, il faut la faire maintenant et pas seulement en 2025.

(Applaudissements)

Je suis tout de même toujours impressionné que lorsqu'on fait des blagues, lorsqu'on attaque les autres, les applaudissements du Parlement sont nourris mais lorsqu'on parle de la politique sociale, vous êtes d'une timidité qui m'impressionne.

(Applaudissements)

Wir haben, Herr Präsident, anlässlich des Rates der letzten Woche auch über unsere Handelsbeziehungen mit anderen Teilen der Welt gesprochen. Ich möchte hier noch einmal zum Ausdruck bringen – ich, der ich kein *free trader* bin – passt nicht zu mir –, dass wir als Europäische Union unsere Chancen nützen müssen. Die Amerikaner gehen – so, wie es aussieht – auf Distanz zu multilateralen Handelsverträgen. Das ist bedauerndswert, aber es ist eine Chance für uns, denn je mehr Menschen ich aus Asien, Afrika und von sonst woher empfangen, umso deutlicher wird mir klar, dass andere in der Welt von uns erwarten, dass wir die Führung in internationalen Handelsfragen übernehmen. Das sollten wir auch tun!

Die Welt wartet auf Europa, und wir müssen da sein, wenn die Welt auf uns wartet. Deshalb werden wir so schnell wie möglich – Donald hat dies erwähnt – mit Japan zum Abschluss der Freihandelsverhandlungen kommen. Nicht zu den Bedingungen, die uns nicht passen, sondern zu den Bedingungen, Wünschen, Herausforderungen, Bedürfnissen, die wir uns selbst geschrieben haben. Wir – Herr Tusk und ich – werden den japanischen Premierminister am 21. März, glaube

ich, in Brüssel empfangen. Und wir werden dies so schnell wie nur irgendwie möglich in die richtige Richtung bewegen.

Und ich hätte gerne – Ist Frau Malmström da? –, dass Frau Malmström sich vor Abschluss der Verhandlungen mit Japan noch einmal mit den Sozialpartnern zusammensetzt, weil ich strikt der Auffassung bin, dass wir nicht alleine – so aus Gottes Gewalt heraus – Handelsverträge abschließen können. Wir müssen auch mit anderen darüber reden: mit der Zivilgesellschaft, mit den Sozialpartnern und mit anderen.

Zu Verteidigungsfragen sage ich nichts, weil Federica da führend ist.

Only one sentence on defence: I think that the point the US is making is right. We have to take care of our own defence and we have to increase our defence budget. Mr Trump is not the first one to say this. Mr Trump is the fourth President of the United States I have had to deal with. George W Bush, Clinton and Obama were saying exactly the same, and we made a commitment. I think in Wales – which is part of Britain – we signed a commitment, and we have to respect that commitment, but I am strictly against this restricted concept of defence. International – planetary – stability is more than defence expenditure. Aid development, money for humanitarian action by our countries, is as important as military expenditure, and I would like to insist on that.

Was das Weißbuch der Kommission anbelangt, haben wir – obwohl das nicht auf der Tagesordnung stand – uns damit beschäftigen müssen. Ich werde dazu nichts weiter sagen, als dass ich hier noch einmal wiederhole, dass es eine Verkürzung der Lektüre des Weißbuches ist, diese Lektüre ausschließlich auf das Europa der zwei oder mehreren Geschwindigkeiten zu begrenzen. Hätte Frau Merkel nicht in einer Pressekonferenz nach dem vormaligen Europäischen Rat davon gesprochen, dann hätte dies überhaupt nicht die Bedeutung gekriegt, die es gekriegt hat.

Ich möchte noch einmal deutlich machen: Es geht uns nicht darum, einen neuen Eisernen Vorhang zwischen Ost und West in Europa zu ziehen. Es geht uns darum, dass wir deutlich machen, dass, wenn nicht alle können oder wollen, wir in Sachen Vertiefung der Europäischen Integration nicht weitergehen können. Und im Übrigen, wenn Sie sich das mal im Detail ansehen: Dort, wo es bis jetzt verstärkte Zusammenarbeit gegeben hat, werden Sie unschwer feststellen können, dass in allen Fällen alle sogenannten neuen Mitgliedstaaten – ich mag diesen Ausdruck nicht – bei verstärkter Zusammenarbeit mitmachen, aber einige Gründungsmitglieder nicht mitmachen. Beispiel Europäische Staatsanwaltschaft: Wer macht nicht mit? Die Niederlande. Wer macht mit? Alle 2004 beigetretenen Mitgliedstaaten der Europäischen Union.

Also diese Vorstellung, dass dies ein Entwurf wäre, um Europa wiederum in zwei Teile aufzuteilen, ist ein Vorwurf, der die Wirklichkeit nicht trifft. Ich wäre froh, wenn jetzt alle in Europa – Europaparlament, nationale Parlamente, *whosoever* – sich an dieser breit angelegten Debatte über die europäische Zukunft beteiligen würden.

Die Kommission wollte nicht ein Diktat vorlegen. Wir wollten nicht sagen: So muss es sein, und so darf es nicht sein – obwohl ich das Szenario 2 hier im Parlament ausgeschlossen habe. Europa ist mehr als Binnenmarkt, als Macht, als Geld und als Warenaustausch! Europa ist zuvorderst das Europa der Menschen! Deshalb erhält dieses kleine Szenario, das nur einen europäischen Binnenmarkt vorsieht, nicht meine Zustimmung.

Aber ich hätte gerne, dass wir alle diese Optionen diskutieren. Das sind nicht die Optionen der Kommission, das sind die Optionen, die sich zurzeit in der Debatte befinden. Und ich hätte gerne,

dass wir uns bei dieser Debatte nicht ducken, sondern dass wir alle Elemente in Betracht ziehen, auch die Berichte, die das Europäische Parlament im letzten Monat angenommen hat.

Ich bedanke mich für die Aufmerksamkeit.

3-021-0000

Paolo Gentiloni, *Presidente del Consiglio italiano*. – Grazie signor Presidente, onorevoli parlamentari, ringrazio il Presidente del Parlamento europeo per questa occasione di rivolgermi a voi a dieci giorni dalla ricorrenza, dai sessant'anni della firma dei trattati di Roma.

Credo che debba essere innanzitutto un'occasione per ricordare alle nostre opinioni pubbliche, ai nostri concittadini europei i risultati che sono stati raggiunti in questi sessant'anni: la pace, la libertà, i livelli di protezione sociale che, nonostante tutte le difficoltà, abbiamo raggiunto, il mercato unico, una storia di successo che ha fatto definire l'Unione europea come una superpotenza "tranquilla" e, infine, il lavoro che abbiamo svolto sul terreno culturale, dei valori, della condivisione dei nostri modi di vivere comuni.

Ricordare questi risultati serve, credo, a riflettere sul futuro. Se non facessimo la prima cosa saremmo in difficoltà a immaginare i prossimi anni dell'Unione europea e dobbiamo farlo soprattutto perché siamo consapevoli di attraversare uno dei momenti difficili della costruzione europea, forse uno dei momenti più incerti di questi sessant'anni, che ricorda in qualche modo gli anni che precedettero quella firma dei trattati di Roma, in cui ci furono difficoltà, tentativi diversi, ma si viveva in un mondo molto, molto lontano da quello di oggi.

Oggi le difficoltà vengono dalla scelta, legittima, compiuta il 23 giugno da un grande paese europeo di abbandonare l'Unione, derivano dal fatto che gli effetti della crisi economica non sono affatto alle nostre spalle e come pure dalle difficoltà che stiamo incontrando nel trovare una risposta comune sui flussi migratori. Sono difficoltà che non dobbiamo sottovalutare: qualcuno addirittura ha parlato del rischio di una sorta di "1989 alla rovescia", in cui l'Europa si caratterizza per la ricostruire muri, mentre 27 anni fa si era caratterizzata per abbattere i muri. È un rischio che possiamo e dobbiamo impedire.

Guardando al futuro, credo che siamo tutti consapevoli che dal Parlamento europeo può venire un contributo fondamentale; anzitutto un contributo nella discussione che si è aperta sul futuro dell'Unione. Attraverso le relazioni Böge-Berès, Bresso-Brok e Verhofstadt è stato dato un contributo importante a questa riflessione, che va un po' in parallelo al lavoro che Jean-Claude Juncker e la Commissione hanno preparato con il loro Libro bianco e che noi abbiamo molto apprezzato, perché è uno strumento utile per impostare questa discussione.

Ma non è solo il contributo alla riflessione: è la consapevolezza che c'è almeno da parte del Governo italiano, che solo da una più forte legittimazione democratica può venire una risposta alle difficoltà dell'Unione europea. Si potrebbe dire, in un certo senso, che i poteri di codecisione del Parlamento europeo sono stati la conquista più importante di questi dieci anni dopo Lisbona e che nei prossimi dieci anni il Parlamento europeo, quest'Aula, può essere una delle forze trainanti del futuro dell'Europa. Mi auguro che su questo ci sia, da parte di tutti noi, una consapevolezza comune.

La Dichiarazione di Roma vuole dare un messaggio in questo contesto di fiducia nell'Unione e nei suoi prossimi dieci anni. Il Governo italiano è per il rilancio dell'Unione, della sua integrazione: come sempre la dichiarazione sarà il compromesso tra esigenze, spinte, aspirazioni, ambizioni diverse. Ma credo che alcune scelte debbano essere indicate in modo forte e chiaro, e ne abbiamo discusso prima a Malta e poi a Bruxelles qualche giorno fa.

In primo luogo, rispondere alla domanda di crescita, di investimenti e di lavoro. Se non veniamo fuori dalla crisi, se non riduciamo i livelli di disoccupazione, soprattutto giovanile, nella nostra Unione e in particolare in alcuni paesi, non avremo fiducia nel futuro dell'Unione.

In secondo luogo, condividere l'impegno per la sicurezza delle nostre frontiere e per una strategia comune per gestire i flussi migratori. Se i paesi che sono in prima fila nella gestione dei flussi migratori vengono lasciati soli non ci sarà fiducia nel futuro dell'Unione europea.

(Applauso)

In terzo luogo, rafforzare il nostro ruolo nel mondo, anche attraverso passi concreti verso una difesa comune – ne ha parlato adesso il presidente della Commissione. Se cederemo ai nazionalismi, alla contrapposizione tra singoli Stati, anche nell'Unione europea, non ci sarà fiducia nel futuro dell'Unione.

E, infine, mettere al centro l'Europa sociale, la protezione dei più deboli, il dialogo con le parti sociali, così come auspicato dalla relattrice Maria João Rodrigues: se lasciamo indietro i più deboli non ci sarà fiducia nel futuro dell'Unione europea.

(Applauso)

Onorevoli parlamentari, sono principi su cui dobbiamo lavorare passo dopo passo: non ci sono oggi le condizioni per fare dei salti in avanti istituzionali enormi ma dobbiamo rimetterci in marcia ora. Un'Europa ferma è un'Europa destinata a tornare indietro. Alcuni passi avanti possono essere fatti con le cooperazioni rafforzate, così come previste dai trattati. Questo, lo voglio dire molto chiaramente nell'aula del Parlamento europeo, non porterà mai a un'Europa di serie A e a un'Europa di serie B; non porterà mai a un'Europa dei piccoli e a un'Europa dei grandi paesi; a un'Europa dell'est e a un'Europa dell'ovest. Ma ognuno ha il proprio livello di ambizione; tutti possono scegliere di partecipare – lo possono fare adesso e lo potranno fare in futuro – a forme di cooperazione rafforzata e tutti saranno coinvolti nel progetto comune.

Detto tutto questo, l'Europa non può stare ferma e ha il dovere, nei confronti dei propri cittadini, di dare risposte alle emergenze e alle sfide che abbiamo davanti. Più democrazia, con i cittadini e i loro eletti al centro, è in fondo la garanzia più forte perché questo progetto comune possa andare avanti nei prossimi dieci anni. Come disse Jean Monnet: "Non coalizziamo Stati, uniamo uomini".

Per questo contiamo su di voi e per questo vi ringrazio.

3-022-0000

Louis Grech, *President-in-Office of the Council*. – President Tajani, President Tusk, President Juncker, Prime Minister Gentiloni, dear Members, dear colleagues, as pointed out by previous speakers, the European Union is not about Brussels, it is not about Strasbourg, nor is it about the institutions to which many of us involved in today's debate belong. The European Union is about its 500 million citizens and about their hopes, their fears and their aspirations.

Malta's Presidency is taking place within the context of the major political and economic upheavals that we have witnessed in recent years, including Britain's decision to leave. Brexit is an unfortunate reality, but we have to move on. We cannot allow Brexit, no matter how much it may be in the headlines and how complex and delicate an issue it is, to distract us from, and create wedges in, our central mission. Talk of an existential crisis has become the norm. Yes, we are living in times of extraordinary unpredictability and it would be a big mistake to underestimate

the major setbacks and challenges, but it would be an even bigger mistake to fall into a negative mind-set and resign ourselves to doing nothing. The buck stops with us.

Never has there been a more important time for Member States and the institutions to remain united, never has there been such a crucial time for all of us to focus on the big picture and shut out potentially distracting, unnecessarily divisive issues. We must face up to the reality that Europeans' horizons have shifted. Many feel disenfranchised or disillusioned. It is up to us to show why European added value can be tangibly translated into citizen added value. As Presidency, our overarching theme is reunion – a reunion which fosters a climate in which the Union can once again regain the trust and confidence in the European project and secure its strong and viable existence. At this critical moment, we have to avoid unnecessary divisions and internal strife, and we have deliberately steered the debate on Europe's future in this direction. We must rethink our priorities, rethink what resources we put into various policies, and usher in reform where necessary.

Having said that, reform does not mean a whole redesign of Europe. We have the Commission's White Paper, as well as a number of Parliament reports on Europe's future. Some options, to me, seem to be more attractive than others and, who knows, there may be other options which have not yet been brought to the table. However, I also believe that, whichever way we eventually choose to go, it will not create first and second-class citizens or result in kneejerk reactions or quick-fix solutions which foster unnecessary tensions and distrust. This could pave the way for the eventual erosion of unity. Irrespective of whether Member States opt to drive in second, third or fourth gear, neutral is not an option. We must use as a basic platform the established principles: respect for human rights and dignity, freedom, equality and rule of law. These are the values that reflect the soul of the Union and form the core of any future Europe.

We – I think I should rephrase that – most of us believe in a future Europe that upholds the fundamental value of solidarity on issues like migration, and in a Europe that strives to guarantee the safety and security of its citizens. We believe in creating better conditions for growth, jobs and higher living standards through the Union's single market. Current indicators show that we have, once again, started to register successes. We believe that the Union should be should be robustly positioned to shape and manage better globalisation, not merely react to it. A strong Europe is needed to bring about the right balance in a world order which is shifting.

We believe in a Europe that fights for a healthy environment, yet Europe will only be viable if it is socially responsible, equitable and just, and if it is significantly moulded from the bottom up, not from the top down. Make no mistake: Europe will only be credible if it delivers on its decisions. In Rome, Member States will reaffirm our commitment to a united Europe, but the declaration is not an end in itself: far from it. Any progress registered on the future of Europe must be followed up and translated into action. A coordinated action by the institutions is absolutely vital. Having spent almost nine years myself in this institution, I know how crucial and meaningful Parliament's continuous role and participation is in this defining moment for the future shaping of the European project.

Colleagues, we need to draw on this momentum and galvanise and energise our forces to forge a stronger, better Union. We have a fragile balancing act to perform: a balance between flexibility, which is not so loose as to threaten the meaning of a real Union, and intransigent rigidity which would undermine the whole process of the European project. We believe that success belongs to those who can harness positive forces that unite rather than divide. We believe in a better Europe, our young people believe in a better Europe, and we believe that the Union has what it takes to move forward.

3-023-0000

Manfred Weber, im Namen der PPE-Fraktion. – Herr Präsident, liebe Kolleginnen und Kollegen! Danke an Ministerpräsident Gentiloni, dass er sich Zeit nimmt, vor den Rom-Feierlichkeiten ins Europäische Parlament zu kommen und zuzuhören. Das ist ein sehr gutes Zeichen der Partnerschaft. Zunächst möchte ich aber Donald Tusk zur Wiederwahl gratulieren. Zweieinhalb Jahre exzellente Arbeit liegen hinter Ihnen. Es war eine Zeit des Zusammenführens und nicht des Spaltens. Es war eine Zeit, in der Sie versucht haben, Handlungsfähigkeit zu zeigen und nicht Blockade zu akzeptieren. Es waren starke zwei Jahre in Ihrer Präsidentschaft. Deswegen freuen wir uns über die Wiederwahl. Herzliche Gratulation dazu!

Meine sehr verehrten Damen und Herren! Ich werde nicht die erste Stunde der Ratssitzung vom Donnerstag kommentieren, weil sonst vielleicht in manchen polnischen Medien gleich wieder gesagt wird, jetzt würde der Deutsche sprechen hier am Rednerpult. Deswegen möchte ich der Propaganda in Polen kein Geschenk machen. Ich glaube, die Entwicklung richtet sich selbst. Und ich möchte mich bei den Sozialisten bedanken, weil Präsident Hollande im Europäischen Rat zum Ausdruck gebracht hat, dass er die Arbeit von Donald Tusk schätzt, dass auch Muscat als Ratspräsident das Management der Donnerstagssitzung sehr, sehr gut gemacht hat. Die Sozialisten im Europäischen Rat haben gezeigt, dass jetzt nicht die Zeit ist, Parteipolitik zu praktizieren, sondern jetzt ist die Zeit, dass wir zusammenstehen und gemeinsam die europäische Idee verteidigen. Danke dafür!

Heute geht es um den Rat, aber natürlich vor allem um *Future of Europe*, die Rom-Erklärung. Für uns als EVP-Fraktion geht es zunächst um die Frage der Kompetenzen. Ja, die Ideen, die Jean-Claude Juncker vorgelegt hat, sind gut. Die Offenheit der Debatte ist gut, wir sind balanciert und auch ein Stück weit pragmatisch. Wir sehen in einigen Bereichen neue Aufgabenfelder – Verteidigung und Außenpolitik –, aber es gibt viele Fälle, wo wir als EVP-Fraktion auch sagen: Da muss sich Europa stärker zurücknehmen. Da hat Jean-Claude Juncker in den Detailregelungen schon viel geleistet, dass wir als europäische Ebene uns zurücknehmen, den Nationalstaaten wieder mehr zutrauen.

Die Balance zu finden, ist eine wichtige Aufgabe. Aber ehrlich gesagt, glaube ich, dass das nicht unbedingt die zentralste Debatte ist – es ist eine wichtige Debatte, aber nicht unbedingt die wichtigste. Denn viel wichtiger ist, wie es uns gelingt, dass die Menschen in Europa endlich die europäische Ebene – Straßburg, Brüssel – als normale politische Ebene wahrnehmen und nicht als externe Kraft, die ihnen etwas vorgibt, unter dem sie zu leiden haben, das sie zu vollziehen haben und kein Gefühl haben, das umzusetzen.

Was ist dafür notwendig? Das Erste, was dafür notwendig ist: Wir müssen Verantwortung übernehmen. Ich mache das an meinem eigenen Land fest: Die deutsche Bundesregierung hat in den letzten Jahren bei 148 Legislativentscheidungen im Europäischen Rat 140 Mal zugestimmt – bei 148 Entscheidungen 140 Mal zugestimmt. Aber ich erlebe selten einen deutschen Minister, der zu Hause in Berlin dann auch erklärt, warum er hier zustimmt. Das gilt auch für Italien, das gilt für die Tschechische Republik, das gilt für Frankreich. Deswegen: Verantwortung übernehmen! Wenn wir in Europa etwas entscheiden, erklären Sie das bitte zu Hause auch den Leuten.

Das Zweite: Wir müssen Europa Erfolge gönnen, nicht bloß hier im Europäischen Parlament, wenn wir teilweise Sonntagsreden halten – seien wir doch ehrlich, was wir hier manchmal hören. Wir müssen zu Hause über das reden, was wir erreicht haben. Selbst die Rechtsextremen, die Rechtspopulisten, die wir im Haus haben, müssen doch sehen, dass beispielsweise Kroatien und Slowenien in den letzten Jahren und Jahrzehnten seit der Wende ökonomisch eine viel bessere Entwicklung gemacht haben als Mazedonien oder Bosnien und Herzegowina, das auch ehemaliges jugoslawisches Gebiet war. Es ist doch für jedermann offensichtlich, dass die Teile, die Mitglied der

Europäischen Union sind, heute ökonomisch viel besser dastehen als die, die nicht Mitglied der Europäischen Union sind. Polen / Ukraine – das ist doch offensichtlich. Deswegen sollten wir Europa auch diese Erfolge gönnen, die wir gemeinsam haben, und sie den Menschen auch im Alltag erklären und sie nicht nur national verbuchen, was leider Gottes heute der Fall ist.

Wir müssen natürlich auch überlegen, wie Europa durchsetzungsfähiger wird, wie Europa die Menschen im Alltag erreicht. Das heißt, wir brauchen auch eine Debatte über die exekutive Kraft Europas. Seitdem an der griechischen Grenze nicht nur griechische Beamte stehen, sondern Frontex-Beamte mit dem Europasymbol, gibt es viele Menschen in Griechenland, die sich besser beschützt fühlen als in früheren Zeiten. Das ist gut so, dass Europa dort eigenständig präsent ist.

Zu guter Letzt möchte ich ansprechen, dass Europa auch über Grenzen reden muss. Wir diskutieren zurzeit den westlichen Balkan. Da steht meine Fraktion voll hinter einer EU-Beitrittsperspektive für diese Staaten. Sie gehören zu Europa, das steht außer Frage. Aber wir diskutieren auch die Türkei. Ich bedanke mich, dass unsere führenden Präsidenten die Solidarität mit den Niederlanden zum Ausdruck gebracht haben. Die Niederlande haben Rückendeckung von uns allen verdient, sie verdienen die Unterstützung. Aber wir müssen in Bezug auf die Türkeifrage jetzt schon mal klären, wie es denn langfristig weitergeht. Jeder sieht doch, dass sich die Türkei von Europa entfernt, ob es uns passt oder nicht. Und deswegen müssen wir die Frage, ob eine Vollmitgliedschaft realistisch ist, nach dem Abschluss des Referendums auf den Tisch legen. Meine Fraktion will, dass wir eine enge Partnerschaft aufbauen – in Wirtschaftsbereichen, bei Visa, beim Studentenaustausch –, aber wir müssen ehrlich sein, dass eine Vollmitgliedschaft der Türkei in der Europäischen Union auf absehbare Zeit keine realistische Position ist. Und das sollten wir den europäischen Bürgern auch ehrlich sagen.

Es geht, wie gesagt, um mehr als nur um die Frage der Kompetenzeinteilung zwischen europäischer Ebene und der nationalen Ebene. Es geht vielmehr um Emotionen, um das Übernehmen von Verantwortung, um ehrlich sein. Und da wünschen wir uns von Rom einen Aufbruch. Herr Premierminister, wir wünschen Ihnen alles Gute dabei!

(Beifall)

3-024-0000

Gianni Pittella, a nome del gruppo S&D. – Signor Presidente, onorevoli colleghi, auguri al Presidente Tusk. Ringrazio il presidente Juncker, il Primo ministro Gentiloni e il vice Primo ministro Grech per gli importanti discorsi che hanno fatto. Ringrazio, in particolare, il Primo ministro Gentiloni per il riconoscimento forte che ha fatto del ruolo essenziale del Parlamento europeo.

Traggo dalle vostre parole l'urgenza di un'azione forte per rilanciare il progetto europeo e noi socialisti ci siamo. Se c'è una cosa che non possiamo permetterci a Roma è di parlare a vuoto o di usare retorica o slogan. Presidente Tajani, lei sa di contare sulla fiducia del nostro gruppo: ma se la dichiarazione finale di Roma dovesse essere troppo debole, dovesse non contenere riferimenti significativi all'Europa sociale e alla *governance* dell'eurozona, noi le chiederemo di non firmarlo. Ci sarebbe piaciuto che tutto il Parlamento fosse più coinvolto nell'elaborazione di questa dichiarazione, attraverso una risoluzione ad hoc, anche se è vero che ci sono state tre importanti relazioni e risoluzioni nelle quali noi ci riconosciamo.

Noi socialisti non ci rassegniamo allo *status quo*. I populisti sono forti, non solo quando noi non sappiamo spiegare i nostri successi; sono forti anche quando noi appariamo deboli o rassegnati. Uniti e coraggiosi possiamo sconfiggerli. La parola magica di questi giorni – è stata rievocata anche oggi – è "velocità". Ma l'Europa a più velocità non è la panacea di tutti i mali: è un metodo,

non è la sostanza, né la strategia. Gentiloni ha detto le cose sagge oggi. Riconosco che questo metodo nel passato è servito all'Europa perché è inammissibile che uno Stato membro metta il veto se altri vogliono andare avanti: ma sarebbe tuttavia un errore concentrarci unicamente sulla velocità.

Il problema dell'Europa oggi non è una, due, tre, quattro velocità, ma la direzione di marcia, la sostanza; mettiamoci d'accordo sulla direzione: dove vogliamo andare? Qual è l'approdo? E io mi auguro che in questa direzione marcino tutti gli Stati membri e tutte le famiglie politiche europeiste e, se qualcuno non ci sta, è sua responsabilità chiamarsi fuori e non può impedire agli altri di andare avanti. Se la direzione è l'austerità, per esempio, andiamo a sbattere. Ecco perché il problema è il contenuto, è sostanza e non il metodo. Prima viene la sostanza poi il metodo.

A Roma abbiamo tre grandi sfide da affrontare. La prima riguarda l'unità dell'Europa: la nostra coesione sociale e territoriale. Abbiamo bisogno di standard sociali comuni, di migliori condizioni di vita. Questo vuol dire un forte pilastro sociale, una strategia di investimento europea che crei lavoro attraverso la transizione energetica, l'economia circolare, la connettività digitale per tutti. E a chi chiede dove troveremo le risorse per fare queste cose, io rispondo che ogni anno l'evasione fiscale ruba ai cittadini europei miliardi di euro. Lì ci sono le risorse, dobbiamo restituirle ai nostri cittadini.

La seconda grande priorità riguarda la difesa collettiva e la frontiera estere. È impossibile avere un mercato privo di frontiere interne senza condividere la responsabilità nella gestione delle frontiere esterne e senza avere un sistema europeo di asilo.

La terza priorità riguarda la proiezione dell'Europa nel mondo: mentre Trump isola l'America e minaccia l'ordine internazionale, mentre paesi importanti – l'avete detto voi e concordo pienamente con la reazione del presidente Juncker – mentre la Turchia si sta spingendo verso una dimensione illiberale, autoritaria e personale del potere, l'Europa deve essere il punto di riferimento per chi crede nella democrazia e nei diritti umani.

Gentile Presidente, il sogno che sessant'anni fa animava i costituenti ha conosciuto fasi alterne: picchi di entusiasmo e periodi di stagnazione o di declino. Può apparire strano ma più l'Unione europea è minacciata, più io credo nell'Europa; più i tempi diventano scuri, più capisco il senso e la necessità dell'integrazione europea.

E ho capito che soltanto se crediamo davvero in quel progetto possiamo cambiarlo e salvarlo. Le mezze frasi, i compromessi sulle parole, le timidezze e le ambiguità non servono più: a Roma ognuno scelga liberamente il campo dove si colloca e poi andiamo avanti per cambiare l'Europa e salvare il progetto europeo.

3-025-0000

Raffaele Fitto, a nome del gruppo ECR. – Signor Presidente, onorevoli colleghi, presidenti Tusk, Juncker, Gentiloni, i politici si dividono, di regola, in due categorie di fondo, quelle che vengono alla luce in particolare in una circostanza e cioè quando le loro ricette sono smentite dalla realtà.

Qui scatta la differenza: ci sono i politici guidati dalla ragionevolezza, che sanno riconoscere con umiltà i loro errori e cercano di modificare le loro ricette; e poi ci sono i politici ossessionati dall'ideologia, che pensano invece di potersi tenere le ricette e cambiare la realtà.

Qui, purtroppo, si rischia di appartenere alla seconda categoria. La barca affonda e ci si occupa della velocità di crociera. E se qualcuno indica l'iceberg che si avvicina gli viene detto di stare zitto, perché non è esperto o non è europeista. Se in tutta Europa avanza un'ondata di rigetto,

bisognerebbe farsi qualche domanda sulle ragioni di questo fenomeno. Colpevolizzare gli elettori non è mai saggio: piuttosto interrogarsi sull'inefficienza dell'Unione europea potrebbe essere più opportuno.

L'attuale Unione europea ha mostrato di non saper fronteggiare né emergenze di media gravità, come il caso della Grecia, né emergenze di massima gravità, come il caso dell'immigrazione, né l'ordinaria sfida dall'uscita dalla crisi economica e del ritorno ad una crescita sostenuta e forte.

Ma l'Unione è andata oltre: è diventata troppo centralizzata e troppo distante dai cittadini. La spinta verso un'Unione più vicina non è una speranza affinché i cittadini lavorino insieme; è diventata un dogma per giustificare la creazione di uno Stato centralizzato con sempre meno rispetto per i diritti dei suoi Stati membri. Ma la causa, l'origine, sono sempre le politiche sbagliate che purtroppo si continuano a difendere.

Per queste ragioni noi, in occasione del sessantesimo anniversario della firma dei Trattati, richiamiamo alcune scelte chiare: la prima, promuovere un nuovo processo di vera rinegoziazione, che investa tutte le regole e i trattati europei esistenti e che riguardi tutti gli Stati membri dell'Unione europea; a escludere ulteriori cessioni di sovranità a favore degli attuali istituzioni dell'Unione europea, a maggior ragione in assenza di garanzie democratiche e di pieno controllo da parte dei cittadini; a dire no alla prospettiva di un ministro delle Finanze unico europeo. Oggi l'Europa non ha bisogno di una gabbia finale ma, al contrario, di competizione tra modelli e sistemi diversi, in modo che i Paesi e i territori capaci di tagliare tasse, spesa e debito pubblico, e quindi di favorire la crescita, siano da esempio e da stimolo per gli altri; promuovere un meccanismo di rafforzamento dei parlamenti nazionali che consenta di agire congiuntamente per mettere in discussione e proporre politiche dell'Unione.

La speranza europea e il grande sogno dei fondatori non si salveranno proseguendo sulla strada sbagliata di questi anni, percorsa a maggiore o minore velocità. Si può andare più o meno velocemente ma purtroppo la direzione resta errata. Occorre invece una svolta nel senso della flessibilità, di regole più aperte e trasparenti, di geometrie istituzionali adeguate a riconoscere le diversità anziché volte ad imporre una forzata e innaturale omogeneità. Sono queste le nostre proposte che sosterremo con forza.

La scelta è chiara: da una parte una celebrazione debole e retorica; dall'altra una celebrazione forte e credibile. Questa seconda opzione noi la sosterremo perché su questa si potrà giocare un vero futuro per l'Europa e per i nostri figli.

3-026-0000

Guy Verhofstadt, *on behalf of the ALDE Group*. – Mr President, first of all I would like to congratulate Mr Tusk on his reappointment. Fortunately a right of veto no longer exists on the matter of the nomination of the President of the European Council. President Tusk, I would like to thank you very much for your strong condemnation of the provocation by President Erdoğan towards our Dutch friends. It is quite cynical that the man who wants to install an authoritarian system in Turkey is at the same time pointing the finger and using the term 'fascism' in relation to a number of countries in the European Union. It is quite cynical. It is also quite cynical that he has asked for freedom of speech for his ministers in our countries, while in the meantime there are European journalists in prison in Turkey. We have to make the case that a German journalist from *Die Welt* newspaper, Deniz Yücel, is still in prison, and I think the first thing that we have to do with all the European leaders is to call again for his release as soon as possible before President Erdoğan can ask to have freedom of speech in another country.

I think we have to be realistic and I am in full agreement with what Manfred Weber has said. It is good that we are condemning everything that is happening in Turkey, but at a certain point, Mr President of the Commission, Mr President of the Council, let us be honest, let us freeze the accession negotiations now. That is the only serious action that we can take to condemn what Mr Erdoğan is doing at the moment. That is the only serious way to do it. When he comes back to reason – I don't know when – then we can return to the negotiation table, but to negotiate at the moment with somebody who is using that language towards our democratic societies in Europe is unacceptable.

I would like to thank Mr Gentiloni for being here as President of the Italian Council of Ministers. I will be in Rome on 25 March, but not in the beautiful Palazzo dei Conservatori at Campidoglio. I will be in another beautiful place in Rome, the Piazza di Spagna, because with the European Movement, with my friend Elmar Brok, with Jo Leinen of the European Federalists, with the Spinelli Group, and with the Stand Up for Europe movement, we will be gathering there, in the Piazza di Spagna, which is perhaps as beautiful as Campidoglio, because we want to recall, not the Europe we have got and that we had in the past, but in fact we want to prepare the Europe we will need in the future.

The question about what kind of Europe we will need in the future has been there for weeks, months, and I should say, already for years. Do we need more Europe or do we need less Europe? Do we need more or less? I think it is a stupid question. In some cases and in some fields we need less Europe. We need less bureaucracy, we need less regulation, for example in our internal market. Maybe we will need less Commissioners in the future and a small European government. We need no regulation on toilet bowls, vacuum cleaners, bananas or cucumbers. There we need less Europe.

But at the same time we are all aware of the fact that we need more Europe on a number of other issues. We need a European border and coast guard to manage our borders and not to outsource this task to Erdoğan. For example, we need a European government for our single currency and a Minister of Finance and a Treasury, because a state can maybe exist without a currency, but a currency cannot exist without a state. That is the reality that we have to see. I think we need a European investigation and an intelligence capacity to fight against terrorism, not only depending on coordination between national authorities, and finally I think we also need a European defence community and a European army to stabilise our neighbourhood and to be capable of doing something in our neighbourhood. So the question is not whether we need less or we need more. We need less in some fields and we certainly need more in other fields.

I hope that in Rome we will not produce hot air again because, let us be honest, Mr Tusk, we have had Valletta, we have had Bratislava, and now we are going to Rome. It is now time to start a process. We are not going to rewrite the Treaties in Rome 60 years later. That is not possible, but what we could do is start a process, finally, and not just make declarations, like the new declaration we are now preparing. My proposal – the proposal of the European Parliament – is to start an interinstitutional exercise with the three institutions together based on what we did with Mario Monti's report, where we created a new blueprint for the future budget of the European Union. We did this together – the Council, the Commission and the European Parliament – and my request to you, Mr Tusk, is that, together with Prime Minister Gentiloni, you launch such a process in Rome. We are not going to wait for the outcome of all these elections in 2017 because there are going to be new elections in 2018 and 2019 in other countries. So, if you can do something, it is to launch that process. We know that Rome was the first republic, we know it was the first empire, we know it was the birthplace, with Florence, of the Renaissance, and we know it

was the start of the European Union. Well, I hope that on the 25th it can also be city of the rebirth of the European Union.

(Applause)

3-027-0000

Gabriele Zimmer, *im Namen der GUE/NGL-Fraktion*. – Herr Präsident, meine Herren Präsidenten aller EU-Institutionen, die sich heute hier versammelt haben! Als Erstes muss ich mal feststellen: Der Zustand der Europäischen Union spiegelt sich auch darin wider, dass unter Ihnen keine einzige Frau ist. Vielleicht sollten wir darüber auch nochmal nachdenken. Auch das könnte ein entsprechender Ansatz für die Frage sein: Wie soll sich die Europäische Union eigentlich neu erfinden, damit sie wirklich die Wünsche, die Forderungen, die Hoffnungen und auch die Erwartungen in etwas widerspiegelt, was uns gemeinsam vereint, was uns zusammenschließt, was uns nicht wieder zurückfallen lässt in ein Europa, in einen Flickenteppich von Nationen?

Herr Präsident Tajani, Sie haben uns vorige Woche in der COP, in der Konferenz der Präsidenten, gebeten, Ihnen das Mandat zu erteilen, die Erklärung von Rom mitunterzeichnen zu können – zu einem Zeitpunkt, wo wir, bis auf einige wenige, weder etwas in der Hand hatten noch sagen konnten, ob diese Erklärung von Rom nun wirklich das Signal geben wird, das benötigt wird. Und ich habe bis jetzt meine Zweifel daran, dass diese Erklärung von Rom tatsächlich ein Aufbruchssignal geben wird. Denn dann müsste sie schon – und da möchte ich Herrn Juncker, dem ich ja ungern widerspreche, aber in dieser Frage immer wieder, sagen: Wir brauchen in dieser Erklärung ein Signal, das auf das soziale Europa hinweist. Ich verstehe, ja wenn Sie sagen: Wir brauchen Sofortmaßnahmen. Das unterstütze ich auch! Sofortmaßnahmen für ein soziales Europa – es liegen ja ganze Programme vor. Es liegen Kataloge von Maßnahmen vor. Das Parlament hat ja dankenswerterweise einen Bericht auch zur sozialen Säule verabschiedet und deutlich gemacht, was notwendig ist.

Aber was Sie beispielsweise machen könnten – und da wende ich mich an die Präsidenten, an alle, die hier versammelt sind: Werben Sie unter den Mitgliedstaaten! Geben Sie in Rom eine Erklärung ab, dass zum Beispiel die Europäische Union der erweiterten Europäischen Sozialcharta beitrifft. Das wäre doch etwas. Das wäre doch ein Signal, ein allererstes Signal. Und sagen Sie gleichzeitig: Wir arbeiten an einer sozialen Säule.

Ihre Erklärung, Ihr Versprechen, Herr Juncker, wird ja eine Halbwertzeit haben. Die endet im April. Ende April, wenn Sie den Vorschlag zur sozialen Säule unterbreiten werden. Sie sagen, bis November wollen wir zu einer Einigung kommen. Ja, ich hoffe es, weil keine Zeit zu verlieren ist, weil das da die Frage ist, die viele Menschen immer wieder stellen. Und gerade auch im Zusammenhang mit der Brexit-Diskussion wird das ja umso gravierender werden, wenn wir uns nicht auch selbst endlich mal die Frage stellen und die Ursache beantworten. Der Grund, warum ein Großteil von Arbeitslosen, von prekär Beschäftigten in Großbritannien, sich für den Brexit entschieden hat, war doch auch, dass sie das Gefühl hatten: Von der Europäischen Union bekommen sie nicht die Antworten, die sie brauchen, nicht die Unterstützung, die sie brauchen. Deshalb möchte ich nochmal sagen: Es ist schön, wenn sich auf dem Gipfel 27 Staatschefs auf die Wahl von Herrn Tusk als Präsident des Europäischen Rates geeinigt haben.

Das hat ja deutlich gemacht: Es gibt Möglichkeiten, sich zu einigen, aber es reicht nicht aus, wenn sich die Staatschefs mal einig sind, wenn sie sich mal für einen kurzen Moment einig sind. Was wir brauchen, ist doch, dass die Bevölkerung, die Menschen, die in unseren Mitgliedsländern leben, einig sind. Und in dem Sinne habe ich immer das Gefühl: Bitte nicht so viel feiern zum 60. Jahrestag! Nehmen Sie den 60. Jahrestag als Anlass zu kämpfen, zu kämpfen für eine Europäische Union, in der wir uns alle wiederfinden, in der wir uns wohlfühlen, die wir

verteidigen wollen, weil sich die Lebensbedingungen für alle – für alle Menschen innerhalb der Europäischen Union – verbessern werden.

Schauen Sie darauf, dass die Brexit-Diskussion nicht nachträglich dazu führt, dass die Rechte insbesondere auch von Menschen, die in Großbritannien leben, von EU-Bürgern in Großbritannien massiv verletzt werden. Sorgen Sie dafür, dass die Rechte von Menschen im Norden Irlands nicht verletzt werden, dass sie nicht abgeschnitten werden von der Republik Irland, dass wir dort keine neue Außengrenze bekommen. Lassen Sie uns dafür gemeinsam streiten, aber immer unter dem Aspekt, dass es um Rechte gehen muss, um einklagbare Rechte für alle Bürgerinnen und Bürger, für alle Menschen, die auch in die Europäische Union kommen. Und bitte überdenken Sie auch nochmal die Dublin-Regelungen, die vorgesehen sind, weil das insbesondere für die Mitgliedstaaten der Europäischen Union an den Außengrenzen – Belastungen mit sich bringt, die so nicht zu bewältigen sind, die ihre Situation verschärfen wird. Lassen Sie uns darüber gemeinsam diskutieren. Lassen Sie uns das ändern. Lassen Sie uns die Europäische Union in eine soziale, demokratische Union ändern, die friedlich ist, dann haben Sie uns auf Ihrer Seite.

3-028-0000

Philippe Lamberts, *au nom du groupe Verts/ALE*. – Monsieur le Président, Monsieur Tusk, vous êtes un homme chanceux, parce qu'en effet, Jarosław Kaczyński – votre ennemi juré – voulait à ce point votre tête qu'il a réussi à faire l'unité des 27 autres chefs d'État et de gouvernement, dont aucun – je dis bien aucun – ne voulait lui faire ce cadeau. Vous voilà donc reconduit dans vos fonctions.

Cependant, je dois dire que votre premier mandat ne nous a pas impressionnés, parce qu'on se demande, face à la crise sans précédent à laquelle fait face l'Union européenne, si vous êtes l'homme de la situation, si vous avez le *leadership* et la vision qui permettront de sortir l'Europe de l'ornière.

Pour en juger, je me réfère à la lettre que vous aviez écrite aux chefs d'État et de gouvernement avant le sommet de Bratislava, le 13 septembre dernier. Vous semblez prendre la mesure du désamour de nombreux Européens à l'égard de la construction européenne, des citoyens qui – pour vous citer – veulent savoir si les élites politiques sont capables de reprendre la maîtrise d'événements et de processus qui les dépassent, les désorientent et, parfois, les terrifient.

Comme premier défi, vous citez le défi des migrations et vous avez raison. Il y a de quoi s'inquiéter quand on voit que les causes des migrations – que ce soient les tyrannies, les guerres, l'épuisement des ressources ou le changement climatique – ne sont pas près de disparaître. Et votre réponse, c'est l'Europe forteresse, ou comment maintenir à distance et refouler celles et ceux qui fuient l'enfer. En plus de cela, dans votre lettre, vous qualifiez ceux qui s'opposent à ce concept d'Europe forteresse de «politiquement corrects».

Est-ce politiquement correct, Monsieur Tusk, de considérer qu'il n'est pas normal que la Turquie, qui est six fois moins peuplée que l'Union européenne, vingt fois moins riche que l'Union européenne, accueille deux fois plus de réfugiés que l'Union européenne? Est-il politiquement correct de dénoncer l'emprisonnement de demandeurs d'asile par la Hongrie de votre ami Orbán, sans que l'Europe ne dise quoi que ce soit et ce, au mépris du droit international? Est-ce politiquement correct de refuser que 2017 voit une fois encore plus de gens mourir en Méditerranée après le record de 2016? Où êtes-vous Monsieur Tusk, lorsqu'il faut rappeler les États membres à leur responsabilité humanitaire et au respect du droit?

Le deuxième défi que vous relevez est celui du terrorisme et, à nouveau, vous avez raison. Je trouve que ce que vous dites est très juste. Quand vous dites «les États membres doivent beaucoup plus

coopérer, notamment dans la collecte et dans l'exploitation du renseignement», vous avez raison. Mais vous ne pouvez pas ignorer qu'un certain nombre de pays voient dans la mise sous surveillance généralisée de nos concitoyens la seule et unique réponse au terrorisme.

Vous savez qu'en démocratie, il y a au moins deux principes de base. Le premier est la séparation des pouvoirs. C'est le fait, notamment, que le pouvoir judiciaire doit pouvoir contrôler l'exécutif. Le deuxième principe de base est la proportionnalité entre les restrictions appliquées à la liberté des gens et l'objectif poursuivi. Or, ces deux principes sont de plus en plus battus en brèche dans un certain nombre de nos États membres, et je vais citer cette fois-ci la France et la Belgique, pour ne pas toujours citer les mêmes. Où êtes-vous, Monsieur Tusk, pour dénoncer ces dérives dans les États membres?

Le troisième défi que vous relevez est celui de la mondialisation et, à nouveau, vous avez raison, mais je ne vous comprends plus. Votre discours est incompréhensible, parce que, de nouveau – pour vous citer –, vous réaffirmez que le libre-échange et la concurrence servent les intérêts des Européens. Quand ce libre-échange et cette concurrence affaiblissent les services publics et nos systèmes de sécurité sociale, quand ils nivellent les salaires et les conditions de travail par le bas, lorsqu'ils anéantissent la justice fiscale, dites-moi dans l'intérêt de quels Européens cette mondialisation néolibérale fonctionne. Je vous le dis, les seuls Européens à profiter de cela, ce sont les détenteurs de capitaux. Les autres paient la facture. Où êtes-vous, Monsieur Tusk, quand, au lieu d'encourager cette logique insensée, vous devriez rappeler aux chefs d'État et de gouvernement que l'ambition de l'Union européenne, c'est une prospérité partagée?

La semaine prochaine, vous serez à Rome pour fêter le 60^e anniversaire du traité. Cette rencontre pourra légitimement être celle de la célébration de 70 ans de paix sur ce continent, si l'on excepte l'ex-Yougoslavie. Je crois que c'est quelque chose à rappeler et c'est un succès. Mes grands-parents ont connu deux guerres mondiales, et j'ai la chance de ne pas avoir connu ces déchirements.

Mais si vous voulez que cette rencontre soit le nouveau point de départ d'un enthousiasme européen, la réunion de Rome doit être celle où un changement de cap sera impulsé. Nous avons besoin d'une Europe plus juste, qui fixe des minima sociaux dans tous les États membres et qui organise, non pas la concurrence fiscale et sociale, mais la convergence fiscale et sociale vers le haut. Nous avons besoin d'une Europe qui mette la transition énergétique au cœur de son investissement. Pourquoi? Bien sûr, c'est un impératif climatique, tout le monde le sait, mais on sait aussi que cela répond à des besoins sociaux, à la pauvreté énergétique, à des besoins sanitaires. De plus en plus de gens sont malades sur notre continent en raison des énergies fossiles. Cela répond à l'impératif économique, parce que chaque année, nous payons des centaines de milliards d'euros en dehors de l'Europe pour acheter des choses que nous brûlons, des carburants fossiles. C'est, enfin, un impératif stratégique, car à qui payons-nous ces carburants fossiles? D'abord et avant tout à Vladimir Poutine, qui est notre fournisseur à hauteur d'un tiers. Nous avons enfin besoin d'une Europe qui sache orienter la mondialisation vers une convergence sociale, fiscale, environnementale et démocratique vers le haut.

Monsieur Tusk, je vous pose une seule question: serez-vous l'homme de cette situation? Serez-vous l'homme qui relèvera ces défis?

3-029-0000

Rosa D'Amato, a nome del gruppo EFDD. – Signor Presidente, onorevoli colleghi, Presidente Gentiloni, mi fa un certo effetto constatare che la stella polare dell'Europa è oggi il Primo ministro dell'ennesimo Governo italiano che non scaturisce dalla consultazione elettorale dei cittadini.

La crisi di legittimità che ha investito l'Italia negli ultimi anni riguarda l'Europa tutta e lo abbiamo visto con la Brexit; crisi che avete causato voi, gli stessi che la settimana scorsa, al vertice, hanno parlato di priorità per la nuova Europa e che adesso si spaventano per l'avanzata dei populismi.

Si parla di riforme strutturali ma la realtà è che sono marchingegni per assoggettare i Paesi europei ai diktat di chi non ha la più pallida idea di cosa significhi sopravvivere alla crisi. Si parla di riforme per modernizzare le economie europee: ma in realtà ci sono Stati membri che fanno la parte da leone e Stati che sono le loro prede. Si è pronti a sferzare ogni Stato che cerca di respirare nella morsa soffocante del *fiscal compact*, ma non si muove un dito se le multinazionali eludono il fisco all'interno della stessa Europa.

E sul versante sociale? Con l'*austerity* abbiamo lasciato i nostri cittadini senza lavoro, i malati senza farmaci, i poveri senza assistenza sociale. Per l'occupazione quale sarà la ricetta? Replicherete le formule precarie e prive di tutela che sono state utilizzate in Italia con il *jobs act*? Che fine hanno fatto le intenzioni della Commissione sul reddito di cittadinanza europeo?

Ma parliamo anche di immigrazione. Non è più possibile che uno o due Paesi diventino il campo profughi d'Europa ma è doveroso che ognuno si assuma la propria responsabilità. Voi dite che è necessario prevenire il fenomeno degli sbarchi: bene, che vuol dire? Che smetteremo una buona volta di partecipare alle guerre che provocano l'impennata dei flussi migratori?

Che tipo di sviluppo economico avete in mente, poi? Con quale impatto sull'ambiente, sulla salute e sul clima? Con quali strumenti intende raggiungerlo? Con il FEIS? Il piano che strizza l'occhio alle banche, con prodotti di ingegneria finanziaria che creeranno un'ennesima bolla speculativa, che ha finanziato progetti legati alle fonti fossili e finanzia industrie come l'Ilva che causano morte?

La verità è che l'Europa a due velocità già esiste, Presidente: l'abbiamo sotto gli occhi in Grecia e in Portogallo. C'è l'Europa delle banche, delle multinazionali, delle lobby, e l'Europa dei cittadini, di chi ha perso il lavoro e di chi non ha diritti. A Roma noi proporremo ai cittadini il "libro a cinque stelle", l'ultimo tentativo per realizzare una casa che sia l'Europa dei cittadini.

Voi darete risposte alla gente là fuori, ai loro problemi e ai loro bisogni? Smettetela di costruire fortezze blindate, simili a prigioni, perché altrimenti o ci troveremo a dover fronteggiare spettri del passato o finiremo travolti dalle macerie degli errori finora commessi.

3-030-0000

Matteo Salvini, a nome del gruppo ENF. – Signor Presidente, onorevoli colleghi, parlo a chi è fuori da questo palazzo, a chi è in Aula, a chi ci segue da casa, non a chi governa questa Unione europea perché è complice, ipocrita, falso, incapace o ingenuo.

Biascicate delle minacce del leader turco Erdogan: in questo momento gli stiamo dando dieci miliardi e mezzo di EUR. Se avete un minimo di orgoglio e di dignità, suspendete il pagamento di questi miliardi di EUR al regime turco. Non è possibile finanziare gente che viene a darci lezioni di democrazia in Europa, che dice che ci sono interi Paesi in mano ai fascisti e ai razzisti. Ma vi sembra normale? Fra un caffè e l'altro, fra un aperitivo e l'altro, potete sospendere questo fiume di denaro pubblico che dalle tasche degli italiani e degli europei va a finanziare il regime turco sì o no?

Se vi avanza tempo suspendete anche i negoziati per l'adesione, che non avrebbero mai dovuto cominciare, perché la Turchia non è, non sarà e non sarà mai Europa, a meno che a qualcuno non convenga fare *business* da quelle parti.

Sull'immigrazione non riuscite a combinare niente: record di morti, record di sbarchi.

L'euro è una moneta disastrosa: in quindici anni ha portato in Italia quattro milioni di poveri, il record di disoccupazione e un debito pubblico che è aumentato di 800 miliardi di EUR. Qualcuno vaneggia di togliere i dazi che proteggono le merci italiane ed europee dalla concorrenza sleale cinese: o siete pagati da altri o siete matti! Avete rinnovato le sanzioni economiche contro la Russia, l'unica che ha avuto il coraggio di andare a mettere il piede in Siria per combattere il terrorismo islamico. Se dovessimo aspettare i governi europei o la Commissione europea per combattere l'Isis, ce li avremmo qua seduti oggi, col *burqa* e con il mitra, a darci lezioni di democrazia. Ma a voi evidentemente va bene così.

Per quanto riguarda l'agricoltura, non una parola, non una parola! State inondando il mercato e le tavole europee e gli stomaci dei bambini europei, di olio tunisino, arance marocchine, pomodori che arrivano da chissà dove, fusti che arrivano dalla Cina senza nessun tipo di controllo, riso dalla Cambogia, latte in polvere dall'Ucraina. Io pretendo che vengano difesi il cibo, il mare e la terra che il buon Dio ha lasciato ai popoli europei prima che arrivasse questa Commissione che sta devastando tutto.

In questo momento ci sono migliaia di lavoratori italiani in piazza a Roma contro la direttiva Bolkestein, una delle direttive che aiuta le multinazionali sulla pelle dei lavoratori, come la direttiva sulle banche, come le direttive sulla finanza e sul commercio. Voi siete la rovina del sogno europeo: dovrete aver vergogna ad andare a Roma la settimana prossima; dovrete chiudervi in casa e chiedere perdono, perché il sogno europeo che è il sogno mio, che è il sogno che voglio lasciare ai miei figli, è stato rovinato da gente come voi.

Voi avete il sogno dei banchieri, dei finanziari, dei lobbisti, dei massoni e delle multinazionali: togliete le mani da questa Europa e lasciatela dai cittadini europei. Buon grappino, Presidente Juncker!

3-031-0000

Diane Dodds (NI). – Mr President, as the European Union reaches another important milestone with the 60th anniversary of the Treaty of Rome, I want also to acknowledge another significant event in the United Kingdom. This week in our national Parliament legislation was finalised, paving the way for Brexit negotiations. Those who wish to delay and distract have been defeated. I am happy to align myself with the remarks made by our Prime Minister in the House of Commons, acknowledging that the triggering of Article 50 will be a defining moment for our nation as we work to forge a new relationship with Europe and embrace the challenges of a new role in the wider world.

As the European Union discusses its own future in Rome, it is clear that Brexit will be a reality. It is in the interests of all of us, in the United Kingdom and the rest of Europe, that we set aside our differences and work to make it a new and successful relationship, one of cooperation and partnership, in making our people more prosperous and secure.

3-032-0000

Angelika Niebler (PPE). – Herr Präsident, Herr Kommissionspräsident, Herr Ratspräsident, Herr Ministerpräsident, verehrte Kolleginnen und Kollegen! Zunächst möchte ich Herrn Tusk ganz herzlich zu seiner erneuten Benennung gratulieren. Lieber Herr Tusk, ich wünsche Ihnen bei Ihren Amtsgeschäften eine glückliche Hand!

Und dann möchte ich auch ganz herzlich danke schön sagen in Ihre Richtung und in Richtung unseres verehrten Herrn Kommissionspräsidenten für seine Aussagen zur Türkei. Ich glaube

schon, dass unsere Bürger eine klare Stellungnahme zur Türkei erwarten. Ich kann nur sagen, ein Land wie die Türkei, das Deutschland Nazimethoden vorwirft, das die Holländer als Faschisten bezeichnet, das Hunderttausende von Polizisten, von Beamten, von Lehrern, von Wissenschaftlern, von Journalisten suspendiert oder inhaftiert, kann doch bitte kein Land in der Europäischen Union sein. Wir müssen uns da klar positionieren. Das Europäische Parlament hat schon vor einigen Monaten gefordert, dass hier die Verhandlungen eingefroren werden. Es ist vom Kollegen auch angesprochen worden: Wir müssen ganz klar auch nochmal darüber reden, ob wir nicht die Verhandlungen am Ende doch beenden. Da ist auch von uns ein Stück weit mehr Ehrlichkeit in der Debatte gefordert.

Ich komme zur Zukunft der Europäischen Union. Ich danke dem Kommissionspräsidenten für seine Vorlage, für das Weißbuch zur Zukunft der Europäischen Union. Wir sind jetzt am Zug und vor allen Dingen die Mitgliedstaaten. Und da würde ich auch Sie bitten, Herr Tusk, doch nochmal aufzuzeigen, wie denn die ersten Reaktionen aus den Hauptstädten waren. Sie hatten ja aufgeführt, dass man die politische Einheit wahren möchte. Gut, das ist jetzt für mich selbstverständlich. Da wäre es vielleicht sinnvoll, auch nochmal mehr Informationen von Ihnen zu bekommen.

Ich möchte keinen Superstaat Europa. Ich möchte kein Europa, das eine reine Wirtschaftsregion ist. Ich möchte ein Europa, das sich auf die Aufgaben konzentriert, die wir nur in Europa gemeinsam lösen können. Davon haben wir viele – Kollegen haben es angesprochen: gemeinsame Außen- und Verteidigungspolitik, gemeinsame Lösung der Flüchtlingssituation, Kampf gegen den Terrorismus, Handelsverträge international abschließen, uns gemeinsam um Afrika kümmern – auch das ist ein wichtiges Anliegen. Darum müssen wir uns kümmern, aber ansonsten den Mitgliedstaaten auch den Freiraum lassen, politisch das Land so zu regieren und zu gestalten, wie das die Länder und die Regionen brauchen. Das ist meine Vorstellung von Europa.

Ich freue mich auf die weiteren Diskussionen. Ich hoffe, wir haben am 25. März eine würdige Erinnerung an das, was viele engagierte Europäer über viele Jahrzehnte gemeinsam hier für die Zukunft ihrer Kinder und Enkelkinder aufgebaut haben.

3-033-0000

Presidente. – Sono iscritti a parlare moltissimi parlamentari, ragion per cui non potrò concedere domande "cartellino blu" durante l'odierna discussione.

3-034-0000

Maria João Rodrigues (S&D). – Mr President, beyond scenarios the European Union needs a clear choice. The clear choice should be to do much better together on the relevant priorities. Therefore, I believe that the real debate to be developed is on whether – and how – we should deliver on these relevant priorities, first of all providing our citizens with better working and living conditions. All working people in Europe should count on a clear contract with fundamental rights and full access to social protection. This is a central piece of the social pillar which must be included in the Rome Declaration. We also need to make sure that more investment and better jobs will be delivered with stronger means. That is why the Rome Declaration must include a full reform of the eurozone with the banking union and the fiscal capacity. We need to make sure that Europe remains a central pillar of the multilateral system and for international cooperation, but we also need to make sure that the next trade agreements will enforce our social and environmental standards. Most of all, the Rome Declaration needs to assert, 60 years later, the European Union as a powerful, political, economic, social and cultural entity, but most of all a democratic entity. That is why we need to fully involve European citizens and the European Parliament in defining this Rome Declaration.

(Applause)

3-035-0000

Joachim Starbatty (ECR). – Herr Präsident! Ich beziehe mich auf einen Satz im Kommuniqué, den auch Herr Tusk und Herr Kommissionspräsident Juncker angesprochen haben, dass die Arbeitslosigkeit in der Eurozone zwar schlimm sei, aber doch Besserungen eingetreten seien, denn die Arbeitslosigkeit sei im Jahre 2016 gegenüber 2009 niedriger. Das ist eine Versperrung der Wirklichkeit. Wenn man Deutschland aus den Zahlen herausrechnet, sieht es ganz anders aus. Die Arbeitslosigkeit in Deutschland ist von 7,6 % auf 4,1 % zurückgegangen, und in der Eurozone ist sie von 2009 bis 2012 von 10,2 % auf 12,2 % angestiegen. Das ist die Realität. Und wenn wir uns vorstellen, wie die Projektionen der Europäischen Zentralbank für das Wachstum sind – 1,8 % dieses Jahr, 1,7 % nächstes Jahr, 1,6 % 2019 –, und wenn wir dann den autonomen Produktivitätsfortschritt herausrechnen, ändert sich nichts an der Arbeitslosigkeit in den notleidenden Südstaaten. Das ist die Realität.

Warum ist bei uns die Arbeitslosigkeit zurückgegangen? Ganz einfach: Der Außenhandelsüberschuss unseres Landes ist von 1 % auf 9 % angestiegen. Unser Euro ist unterbewertet, deswegen wird der Export subventioniert. In allen anderen Staaten, in den notleidenden Südstaaten ist der Euro überbewertet. Deswegen wird der Export beschnitten.

Politik – so höre ich immer, Herr Präsident, – beginnt mit dem Betrachten der Wirklichkeit. Ich fordere das Haus und auch die Präsidenten auf, die Augen für die Wirklichkeit aufzumachen!

3-036-0000

Nils Torvalds (ALDE). – Mr President, I will start with a very theoretical question. I think you can say in logical terms that if you are not able to solve the general problems then you are bound to bump into all the specific problems during the ride. I think this is what is going on in Europe at the moment. National law in Europe is usually structured in Kelsenian terms, meaning that when Hans Kelsen wrote about national law, he spoke about *Stufenordnung*: you have certain levels of law in every country. This level of law is actually then turned slightly upside down by the Treaty, because the Treaty follows a different logic, and this is the problem we are running into with every question and every discussion in this House.

We need to be able to find compromises between the Kelsenian structure and the structure of the Treaty, and this is the challenge we actually have in front of us. I was the shadow rapporteur of the Berès and Böge report, and I can say that this problem was the problem we ran into every single day. It is the problem you are running into every single day in the Commission and in the Council. We have a tendency, which is even worse, to push the real questions over to the neighbour's table and ask him to solve the problems, instead of dealing with it ourselves. We need to solve this problem in order to build a future Europe which functions and keeps itself together.

3-037-0000

Martina Anderson (GUE/NGL). – Mr President, war is a terrible thing, and my generation went to war over discrimination, inequality, lack of civil rights and the denial of human rights. The disastrous partition of Ireland divided people and communities, and there can be no going back to this. Hard or soft borders, the people living in border communities in Ireland will not stand for it, so frictionless or electronic borders do not reassure anyone. The damage that will be done to the peace process in Ireland is immeasurable. Any sort of border that will damage the Good Friday Agreement will tell people that the political process failed. My generation will do everything it can to make sure that the next generation never has to endure what we had to.

The EU has a political, legal, and moral duty to help us ensure that the next generation is not faced with hard borders or hardship. Therefore, the Council and the Commission, in their Brexit negotiations, must protect the people of Ireland – north, south, east and west – from this English Brexit madness.

3-038-0000

Alyn Smith (Verts/ALE). – Mr President, I represent Scotland within this House, and the 60th anniversary of the Treaty of Rome is somewhat bittersweet from our perspective. It is right that we should celebrate our common values, solidarity, cooperation, multilateralism, the acknowledgement that any problem that we face is bigger than any one country, however big, however small. But it is also right that we should reflect on just how fragile those values and that progress truly are. Trust me: the ingredients of Brexit exist in every one of our European countries. We cannot be complacent.

I will also be in Rome next weekend, in my kilt, marching alongside you, working with you, to celebrate and defend our European values, because Scotland shares those European values – and those values must be defended. And Scotland faces the prospect of being removed from our family of nations, against our clearly-expressed democratic will. It is not fair, and if the EU is not a community of justice, law and democracy, what are we for?

You will be aware, of course, that this week the government of Scotland has put the question of independence back on the table. We do that out of complete frustration at the intransigence of the UK Government. President Tusk, when you say that the EU will not be intimidated by threats from the London Government, I assure you, neither will Scotland. We will not be intimidated. We will not be silent within this process. We are citizens, not subjects. We will not be passive bystanders. Independence is one of many possible futures. I believe solutions can be found. We will look to our friends and our allies.

3-039-0000

Paul Nuttall (EFDD). – Mr President, I would like to start by agreeing with virtually every other President in this Chamber – everyone seems to be a President – on the issue of Turkey. Turkey, under Erdoğan, is moving towards a theocracy akin to the Middle East. It has nothing in common with the democracies of Europe and therefore Turkey should never ever be allowed to join the European Union. I am also going to agree, for the first time, with Ms Merkel, when she spoke about a two-speed Europe coming down the line. It is true, there is going to be a two-speed Europe. There is going to be Britain with Brexit in the fast lane and all you guys going in reverse.

I am going to speak quickly about the Treaty of Rome. Even though Britain was not an original signatory, it would be churlish of me not to accept that it was a noble and grand plan put together by men and women who had witnessed a Holocaust, who had witnessed Nazi occupation and the horrors of war. But they were men and women of their time, as it is a treaty of its time. Because to paraphrase the Scottish poet Robbie Burns, the best-laid plans of mice and men often go awry, and boy has this gone awry! Because what began as a noble economic plan has morphed into a political monster, egged on by successive Eurocrats, who are hungry for ever more power and determined to destroy the nation state.

What continues to amaze me is that you never learn. You talk about an existential crisis but you say what is needed is even more EU. You are fiddling whilst the Treaty of Rome burns. So what I will say is simply this: I urge caution when you are celebrating next week, because Brexit could trigger a floodgate whereby other countries leave that same Treaty you are celebrating next week.

3-040-0000

Harald Vilimsky (ENF). – Herr Präsident, meine sehr geehrten Damen und Herren! Wenn wir die aktuelle Entwicklung der Europäischen Union debattieren, und das im Lichte der Römischen Verträge, dann ist festzuhalten, dass es gut war, damals Frieden, Freiheit und Wohlstand auf Dauer absichern zu wollen. Nur, irgendwann einmal hat es begonnen, eine völlig falsche Entwicklung zu nehmen. Das war mit Maastricht, das war mit einem falschen Konzept des Euro, das war mit Lissabon und geht hin bis zu aktuellen Entwicklungen, wo man versucht, eine Bankenunion, eine

Energieunion und immer mehr und immer mehr an Zentralismus zu etablieren. Es war die Zeit, als Banken, als multinationale Konzerne, als internationale Unternehmen hier begonnen haben, die Kontrolle über unseren Kontinent zulasten der Bürger Europas zu übernehmen.

Jetzt haben wir endlich verschiedene Konzeptvorschläge für die Zukunft. Einer davon ist es, so weiterzumachen wie bislang – mit Sicherheit ein falsches Konzept. Genauso wie es falsch ist, die Fehler der Vergangenheit jetzt noch mehr zu vertiefen. Wir haben die Konzepte eines Binnenmarktes, wir haben die Konzepte der verschiedenen Geschwindigkeiten und der Vertiefung von Zusammenarbeit in bestimmten Segmenten, dort, wo die Menschen es wollen und wo es auch mehrheitlich demokratisch getragen wird. Da erwarte ich mir, dass Sie schleunigst den Prozess beginnen, darüber zu debattieren. Da sind Sie säumig!

3-041-0000

Bruno Gollnisch (NI). – Monsieur le Président, avant le traité de Rome, chacun le sait, il y a eu le traité de la Communauté européenne du charbon et de l'acier, qui fait partie des trois traités constitutifs de l'Union européenne d'aujourd'hui. Le résultat dans mon pays est clair: il n'y a plus de charbon, il n'y a plus d'acier.

Puis, il y a eu les deux traités de Rome, le traité prévoyant la Communauté européenne de l'énergie atomique, dit «traité Euratom». Le résultat est clair aujourd'hui, il n'y a plus de coopération atomique puisque l'Allemagne a décidé de renoncer à l'énergie atomique. Ce traité est donc en pratique caduc.

Ensuite, il y a eu le fameux traité, le grand traité de Rome, le marché commun, le marché commun agricole notamment, qui devait garantir, moyennant une raisonnable protection sur tout le pourtour de l'Union, des prix supérieurs au marché et aux cours mondiaux pour nos agriculteurs. Le résultat est clair, dans mon pays, quatre exploitations sur cinq ont disparu et des agriculteurs se suicident tous les jours. Alors, en présence d'un tel échec, il faudrait évidemment réfléchir. M. Juncker a fait un effort de réflexion qui est intéressant, avec les cinq scénarios qu'il propose. Je pencherais personnellement pour le quatrième, c'est-à-dire faire moins de choses, faire des programmes précis, chiffrés, sur lesquels les citoyens puissent mettre un bilan coût/avantages. Malheureusement les scénarii de M. Juncker sont insérés dans un cadre de traités qui ne permettront pas, en réalité, véritablement cette évolution.

3-042-0000

Janusz Lewandowski (PPE). – Panie Przewodniczący! Nie zdziwię nikogo, gdy powiem, że ostatni szczyt Unii Europejskiej zostanie zapamiętany – z całym szacunkiem dla wszystkich konkluzji – przede wszystkim dlatego, że przedłużono mandat Donalda Tuska jako szefa Rady Europejskiej. Z tego powodu był też obserwowany z dużym zainteresowaniem w wielu krajach i powitano rozstrzygnięcie z wielką ulgą. Nie tylko dlatego, że Polak i że nastąpiło to w szczególnych, zupełnie szczególnych, okolicznościach, ale że wygrała stabilizacja, ciągłość, możliwość wykorzystania już zebranych doświadczeń w kierowaniu Radą Europejską, a to są wartości w dzisiejszej Unii Europejskiej pośród wielu niewiadomych, wielu znaków zapytania. Na jeden z tych znaków zapytania odpowiada dzisiaj Holandia.

Z przyjemnością komunikuję, że gdy wylądowałem w Polsce po szczycie w Brukseli, zobaczyłem naprawdę szczęśliwych Polaków, a niektóre objawy radości w mieście rodzinnym Tuska, w Gdańsku, przypominały te chwile, gdy Robert Lewandowski strzela gola dla reprezentacji Polski, bo strzela nie tylko i nie zawsze dla Bayernu Monachium. A co to znaczy? To znaczy, że Donald Tusk jako szef Rady Europejskiej ma poparcie nie tylko dwudziestu siedmiu krajów, ale znakomitej większości Polaków, co odzwierciedlają sondaże. Polska pozostaje normalnym krajem.

Jeśli chodzi o konkluzje Rady Europejskiej, to one oczywiście odzwierciedlają dzisiejsze wyzwania, ale wszyscy wiemy, że o przyszłości dalszej Unii Europejskiej rozstrzyga najbliższa przyszłość, czyli kalendarz wyborczy roku 2017, i będą to ważniejsze rozstrzygnięcia niż niektóre dokumenty Rady czy Komisji Europejskiej. Wybory krajowe, ale z Europą w tle; wspólna odpowiedzialność, by przekonać Europejczyków, że odpowiedź na lęki, na potrzebę bezpieczeństwa musi być europejska.

3-043-0000

Victor Boștinaru (S&D). – Mr President, 60 years after the Treaty of Rome we have a European Union which is much larger, has made huge progress in integration, and has ensured peace, stability and growth on the European continent. Sixty years later, we must celebrate the incredible results we have managed to achieve, but we must know that there is still a lot of work to be done. Ambition must be our driving force. Vision is what we need today in our Member States, and at European Union level. We need to know that without vision and commitment, without unity and solidarity, we give space to those who try to divide us, to promote nationalism and to endanger the European project. Unity and solidarity must always come first. I said that ambition must be our driving force, and it is true that this may result in some wanting to do more in some fields, as, in fact, is already the case, but our solidarity and unity [must] never be jeopardised. Any form of enhanced cooperation must guarantee that openness and transparency remain open to others who want to join, without obstacles of any kind. The entry criteria must remain unchanged, with no moving targets for those Member States who want to join at a later stage. Only with this in mind can we ensure the successful future of our Union. I hope that in Rome we will choose unity over division, and this should be our major project over the next years.

3-044-0000

Roberts Zīle (ECR). – Godātie prezidenti! Ja mēs domājam, ka ar šiem nākotnes scenārijiem esam atraduši jaunu spēku nākotnes Eiropas Savienības vīzijai un devuši pilsoņiem milzīgu pārlicību par nākotni un kaimiņiem bažas par to, ka nu gan Eiropas Savienība būs globāls spēlētājs Nr. 1, tad mēs, politiķi, kļūdāmies.

Iedomājamies Eiropas Komisijas vadītāja izvēlētā pamatscenārija “Daudzu ātrumu Eiropas” gadījumā – cik dažādu Eiropas Savienības kodolu var veidoties! Dibinātāja tēvi plus Spānija, Ziemeļvalstis un Baltija, iespējams — Balkānu valstis, Višegrada, bez šaubām. Un kas noteiks šo bloku veidošanos? Šo bloku veidošanos noteiks valstu ģeopolitiskās intereses, kas savukārt var sadalīt esošo Eiropas Savienību, pat viņas pamatakmeni: vienoto tirgu.

Par ātrumiem. Lielisks piemērs ir riteņbraukšana. Ja peletons vai visa grupa brauc kopā un strādā, mainoties vadībai, lai uzturētu tempu, tad tā noķers un apsteigs jebkuru atrāvušos mazo grupiņu. Taču, ja peletonu sarausta gabalos, tad rezultāts ir neskaidrs un ātrums kopumā ir daudz lēnāks.

3-045-0000

Pavel Telička (ALDE). – Mr President, three remarks: first of all, loudly and clearly, President Tusk, I congratulate you on the reappointment, I need to underline that this was not a dictate of Berlin, you had and have a strong majority support in Centre and Eastern Europe among others. I think you are doing a very good job in mending the fences that we have in Europe.

Secondly, on Turkey: honestly I think the time has come to say we cannot pursue the negotiations – we should not be freezing them, we should stop the negotiations and come with a new partnership kind of agreement for Turkey. It will not fly immediately, but I think we have no other option, and I say that as a person that in 2004 was one of the very few Commissioners that supported opening the negotiations with Turkey.

Thirdly, on the scenarios. I think that we should exclude immediately three: Europe as it stands today; secondly, internal market that is disintegration; and thirdly, federation, because the time is

not right. We have two scenarios, but we do not have to discuss them, we should put on the table the concrete political issues on which we are to have a coherent approach, and then we will see what will fly with eventually a complete unity with multi-speed.

3-046-0000

Barbara Spinelli (GUE/NGL). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, siccome non mi sento di celebrare, posso dire solo quello che mi augurerei si facesse in questo anniversario. Mi piacerebbe che l'Unione riconoscesse gli errori fatti da quando è iniziata la crisi, che si desse assoluta priorità alla giustizia sociale e a un *new deal* di grandi dimensioni. Solo così convincerà i cittadini sempre più disgustati dalle nostre Istituzioni.

Mi piacerebbe che smettesse di chiamare "populisti" tutti coloro che, non ottenendo veri cambi di marcia, sentono disgusto e paura. Mi piacerebbe che l'Unione cominciasse a pensarsi come terra d'immigrazione e smettesse di scaricare sull'Africa questioni che noi non sappiamo risolvere se non con muri e carceri per i rifugiati.

Sembrerà un'utopia: ma non dimentichiamo che anche l'Unione era, in piena guerra, un'utopia di pochi.

3-047-0000

Sven Giegold (Verts/ALE). – Herr Präsident, sehr geehrte Präsidenten, liebe Kolleginnen und Kollegen! Zunächst möchte ich der Kommission einen Glückwunsch aussprechen für das vorgelegte Weißbuch. Das Weißbuch wird uns helfen, die Debatte über die Zukunft Europas voranzubringen. Es ist richtig, dass dort nicht ein Weg vorgegeben wurde, sondern ein Raum der Diskussion aufgemacht wurde. Mich würde freuen, wenn bei diesen Optionen die Rolle der Bürgerinnen und Bürger noch stärker in den Mittelpunkt käme. Wir sehen im Rahmen der Demonstrationen zu dem *Pulse of Europe*, in wie vielen Städten es europäische Begeisterung gibt und wie viele Menschen sich dieses Europa nicht kaputtreden und kaputtmachen lassen wollen. Deren Rolle in Europa, die Beteiligung der Bürgerinnen und Bürger, deren Mitentscheidung müssen wir stärken, und das gehört auch in diese Zukunftspläne. Davon hätte ich mir im Weißbuch etwas mehr gewünscht.

Ich habe noch eine konkrete Sache anzusprechen, die die weitere Vertiefung Europas angeht: Während wir hier über verschiedene Optionen reden, plant die deutsche Bundesregierung die Einrichtung eines Europäischen Währungsfonds rund um den ESM als sozusagen intergouvernementale Form der stärkeren Zusammenarbeit eines Teils der Länder. Das erklärte Ziel ist klar: Damit soll die Europäische Kommission, aber auch das Europäische Parlament bei den nächsten Schritten zur Vertiefung der Eurozone, die wir dringend brauchen, außen vor gelassen werden. Deshalb bitte ich Sie, Herr Juncker: Wenn Sie jetzt die weiteren Pläne zur Realisierung des Fünf-Präsidenten-Papiers vorlegen, dann gehen Sie bitte über dieses Fünf-Präsidenten-Papier hinaus und machen Sie einen eigenen Vorschlag für einen Europäischen Währungsfonds, der die europäische Demokratie schützt und nicht dem Intergouvernementalismus in Europa weiteren Raum lässt.

3-048-0000

Rolandas Paksas (EFDD). – Pasisakymui turiu 60 sekundžių, po vieną sekundę kiekvienoms Romos sutarties metams. Taigi labai trumpai. Pone J.-C. Junckeri, pone D. Tuskai, tikrai ne viskas buvo blogai, jau vien tai įrodo, kad sulaukėme 60 metų jubiliejaus. Tiesa, jeigu nieko nekeisime, nesu tikras, ar sulauksime septyniasdešimtmečio. Bet vis tikrai priimkit mano sveikinimus. Ir, jeigu galit, atsakykit Sąjungos piliečiams, manau, į pagrindinį ir svarbiausią šiandien klausimą: kaip atsitiko, kad prieš šešis dešimtmečius būrin stoję to laiko politikai sugebėjo išspręsti tikrai rimtas Europos valstybių problemas, o per pastaruosius keliolika metų sugebėta prikurti galybę problemų, naujų problemų, kurios pagimdė Europoje didžiulę socialinę atskirtį, terorizmą, ekonomines–demografines krizes, nedarbą ir dar daugelį, daugelį problemų?

3-049-0000

Janice Atkinson (ENF). – Mr President, do you actually ever feel like you are in a bit of a groundhog era – bit of a time warp – because every month I come in here, I certainly feel I do. Mr Juncker, you talk about Mrs Mogherini being a bit of a schizophrenic. I would agree, I think she is a schizophrenic because she is totally out of her depth.

On trade: you talk about talking to civil society and trade unions. Let us just read lobbyists into that. If you do a deal in the City of London, you do a deal in Wall Street, it actually takes weeks and months, and that is where you are failing, because you have put a former sociology lecturer in charge of trade. So therefore, that is why TTIP and the other big deals have not happened.

Mr Gentiloni, please do not delude the voters about peace in Europe: it was NATO that has kept peace in Europe and will continue to do so.

This week, my Group proposed a debate on surveillance, and it was only actually Mr Lamberts that mentioned it. We asked for the CIA hacking to be on the agenda, but you had political ideologies – you actually voted against us having that on the agenda. What is more important than keeping our citizens safe? You failed to do that, and that is why this place will fail.

3-050-0000

Σωτήριος Ζαριανόπουλος (NI). – Κύριε Πρόεδρε, εν όψει των 60 χρόνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης η σημερινή συζήτηση της ηγεσίας της, πέρα από μονότονες κοροϊδίες, ένα πράγμα σηματοδοτεί: Οι λαοί να περιμένουν και χειρότερα. Η Ένωση δεν είναι ούτε μπορεί να γίνει των λαών. Όποιος το ισχυρίζεται εξαπατά. Είναι του κεφαλαίου, με σύγκλιση στην εκμετάλλευση, τη φτώχεια, τη στρατιωτικοποίηση, την καταστολή, τους πολέμους, την επαναχάραξη συνόρων, τους πρόσφυγες· αλλά και απόκλιση με αγιάτρευτη για το σύστημα ανισομετρία, εσωτερικούς ανταγωνισμούς, φυγόκεντρες τάσεις, αποδεικνύοντας ότι δεν είναι μόνιμος σχηματισμός.

Είτε με ενιαία εμβάθυνση είτε με πολλές ταχύτητες, με τα κράτη να τρέχουν προς τον στενό πυρήνα, επίκειται νέα αντιλαϊκή βαρβαρότητα. Στην Ελλάδα ο πρωθυπουργός της κυβέρνησης ΣΥΡΙΖΑ-ΑΝΕΛ ετοιμάζοντας τέταρτο μνημόνιο καλεί σε νέες θυσίες, για να βρεθεί το ελληνικό κεφάλαιο και όχι ο λαός στην πρώτη ταχύτητα.

Η λαϊκή δυσαρέσκεια να μην παγιδευτεί ούτε στη μια ότι στην άλλη αντιλαϊκή συνταγή. Να ανοίξει δρόμο ανάπτυξης υπέρ του λαού, αποτινάσσοντας τα δεσμά της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της καπιταλιστικής βαρβαρότητας.

3-051-0000

Franck Proust (PPE). – Monsieur le Président, Monsieur Tusk, permettez-moi tout d'abord, au nom de la délégation française du groupe PPE, de vous féliciter et de saluer votre élection à la tête du Conseil. Certains ont tenté de s'opposer à celle-ci en utilisant l'Europe comme une variable d'ajustement d'un égoïsme politicien national, et c'est justement cela dont les citoyens ne veulent plus.

À la veille du 60^e anniversaire du traité de Rome, notre projet européen est à la croisée des chemins. Le Conseil doit remplir le rôle qui doit être le sien, celui d'harmoniser la position des États membres au service d'une Europe forte et, surtout, respectée dans le monde. Mais cette volonté politique forte doit être cohérente. Oui, l'Europe à plusieurs vitesses est un projet réaliste, contrairement à l'Europe à la carte qu'aurait souhaitée, par exemple, le Royaume-Uni. Loin d'exclure ou de diviser, il s'agit – j'en suis convaincu – de la seule solution pour que les États membres qui le souhaitent puissent enfin avancer dans des domaines prioritaires: sécurité, contrôle des frontières, immigration, défense, union économique et monétaire.

Ne nous leurrions pas, beaucoup de temps a passé sans action politique venant des États membres en faveur d'une Europe qui protège et, surtout, qui gagne. Pour mon pays, ce n'est pas M. Hollande qui portera ce sursaut. En 2012, pour devenir président, il souhaitait réorienter l'Europe. Pour quel résultat? Aucun. Il joue désormais au sage pro-européen, et ce à quelques jours de la fin d'un mandat catastrophique.

Parmi les priorités définies par le Conseil de la semaine dernière, je m'arrêterai ici sur la lutte contre la concurrence déloyale. Défendre la compétitivité de nos entreprises est un enjeu fondamental et, face à ce défi, une réponse en demi-teinte n'est pas acceptable et ne sera pas acceptée par les entreprises et leurs employés, qui sont le socle de notre économie. Les marchands de rêve promettent aux entreprises et à leurs employés des lendemains qui chantent, grâce au repli sur soi. Aux États-Unis, Donald Trump privilégie un protectionnisme inconscient. En Chine, un plan de développement industriel massif à l'horizon 2025 est en préparation.

Personne n'attendra notre sursaut. À nous d'agir, de mettre en œuvre une défense commerciale intelligente et de promouvoir le juste échange dans nos relations commerciales et internationales. Oui, l'Union pourra regagner la confiance des citoyens si une volonté politique courageuse et réaliste guide de nouveau son action.

3-052-0000

Udo Bullmann (S&D). – Herr Präsident, Herr Präsident des Europäischen Rates, Herr Ministerpräsident, Herr Ratspräsident, verehrte Vertreterinnen und Vertreter der Europäischen Kommission! Fast möchte man Ihnen sagen: Ja, Sie haben nette Reden gehalten, aber seien Sie doch bitte nicht so verzagt. Wir haben 2017, wir haben nicht das Ende des Jahrhunderts. Lassen Sie sich doch nicht von den Antieuropäern in die Zaghaftheit quatschen. Lassen Sie sich doch nicht vormachen, wir hätten das *fin de siècle*.

Haben Sie doch ein kleines bisschen mehr Mut, und schauen Sie dahin, wo Kollegen bereits darüber gesprochen haben. Schauen Sie dahin, wo mittlerweile tausende und abertausende von Menschen an jedem Wochenende für dieses Europa und für ihre Erwartungen an Europa demonstrieren. Und lassen Sie uns das ernst nehmen.

Herrn Juncker wollen wir gerne sagen: In seiner jugendlichen Karriere als Kommissionspräsident kam es zwar ein bisschen dicke, aber Europa hat schon mehr Mitgliedstaaten gesehen, die gegen die Interessen ihres eigenen Volkes handeln. Das ist alles nicht neu.

Aber lasst uns uns einlassen auf die Jungen. Denen müsst Ihr sagen: Ihr seid keine verlorene Generation – aber nicht nur sagen, auch handeln. Wir brauchen eine Jugendgarantie, die den Menschen in Osteuropa, in Südeuropa sagt: Wir brauchen euch, wir wollen eure Arbeitskraft, wir wollen euch im beruflichen Leben sehen.

Ihr müsst den Familien sagen: Ja, ihr könnt eine Auszeit machen, ihr könnt Kinder in die Welt setzen und anschließend können Mutter und Vater wieder in den Beruf gehen.

Macht diese Gesetzesvorschläge und Europa wird euch folgen! Aber es braucht eine politische Führung, kein Multiple Choice und keine Ausreden.

3-053-0000

Ryszard Czarnecki (ECR). – Panie Przewodniczący Parlamentu! Panie Przewodniczący Komisji! Panie Przewodniczący Rady! Myślę, że dzisiaj potrzebna jest refleksja bez emocji. Jeżeli przed chwilą prezydent jednego z krajów, który dziś jest europoseł, mówił, że Unia może nie doczekać 70. rocznicy, to zapewne nie jest on jedynym, który tak myśli. To byłoby złe. Natomiast powstaje pytanie, czy obecna konstrukcja podejmowania decyzji w Unii Europejskiej jest

właściwa. Bo jeżeli w sprawach strategicznych – takich jak polityka energetyczna, polityka klimatyczna, polityka imigracyjna, także kwestie personalne – nie powrócimy do tego, co było, co gwarantowało sukces struktur europejskich przez lata, do działań na zasadzie konsensusu, i będziemy się nawzajem przegłosowywali przez chwilową większość, chwilową mniejszość, to wówczas myślę, że sukcesu jako Unia nie osiągniemy.

3-054-0000

Alexander Graf Lambsdorff (ALDE). – Herr Präsident! In Rom feiern wir 60 Jahre Römische Verträge und schauen auf die Erfolge der Europäischen Union. Diese Erfolge sind natürlich von gestern, aber es sind große Erfolge: Freiheit, Sicherheit und Wohlstand. Die Frage ist: Welche Erfolge wird Europa morgen haben? Ich glaube, das zentrale Merkmal ist die Sicherung unserer Freiheit auf unserem Kontinent in einer schwierigen internationalen Umgebung. Dafür müssen wir wachsam sein.

Wir brauchen ein starkes Europol – wie ein europäisches FBI zu gestalten. Wir brauchen ein starkes Frontex – wirklich europäisch, nicht mehr intergouvernemental. Wir brauchen eine gemeinsame Sicherheits- und Verteidigungspolitik, die diesen Namen verdient, und wir brauchen Wohlstand, Wirtschaftswachstum. Wirtschaftswachstum, damit die jungen Menschen in den südlichen Ländern wieder eine Perspektive haben.

Ich will das hier auch mal an die 5-Stelle-Leute sagen: Dass es in Italien seit 20 Jahren kein Produktivitätswachstum gegeben hat, ist nicht die Schuld der Europäischen Union, es ist auch nicht die Schuld des Euro. Es hat damit zu tun, dass die Dienstleistungsmärkte, die Arbeitsmärkte nicht liberalisiert worden sind. Wir brauchen aber Wirtschaftswachstum, wir brauchen liberalisierte Märkte, damit junge Leute eine Perspektive bekommen und in alternden Gesellschaften auch der soziale Zusammenhalt gesichert werden kann. Genau das brauchen wir. Und wir haben die Unterstützung in der Bevölkerung, *Pulse of Europe* zeigt uns das eindrücklich. Und wenn wir auch noch *Free Interrail* machen, kriegen wir auch mehr Unterstützung bei den jungen Leuten.

3-055-0000

Eleonora Forenza (GUE/NGL). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, voglio cominciare il mio intervento leggendo alcuni passi del Manifesto di Ventotene, che è stato più volte evocato nelle nostre discussioni qui al Parlamento sul futuro dell'Unione.

”La rivoluzione europea, per rispondere alle nostre esigenze, dovrà essere socialista, cioè dovrà proporsi l'emancipazione delle classi lavoratrici e la creazione per esse di condizioni più umane di vita”.

Ecco, questo è l'esatto contrario di quello che verrà celebrato a Roma. Io oggi sentivo anche il presidente Juncker parlare di un rafforzamento del pilastro sociale dell'Unione. Vorrei sapere cosa si intende per ”pilastro sociale dell'Unione”? Non certo, mi auguro, quello che i governi socialisti dell'Unione europea – il Governo italiano o il Governo francese – hanno fatto con le loro riforme del lavoro.

Vorrei sapere cosa si intende per un'Europa fondata sui diritti umani, quando si stipulano accordi, come quello stipulato con la Turchia o come quello stipulato con la Libia. Vorrei invitarla, signor Presidente del Consiglio, a visitare un CARA e ad ascoltare le donne che parlano di stupri, detenzione illegale e tortura ai livelli della Libia.

Infine, vorrei dirle che penso che nel 2017 non si possa fare, come ha fatto lei, un intervento tutto al maschile, con una citazione che si conclude tutta al maschile. Noi criticiamo Trump ma forse dovremmo spiegare che il Governo italiano non ha un dipartimento delle Pari opportunità.

Io il 25 marzo sarò in piazza con chi vuole un'altra Europa possibile.

3-056-0000

Peter Lundgren (EFDD). – Herr talman! Ja, vid nyår så vinglar då president Juncker in på ostadiga ben och håller ett av sina vanliga verkningsslösa tal. Det bästa jag kan säga till ordförande Juncker är: Ni har en fantastisk humor, och ni är en hygglig människa. Men en bra ledare eller förebild är ni inte.

Till den nyomvalde ordföranden, Tusk, vill jag säga: Det var ett bättre tal men jag undrar mest vad ni gör här. Inte ens er egen polska regering vill se er sitta på denna post, så hur ska då vi kunna ha någon tillit till er? Enda anledningen till att ni sitter kvar på denna post är att ni omger er med rätt vänner, som håller er om ryggen. Det är inte eliten här inne som ni ska vara vän med. Ni ska vara vän med det europeiska folket, för det är dem ni uppbär lön för att arbeta för. Nu har ni fått en ny period med en fantasilön och förmåner som en vanlig arbetare bara kan drömma om.

Den obefintliga kontakten med verkligheten som uppvisas ständigt i detta hus kommer också att innebära att hela detta projekt kommer att falla till grunden.

3-057-0000

Gerolf Annemans (ENF). – Het Verdrag van Rome was een vorm van Europese samenwerking die aanvaardbaar was. Het was weinig geïnstitutionaliseerd en de deelnemers bleven vrije lidstaten, die op basis van vrijwilligheid en zonder hinder voor de optimalisering van hun eigen belang en nationaal belang een verband aangingen op zeer duidelijk afgelijnde grondslagen en samenwerkingsdomeinen: een meerwaarde. Sinds 1957 is de Europese samenwerking echter systematisch verder uitgebreid en uiteindelijk inhoudelijk zowel als institutioneel volledig uit de hand gelopen, ongeveer vanaf het Verdrag van Maastricht uit 1992. Zeker na de invoering van de open grenzen voor migratie, het Verdrag van Schengen en de muntunie staan de volkeren van Europa onder voogdij.

De federale, 'altijd-maar-meer-EU'-logica moet worden doorbroken. Als men wil vermijden dat de hele Europese Unie in een collectief exitscenario uitmondt, zullen nieuwe en verstandige *founding fathers* moeten terugkeren naar een intergouvernementeel systeem.

3-058-0000

Esteban González Pons (PPE). – Señor presidente, Europa limita hoy al norte con el populismo y al sur con los refugiados ahogados en el mar, al este con los tanques de Putin, al oeste con el muro de Trump, en el pasado con la guerra, en el futuro con el *brexit*. Europa está hoy más sola que nunca, pero los ciudadanos no lo saben. Europa, sin embargo, por eso, es la mejor solución, y nosotros no sabemos explicárselo a los ciudadanos.

La globalización nos enseña que Europa hoy es inevitable, la única alternativa. Pero el *brexit* nos enseña también que Europa es reversible, que se puede caminar hacia atrás en la historia. Aunque fuera de Europa hace mucho frío. El *brexit* es la decisión más egoísta que se ha tomado desde que Winston Churchill salvó Europa con sangre, sudor y lágrimas de los ingleses. Decir *brexit* es la forma más insolidaria que hay de decir adiós.

Europa no es un mercado, es la voluntad de vivir juntos. Dejar Europa no es dejar un mercado, es dejar los sueños compartidos. Se puede tener un mercado común pero, si no se tienen sueños comunes, no tenemos nada. Europa es la paz que vino después del desastre de la guerra. Europa es el perdón entre franceses y alemanes. Europa es la vuelta a la libertad de Grecia, España y Portugal. Europa es la caída del muro de Berlín. Europa es el final del comunismo. Europa es el Estado del bienestar, es la democracia. Europa es los derechos fundamentales. ¿Podemos vivir sin todo eso? ¿Podemos renunciar a todo eso? ¿Por un mercado vamos a dejar atrás todo eso?

Yo espero que la próxima cumbre de Roma hable menos de lo que Europa nos debe y hable más de lo que nosotros le debemos después de todo lo que nos ha dado. La Unión Europea es la única primavera que nuestro continente ha vivido en toda su historia.

Yo soy de aquellos, señor Tusk, que, el día en que la primera ministra May anuncie el *brexit*, empezarán a soñar con la mañana en que los ingleses vuelvan a casa.

3-059-0000

Tanja Fajon (S&D). – O skupni prihodnosti Evrope lahko razpravljamo samo z jasnim stališčem, kaj želimo. Državljanje lahko pomirimo z močnim sporočilom o enotni Evropi, za katero smo pripravljene skupaj tudi delati in ki je pripravljena na spremembe.

Vse razprave o krogih in hitrostih vodijo stran od tega. Različne smeri razvoja so v Sloveniji zbudile strah, dvom, kje bo pristala naša majhna država.

Kaj nam sporoča taktika Poljske proti predsedniku Sveta Tusku, ali sporoča izbirčna politika nekaterih držav, ko gre za solidarnost z migranti? Da si vsi ne želimo integracije v enaki meri.

A vendar Evropo deliti na vzhod in zahod, to bi bila usodna napaka za našo prihodnost, za mir in stabilnost, tudi za napete razmere na Zahodnem Balkanu. Nobena izolacija, noben zid ne bo rešil problemov. Potrebujemo solidarnost, enotnost za ustvarjanje delovnih mest, za bolj proti kriminalu, za boj proti terorizmu, za upravljanje z migracijami in naš dolgoročni cilj mora biti zmanjševanje socialne neenakosti.

Moja Evropa je skupna Evropa, kolegi, to je naša Evropa in samo tako moramo voditi svoj razmislek, tako delati in državljanom vrniti varnost in voditelje na vrhu prosim, da to tudi upoštevate.

3-060-0000

Peter van Dalen (ECR). – Mijnheer Tusk, hartelijk dank voor uw steun aan Nederland die u zojuist hebt uitgesproken in deze vergadering.

Erdogan heeft een aantal ministers campagne laten voeren in het buitenland voor zijn referendum, ofschoon artikel 94 van de Turkse kieswet dat verbiedt. Toen mijn regering twee Turkse ministers verbood in Rotterdam een publieke campagne te voeren, schold Erdogan Nederland uit voor fascistische en voor nazi's, nota bene in Rotterdam, een stad die in mei 1940 platgebombardeed is door de nazi's. Ik verzoek meneer Tusk en de Raad de toetredingsonderhandelingen met Turkije officieel stop te zetten. Dictators horen niet thuis in de Europese Unie. En bovenal, stop de pretoetredingssteun. Ze hebben al meer dan 4 miljard gekregen van de Europese Unie. Waanzin! Stop de onderhandelingen.

3-061-0000

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL). – Señor presidente. Señorías, el Consejo apuesta por el continuismo, no solo por la elección de Donald Tusk, tristemente conocido por la frase «no vengáis a Europa», frase símbolo de las políticas de xenofobia institucional de una Europa fortaleza que, por cierto, son gasolina electoral para el auge de la extrema derecha en Europa. Continuismo al incidir en los recortes, incluso involucionando hacia una Europa a diferentes velocidades, agrandando las desigualdades entre centro y periferia. En unos días se cumplirá el 60.º aniversario del Tratado de Roma, aniversario que encuentra una Unión Europea en una profunda crisis, donde las políticas neoliberales y austericidas son el principal sabotaje del proyecto europeo.

Ante la crisis, la apuesta de la Unión Europea es la militarización con el Fondo Europeo de Defensa, que solo beneficiará a las empresas de armamento y a sus *lobbies* en Bruselas. Si queremos

rescatar el proyecto europeo, debemos cambiar radicalmente nuestras políticas. Podemos empezar, como decía el historiador Perry Anderson, quemando el Tratado de Maastricht.

3-062-0000

Laurențiu Rebegea (ENF). – Domnule președinte, stimați colegi, nici nu a cântat de două ori cocoșul după ce a fost publicată Carta albă asupra viitorului Uniunii și iată că Europa cu mai multe viteze s-a văzut de trei ori. Am avut mai întâi patru lideri care au furat startul - presa i-a numit „cei mari” și care s-au grăbit să exemplifice printr-o reuniune simbolică faptul că deciziile importante să iau în cerc restrâns. A urmat blocajul dintre Consiliu și Polonia. În fine, a fost decizia înființării Parchetului european lăsând în afară țările care au rezerve față de acest proiect. Este evident că pentru cei mari Uniunea a devenit o butaforie. Cetățenii văd gardul vopsit pe dinafară, dar înăuntru legea o fac numai unii. Cei numiți „mari” transformă Uniunea într-o afacere personală și pe urmă îi arată cu degetul pe eurosceptici. În acest moment, observ că Grupul Europa Națiunilor și Libertății este singurul care a privit și privește cu seriozitate proiectul unei Europe, a unor națiuni egale în drepturi, care cooperează în termeni de respect reciproc pentru prosperitate și pace. Este clar că, de vineri, stelele de pe drapelul Uniunii nu mai sunt așezate în cerc.

3-063-0000

Elisabetta Gardini (PPE). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, tra pochi giorni celebreremo i sessant'anni della firma dei Trattati di Roma e siamo qui a dire che queste celebrazioni dovranno essere l'occasione per rilanciare il progetto europeo. Ma se vogliamo un'Europa forte, se vogliamo un grande progetto europeo, dobbiamo dotarci degli strumenti che possano dare concretezza a tutto ciò.

L'Europa è nata per assicurare benessere e solidarietà ai suoi cittadini e oggi, in un mondo che con la globalizzazione è diventato sempre più piccolo, avremmo più che mai bisogno d'Europa per assicurare benessere, crescita, lavoro. Se non riduciamo la disoccupazione, lo ha detto poco fa il Presidente del Consiglio Gentiloni, non ci sarà fiducia nel futuro. Io dico che se non riduciamo la disoccupazione giovanile, non avremo futuro.

Il dibattito sul futuro dell'Unione europea dovrebbe essere il dibattito dei giovani che oggi si sentono esclusi, che oggi sono esclusi. La media europea della disoccupazione giovanile è di circa il 22 %; nel mio Paese arriva al 40 % ma ci sono paesi dove arriva al 46 e al 48 %. È sicuramente la più grande preoccupazione dei nostri concittadini, preoccupazione che nelle famiglie europee diventa ansia, angoscia.

E in cima alla lista delle preoccupazioni europee troviamo anche l'immigrazione. Oggi i media italiani lanciano l'allarme: si stima che nel 2017 sbarcheranno sulle coste italiane 250 mila migranti, 70 mila in più dello scorso anno, che c'era stato un anno record.

Allora, caro Presidente Tusk, è bella la sua citazione "se volete andare rapidi, andate da soli, se volete andare lontano andate insieme". Ma la rabbia che si sente crescere nelle nostre comunità potrà lasciare il posto alla speranza solo se l'Unione europea riesce ad accelerare e a dare risposte concrete.

Come ha detto il rappresentante del Consiglio, l'Unione è nei suoi 500 milioni di cittadini. Loro devono essere al centro della nostra azione e soprattutto dobbiamo far sì che loro si sentano al centro; allora potremmo rimetterci in marcia, sostituire la rabbia alla speranza e costruire insieme il nostro futuro.

3-064-0000

Pervenche Berès (S&D). – Monsieur le Président, Monsieur le Président Tusk, vous avez été conforté dans des conditions assez exceptionnelles, comme Président du Conseil européen. Cela vous oblige et doit faire de vous une force motrice de l'Union européenne, en regardant le passé,

en nous inspirant des pères fondateurs. Bien sûr, votre ordre du jour n'est plus celui des pères fondateurs, mais tout de même, apprenons des erreurs du passé et regardons le chemin parcouru depuis que les pères fondateurs nous ont livré le talisman de l'Union européenne.

Il y a une chose dont on n'a presque pas parlé ce matin et qui m'étonne, c'est la question de la souveraineté européenne, de l'union politique, de la démocratie, des droits et des valeurs. Voilà ce dont vous êtes le garant, avec le Président Juncker, et qui doit être réaffirmé avec force à l'occasion du 60^e anniversaire de la signature du traité de Rome. Mais au-delà de ça, il faudra entrer un tout petit peu dans les détails pour orienter le débat, pour contribuer à ce que dans les capitales où des élections vont se tenir, les arbitrages soient faits pour dire ce que nous voulons, comment nous voulons répondre au livre blanc proposé par Jean-Claude Juncker et cela ne pourra pas être le marché intérieur, juste le marché intérieur. Personne n'a jamais fait rêver simplement avec un marché intérieur.

De la même manière, pour faire vivre l'euro, je ne crois plus à la seule coordination des politiques économiques. Voilà quinze ans que ça patine. Il est temps de passer à plus d'intégration au service des citoyens et du projet commun.

Alors, Monsieur le Président Tusk, vous êtes ici en tant que Président du Conseil européen, devant le Parlement européen, n'oubliez pas que quand vous parlez des citoyens cela suppose aussi que ce Parlement soit à vos côtés, peut-être, pour rédiger cette déclaration de Rome.

3-065-0000

Anneleen Van Bossuyt (ECR). – De conclusies van de Europese Raad zijn duidelijk: jobs, veiligheid en migratie, daar moet Europa op focussen. Maar de burger is het beu om woorden te horen en geen daden te zien. Als dat de focus is, waarom besteden wij dan minder dan 10 procent van ons budget voor 2017 aan veiligheid en migratie?

Dat is ook wat we zien in het kader van het debat over de toekomst van Europa. De plannen zijn gericht op 2025, maar zo lang mogen we niet wachten. Ook daar verwacht de burger nú actie en die kunnen we ook ondernemen: het niet vervangen van de 73 Britse parlementsleden, een slankere begroting nu het Verenigd Koninkrijk niet meer zal bijdragen en verder werken aan het afsluiten van onze buitengrenzen. We staan voor grote uitdagingen en die vragen nú om actie.

3-066-0000

Herbert Reul (PPE). – Herr Präsident, Herr Präsident des Rates, liebe Kommission! Zuerst herzlichen Glückwunsch an Herrn Tusk! Das haben alle anderen auch gemacht, aber ich will es auch machen. Das ist eine Bestätigung der guten Arbeit.

Zweitens: Es haben viele hier vorgetragen, wie wichtig ihnen Europa ist, welche Grundsätze wir haben, und wie wertvoll Europa ist – stimmt alles. Ich befürchte nur, das wird nicht reichen, wenn wir das laut und oft und ständig erklären. Wir werden beweisen müssen, dass dieses Europa auch funktioniert, und zwar im Sinne der Bürgerinnen und Bürger funktioniert. Da empfehle ich einfach mal einen Blick zurück.

Wenn wir über die Erfolge der letzten 60 Jahre reden, dann heißt das Frieden, Freiheit, Wohlstand. Das ist mehrfach vorgetragen worden. Dann können wir aber doch bitte nachdenken, ob wir vielleicht bei der Frage „Wohlstand sichern“ unseren Job gut genug machen. Ich glaube nicht, dass die Antworten heißen müssen: noch mehr soziale Leistungen oder sich Zuständigkeiten anmaßen, wo man gar nicht zuständig ist. Ich glaube auch nicht, dass die Antwort Arbeitslosenversicherung heißt.

Die Antwort muss heißen: die Bedingungen so gestalten, dass Jobs entstehen. Und das ist die Hausaufgabe an die Kommission, aber auch an uns. Was tun wir denn eigentlich, um Arbeitsplätze in Europa zu sichern? Was tun wir denn, um Industrie in Europa zu sichern? Schade, dass der Kommissionspräsident weg ist und auch die für Industrie zuständige Kommissarin. Ich möchte mal gerne wissen: Welche Vorschläge kommen denn da eigentlich? Wie soll in Europa der Anteil der Industrie ausgebaut werden?

Ich kenne einen Industriekommissar aus früheren Jahren. Der hat mal vorgeschlagen, dass 20 % aus dem Industriebereich kommen sollen, und wir haben das beschlossen. Kümmert sich da eigentlich jemand darum? Gestalten wir die Bedingungen so günstig? Denn wenn Industrie funktioniert, wenn Wachstum funktioniert, werden Arbeitsplätze geschaffen. Wenn Arbeitsplätze da sind, geht es den Menschen gut, und das werden sie dem europäischen Projekt zugutehalten. Das war in der Vergangenheit ein starkes Qualifikationsmerkmal für uns. Die Leute haben Europa deshalb auch toll gefunden, weil es hier den Leuten gutgeht. Und wenn es ihnen gutgeht, wenn sie Einkommen haben, hat der Staat Einkommen. Wenn der Staat Einkommen hat, kann man auch Sozialleistungen bezahlen. So einfach ist die Rechnung. Warum geht es denn in den Staaten mit starker Wirtschaftskraft den Menschen besser?

Also, langer Rede kurzer Sinn: Die Kommission sollte jetzt mal was liefern, nicht nur zur Sozialunion, sondern auch zur Industriepolitik.

3-067-0000

Jeppe Kofod (S&D). – Mr President, I would like to thank the Council, the Commission and others here who have mentioned the importance of celebrating the 60 years of the Treaty of Rome and the fact that we have had peace in Europe for a long time now. I do not think we should take that for granted. It is very important to understand and value freedom, democracy, human rights and our way of cooperating in Europe, where the rule of law is based on our cooperation with big and small states.

But we also have to understand that many citizens, not only in Europe but also in the western world, now feel under pressure. We see it in the US where they elected Trump and we see it in Europe where our societies are challenged. We need to understand the root causes of this. The root cause is that the social contract in many of our societies is endangered. It is endangered by rising inequality, job insecurity and the fact that many of the ordinary people in the labour market are under pressure and there is a race to the bottom on working conditions. So we need a social Europe. We need to attack the root causes of the uncertainty we have in our societies. If we want to save Europe and our democracies, we need to understand that. I think that we also need to cooperate to stop the race to the bottom on tax evasion and tax dodging by big multinational corporations: rich people, Panama papers, LuxLeaks, Swiss Leaks. We have all of these examples. We need to fight for our values, we need to fight to protect our welfare state, and we need Europe to master globalisation in the name of the people now, and we need that message too.

3-068-0000

Νότης Μαρτιάς (ECR). – Κύριε Πρόεδρε, οι ηγέτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης καλούνται την 25η Μαρτίου στη Ρώμη, για να γιορτάσουν τα εξηντάχρονα της ΕΟΚ. Καλούνται σε μια φάση κρίσης νομιμοποίησης της ίδιας της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που αντί να ενδυναμώνει την ευρωπαϊκή αλληλεγγύη οδήγησε στην οικονομική απόκλιση μεταξύ Ευρωπαϊκού Βορρά και Ευρωπαϊκού Νότου. Οδήγησε στον διαχωρισμό ανάμεσα σε κράτη μέλη της Ένωσης που είναι δήμενοι δανειστές και δήμενοι οφειλέτες. Έτσι η Ευρώπη των κρατών και των λαών, η Ευρώπη των πατρίδων έχει μετατραπεί πλέον σε μια Ευρωπαϊκή Ένωση των δανειστών, σε μια ένωση στην οποία τα κράτη έχουν χάσει την ισοτιμία τους, σε μια Ένωση όπου τα κράτη δήμενοι οφειλέτες έχουν μετατραπεί σε σύγχρονες αποικίες.

Αυτή λοιπόν την οικονομική και πολιτική ανισοτιμία στο πλαίσιο της γερμανικής Ευρώπης έρχεται να δεσμοθετήσει η Ευρώπη των πολλών ταχυτήτων, που οι ηγέτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης θέλουν να επικυρώσουν την 25η Μαρτίου στη Ρώμη. Όμως ο ελληνικός λαός δεν πρόκειται να δεχτεί τη μετατροπή της Ελλάδας σε ευρωπαϊκή αποικία, και μάλιστα την 25η Μαρτίου, δηλαδή ανήμερα της εθνικής επετείου της Ελληνικής Επανάστασης του 1821.

3-069-0000

David Casa (PPE). – Sur President, iva qegħdin niċcelebraw sittin sena ta' storja ta' suċċess. Kellna sfidi, uħud minnhom ippreparati għalihom, oħrajn li ma konniex ippreparati għalihom. Kellna Ewropa illi kienet ibbażata fuq valuri importanti, valuri bħalma huma d-demokrazija, il-libertà, il-ġustizzja, is-solidarjetà, il-ġustizzja soċjali, l-ugwaljanza u l-valuri importanti, dak tas-sewwa. Kellna Ewropa mibnija allura fuq dawn il-valuri illi l-poplu tagħna, issa Ewropew, qed jgħidilna hemm bżonn li intom tiggarrantixxu dawn il-valuri, u huwa d-dover tagħna, kif qalet Berès, illi nagħmlu hilietna kollha f'dan il-mument biex nassiguraw illi ċ-cittadini tagħna jkunu jistgħu jkollhom dawn id-drittijiet mingħajr ebda xkiel ta' hadd.

Naqbel hafna illi għandu jkollna għieda wkoll kontra l-korruzzjoni, kontra l-abbuż tal-poter u naqbel ukoll ma' dak li qal il-Viċi Prim Ministru Malti illi għandna nagħmlu hilietna kollha biex naraw illi nsahħu l-istat tad-dritt, ir-rule of law. Naqbel miegħek, imma Ministru, dan irridu mhux ngħiduh biss imma nipprattikawh dejjem u kullimkien. Allura, jekk nagħmel u ngħid dak li qal il-President tal-Kummissjoni, li rridu Ewropa tan-nies, ejjew allura nisimgħu min-nies, u n-nies iriduna, iċ-cittadini Ewropej iriduna li nagħmlu hilietna kollha bħala deputati, bħala Kunsill, bħala Kummissjoni biex nassiguraw li dawn il-valuri ma jġiġux imċaħħda lill-poplu Ewropew stess.

3-070-0000

Patrizia Toia (S&D). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, Signor Presidente del Consiglio italiano, da Roma non ci aspettiamo miracoli o immediate rinascite ma qualcosa sì, qualcosa ce lo aspettiamo. E come rappresentanti dei popoli europei, pensiamo anche di meritarcelo.

Vogliamo sentire dal Consiglio, dai ventisette Stati membri, un sussulto di orgoglio, una responsabilità, perché il futuro degli europei è anche nelle mani di chi, a partire da Roma, dovrà decidere se fermarsi o andare avanti nella direzione e non solo della velocità, che qui è stata evocata, ma soprattutto della capacità di dare risposte efficaci, anche con formati diversi, ma sempre salvaguardando il valore dell'unità politica dell'Unione europea.

Allora più democrazia – lo *Spitzenkandidat* – ma insieme anche equità sociale e fiscale. Vogliamo esplicitamente un'unione sociale, non solo monetaria. Ma quale senso di appartenenza pensate voi che possa generare tra i cittadini un'unione monetaria o bancaria?

L'unione sociale è qualcosa di più di una generica dimensione sociale: significa che la cittadinanza degli europei, i loro problemi e i loro diritti, sono non solo al centro dell'Unione ma sono la sua stessa sostanza.

3-071-0000

Csaba Sógor (PPE). – Az Európai Unió jövőjéről szóló vitában mintha keveset beszélénk a további bővítésről. Pedig a Nyugat-Balkán stabilitása szempontjából is elsőrendű fontosságú ez a kérdés. Nem tehetünk úgy, mintha elfelejtettük volna az ezeknek az országoknak tett ígéreteinket pusztán azért, mert egyesek szerint most nem időszerű erről beszélni. Fenn kell tartanunk a bővítés reális lehetőségét, másképp elveszítjük hitelességünket ezekben a társadalmakban. Sikertörténetre van szüksége Európának és a Nyugat-Balkán integrációja lehet egy ilyen sikertörténet. Fontos ugyanakkor, hogy a különböző etnikumok közötti feszültségek csökkentésére is megoldást kínáljon az Unió, ez pedig csak akkor lehetséges, ha a nemzeti kisebbségek jogainak megsértését a tagállamokban sem hagyjuk szó nélkül.

Európa több országában – EU-tagállamokban és tagjelöltekben – fontos, hogy a polgárok mindennapjait befolyásoló kérdéskört jelent a különböző nemzetiségek együttélése, az EU nem tehet úgy, mintha ez csupán egy helyi érdekű probléma lenne, amelyet minden tagállam úgy old meg, ahogy akar. Az Unió lakosságának 8%-a tartozik valamelyik hagyományos nemzeti kisebbséghez. Úgy segíthetjük az integrációt a Nyugat-Balkánon, ha az EU példát mutat kisebbségvédelem területén. Ma, március 15-én, az 1848–49-es magyar forradalom és szabadságharc 169. évfordulóját ünnepeljük. Egykor fiatalok adták életüket a szabadság, egyenlőség és testvériségért. Európának ma sincs más feladata: szabadságot teremteni és nem szolgásgot, egyenlőséget biztosítani és nem másod-, harmadrendű polgárságot.

És a szolidaritás azt jelenti, a testvériség, hogy a Nyugat-Balkán és a nemzeti kisebbségek is ide tartoznak. Elnézést Elnök úr, nem hosszabb voltam, de állandóan zavartak itt beszéddel.

3-072-0000

Miriam Dalli (S&D). – Chair, President Tusk, Viċi Prim Ministru Grech, iva għandna bżonn Ewropa tan-nies, Ewropa tan-nies politiċi li verament iħossu l-polz tan-nies. Politiċi li mhux ibiddu l-prinċipji li jgħidu li jemmu fihom skont kif jaqblilhom. Għaliex din l-Unjoni Ewropea għandha bżonn politika li verament tagħmel id-differenza u tindirizza l-isfidi li jiltaqgħu magħhom iċ-ċittadini fl-iblet u l-villaġġi tagħna madwar l-Istati Membri kollha kemm huma.

U stat zgħir bħal Malta, li llum għandu l-Presidenza, dan jifhmu tajjeb hafna. Il-ħtieġa li l-Unjoni Ewropea titkellem il-lingwa tan-nies. Il-ħtieġa li nimbuttaw 'il quddiem l-aġenda soċjali, li ntellqu r-riformi soċjali li verament jagħmlu bidla fil-ħajja tal-familji tagħna, tal-haddiema tagħna, tal-anzjani, iż-żgħażaġħ u t-tfal tagħna. Il-bżonn li naċċertaw futur ta' paċi, ta' prosperità, ta' sostenibilità, ta' kwalità ta' ħajja aħjar għaċ-ċittadini tagħna.

Neħtieġu inizjattivi konkreti li jistgħu joffru soluzzjonijiet Ewropej għall-isfidi li għandhom iċ-ċittadini tagħna. U din hija l-Ewropa li rrid nara jiena. Ewropa li ma tinsieħ lill-aktar vulnerabbli. Ewropa li taċċerta ruħha li żżid il-fiduċja li jħossu ċ-ċittadini meta jħarsu lejn l-Unjoni Ewropea li wara kollox mhijiex xi istituzzjoni 'l bogħod minnhom imma huma l-pajjiżi li jirrapreżentawhom.

3-073-0000

Paulo Rangel (PPE). – Senhor Presidente, Senhor Presidente do Conselho, Senhor Primeiro-Ministro, Senhor Presidente da Comissão, em primeiro lugar, queria, naturalmente, cumprimentar o Presidente da Donald Tusk pela sua reeleição, que julgo que é também um grande sinal para a Europa, porque ele representa, justamente, esta ideia de uma Europa mais integrada, mais unida, em que todos os membros, do norte e do sul, de leste e de oeste, estão comprometidos com o projeto europeu.

Em segundo lugar, queria, essencialmente, chamar a atenção para um ponto que foi tratado no Conselho e que é o ponto dos Balcãs Ocidentais. Acho que, neste momento, é fundamental que a União Europeia reforce a sua presença junto dos Estados dos Balcãs, da Bósnia-Herzegovina, da antiga República Jugoslava da Macedónia, do Montenegro, da Albânia e do Kosovo, porque, de facto, a situação é extremamente difícil, extremamente dura, onde estamos, enfim, eu diria, num ambiente de tensão, que de alguma maneira antecipa conflitos, guerras e grandes divergências entre os vários Estados e no seio de cada Estado. Por isso, é fundamental que o Conselho Europeu e o Conselho, como um todo, a Comissão, nomeadamente através da Alta Representante, mas também através do Presidente, e o próprio Parlamento Europeu reforcem a sua interação com todos estes Estados e deem um sinal e uma perspectiva de que eles possam vir a integrar a União Europeia num futuro próximo.

3-074-0000

Jo Leinen (S&D). – Herr Präsident, Herr Präsident Tusk, Herr Präsident Gentiloni! Der größte Feind der Europäischen Union ist die Halbherzigkeit und die Unklarheit gegenüber der europäischen Idee. Fast niemand erklärt den Menschen, was der Mehrwert der Europäischen Union ist und wofür wir die Europäische Union in den nächsten Jahren brauchen. Die EU verschwindet im Nebel, und die Menschen verlieren das Interesse und wenden sich ab. Da waren die Gründungsväter in der Tat viel mutiger.

Nun, Rom könnte der Punkt eines neuen Aufbruchs sein. Das Parlament hat seine Hausaufgaben gemacht, wir haben ganz klare Ideen entwickelt. Die Kommission ist schon wachweicher mit fünf Szenarien Multiple Choice. Ich hoffe, dass der Rat in Rom nicht noch vager wird, sondern wirklich eine Richtung angibt, wohin wir in den nächsten Jahren gehen müssen.

Wir haben Frieden und Freiheit geschaffen, aber jetzt müssen wir Wohlstand und Sicherheit organisieren. Rom ist vielleicht nicht die Geburtsstunde einer neuen Europäischen Union, aber sicherlich die Geburtsstunde einer neuen europäischen Bürgerbewegung. Die ganze Zivilgesellschaft wird kommen, und der Marsch für Europa in Rom ist so groß wie er noch nie war. Die Bürger sind mutig – wir brauchen jetzt auch mutige Politiker.

3-075-0000

Мария Габриел (PPE). – Най-напред, поздравления на председателя Туск за преизбирането му. Дадохте заявка, че силно ще отстоявате солидарността, а тя е наша основна ценност.

Ще открия два аспекта в последните заключения на Съвета. Най-напред, политиката за съседство. Сигурността, стабилността и мирът в съседните страни са тясно свързани със сигурността и стабилността ни в Европа. Точно заради това е важно като Европейски съюз да запазим водеща активна роля.

Два примера: споразумението с Алжир ще позволи да задълбочим стратегическото ни сътрудничество с цел преодоляване на общите ни предизвикателства и даването на конкретни отговори. Много важни са Западните Балкани. Сега има нужда да покажем единство и затвърдим недвусмислената подкрепа за европейската перспектива на региона. Нужно е да увеличим видимостта на действията ни чрез конкретни инициативи и проекти, а не само чрез политически декларации.

Вторият аспект е свързан с миграцията. Постигането на съгласие по предложението за система за влизане и излизане до юни 2017 г. е съществен елемент, но е важно да не допускаме фрагментиране на сигурността чрез изключване от обхвата на страни като България, които макар и да не са част от Шенген, имат ключово значение за опазването на сигурността на външните граници на Съюза.

Накрая, дебатът за бъдещето за Европа започна. Нека привлечем максимум граждани, чието мнение да бъде чуто. Открит и честен диалог е посоката за противодействие на популизма и съхраняване на европейския ни проект.

3-076-0000

Ramón Jáuregui Atondo (S&D). – Señor presidente, sí, hablamos del futuro de Europa y hablamos sobre una serie de escenarios que la Comisión nos presentó. Yo quiero empezar por decir que algunos de esos escenarios no debieran de haberse presentado siquiera. Son una vuelta atrás inaceptable para el proyecto europeo.

Se habla, en Versalles, de una Europa de varias velocidades. Yo creo que deberíamos hablar de una Europa flexible, pero yo acepto que hay que hacer una flexibilidad para construir Europa. El

problema es qué Europa, como decía esta mañana el señor Pittella, qué Europa queremos. Y yo quiero destacar que también entre los que queremos hacer una Europa más integrada tenemos una brecha, una diferencia importante en la política económica y en la política social.

Hay una Europa del sur que está sufriendo la política económica de los últimos años: una política de austeridad excesiva y una política sin alma social. Y esa política que tenemos que hacer juntos tiene que responder a la demanda de todo el sur de Europa de que haya una política europea económica por el empleo, por el crecimiento y por la justicia social. Si no, no habrá una Europa común.

3-077-0000

Marita Ulvskog (S&D). – Herr talman! Medlemsstaterna slog fast i rådets slutsatser från förra veckan att Europas ekonomiska utveckling måste komma alla till del och att det sociala toppmötet i november i Göteborg välkomnas. Det är ett steg i rätt riktning men då måste du som talman visa att Europaparlamentet också kräver en starkare social dimension för Europas framtid. Därför uppmanar jag dig att inte skriva under Romdeklarationen om den inte innehåller tillräckliga skrivningar som prioriterar rättvisa arbetsvillkor, hållbar klimat- och energipolitik och respekt för de mänskliga rättigheterna. Det är dessa prioriteringar som leder rätt – till trygghet, rättvisa och fred. En gemensam försvarsunion däremot kan inte vara svaret på alla våra utmaningar, lika lite som bygget av höga torn här i Bryssel kan tolkas som att vi befinner oss nära våra väljare och våra medborgare.

3-078-0000

Gilles Pargneaux (S&D). – Monsieur le Président, non, le rêve européen de 1957 n'est pas mort. L'Europe s'impose aujourd'hui, autant comme une nécessité que comme un défi.

Construisons d'abord une défense européenne. Ensuite, continuons à construire une politique efficace de lutte contre le terrorisme, contre le cyberterrorisme, véritable fléau pour nous, les Européens, mais aussi pour le monde arabe. Soyons enfin à la hauteur de la dignité humaine qui doit prévaloir en matière de migration.

Notre rêve européen, en 2017, s'appelle «changement de paradigme économique pour une nouvelle croissance, juste échange dans nos accords internationaux, équité fiscale, progrès social, lutte contre le changement climatique par le développement d'une économie circulaire et d'énergies renouvelables». Voilà notre défi. Voilà notre chemin. Voilà notre rêve.

Rome fut un départ. Le 25 mars prochain, Rome doit marquer une nouvelle étape fondatrice de la nouvelle Europe. À nous de combattre les nationalistes en renouant avec l'espérance de nos pères fondateurs, Jean Monnet hier, Jacques Delors aujourd'hui.

3-079-0000

Paul Tang (S&D). – De herdenking van 60 jaar Rome staat in het teken van vernieuwing. Welk Europa willen we? Die vraag moeten we stellen omdat de onderlinge verdeeldheid Europa verlamt. Zo kan het niet langer. Europa is meer dan markt en munt. Het staat voor vrijheid van democratie, gelijkheid voor de rechtsstaat en broederschap van de verzorgingsstaat. Dat is uniek in de wereld en daar kunnen we trots op zijn.

De EU is daarentegen geen land. Het biedt ongekende mogelijkheden, juist om landen en burgers sterker te maken, bijvoorbeeld door de aanpak van belastingontwijking en het tegengaan van klimaatverandering. Maar de EU is geen land en zij moet ook haar beperkingen aangeven en kennen. Meerdere wegen leiden naar Rome en juist de combinatie van meer en minder is interessant. Met de huidige verdeeldheid is verdergaande samenwerking tussen sommige landen ook interessant, precies als zij de weg wijzen naar een nieuw Europa. Het is in ieder geval goed om te discussiëren over welk Europa wij willen.

3-080-0000

Procedura catch-the-eye

3-081-0000

Michaela Šojdrová (PPE). – Pane předsedající, dovoluji mi, abych nejprve poblahopřála ke zvolení Donaldu Tuskovi. Jistě je to ocenění jeho práce v čele Rady, ale je to také signál. Silný signál v této době, který potřebujeme, aby bylo zřejmé, že členské státy se dokáží shodnout, dokázaly se shodnout na jeho znovuzvolení a věřím, že se také dokáží shodnout na přijetí deklarace, kterou pan předseda představil právě na Radě. Jsou to čtyři cíle, které myslím, že dobře naplňují očekávání občanů EU. Já oceňuji to, že tato deklarace je koncipována tak, aby spojovala členské státy a aby také spojovala občany. Cíl bezpečná a spolehlivá Evropa, Evropa prosperující, Evropa sociální a Evropa silná ve světě. Jsou to cíle sice obecné, ale jsou zásadní proto, abychom udrželi dědictví, které jsme tady obdrželi. Šedesát let mírové Evropy, kterou připomněl pan premiér Gentiloni, je skutečně velké dědictví a velký závazek. A já vám děkuji, že na něm budete spolupracovat.

3-082-0000

Juan Fernando López Aguilar (S&D). – Señor presidente, presidente del Consejo, la semana pasada miles de europeos se manifestaron en capitales europeas bajo el lema «Pulse of Europe». Por delante de las instituciones, mostrando coraje y compromiso, con voluntad de rescatar Europa. No quieren una Europa decadente, ni paralizada, ni mucho menos una Europa que retroceda. Quieren una Europa con más integración y menos veto. Y para eso hacen falta acuerdos políticos, como el de Versalles, pero hacen falta también reformas, y sobre todo voluntad para una Europa más social y con capacidad fiscal, y con un mensaje claro.

Tenemos un reto de futuro inmediato, es el *brexit*. Hay que decir con toda claridad lo que significa y lo que cuesta salir del proyecto común. Y acabar, también, con la hipocresía de la ampliación, que es un mensaje no solamente para Turquía, sino para todos los demás candidatos. Es imprescindible hacer del aniversario, del 60.º aniversario de la construcción europea, una ocasión para decir que somos nosotros los responsables de rescatar Europa y estar a la altura de los ciudadanos que nos sacan los colores manifestándose por ella.

3-083-0000

Ruža Tomašić (ECR). – Gospodine predsjedniče, Europsko je vijeće prepoznalo da je stabilnost na zapadnom Balkanu dovedena u pitanje i da je potrebno više se posvetiti toj regiji kako ona jednom u budućnosti ne bi ponovno bila poprište sukoba i neželjenih politika.

Pozdravljam takav pristup, ali se bojim da ćemo, budemo li neiskreni prema državama te regije, ostvariti upravo suprotan učinak. Slično se dogodilo s Turskom kojoj smo dugo obećavali članstvo oko kojeg nikad nije postignut konsenzus unutar Europske unije.

Želimo li biti iskreni i temeljiti odnose s ovom regijom na čvrstim temeljima, ne smijemo ignorirati da se u jednoj, sada državici članici Unije, vodilo obrambeni rat, a agresor je bila država koja pretendira na članstvo u Europskoj uniji. Nadam se da Komisija i Vijeće neće zatvarati oči pred činjenicom da ta država nije ispunila niti jedno od danih obećanja iz čega je više nego očigledno da ne želi usvojiti europske vrijednosti, ne želi provesti nužne reforme i prema tome još ne može ni postati članica Europske unije.

3-084-0000

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL). – Señor presidente. 60 años de Unión Europea: nada que celebrar.

Mientras las pequeñas y medianas explotaciones agrarias sigan desapareciendo; mientras la pesca artesanal y de bajura siga siendo atacada; mientras miles de personas continúen perdiendo sus trabajos; mientras miles y miles de jóvenes no encuentren empleo y los que lo encuentran tengan

menos derechos que nuestra generación; mientras siga habiendo trabajadoras y trabajadores pobres; mientras sigan retrocediendo nuestros derechos conquistados a lo largo de muchos años de lucha; mientras no se sea capaz de atacar con contundencia el terrorismo machista; mientras la deuda pública siga siendo un negocio o el euro un chantaje a los pueblos; mientras las políticas de austeridad sigan atacando nuestras pensiones públicas, nuestra enseñanza y nuestra sanidad; no hay nada que celebrar.

Cambien las políticas europeas si realmente quieren que la ciudadanía confíe en Europa.

3-085-0000

Igor Šoltes (Verts/ALE). – Evropska zveza je tako politični kot ekonomsko-gospodarski projekt, vendar je počila v dveh smereh. Sever–jug v času ekonomske krize in vzhod–zahod v času begunske krize. V nevarnosti so tako schengenski režim, zunanja politika, predvsem pa tudi sistem solidarnosti in tudi socialna Evropa.

Ne bo dovolj samo bela knjiga, pet scenarijev, pač pa potrebujemo nov dogovor, novo pogodbo o možnem sodelovanju med evropskimi državami. Evropa več hitrosti ali Evropa več scenarijev seveda ne bo ustrezala ustanovnim aktom, evropski ustavi.

Zato potrebujemo nov evropski dogovor, v okviru katerega moramo prisluhni tudi našim državljanom, Evropejcem, če mislimo, da nam bodo sploh še zaupali in če bodo sploh še zaupali v ta skupni projekt. Predolgo seveda smo jih puščali ob strani, zato potrebujemo tudi njihov glas in seveda njihovo mnenje in stališče.

3-086-0000

Fabio Massimo Castaldo (EFDD). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, quanti bei discorsi sull'Europa sociale, solidale e integrata! Sul come realizzarla, sempre un mistero. L'UE dei nostri giorni è un sistema completamente sclerotico: l'unica forma di coordinamento economico applicata finora si chiama austerità; ha esasperato le disparità e le diseguaglianze tra le regioni d'Europa, sommando i suoi effetti a quelli della crisi economica.

Cosa avete fatto in questi anni? Mi sono forse perso soltanto io il *social compact* o forse un piano Juncker per lottare contro la disoccupazione? Ma in realtà una clausola sociale già esiste nei trattati, esiste già come base giuridica: quella che manca, come sempre, è proprio la volontà politica.

Il Presidente Juncker diceva prima che quando lui parla di politica sociale, nota la timidezza dell'Aula: e certo! È la timidezza della vergogna, perché tutti sanno che sono solo parole. Di fatti, neanche uno.

E il Presidente del Consiglio Gentiloni, che ormai c'è neanche più – e non è che si noti troppo la differenza – si preoccupava prima di una fiducia nel futuro dell'UE da parte di cittadini. Credo che la domanda sia mal posta perché, se continuate a lasciare indietro i più deboli, come avete fatto finora, non ci sarà né futuro né tantomeno un'UE da difendere.

3-087-0000

Γεώργιος Επιτήδειος (NI). – Κύριε Προέδρε, η συζήτηση για τη Λευκή Βίβλο είναι μία ομολογία της πλήρους αποτυχίας του ηγετικού κύκλου της Ευρωπαϊκής Ενώσεως να χειριστεί τα σοβαρά θέματα που απασχολούν τον ευρωπαίο πολίτη. Αλήθεια ποιος θα περίμενε, εξήντα χρόνια μετά τη δημιουργία της Ευρωπαϊκής Ενώσεως, ότι η Ευρώπη θα είχε διχαστεί, ότι αντί να υπάρχουν εθνικά ανεξάρτητα και ισότιμα κράτη θα υπήρχε μία γερμανοκρατούμενη Ευρώπη; Ποιος θα περίμενε ότι θα είχε επιβληθεί νέα Ευρώπη δύο και περισσότερων ταχυτήτων και οι ευρωπαίοι πολίτες θα είχαν χωριστεί σε πολίτες πρώτης και δεύτερης κατηγορίας; Ποιος περίμενε ότι όλες οι χώρες της Ευρώπης, και κυρίως η Ελλάδα και η Ιταλία, θα είχαν κατακλυστεί από εκατομμύρια παράνομους μετανάστες που απειλούν την ύπαρξή τους;

Τέλος, ποιος θα περίμενε ότι, αντί της πολυδιαφημισμένης αλληλεγγύης, ο ελληνικός λαός επί 7 συνεχόμενα χρόνια και ποιος ξέρει για πόσα ακόμη θα υπέφερε χάριν της εξυπηρέτησεως της πολιτικής της Γερμανίας; Έχετε μετατρέψει την Ευρωπαϊκή Ένωση σε ένα τεράστιο Τιτανικό και σε λίγες μέρες ετοιμάζεστε να γιορτάσετε πάνω σ' αυτόν, αδιαφορώντας για το ναυάγιο που επέρχεται με μαθηματική ακρίβεια.

3-088-0000

(Fine della procedura catch-the-eye)

3-089-0000

Andrus Ansip, Vice-President of the Commission. – Mr President, on behalf of President Juncker I would like to thank everyone for their remarks, and I will present my conclusions.

Firstly, the President and you mentioned the White Paper on the Future of Europe. The starting point for each scenario is that the 27 Member States move forward together as a union. If a Member State wants to integrate itself more with others it can already do so today, but nobody who has a willingness to go ahead will be left behind. Building a stronger Europe has been, and will be, an inclusive process.

Secondly, concerning the Western Balkans, the European perspective and enlargement of the European Union: when we prepared our country for EU membership, our people knew that everything we were doing we did for ourselves. All the reforms we made in Estonia were for ourselves, not for Brussels or anybody else, and this is my message also to candidate countries. Enlargement of the European Union is a question of conditionality. If candidate countries fulfil all the criteria, they will be welcome to the Union; if not, they have to try harder.

Thirdly, I would like to stress the economic dimension of the conclusions. In line with the joint declaration of the leaders of the institutions, the European Council stressed the importance of advancing all files related to the single market strategies by 2018. A digital single market will bring tangible benefits to citizens, such as the end of roaming surcharges and unjustified geo-blocking, allowing cross-border portability.

It is only with concrete action that we will create the EU of the future. I thank you all for your continued work and efforts, which will make this happen. I would also, of course, like to congratulate Donald Tusk on his re-election.

3-090-0000

Donald Tusk, President of the European Council. – Mr President, firstly, thank you for your words of congratulations and support. It gives me the greatest satisfaction to hear them here in the European Parliament.

Secondly, I share the views of those who want us not to celebrate in Rome, but to set a clear course for the future. Rome will be one of the stages, not the grand finale, of this discussion. If this discussion is to be effective, there must be cooperation between States and between the institutions. I am declaring this unequivocally and with the deepest conviction.

Thirdly, the White Paper – and especially the multi-speed scenario as one of the forecasts – has sparked a lot of controversy, not only here in Parliament. But, at the same time, it has a sobering affect as a warning to those who have the weakening of the EU in mind. It is my hope that Rome will be a turning point in the reintegration of the Union. I am aware that not all politicians will be our allies, but, as paradoxical as it may sound, the majority of citizens of the countries governed by the Eurosceptics will be on our side.

Fourthly and lastly, Mr Lamberts has said that I owe my re-election mainly to the fact that Mr Kaczyński was against it and that his attack on me helped me. I can only say that I find it quite natural that in critical moments we can always count on our compatriots.

3-091-0000

Presidente. – La discussione è chiusa.

Dichiarazioni scritte (articolo 162)

3-091-0250

Clara Eugenia Aguilera García (S&D), por escrito. – La situación que atraviesa el proyecto europeo es demasiado crítica como para que la Comisión Europea, el gobierno europeo, se limite a plantear en su esperado Libro Blanco sobre el futuro de la UE una serie de escenarios, algunos de los cuales no debieran haberse presentado porque son una vuelta atrás inaceptable. Europa no puede ser de nuevo un mercado único y nada más, sin ciudadanía europea, sin políticas comunes y sin los programas de cohesión territorial que han llevado a países como el nuestro a la senda de la modernidad, el bienestar y el progreso económico. Es imprescindible desarrollar un pilar social en la UE, que responda a las necesidades más urgentes de los ciudadanos golpeados por la crisis —especialmente en el sur de Europa—, que establezca un salario mínimo europeo y un suelo común de condiciones laborales dignas. Queremos profundizar en la unión económica y monetaria, lanzar una política expansiva y reforzar nuestra lucha contra el fraude y la evasión fiscal. Quizás, en el contexto actual, la mejor solución para alcanzar nuestros objetivos sea la planteada hace unos días en Versalles, la de la Europa a distintas velocidades. Una Europa flexible, sí, pero con alma social.

3-091-0500

Francisco Assis (S&D), por escrito. – Quero, com a minha declaração, alertar para um ponto neste debate sobre a preparação da Declaração de Roma, que tem estado a ser descuidado e que, do meu ponto de vista, merece mais destaque por parte da União Europeia.

Como se viu na recente negociação do acordo comercial com o Canadá (CETA), o comércio internacional, embora não seja consensual entre todas as famílias políticas europeias, tem uma aceitação maioritária por parte dos países da União Europeia. Está inclusivamente previsto que na Declaração de Roma se inclua uma secção que defende a afirmação da União Europeia no mundo através de uma política ativa de promoção do comércio livre e justo, construindo novas parcerias que promovam a estabilidade e a prosperidade globais.

O problema é que, no texto dessa mesma declaração, se ignora a América Latina. Devemos procurar estreitar relações com a América Latina, especialmente numa altura em que a região atravessa transformações que a deixam não só mais desejosa de estabelecer relações de parceria como também mais vulnerável às tentativas de controlo por parte de outros atores a nível global.

3-091-0750

Soledad Cabezón Ruiz (S&D), por escrito. – La situación que atraviesa el proyecto europeo es demasiado crítica como para que la Comisión Europea, el gobierno europeo, se limite a plantear en su esperado Libro Blanco sobre el futuro de la UE una serie de escenarios, algunos de los cuales no debieran haberse presentado porque son una vuelta atrás inaceptable. Europa no puede ser de nuevo un mercado único y nada más, sin ciudadanía europea, sin políticas comunes y sin los programas de cohesión territorial que han llevado a países como el nuestro a la senda de la modernidad, el bienestar y el progreso económico. Los socialistas consideramos imprescindible desarrollar un pilar social en la UE, que responda a las necesidades más urgentes de los ciudadanos golpeados por la crisis —especialmente en el Sur de Europa—, que establezca un salario mínimo europeo y un suelo común de condiciones laborales dignas. Queremos profundizar en la unión económica y monetaria, lanzar una política expansiva y reforzar nuestra lucha contra el fraude y la

evasión fiscal. Quizás, en el contexto actual, la mejor solución para alcanzar nuestros objetivos sea la planteada hace unos días en Versalles, la de la Europa a distintas velocidades. Una Europa flexible, sí, pero con alma social.

3-092-0000

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Le celebrazioni per i sessant'anni del Trattato di Roma sono un'occasione importante per ridare slancio al progetto europeo e per focalizzarsi sulle priorità dell'Europa che vogliamo, un' Europa unita e forte in politica estera, un'Europa con una difesa comune e che sia in grado di assicurare la sicurezza interna; un'Europa che promuova crescita economica, investimenti e competitività, che rafforzi l'unione economica e monetaria sviluppando il mercato unico e che abbia un'unica politica fiscale; un'Europa senza frontiere interne che realizzi una politica di migrazione onnicomprensiva; un'Europa a dimensione sociale che investa sui giovani, gli unici in grado di ridare forza al progetto originale; un'Europa innovativa che investa su infrastrutture digitali, *start-up*, economia collaborativa e crescita occupazionale

Mi auguro che i leader europei non si lascino sfuggire questa occasione lanciando un segnale forte soprattutto ai giovani. Investendo sui giovani investiamo sul futuro dell'Europa, e l'Europa merita il futuro che i nostri padri costituenti hanno immaginato sessant'anni fa per noi.

3-097-0750

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Το πιεστικότερο πρόβλημα της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι η φτωχοποίηση μεγάλου μέρους των πολιτών των κρατών μελών της, σε κάποια από αυτά πιο βίαιη και σε άλλα πιο αργή, αλλά πάντως αισθητή. Πολλοί από όσους θίγονται από την εξέλιξη αυτή αποδίδουν την ευθύνη στην πτώση των φραγμών μεταξύ των εθνικών κρατών και αναζητούν «λύση» στην επιστροφή στο παρελθόν, με αποτέλεσμα να στρέφονται σε αντιδραστικές πολιτικές επιλογές και σε εθνικιστικές πολιτικές δυνάμεις. Η Ένωση μπορεί να μειώσει τον ευρωσκεπτικισμό και την ευρωφοβία μόνο εφόσον και καθόσον ενισχύσει το κοινωνικό της πρόσωπο, με πολιτικές αναδιανομής από τους έχοντες προς τους μη έχοντες και όχι το αντίστροφο, όπως σε μεγάλο βαθμό συμβαίνει σήμερα στην πράξη. Για τον σκοπό αυτό, πρέπει να αυξηθεί δραστικά ο ενωσιακός προϋπολογισμός και να χρηματοδοτηθούν μέσα από αυτόν δράσεις για τη βιώσιμη ανάπτυξη και για την απασχόληση με δίκαιη αμοιβή, σε πολύ μεγαλύτερη κλίμακα από ό,τι συμβαίνει σήμερα. Αν συνεχισθούν ο εφησυχασμός και η αδράνεια των ποικιλώνυμων ευρωπαϊκών ηγεσιών, τότε μεσοπρόθεσμα το ευρωπαϊκό οικοδόμημα κινδυνεύει με κατάρρευση, η οποία θα έχει δραματικές συνέπειες για όλες τις ευρωπαϊκές κοινωνίες.

3-092-0500

Birgit Collin-Langen (PPE), *schriftlich*. – Ich begrüße die durch das von Kommissionspräsident Juncker vorgelegte Weißbuch in Gang gesetzte Diskussion bei den einzelnen Mitgliedstaaten und der Zivilgesellschaft. Wir brauchen eine intensive und zielorientierte Debatte darüber, wie wir uns Europa in der Zukunft vorstellen. Das Weißbuch stellt hier die richtige Grundlage dar. Wir müssen den 60. Jahrestag der Römischen Verträge zum Anlass nehmen, um die Menschen wieder mehr in die EU zu integrieren und weiter daran zu arbeiten, auf die Bedürfnisse der Menschen einzugehen. Ich finde „PulseOfEurope“ eine großartige Initiative, an der sich hoffentlich in den nächsten Monaten noch mehr Menschen beteiligen.

3-092-0875

Nicola Danti (S&D), *per iscritto*. – Nel particolare momento storico che stiamo vivendo, la nostra Europa sembra essere in balia di una profonda crisi d'identità, riluttante a cogliere l'opportunità di una maggiore coesione per affrontare le innumerevoli sfide globali, nonché immemore degli straordinari successi politici, economici e sociali che, a sessant'anni dalla fondazione delle sue prime fondamenta, è riuscita a conseguire e che ci apprestiamo a celebrare. Il sessantesimo anniversario dei Trattati di Roma, pertanto, deve costituire il trampolino di "rilancio" del faticoso processo di costruzione della nostra casa comune e, in tale contesto, credo che lo strumento delle "due velocità" o, per definirlo in maniera più corretta e soprattutto più positiva, della

”cooperazione rafforzata”, possa essere un’efficace soluzione per l’Europa allargata. Nondimeno, tutto ciò è vero nella misura, come ha giustamente ricordato il Presidente Gentiloni ai deputati europei riuniti in seduta plenaria, tale strumento non si trasformi nella scomposizione dell’Europa in Stati membri ”di Serie A e di Serie B”. La persistenza del terrorismo, la diffusione dell’euroscetticismo e del populismo, il sorgere di nuovi conflitti regionali e l’incremento dei flussi migratori costituiscono infatti problemi a cui l’Europa può dare soluzione in maniera efficace solo ed esclusivamente rimanendo unita.

3-092-0937

Ангел Джамбазки (ЕСР), *в писмена форма*. – Тази година отбелязваме 60-та годишнина от подписването на Римските договори. Този повод ни дава поредна възможност за размисъл върху състоянието на ЕС и неговото бъдеще. Безспорно се нуждаем от сериозни реформи. През последните няколко години станахме свидетели на безпрецедентна в историята на ЕС мигрантска вълна, застрашаваща сигурността ни. Европа стана жертва на жестоки терористични атаки в Париж, Брюксел, Ница, Берлин.

Трябва да съумеем да предпазим гражданите си. Това, обаче, не виждам как ще стане с тромави и неефективни законодателни предложения. Поредният такъв пример е Директивата за контрол на придобиването и притежаването на оръжие. Ограничавайки правата на нашите граждани за легално притежание на оръжие, няма да спре тероризмът, защото лицата, осъществяващи тези ужасяващи деяния, не са придобили легално тези оръжия. Последните няколко случая ни показваха, че тези хора успяват да превърнат в свое оръжие превозни средства и стават все по-изобретателни.

Ние сме длъжни да съумеем да вземем мерки. Ефективни мерки. Досегашният подход на ЕС доказва, че не работи. Либералният модел на интеграцията се провали. ЕС и неговите лидери трябва да спрат да си затварят очите. Нужни са спешни реформи, преди да е станало твърде късно.

3-093-0000

João Ferreira (GUE/NGL), *por escrito*. – Uma frase pode resumir as conclusões do Conselho Europeu: pouco ou nada de novo, e, no que é novo, mais do mesmo ou pior ainda. Uma clara aposta na deriva securitária e militarista. Não se dão ao trabalho de disfarçar sequer a defesa da corrida aos gastos militares.

Já a discussão sobre crescimento e emprego, essa, adia-se para novembro. A insistência na bateria de chantagem e de imposição que bem conhecemos, a propósito das linhas de política económica da zona euro e das ditas recomendações associadas. Fastidiosa repetição da ladainha da necessidade das reformas estruturais, do aprofundamento do mercado único e da completação da União Bancária. Velhas receitas que não trarão novos resultados.

A habitual profissão de fé nos tratados de livre comércio e o habitual desprezo pela democracia e pelas soberanias nacionais, ao permitir a entrada em vigor do CETA antes da sua ratificação pelos Estados-Membros. Nem uma palavra sobre a revisão intercalar do Quadro Financeiro Plurianual, cuja aprovação sorrateira se prepara, ao sabor dos interesses dos mesmos de sempre. Não há propaganda que consiga esconder as enormíssimas e crescentes contradições que a União Europeia carrega no seu bojo. A solução para vencer estas contradições, como é óbvio, está para além dos cenários equacionados no Livro Branco da Comissão Europeia.

3-093-0250

Iratxe García Pérez (S&D), *por escrito*. – La situación que atraviesa el proyecto europeo es demasiado crítica como para que la Comisión Europea, el gobierno europeo, se limite a plantear en su esperado Libro Blanco sobre el futuro de la UE una serie de escenarios, algunos de los cuales no debieran haberse presentado porque son una vuelta atrás inaceptable. Europa no puede ser de nuevo un mercado único y nada más, sin ciudadanía europea, sin políticas comunes y sin los

programas de cohesión territorial que han llevado a países como el nuestro a la senda de la modernidad, el bienestar y el progreso económico. Los socialistas consideramos imprescindible desarrollar un pilar social en la UE, que responda a las necesidades más urgentes de los ciudadanos golpeados por la crisis —especialmente en el Sur de Europa—, que establezca un salario mínimo europeo y un suelo común de condiciones laborales dignas. Queremos profundizar en la unión económica y monetaria, lanzar una política expansiva y reforzar nuestra lucha contra el fraude y la evasión fiscal. Quizás, en el contexto actual, la mejor solución para alcanzar nuestros objetivos sea la planteada hace unos días en Versalles, la de la Europa a distintas velocidades. Una Europa flexible, sí, pero con alma social.

3-093-0500

Michela Giuffrida (S&D), *per iscritto*. – Guardiamo ad una data, quella del 25 marzo, che riavvolgerà il film di una storia bellissima: quella dell'Europa Unita, dell'Europa garante della pace, della Union sognata dai fondatori come condivisone di intenti, obiettivi, garanzie. Ma non sia solo una celebrazione, oggi non è più tempo. Quella Unione è sotto attacco, sfiduciata dai cittadini e sconfessata da alcuni dei suoi stessi Stati che assecondano i nazionalismi a fini elettorali. Allora, che il 25 marzo e questa dichiarazione di Roma alla quale purtroppo il Parlamento non è stato chiamato a partecipare, sia la vera ripartenza dell'Unione con una Europa più aderente alle esigenze dei cittadini e degli Stati stessi. L'Europa della concretezza e non più del sogno, una Unione del welfare e della cooperazione che vive e non sopravvive, una Unione sociale che garantisca ad ognuno dei suoi 500 milioni di abitanti, diritti, sviluppo, occupazione, stabilità.

3-094-0000

Maria Grapini (S&D), *în scris*. – Domnilor președinți, domnule comisar, am participat la dezbateră privind viitorul Europei pentru a-i asculta pe președinții instituțiilor europene și pentru a înțelege viziunea lor. Din păcate, din dezbateri nu a rezultat o poziție clară și unitară pentru Declarația de la Roma. Prefer multe dintre cele spuse de domnul Tusk. Domnul Juncker m-a dezamăgit din nou.

Domnilor lideri ai Europei, UE trece prin momente dificile. Gândiți-vă la cei circa 500 de milioane de oameni când luați decizii! Nu împărțiți Europa! Eu sunt proeuropeană, dar vreau o Europă echitabilă. Dacă vrem ca UE să reziste încă, este nevoie de unitate. Avem nevoie de un singur spațiu european. Românii, polonezii, bulgarii sunt cetățeni europeni ca și germanii, francezii, italienii. Gândiți-vă că veți intra în istorie ca cei care vor consolida o UE puternică sau ca demolatori ai UE, depinde de deciziile pe care le veți lua!

3-094-0500

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Sve teme oko budućnosti Europe moraju poći od jedne jednostavne činjenice: što nam je, zaista, cilj? Kad se složimo oko cilja i onoga što zaista treba biti budući EU onda je mnogo lakše odrediti put do tog cilja!

Dakle, najprije odlučimo želimo li zaista vojnu, energetska, digitalna, fiskalna i druge sastavnice buduće Unije, a onda odlučimo o načinu ostvarenja. Pitanje Europe u više brzina je onda nepotrebno pitanje jer znamo kuda idemo. Dok ne znamo kamo želimo stići svaki će put biti stranputica.

3-095-0000

Benedek Jávor (Verts/ALE), *írásban*. – Az Európai Tanács legutóbbi ülésén végleg eldőlt: többek között a magyar kormány ellenállása miatt nem lesz minden tagállamra kiterjedő hatáskörű Európai Ügyészség, s helyette csak a tagállamok egy részének együttműködéséként fog létrejönni az ügyészség. Magyarország, az uniós csatlakozással kötelezettséget vállalt, hogy az EU pénzügyi érdekeit a saját érdekeivel azonos módon védi meg. Ez eddig sem teljesítette, de a kormány kimaradásával most egyértelművé tette: a bűncselekmények felderítése helyett, azok biztonságos elkövetésében érdekelt. Hatalmas nyereség ez a Fidesz körüli oligarcháknak, az áfacsalásokkal

trükköző cégeknek, mert így továbbra is komolyabb ellenőrzés nélkül űzhetik államilag támogatott praktikáikat.

Noha a tagállamok többsége a józan észre hallgat, sajnos a megerősített együttműködéssel létrehozott ügyészségnek pont az a rákfenéje, mint az adóversenynek: azon országok, amelyek nem működnek együtt a többiekkel, a rendszer kijátszására alkalmas kikaput hoznak létre. Az európai áfacsalásokat ezek után Németország, Franciaország helyett az eddigieknél is nagyobb arányban Magyarországon vagy Lengyelországon keresztül hajtják majd végre. Magyarország lépésről lépésre az EU adózási fekete lyukává változik. Elengedhetetlen, hogy az EU következő hosszú távú költségvetésében, a támogatások az EPPO hatáskörét képezzék, hiszen csak így lehet biztosítani az alapszerződésben vállalt kötelezettség teljesítését. A magyar kormány is alá fogja magát vetni az EPPO hatáskörének, ha az európai pénzekhez csak úgy juthat hozzá.

3-095-0500

Enrique Guerrero Salom (S&D), *por escrito*. – La situación que atraviesa el proyecto europeo es demasiado crítica como para que la Comisión Europea, el gobierno europeo, se limite a plantear en su esperado Libro Blanco sobre el futuro de la UE una serie de escenarios, algunos de los cuales no debieran haberse presentado porque son una vuelta atrás inaceptable. Europa no puede ser de nuevo un mercado único y nada más, sin ciudadanía europea, sin políticas comunes y sin los programas de cohesión territorial que han llevado a países como el nuestro a la senda de la modernidad, el bienestar y el progreso económico. Los socialistas consideramos imprescindible desarrollar un pilar social en la UE, que responda a las necesidades más urgentes de los ciudadanos golpeados por la crisis —especialmente en el Sur de Europa—, que establezca un salario mínimo europeo y un suelo común de condiciones laborales dignas. Queremos profundizar en la unión económica y monetaria, lanzar una política expansiva y reforzar nuestra lucha contra el fraude y la evasión fiscal. Quizás, en el contexto actual, la mejor solución para alcanzar nuestros objetivos sea la planteada hace unos días en Versalles, la de la Europa a distintas velocidades. Una Europa flexible, sí, pero con alma social.

3-096-0000

Κώστας Μαυρίδης (S&D), *γραπτώς*. – Ως ΕΕ το κοινό μας μέλλον και συμφέρον περιλαμβάνει κοινή άμυνα των εξωτερικών μας συνόρων και σύγκλιση των οικονομιών μας. Όμως στον πυρήνα των συμφερόντων μας υπάρχουν οι βασικοί κανόνες δικαίου βάσει των αρχών και αξιών του πολιτισμού μας. Με αφετηρία τη Συνθήκη της Ρώμης πριν 60 χρόνια, έχουμε διανύσει αρκετή πορεία με επιτεύγματα για τα οποία υπερηφανευόμαστε.

Υπήρξαν όμως στιγμές που η ΕΕ δεν στάθηκε στο ύψος των περιστάσεων. Ενδεικτικά, η πρόσφατη έκθεση του ΟΗΕ για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα την περίοδο Ιουλίου 2015 - Δεκεμβρίου 2016 στις Ν/Α κουρδικές επαρχίες στην Τουρκία καταγράφει 30 πόλεις που επηρεάστηκαν με 2.000 θανάτους (μερικοί κάηκαν ζωντανοί), ενώ 350-500 χιλιάδες εκτοπίστηκαν, 1.800 πολυκατοικίες κατεδαφίστηκαν, στην πόλη Τζίσερε ολόκληρες γειτονιές αφανίστηκαν και υπό τον μανδύα έκτακτης ανάγκης ασκήθηκε κρατική τρομοκρατία με βασανισμούς και στερήσεις σε παιδιά μέχρι γέροντες. Ένα έγκλημα κατά της ανθρωπότητας συντελέστηκε από το καθεστώς Ερντογάν χωρίς κανένας να τιμωρηθεί. Όταν το έγκλημα ήταν σε έξαρση, ελάχιστοι ευρωβουλευτές ενημερώναμε με συνέδρια, βίντεο και φωτογραφίες απέναντι στην επίσημη σιωπή της ηγεσίας της ΕΕ. Σήμερα, με το συνεχιζόμενο έγκλημα παράνομης κατοχής ευρωπαϊκού εδάφους στην Κύπρο, με την πολιορκία 18 κουρδικών χωριών, η Κομισιόν επιδιώκει να αναβαθμίσει την Τελωνειακή Ένωση με την Τουρκία.

3-097-0000

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – Nemrég Jean-Claude Juncker, az Európai Bizottság elnöke öt fogásból álló menüsört mutatott be a hogyan továbbról. Az EU szabadkereskedelmi övezetté való silányulásától, a kétbességes Európán át egészen a haladó föderális Európa képéig. A DK az ötödik megoldást, az Európai Egyesült Államok létrehozását támogatja. Orbán Viktor, Brexit és egyéb katasztrófák arra jók Európának, hogy folyamatosan megújuljon, az integráció mélyüljön.

A következő állomás az Európai Egyesült Államok, közös kül- és gazdaságpolitikával, közös hadsereggel. Ez most történik, itt a szemünk láttára. Eldönthetjük, hogy csatlakozunk-e hozzá. Az Európai Egyesült Államok erősebbé tenne minket, visszahelyezne minket a világtérképre, kiaknázná a bennünk lévő potenciált.

Az egyesült Európában jobban és nagyobb biztonságban élnénk. Ha van egyesült Európa, le tudjuk győzni a globalizáció melléktermékét: a társadalmi egyenlőtlenséget. Lesz erőnk arra, hogy a piacgazdaságot mindenki, ne csak a kivételezett kevesek érdekébe állítsuk, növekedést indítsunk be. Az egyesült Európa egységet, nem pedig egyformaságot jelent. Nem jelent ez veszélyt ránk, éppen ellenkezőleg. Hiszem azt, hogy az egységes Európa szolgálja legjobban Magyarország érdekeit.

3-097-0250

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – The future of Europe is today at stake. Council meetings are good if the Member States' representatives understand the importance of their actions and of those meetings. European citizens and the media expect the Declaration of Rome to bring major change, to restore their trust in the European Union, and to produce a proposal that will improve the functioning of the EU system. A lot of people are unhappy about how Europe is working today. I am telling them that this is due to the people now running the EU, namely right wing parties together with populists. We saw that in the votes for the European Parliament president. We need to democratise the European Union and we need a new plan and maybe a new concept. I am seeking a Europe closer to citizens, in which the European Commission is directly accountable for its actions to the people. Therefore I believe that the biggest and most important change we can make for the 2019 elections is to directly elect the Commission president.

3-097-0312

Tonino Picula (S&D), *napisan*. – Obilježavanje 60-te godišnjice od potpisivanja Rimskih ugovora kojima je ustanovljena, prilika je za raspravu kako u 21. stoljeću oblikovati EU – najvažniji projekt u ukupnoj europskoj povijesti. Pet mogućih scenarija koje je nedavno u EP-u predstavio predsjednik Komisije Juncker ne zatvara broj mogućih opcija, ali predstavlja širok okvir za buduće dogovore.

Na atmosferu i pravac rasprava sigurno će utjecati i dva važna događaja koji će se također dogoditi ovog ožujka: rezultati parlamentarnih izbora u Nizozemskoj i očekivana aktivacija članka 50. TEU-a o izlasku Ujedinjenog Kraljevstva iz EU-a.

Hrvatskoj, kao najmlađoj članici, najmanje odgovara koncept „Europe koncentričnih krugova” koji bi nam limitirao pogodnosti članstva.

3-097-0375

Evelyn Regner (S&D), *schriftlich*. – In den letzten 20 Jahren hat sich Europa zum reichsten Kontinent der Welt entwickelt. Die europäische Integration hat zu Wirtschaftswachstum, Stabilität und Frieden geführt. Dennoch: Die Griechenland-Krise, der Brexit oder der Umgang mit Geflüchteten haben gezeigt, dass wir in Europa vor ganz neuen Herausforderungen stehen. Die Menschen haben ihr Vertrauen in die Europäische Union verloren, und dieses Vertrauen müssen wir dringend zurückgewinnen. Wir sind uns einig: Die EU ist nicht fehlerfrei, aber das beste Instrument, das wir derzeit haben, um die aktuellen Herausforderungen zu bewältigen. Es muss sich trotzdem etwas ändern.

Mit dem Weißbuch über die verschiedenen Szenarien zur Zukunft der EU hat die Kommission eine notwendige Debatte angestoßen. Aber jetzt heißt es auch anpacken und Lösungen finden: Die EU muss künftig Garant für Steuergerechtigkeit und soziale Gerechtigkeit sein. Die ArbeiterInnenbewegung war immer schon eine internationale Bewegung. Die Möglichkeiten, die

uns die EU auf internationaler Ebene gibt, die Interessen von ArbeiterInnen und Angestellten zu vertreten, sind einmalig in der Geschichte. Diese Möglichkeiten gilt es zu bewahren!

Die Unternehmen agieren schon lange international, und die werden es sich auch ohne EU richten. Aber gerade wir brauchen die Europäische Union als Mittel im Kampf für die Interessen von ArbeiterInnen und Angestellten.

3-097-0437

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito*. – La situación que atraviesa el proyecto europeo es demasiado crítica como para que la Comisión Europea, el gobierno europeo, se limite a plantear en su esperado Libro Blanco sobre el futuro de la UE una serie de escenarios, algunos de los cuales no debieran haberse presentado porque son una vuelta atrás inaceptable. Europa no puede ser de nuevo un mercado único y nada más, sin ciudadanía europea, sin políticas comunes y sin los programas de cohesión territorial que han llevado a países como el nuestro a la senda de la modernidad, el bienestar y el progreso económico. Los socialistas consideramos imprescindible desarrollar un pilar social en la UE, que responda a las necesidades más urgentes de los ciudadanos golpeados por la crisis —especialmente en el Sur de Europa—, que establezca un salario mínimo europeo y un suelo común de condiciones laborales dignas. Queremos profundizar en la unión económica y monetaria, lanzar una política expansiva y reforzar nuestra lucha contra el fraude y la evasión fiscal. Quizás, en el contexto actual, la mejor solución para alcanzar nuestros objetivos sea la planteada hace unos días en Versalles, la de la Europa a distintas velocidades. Una Europa flexible, sí, pero con alma social.

3-097-0500

Alfred Sant (S&D), *in writing*. – In the first 30 years of its existence, the EU achieved most of its aims, especially that of securing peace in Western Europe through economic integration. In its second 30 years, the EU went for enlargement and deepening. This has led to stagnation and semi-paralysis. The new structures of unity and control that were created have proven unable to cope with political, economic and demographic turmoil. Now, millions of people in the EU feel completely disconnected with – or hostile to – the European project. Their expectations of ever increasing security and wellbeing were undermined by austerity and by policies that fail to respond to their life priorities. Meanwhile, economic and social divergences within the Union have grown. The Rome declaration should recognise this reality, not simply recast the rhetoric that made sense in the first half of the Union's existence to Europe's present and future challenges. Internally, the European project has become a transfer union that follows the pulls and pushes of neoliberal guidelines. A new, huge political effort of consolidation must first be undertaken to correct the existing regional and national imbalances. Only then would the EU be able to regain the momentum of its first 30 years.

3-097-0625

Ivan Štefanec (PPE), *písomne*. – Európa sa nachádza na križovatke a musíme sa rozhodnúť, ako ďalej. Reforma fungovania Európskej únie nie je možná bez zapojenia širokej verejnosti a preto vítam, že Európska komisia ponúkla päť možných scenárov, ako má naša spoločná budúcnosť vyzerať. Pri rozhodovaní o jej výslednej podobe musíme vždy myslieť predovšetkým na občanov a spoločné dobro. Z hľadiska záujmov Slovenska a celého stredoeurópskeho priestoru by nebolo dobré, ak by prevádzal scenár dvojrýchlostnej Európy. Tento model by prehľbil existujúce rozdiely a zaviedol nové bariéry na vnútornom trhu. Scenár, ktorý počíta s de facto federalizáciou, by zasa priniesol spoločné rozhodovanie aj do oblastí, ktoré patria do výhradnej kompetencie členských štátov. Napríklad rodinná politika, kultúra a vzdelávanie. Potrebujeme usporiadanie, ktoré nám umožní sústrediť sa na témy, ktoré prinášajú našim ľuďom a firmám konkrétne výsledky. Je to hlavne digitalizácia, energetika a bezpečnosť. Najmä v digitalizácii musíme zabrať, pretože iné časti sveta nás postupne dobiehajú. Ak tento vlak nestihneme, druhý už nepôjde. Všetkých päť scenárov vnímam ako podnety na diskusiu o tom, kde chceme Slovensko a Európu vidieť o päť či

o štyridsať rokov pri oslavách stého výročia Rímskych zmlúv. Nech sa naplní ktorýkoľvek z nich alebo ich kombinácia, platí, že Európa bude silná, len ak bude súdržná.

3-097-0812

Adam Szejnfeld (PPE), *na písmie*. – Zblížajúca się 60. rocznica podpisania traktatów rzymskich (z 25 marca 1957 r.) to odpowiedni czas, aby zastanović się nad przyszłością Europy. Unia Europejska bowiem oraz jej państwa członkowskie są obecnie świadkami bezprecedensowych wyzwań: Brexit, problem uchodźców, spowolnienie po kryzysie finansowym, kryzys demograficzny, brak konkurencyjnego i sprawnie funkcjonującego rynku wewnętrznego, a przede wszystkim gwałtowny wzrost ruchów nacjonalistycznych i siły partii politycznych, które kwestionują dalsze istnienie Unii Europejskiej. Zarówno konkluzje z posiedzenia Rady Europejskiej, jak i opracowywana obecnie deklaracja rzymska mają na celu wskazanie drogi do rozwiązania części z tych problemów.

Dokumenty te jednoznacznie wskazują na możliwość różnicowania tempa integracji i nawiązywania intensywniejszej współpracy przez grupy krajów w niektórych dziedzinach. Ważne jest jednak, aby pewna elastyczność była możliwa jedynie w ramach obowiązujących traktatów. Jednocześnie tzw. Unia dwóch prędkości nie może wykluczać żadnego z państw, które zechciałyby później przystąpić do takiej współpracy.

Obawiam się, że Unia wielu prędkości może spowodować całkowitą marginalizację niektórych państw przy jednoczesnym niewielkim pozytywnym wpływie na Wspólnotę jako całość. Unia podziałów i segregowania państw na lepsze i gorsze nigdy nie przyniosła pozytywnych skutków, dlatego wierzę, że zamiast Unii wielu prędkości Unia będzie się rozwijać przy wsparciu i udziale wszystkich swoich państw członkowskich.

3-098-0000

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – A crise do processo de integração capitalista europeu é indissociável, por um lado, da crise mais geral do capitalismo e, por outro lado, das características matriciais e dos objetivos do próprio processo.

Numa altura em que passam sessenta anos sobre a assinatura do Tratado de Roma, o tratado constitutivo da Comunidade Económica Europeia (CEE) e da Comunidade Europeia da Energia Atómica, a CEE/UE conhece hoje a mais grave crise da sua existência. Pela sua profundidade e persistência, esta crise leva a que, pela primeira vez, se admita abertamente a possibilidade de a integração dar lugar a uma desintegração – de que a saída do Reino Unido, o chamado Brexit, será já expressão.

Ao contrário do que alguns se empenham em fazer crer, esta crise não resulta de fatores conjunturais. As raízes fundas da crise mergulham na natureza (capitalista) do processo de integração. Os eventuais saltos em frente, sem alterar esta matriz, irão apenas aprofundar a crise. O que a Europa e os seus povos reclamam, não é mais do mesmo, é antes um projeto de rutura com esta UE, visando a construção de um outro modelo de desenvolvimento, uma Europa dos povos de cooperação e desenvolvimento que respeita a soberania de cada Estado.

3-099-0000

Bogdan Andrzej Zdrojewski (PPE), *na písmie*. – Po pierwsze, chciałbym gorąco pogratulować panu Donaldowi Tuskowi przedłużenia mandatu przewodniczącego Rady Europejskiej na drugą dwuipółletnią kadencję. Poparcie, jakim go obdarzono, wskazuje na jednoznacznie pozytywną ocenę jego działania do tej pory, mimo pewnych dziwacznych prób podważania tego dorobku. Jednak teraz należy skupić się na problemach, które przed nami.

Rada z zadowoleniem przyjęła ustalenia Rady do Spraw Zagranicznych z 6 marca, które są pozytywnym krokiem na drodze ku wzmocnieniu współpracy obronnej. Przyjęto notę

konceptyjną na temat utworzenia Unijnego Sztabu Dowodzenia Operacjami Wojskowymi, co pomoże lepiej skoordynować działania państw UE w ramach WPBiO. Wezwano także do utworzenia PESCO, czyli stałej współpracy strukturalnej, która byłaby platformą dla wspólnego planowania i działań wojskowych państw UE. Uruchomiono także prace nad stworzeniem skoordynowanej dorocznej rewizji zdolności obronnych, co pomoże w lepszym definiowaniu luk w zdolnościach sił zbrojnych państw UE i zaplanowaniu ich likwidowania.

Te działania są niemal krokami milowymi w porównaniu do stanu współpracy obronnej sprzed kilku lat. W końcu mamy o czym rozmawiać w tej sferze. Ważne także, że wreszcie doceniono wartości gospodarcze i komercyjne przemysłu obronnego. Chciałbym także wyrazić zaniepokojenie sytuacją na Bałkanach Zachodnich. Mam nadzieję, że wysiłek mający na celu bliższą integrację Bałkanów z UE nie zostanie zmarnotrawiony.

3-100-0000

VORSITZ: ULRIKE LUNACEK

Vizepräsidentin

8. Verhandlungen vor der ersten Lesung des Parlaments (Artikel 69c GO)

3-102-0000

President. – In relation to the decision by several committees to enter into interinstitutional negotiations, pursuant to Rule 69c, paragraph 1, announced at the opening of the sitting on Monday, 13 March, I have received no request for a vote in Parliament.

The committees may therefore start negotiations.

3-103-0000

James Carver (EFDD). – Madam President, I have just returned from London, following an earlier meeting with the Somali Ambassador to the UK, who has highlighted the tragedy that is emerging across the Horn of Africa, all the way down to Kenya and through to Angola with this drought. Over two million animals have died, people are losing their lives, and I would urge colleagues from across the Groups in this Parliament to do what they can to highlight the tragedy which is growing across the Horn of Africa and encourage Member States to do all they can to support them.

9. Voting time

3-105-0000

President. – The next item is the vote.

(For the results and other details of the vote: see Minutes)

- 9.1. EU-Brazil Agreement: modification of concessions in the schedule of Croatia in the course of its accession (A8-0052/2017 - José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra) (vote)**
- 9.2. Launch of automated data exchange with regard to vehicle registration data in Denmark (A8-0051/2017 - Maria Grapini) (vote)**
- 9.3. Launch of automated data exchange with regard to DNA data in Greece (A8-0053/2017 - Claude Moraes) (vote)**
- 9.4. Food and feed law, rules on animal health and welfare, plant health and plant protection products (A8-0022/2017 - Karin Kadenbach) (vote)**
- 9.5. Use of the 470-790 MHz frequency band in the Union (A8-0327/2016 - Patrizia Toia) (vote)**
- 9.6. Obstacles to EU citizens' freedom to move and work in the Internal Market (B8-0179/2017) (vote)**
- 9.7. Commission's approval of Germany's revised plan to introduce a road toll (B8-0180/2017) (vote)**
- 9.8. Guidelines for the 2018 budget - Section III (A8-0060/2017 - Siegfried Mureşan) (vote)**

10. Explanations of vote

10.1. Lebens- und Futtermittelrecht, Vorschriften über Tiergesundheit und Tierschutz, Pflanzengesundheit und Pflanzenschutzmittel (A8-0022/2017 - Karin Kadenbach)

3-188-0000

Mündliche Erklärungen zur Abstimmung

3-189-0000

Monica Macovei (ECR). – (Începutul intervenției fără microfon.) ... și scandaluri în legătură cu etichete false care nu reflectă conținutul alimentelor pe care le mâncăm. Deci, nu știm ce mâncăm sau suntem mințiți cu privire la ceea ce mâncăm. Acest regulament pe care l-am votat introduce inspecții în întregul lanț de aprovizionare, de la producător la consumator, inclusiv la toți intermediarii. Aceste controale vor avea loc la frontierele externe ale Uniunii atunci când importăm bunuri din statele terțe ale Uniunii. De asemenea, în opinia mea, trebuie să facem un pas mai departe și să răspundem cazurilor în care alimentele produse sau ambalate chiar în statele membre conțin informații false pe etichetele de pe ele și ceea ce este înăuntru nu corespunde descrierii. Știm bine că și între statele membre se întâmplă astfel de lucruri: se importă dintr-o țară carne și se pune eticheta într-o altă țară, ca și cum ar fi produsă acolo și așa mai departe. Deci, trebuie să reglementăm și această situație în viitor, pentru a proteja sănătatea oamenilor.

3-190-0000

Michela Giuffrida (S&D). – Signor Presidente, io ho votato a favore di questo regolamento perché è il giusto completamento del lavoro fatto sulle norme per la salute animale. In quel regolamento noi abbiamo stabilito una serie di norme importantissime per evitare il ripetersi di casi come la peste suina o l'avaiaria e per intervenire subito sui focolai di malattie che investono sia gli animali che gli uomini.

Ma le regole e senza controlli rischiano di essere inutili. Per questo il regolamento che approviamo oggi chiude il cerchio, completando un sistema di standard europei davvero all'avanguardia, che vanno dall'allevamento alla commercializzazione, passando per la produzione e il *business* alimentare è uno dei più ricchi e anche quello che registra più frodi, frodi che sono sempre più frequenti e sempre più raffinate.

Le nuove regole approvate oggi daranno agli Stati membri maggiori strumenti per ispezioni e per controlli efficaci, basati sulla valutazione dei rischi ex ante.

3-191-0000

Момчил Неков (S&D). – В центъра на политиките на Европейския съюз трябва да бъдат европейските граждани и тяхното здраве и право на информиран избор. Това включва както качеството на храните и хранителната безопасност, така и съображенията, свързани с отглеждането и разпространението на ГМО, срещу което мнозинството българи и европейци застават твърдо. В този контекст смятам за унизително поведението на производителите на храни, които изпращат храни с по-лоши показатели за потребителите в Централна и Източна Европа.

Европейският съюз е единен пазар, в който има еднакви задължения за всички производители. Лошите храни рефлектират в лошо обществено здраве. Силно вярвам, че България не трябва да стои в очакване, затова и призовавам БАБХ за приключване на анализите в кратки срокове, за да стане ясно кой в Европа ни третира като втора ръка европейци.

Храни второ качество за източноевропейците е корпоративен расизъм. Той трябва да спре. Затова подкрепих този доклад. Българите и България заслужават повече.

3-192-0000

Nicola Caputo (S&D). – Signor Presidente, anch'io ho votato a favore di questo dossier per dare una sistemazione organica alla frammentaria legislazione europea vigente, per garantire l'applicazione della legislazione sugli alimenti e sui mangimi, delle norme sulla salute e sul benessere degli animali, sulla sanità delle piante, nonché sui prodotti fitosanitari.

Dopo oltre tre anni di lavori parlamentari, in prima e seconda lettura, e oltre dieci triloghi, le istituzioni europee consegnano una normativa europea ampia e rigorosa, in grado di rispondere alle richieste di sicurezza alimentare dei consumatori europei.

Tra le principali novità introdotte, l'approccio dei controlli basato sul rischio, la copertura dell'intera catena alimentare, la flessibilità dei controlli, che finalmente potranno adattarsi ai nuovi modelli di produzione, alle nuove tecnologie e ai nuovi rischi, una migliore lotta alle pratiche fraudolente o ingannevoli e la protezione degli informatori.

Il nuovo quadro permetterà all'Unione europea di avere una legislazione al passo con i tempi, consentendo una migliore lotta alle frodi più sofisticate.

3-193-0000

Franc Bogovič (PPE). – Evropejci smo že danes lahko ponosni na to, da uživamo zelo kvalitetno in tudi najbolj varno hrano na celem svetu. Vesel pa sem, da smo danes sprejeli zakonodajo, s katero bomo to kvaliteto in varnost še zagotovili tudi v prihodnje in se tudi izboljšali. Zavedati se

moramo, da je danes cela vrsta bolezni, ki ogrožajo živali in ljudi, zato je ta skrb po varni hrani neprestano potrebna.

Na drugi strani se pojavljajo tudi najrazličnejše goljufije, ki jih je treba v kali zatreti in z zadostnimi kontrolami preprečiti, da bi se to zgodilo. Nadalje je potrebno jasen nadzor nad hrano, zato ker je hrana vedno bolj mobilna, se pravi, da kroži znotraj Evrope, vedno več hrane tudi uvozimo z drugih delov sveta.

Naslednji aspekt, ki je zelo pomemben, je aktualen v zadnjem času, pa je to, da se v nekaterih vzhodnoevropskih državah sprašujemo, ali jemo enako kvalitetno hrano kot naši kolegi v zahodni Evropi. Zato je tudi na tem področju potrebno narediti red.

10.2. Nutzung des Frequenzbands 470–790 MHz in der Union (A8-0327/2016 - Patrizia Toia)

3-223-0000

Mündliche Erklärungen zur Abstimmung

3-224-0000

Monica Macovei (ECR). – Doamnă președintă, într-o epocă digitală, cererea pentru conectivitate *wireless*, tehnologie modernă, *smartphone* și viitoarele aparate 5G este în continuă creștere. Până în 2020, vom avea un trafic de internet mobil de opt ori mai mare decât cel de astăzi. Această conectivitate depinde de spectrul radio, care este o resursă esențială, dar limitată, pentru comunicarea *wireless*. De aceea, susțin acest raport care practic mărește și banda de spectru radio, așa încât să avem un spectru armonizat și coordonat la nivel global care să poată răspunde acestei cerințe de *wireless*. Utilizarea ei va ajuta comunicațiile mobile în bandă largă și va încuraja serviciile digitale inovatoare în zonele rurale sau periferice, cum ar fi serviciile de sănătate electronice și mobile, având la bază telefoanele mobile, dispozitive de monitorizare a pacienților și alte dispozitive pe suport radio, precum și rețele energetice inteligente.

3-225-0000

Stefano Maullu (PPE). – Signor Presidente, vorrei sottolineare che ho votato a favore di questa relazione che è stata molto ben preparata dalla collega Toia e che ha creato le condizioni per un approccio assolutamente equilibrato, un approccio in un sistema, quello del digitale terrestre, che dà la possibilità a 250 milioni di persone di poter usare e avere le informazioni attraverso uno strumento di diffusione di massa, quale è la televisione, ma soprattutto ha creato le condizioni per poter difendere anche meglio il settore degli audiovisivi europei, che rappresentano un patrimonio culturale straordinario che, credo, soprattutto in un momento di diffusione dei *new media*, abbia la necessità di essere tutelato per ciò che rappresenta per la nostra Europa e per ciò che rappresenta per le nostre radici culturali, che devono essere salvaguardate in un mondo sempre più globalizzato.

3-226-0000

Nicola Caputo (S&D). – Signor Presidente, oggi ho votato in favore della decisione sull'utilizzo in Europa della banda di frequenza 700 MHz, che obbliga gli Stati membri a rendere commerciabili i diritti d'uso dello spettro per i servizi di comunicazione elettronica.

La disponibilità di un ampio spettro radio permetterà lo sviluppo di nuovi servizi digitali innovativi nelle zone urbane e in quelle rurali o isolate, contribuendo in modo sostanziale a ridurre il *gap* nella qualità delle infrastrutture digitali.

Penso all'importanza dei servizi di salute elettronica, come il supporto dei telefoni cellulari e dei dispositivi per il monitoraggio dei pazienti, come pure alle reti energetiche intelligenti e alla rivoluzione dell'*Internet of things*.

La cosiddetta industria 4.0 legata alle reti veloci e alla riduzione del *gap* di alfabetizzazione digitale è il campo in cui l'Europa deve investire le sue energie migliori, dando risposta alle ambizioni dei giovani europei e orientando il progresso tecnologico a una diffusione dei suoi vantaggi economici e sociali.

10.3. Zustimmung der Kommission zum überarbeiteten Plan Deutschlands, eine Straßenmaut einzuführen (B8-0180/2017)

3-279-0000

Mündliche Erklärungen zur Abstimmung

3-280-0000

Nicola Caputo (S&D). – Signor Presidente, oggi ho votato in favore della proposta di risoluzione in questione per sottolineare un requisito fondamentale per pedaggi stradali non discriminatori, ovvero che tutti gli utenti paghino la stessa tariffa per utilizzare le stesse strade.

Penso che qualsiasi sistema di pedaggio stradale nazionale che discrimini direttamente sulla base della nazionalità o che venga abbinato a misure fiscali nazionali a beneficio esclusivo dei cittadini di un paese, ad esempio una detrazione della tassa automobilistica nazionale, perseguendo in tal modo l'obiettivo di caricare l'onere principale sugli utenti stranieri, costituisce una violazione del principio di non-discriminazione sancito dal Trattato sul funzionamento dell'Unione europea.

Penso quindi che sia giusta l'apertura di una procedura di infrazione della Commissione europea contro la Germania per discriminazione ai danni degli utenti stranieri.

Esorto la Commissione a rivedere la normativa in materia di *eurovignette* e ribadisco la necessità di armonizzare il settore tramite lo *European electronic toll service*, che darebbe la possibilità di pagare i pedaggi in tutta l'Unione con un solo sistema.

3-281-0000

Franc Bogovič (PPE). – Letos praznujemo šestdesetletnico Rimske pogodbe in govorimo o enakopravni Evropi, v kateri imamo vsi enake pravice, tudi o povezani Evropi. Avtoceste so zagotovo nekaj zelo pomembnega, da smo bolj mobilni in mene kot Slovenca je vedno presenečalo, da se lahko po nemških avtocestah vozimo brezplačno, se pravi brez plačila cestnine. Prav tako pa me je presenetil tudi predlog, ki ga je pripravila nemška vlada in bi bil diskriminatoren do tistih, ki od drugod prihajamo skozi Nemčijo, saj bi konec koncev samo tujci plačevali cestnino v Nemčiji.

Zato podpiram to resolucijo, ki je bila sprejeta, saj ravno preprečuje to diskriminatornost. Podobne diskriminacije se pojavljajo tudi pri naših avtoprevoznikih, ko potujejo skozi Avstrijo. Podobno se dogaja tudi pri storitvah, ki jih opravljajo v tujini, zato bomo morali biti v bodoče pri nediskriminatornem obravnavanju Evropejcev zelo pozorni.

10.4. Leitlinien für den Haushaltsplan 2018 – Einzelplan III (A8-0060/2017 - Siegfried Mureşan)

3-317-0000

Mündliche Erklärungen zur Abstimmung

3-318-0000

Paloma López Bermejo (GUE/NGL). – Señor presidenta. He votado contra las orientaciones para el presupuesto de la Unión Europea porque su línea neoliberal es la causante de la crisis del actual proyecto europeo.

Pongamos por ejemplo las políticas agrarias. Durante años, el objetivo de la PAC fue garantizar una remuneración justa a los agricultores, un desarrollo sostenible del campo y la soberanía alimentaria de los europeos. Con la nueva PAC, los agricultores se ven obligados a abandonar sus profesiones porque las ayudas son insuficientes e inadecuadas y los obligan a producir para un mercado volátil, a merced de las grandes distribuidoras y comercializadoras.

La orientación de mercado pervierte el uso de los fondos públicos. Necesitamos mayor protagonismo de las administraciones públicas y de los representantes de los trabajadores y campesinos en la definición de los programas de inversión, y necesitamos un presupuesto a la altura de sus ambiciones, capaz de redistribuir recursos entre el centro y la periferia europea.

3-345-0000

Die Präsidentin. – Damit sind die Erklärungen zur Abstimmung geschlossen.

11. Berichtigungen des Stimmverhaltens und beabsichtigtes Stimmverhalten: siehe Protokoll

3-347-0000

(Die Sitzung wird um 12.55 Uhr unterbrochen und um 15.00 Uhr wieder aufgenommen.)

3-348-0000

VORSITZ: RAINER WIELAND

Vizepräsident

12. Genehmigung des Protokolls der vorangegangenen Sitzung: siehe Protokoll

13. Aussprache über ein aktuelles Thema - Die Sicherheitsagenda der EU ein Jahr nach den Anschlägen in Brüssel (Aussprache)

3-351-0000

Der Präsident. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die Aussprache über ein aktuelles Thema betreffend die Sicherheitsagenda der EU ein Jahr nach den Anschlägen in Brüssel (2017/2605(RSP)).

Meine sehr geehrten Damen und Herren, liebe Kolleginnen und Kollegen! Historische Stunde ist vielleicht zu viel gesagt, aber wir haben erstmals ein neues Format nach der Änderung der Geschäftsordnung, nämlich diese Aussprache über ein aktuelles Thema. Die Fraktionen haben sich auf eine Rednerliste verständigt, und sie haben sich auch darauf verständigt, dass es bei dieser Aussprache kein *Catch-the-eye*-Verfahren gibt und dass keine blauen Karten angenommen werden.

Wir beginnen mit Frau Kollegin Metsola, die für die Fraktion der Europäischen Volkspartei spricht, die diese Debatte beantragt hat.

3-352-0000

Roberta Metsola, on behalf of the PPE Group. – Mr President, I was at a meeting in the European Parliament in my colleague Alain Lamassoure's office when the bombs went off in Brussels almost one year ago. Anyone who, like many of us here, thinks of Brussels as a home from home, will never forget the moments of panic, of anger, of helplessness and of grief for the victims of those attacks. But since the horrific events of last year, our shock has given way to a grim resolve to counter this terrorist threat and to address both the immediate danger of more attacks and the

causes of radicalisation that plague our societies. Nothing is more important to our citizens than the basic right for them to feel safe doing the things that they have always done and living the lives that they choose.

Freedom and security are not simple buzzwords that look good on our Twitter feed or in press releases. They are the very core concepts that underpin our way of life, because without them, there can be nothing else. We must do everything we can to keep Europe safe. We can look to the citizens we represent and we can be proud of the work we have done so far to boost the fight against terrorism. But it must continue. And that is why it is so important for the EPP that we are having this debate today. Keeping Europe safer is at the top of our agenda and will remain there.

Now in this Parliament we have worked hard to speed up efforts on common EU rules on better information about passengers travelling from and to the EU with our PNR system. We have introduced systematic checks at our external borders. We have pushed forward strategies against radicalisation, against those who preach hate and incite terror. We have gone after the money and tackled terrorism financing and, crucially, we have moved forward towards better support for the victims of terrorism. Terrorism leaves so many hidden victims that its mark stains for generations. We have to give those people a voice, support to return to life, and we have to remember those we have lost. We have done a lot, but there is much, much more that needs to be done if we are to continue to address people's security concerns in Europe. We will not cease in our efforts until we secure a Europe that is safer.

Information-sharing between Member States must be improved and we have to ensure that our law enforcement agencies have all the tools and the resources that they need to respond and to remain one step ahead of the terrorists and their networks. Our IT systems must be able to operate in tandem with each other, and we need to look at what law enforcement controls need improving.

Prevention and prosecution of criminal behaviour must be made more efficient by having a fully-functioning EU criminal record system in place, and at the same time it is essential that we have a coordinated approach to stop the trafficking of illegal arms so often used by terrorists during terrorist attacks in Europe. We need to improve our use of biometric data. The loopholes that were exposed by the Berlin attacker, for example, who had 14 different identities, must be closed.

The EU is not alone in its fight, because terrorism is a global threat that requires a global response. Cooperation with third countries in listing and implementing anti-terror measures needs to remain on the EU's agenda, and I am convinced that we will get there. But it is true that apprehension remains. My children still get scared when they realise that we still need soldiers outside many public events, and it is true that every time we hear a police siren, a part of us goes back to that fateful day a year ago. But the people of Europe will not cower. Our way of life will go on despite the fear that we must all sometimes feel.

I shall conclude. When our continent came under attack we did not shy away from the challenge. We identified where we need to do more. We stood up and we gave a European response. Our fear did not define us: determination did, and it will continue to do so.

(Applause)

3-353-0000

Ian Borg, *President-in-Office of the Council*. – Mr President, in a week's time we will be commemorating the first anniversary of the Brussels attacks – on 22 March – which are still so

vivid in our memories. Let me start by saying that I agree with you that it is time to take stock of where we are one year after these attacks in terms of security, and I welcome this debate.

We have made major progress in the last two years, but we continue to face unprecedented challenges. The European Day of Remembrance of Victims of Terrorism on 11 March – last Saturday – was an important reminder of why it matters so much to continue our efforts. All citizens have the right to live free from fear, whatever their opinions or beliefs. Putting in place measures to prevent and fight terrorism whilst maintaining an open and free society is a delicate balance. While stepping up our counter-terrorism tools, we should preserve our values and fundamental rights.

Looking back at where we were before 2015, I think we can safely say that we have come a long way. Together we have adopted a number of legislative instruments and other measures to prevent and fight terrorism. In 2016 together we successfully concluded the negotiations on the Directive on Combating Terrorism within a very tight schedule so that it could be signed today. One of the keys to ensuring the security of our union is better information exchange and better information management. We are therefore working hard to implement the 2016 roadmap on information exchange and information management containing 50 actions for improving information exchange. The high-level expert group on information systems and interoperability set up by the Commission last year is equally important. We are confident that these efforts contribute to enhancing trust amongst Member States and Europol and to increasing information exchange.

The figures are quite promising, for example regarding Europol's databases. The content of the Europol information system increased by 34% between 2016 and 2017 and the number of data on foreign fighters increased by 11%. A record number of 1.4 million searches were performed in the Europol information system in 2016, an increase of 127%. The use of Secure Information Exchange Network Application (SIENA) messaging, which was upgraded to the level 'EU Confidential' in 2016 and now better suits the needs of intelligence services, has also increased by 19%.

As regards information-sharing by security services, Europol has created the possibility for counter-terrorism units to communicate bilaterally using the Secure Information Exchange Network. The European Counter-Terrorism Centre, operational since January last year, is more and more fulfilling its role as an information and cooperation hub in support of Member States. The Firearms Directive is another important achievement in the fight against terror. Yesterday you approved the compromise text, and this will allow the Council to vote and successfully close the legislative procedure at first reading. The new directive will enhance the traceability of firearms. It will provide more stringent rules in terms of deactivation of firearms. This is particularly important since it was precisely poorly-deactivated and reactivated firearms that were used in some of the recent terrorist attacks. Finally, the new directive also prohibits some dangerous semi-automatic firearms.

Radicalisation is something that obviously must be addressed, primarily by Member States but also by a coordinated and broad approach at EU level. We have started updating the set of guidelines agreed in December 2014 to complement the revised EU Strategy for Combating Radicalisation and Recruitment to Terrorism to bring it into line with the current developments. This complements the efforts undertaken by the Commission in relation to the recently-launched network of national prevention coordinators.

Focusing on online initiatives, the work of the Internet Referral Unit at Europol is crucial. Cooperation with service providers has proved successful, and approximately 90% of the content considered illegal is taken down by service providers. At the EU Internet Forum Ministerial meeting in December last year, the internet companies involved announced the creation of a new shared database to facilitate identification of potential terrorist content on their platforms. Another important part of our joint endeavours concerns the rights of victims of terrorism, which have been significantly strengthened by last week's adoption of the Directive on Combating Terrorism. This directive includes a catalogue of specific measures and services for the victims of terrorism. It also introduces a coordination mechanism in case of a terrorist attack.

In relation to external borders, an additional safeguard will be provided as of next month, when the amendment to the Schengen Borders Code to reinforce checks against relevant databases at external borders in light of the increased terrorist threats will enter into force. Member States will have to carry out systematic checks on all persons – also those enjoying the right of free movement under EU law – when they cross the external border, both at entry and exit, against databases and in order to verify that those persons do not represent a threat to public order and internal security.

Allow me to say a few words on the external security and defence aspects. In the present international environment, Europe must do more to protect its citizens and contribute to peace and stability in its neighbourhood and beyond, including by committing sufficient additional resources. After the endorsement of the EU Global Strategy by the Council in December 2016, the European Council addressed this topic at its meeting last week. It welcomed the real progress made in a number of key areas. Building on that momentum, work will be taken further and the European Council will revert to this issue in June to provide further strategic guidance. I use this opportunity to highlight the fact that last week the European Council reiterated the call it made last December for us, as co-legislators, to agree on the proposal for an entry and exit system by June of this year. We have also been called upon to speed up work on the proposal for the European Travel Information and Authorisation System. I hope that together we will be able to meet this call.

Finally, I can assure you that we are continuously striving to improve, to close gaps and to enhance our security, including by assessing our structures and policy, which can contribute to ensuring the EU policies are fit for purpose. I thank you for this opportunity and look forward to hearing both the Commissioners and honourable Members in this debate.

3-354-0000

Dimitris Avramopoulos, *Member of the Commission*. – Mr President, honourable Members, Minister Borg, today we are commemorating a tragic anniversary. Almost one year to the day, terror struck Brussels. We are here, united, to pay our respects to the memory of the victims of terrorist attacks. We remember and honour those who died unnecessarily – innocent citizens. We remember and recognise the suffering of their families, and the survivors of the attacks. They have to live forever with the memory of the atrocities.

We all know that terrorism is brutality, an act of inhumanity and of callousness. That is why today is also a day of resolve, of resilience, of determination, to do everything in our power to prevent such terrorist attacks from happening again. This is a duty we all share here in this room, and it is ultimately our duty towards our citizens, who increasingly look towards Europe to feel safe against terrorism.

Almost one year ago, we said that the only way to fight terrorism decisively is together, through a genuine and effective Security Union in Europe, where the security of one Member State is the

security of all. Starting from our external borders, where we put in place a European Border and Coast Guard, proposed an EU Entry-Exit System, and ETIAS, our Travel Information and Authorisation System for visa-free travellers. Ensuring systematic checks on everybody crossing our borders; working with our strategic partners like the United States of America, but also our neighbours – the Western Balkan countries, Lebanon, Jordan, Tunisia and Turkey; improving the way we exchange information: interconnecting our information systems to make sure we connect all the dots; establishing our European PNR system to track the movements of dangerous persons; criminalising all aspects of terrorism with our new Counter-Terrorism Directive; strengthening our agencies, starting from Europol, where we set up our Counter-Terrorism Centre to help Member States in their operations; cutting the access of terrorists to explosives and firearms (you actually voted on our new Firearms Directive this morning); going after the money of terrorists, with a series of proposals targeting money laundering, asset-freezing, cash movements and suspicious financial flows from third countries; strengthening the security of all modes of transport, which are often the main targets of terrorists.

We do this through stepped-up intelligence-sharing, local risk assessments, innovative methods and technologies, and the key role of operators for a successful implementation of measures. And finally, working to counter radicalisation in our communities, schools, prisons, and especially on the internet.

Now that Daesh is losing all its territory on the ground, the internet is where they will focus. I have just returned from Silicon Valley, where I went to meet the major internet companies working with us in the EU Internet Forum, an initiative we took two years ago, and it has proved itself very successful. What I confirmed in this visit is that we managed to build a solid relationship of trust and partnership with these companies. Our goals are shared. They want to clean up their platforms from all terrorist content. We want to keep our citizens – their users – safe.

Concrete results from this partnership are already visible. The referral mechanism we set up with Europol last year resulted in almost 90% removal rate of the content we refer to the companies. I have seen in action their new project to eliminate terrorist propaganda – a shared database between them to ensure removed terrorist content stays offline. I heard how they want to work with us to bring the smaller, more vulnerable platforms into our partnership. And it is not just about removing terrorist content; it is also about creating content with positive narratives.

Today, as I said, we launched the Civil Society Empowerment Programme, with a EUR 10-million financial envelope attached, to help NGOs pass positive counter-messages online. Things are moving forward, but we still have a lot of work ahead of us. We have put important proposals on the table that you need to adopt swiftly to make a difference for the security of our citizens: Entry-Exit; ETIAS; the Schengen Information System, on which work should be completed this year.

What we agree should be fully and correctly implemented: PNR; the Counter-Terrorism Directive; our new rules on firearms have entered the crucial stage of implementation, and as you understand, we cannot afford to fail. Tragic anniversaries such as today's underscore our responsibility to deliver without delay for the memory of the innocent victims, for the safety of our citizens, for our collective security.

3-355-0000

Claude Rolin, *au nom du groupe PPE*. – Monsieur le Président, dans mon pays, le 22 mars est devenu symbole de deuil. Il y a un an – comme d'autres pays l'ont été avant et malheureusement aussi après –, Bruxelles était frappé par la violence terroriste. Nos pensées doivent aller aux disparus et à leurs familles, à toutes celles et à tous ceux qui souffrent encore dans leur chair, dans leur vie, aux victimes du 22 mars mais aussi à toutes les autres, en Europe ou ailleurs.

Mis à part les mesures de sécurité, aujourd'hui la vie a repris son cours. Bruxelles restera toujours Bruxelles. «Bruxelles, ma belle» comme l'a chanté Dick Annegarn, Bruxelles l'européenne, Bruxelles avec son joyeux melting pot, symbole d'ouverture et de diversité.

Les terroristes nous imposent de mieux concevoir nos protections, mais ils ont échoué et échoueront toujours dans leur volonté d'imposer leur vision totalitaire. Les identités ne peuvent s'exclure, elles doivent s'additionner: c'est la condition du vivre ensemble. La radicalisation qui conduit au terrorisme est un phénomène complexe qui nous impose d'agir sur tous les terrains pour garantir la sécurité en préservant notre humanisme.

Avec son père, journaliste à la radio publique, Lauriane partageait des valeurs de démocratie, de justice, de tolérance, elle est une des victimes de cet acte odieux. Après ce drame, sur les ondes, son papa Michel Visart, nous livrait, avec courage, un message d'espoir. Je reprends ses paroles: «Construire des murs d'exclusion ou cultiver la haine ne servira à rien. Si nous voulons un monde différent, il faut ce respect, cette tolérance et cet amour». Puissent ces paroles nous aider à refuser le repli identitaire, à renforcer notre sécurité, tout en préservant nos libertés et notre vivre ensemble.

3-356-0000

Tanja Fajon (S&D). – Mr President, the last years have not been easy for Europe. Several terrorist attacks have taken lives. What are the lessons we have learned from more than a decade of the fight against terrorism? It is a mistake to say all terrorism is inspired by religion. Terrorist acts are first and foremost criminal acts. Terrorism is difficult to predict, especially when it goes for lone wolf terrorism cases such as Breivik in Norway. We have taken actions. The S&D Group has been a constructive partner in adopting key security measures, but some do not work properly or are not implemented.

Let me first stress the most important thing. There can be no freedom without security, but security without respect of fundamental rights is unacceptable. In the S&D Group today we call on the Commission and Member States for concrete actions. We need full analysis of all the measures currently in place at national and EU level. We need to know which are implemented and whether they are efficient, also why some are not working and what is still missing or can be improved. What is certainly missing is the lack of cooperation and information intelligence exchange between countries.

We need to better address and tackle the root causes of terrorism around the world. We have to do more on bridging Europe's social divide. Deradicalisation, social inclusion and education should be at the core of the counter-terrorism strategy. It is wrong to believe we do nothing. In the Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs most of the legislation currently deals with security, but security means also human rights, and security also means less social inequalities in Europe. So colleagues, stronger European action is required to successfully counter terrorism. The best weapon over fear and hatred in Europe is human dignity and security.

3-357-0000

Helga Stevens (ECR). – Volgende week woensdag zal het exact een jaar geleden zijn dat IS vreselijke aanslagen pleegde in de Belgische nationale luchthaven van Zaventem en het metrostation Maalbeek in de Europese wijk. Tientallen mensen kwamen om en honderden mensen raakten gewond. Ik wens nogmaals mijn steun te betuigen aan de familie en vrienden van de overledenen en de gewonden van wie ik de pijn en smarten amper kan vatten.

In het licht van deze horror hebben wij verschillende zeer concrete Europese wetten gestemd om zulke aanslagen in de toekomst te voorkomen. Ik denk aan de PNR-richtlijn, die inlichtingendiensten toelaat om passagiersdata die bij het boeken van een vliegtuigticket werden

opgegeven, grondig door te lichten. Verdachte reizigers komen nu veel sneller in het vizier. Ik denk ook aan de recente aanpassingen van de Schengen-grenscodes, waardoor we alle EU-burgers aan onze buitengrenzen kunnen controleren, ook op onze internationale luchthavens. Een terugkerende Europese jihadist die vocht in Syrië of Irak, zal nu worden gevat.

Maar ons werk is nog lang niet klaar. We moeten nu het ETIAS-systeem gaan invoeren. Hiermee kunnen we alle buitenlanders die de EU willen bezoeken en geen visum voor de EU nodig hebben, toch aan een voorafgaande controle onderwerpen zoals de Amerikanen reeds doen. Binnenkort zal dit dossier namens mijn fractie mee door het Parlement gelooft worden. Ik hoop van harte dat dit dossier in alle sereniteit kan worden besproken in het belang van onze burgers en hun veiligheid.

3-358-0000

Gérard Deprez (ALDE). – Monsieur le Président, il y a un an, presque jour pour jour, un monstrueux attentat a frappé Bruxelles: 32 morts, 324 blessés, 224 personnes hospitalisées.

Ce terrible bilan vient s'ajouter à d'autres attentats: Madrid, Londres, Paris, Nice, Berlin, et j'en oublie. Au total, plusieurs centaines de morts et près d'une dizaine de milliers de blessés. Toute l'Europe s'en est trouvée bouleversée et stupéfaite, meurtrie, mais elle s'est aussitôt ressaisie pour faire face à la menace.

Dans la foulée, l'Union européenne a pris un ensemble de mesures pour prévenir et combattre la menace terroriste. M. le ministre et M. le commissaire en ont fait la liste exhaustive, je n'y reviendrai pas. Je tiens à saluer ces initiatives, que nous avons soutenues, et celles qui doivent encore être prises et que nous soutiendrons.

Mais ce n'est pas l'essentiel de mon propos aujourd'hui. Je veux consacrer mon temps aux victimes. J'ai appris par la presse que la dernière victime hospitalisée à la suite des attentats qui ont frappé Bruxelles a pu regagner son domicile le 15 février 2017. La presse ne dit pas dans quel état elle se trouve. Cette information de presse m'amène à poser la question de savoir si nous avons pris l'exacte mesure de la souffrance et des besoins des victimes, et si notre compassion dépasse les paroles de circonstance.

Je sais que les États membres touchés – dont le mien – ont pris des mesures plus ou moins rapides et complètes en faveur des victimes. Je sais aussi, et le ministre l'a rappelé, que l'Union européenne, dans la nouvelle directive visant à lutter contre les attentats terroristes, prévoit expressément à l'article 24 que les États membres doivent soutenir et assister les victimes.

Mais qu'en est-il de la solidarité européenne? Nous proclamons tous que les attentats terroristes sont une agression criminelle contre les valeurs que nous partageons tous, que chaque attentat perpétré dans un pays est une agression dirigée contre tous les autres et contre tous les Européens, mais ma question reste la même. Nous avons créé un dispositif, le Fonds de solidarité, pour marquer notre solidarité quand l'un de nos pays est victime d'une catastrophe naturelle. Nous sommes solidaires face aux ratés de la nature, mais nous ne le sommes pas, dans l'état actuel des choses, face aux agressions qui nous menacent tous. Nous intervenons pour les biens détruits, mais nous ne le faisons pas pour les familles meurtries ni pour les personnes abîmées. Voilà pour nous un formidable ...

(Le Président retire la parole à l'orateur)

3-359-0000

Cornelia Ernst (GUE/NGL). – Herr Präsident! Es ist gut, dass wir diese Debatte heute haben, wir sind das auch den Opfern schuldig. Auch deren Angehörigen, die ihre Trauer nicht verwinden

können. Ihnen gilt nach wie vor unser tiefstes Mitgefühl – was denn sonst? Ich glaube, was die Angehörigen wirklich wissen wollen, ist ja nicht nur eine lückenlose Aufklärung dieser grausamen Anschläge, sondern sie wollen auch Antwort auf die Frage, wie so etwas künftig verhindert werden kann. Und auch sie wissen natürlich, dass es absolute Sicherheit nirgendwo gibt.

Aber wenn man sich die seitenlangen Kataloge der Kommission anschaut, dann umfassen sie leider alles Mögliche. Alles, was irgendwie mit Sicherheit zusammenhängt, wird aktiviert nach dem Prinzip viel hilft viel. Aber genau das ist falsch. Sie werfen alles in einen Topf, rühren um nach dem Motto: Schauen wir mal.

Ähnlich ist es auch mit den Daten: Sie haben gesagt, 34 % mehr Daten bei Europol. Ja, aber wenn alle Daten, die allen Polizeibehörden zur Verfügung stehen, in eine Riesendatenbank oder mehrere gepackt werden, dann wird die gezielte Ermittlung ja nicht leichter! Und das Körnchen, was man an wichtiger Information braucht, um den nächsten Anschlag zu verhindern, geht im Datenwust unter.

Was wir also gebetsmühlenartig in den letzten Jahren gefordert haben, ist die sachliche Auseinandersetzung darüber, welche Daten wir wirklich brauchen, welche Maßnahmen taugen und welche nicht. Martialisches Säbelrasseln an den Grenzen, das sage ich Ihnen, das bringt gar nichts. Es täuscht falsche Tatsachen vor – eine Sicherheit, die es auf diesem Wege für die Bürgerinnen und Bürger nicht gibt.

3-360-0000

Philippe Lamberts (Verts/ALE). –Monsieur le Président, je voudrais d'emblée exprimer notre solidarité à toutes les victimes des attentats du 22 mars 2016 à Bruxelles, ainsi qu'à leurs proches. Je pense que rien ne pourra jamais effacer leurs souffrances causées par des actes qui n'auraient jamais dû avoir lieu.

Mais depuis ces attentats, que faisons-nous? Je constate que la priorité, un peu partout en Europe, est la mise sous surveillance généralisée, par des moyens technologiques, de toute la société. Or, à ce jour, personne n'a jamais pu établir si et comment cette surveillance généralisée – mise en place de longue date, notamment dans les pays anglo-saxons – a pu prévenir un seul attentat.

Dans le même temps, en Belgique et en France, on va jusqu'à criminaliser, non pas des actes, mais des intentions. Tout cela me semble poser un double problème démocratique. Tout d'abord sur le plan de la séparation des pouvoirs, les lois adoptées dans de nombreux États européens donnent aux services de police des pouvoirs sans qu'il n'y ait de contrôle de la part du pouvoir judiciaire. Or, en démocratie, le contrôle de l'exécutif par le judiciaire est important.

Ensuite, il y a toujours ce principe de proportionnalité: toute restriction de liberté doit être proportionnée à l'objectif que l'on peut atteindre: qui peut estimer raisonnable la mise sous surveillance généralisée de la société et le fait de considérer tout citoyen comme suspect potentiel?

Alors, que faire? Je pense que la priorité des Européens est simple. La plupart des auteurs des attentats étaient connus, il faut donc collecter l'information de manière ciblée, partager cette information entre les services – on sait que le partage de l'information reste le maillon faible de la chaîne – et enfin exploiter l'information, et pour cela il faut des moyens humains. Je constate que dans la plupart des États membres on affaiblit les services de police, qui sont aujourd'hui épuisés.

3-361-0000

Gerard Batten (EFDD). – Mr President, the Brussels terrorist attacks in March 2016 saw 32 people dead and over 300 wounded. It was just one in a very long list of tragic and pointless acts of violence by religiously-motivated fanatics. They carry out their senseless violence in the name

of Allah and Islam. More accurately, they act in the name of Mohammedanism – the cult of Mohammed – which has always fed on blood for the 1 400 years of its existence, and Mohammedans kill their fellow Muslims just as much, if not more, than they kill non-Muslims.

If you want to address the problem, you first have to understand and confront its fundamental cause. A minority of Mohammedans take literally some passages in the Qur'an. They read the bits that say 'make war on infidels, strike terror into the hearts of infidels, and kill infidels wherever you find them', and they act accordingly. They take literally the passage in the Hadith that says: 'Judgement day will not come until the Muslims fight the Jews'.

It is true that most Muslims are law-abiding, decent people, but all Muslims are followers of the cult of Mohammed. That cult is an ideology of blood-soaked regressive nonsense. Only a tiny minority of Muslims are fundamentalists and fanatics and literalists, but it only takes a tiny minority to plunge our societies into endless terror. All Muslims are not fundamentalists and terrorists, but the more Muslims you have in a population, the more Islam you will get, and the more Islam you have, the more terrorism you will get.

Our arrogant and illiberal political elites of Western countries have created the problem by their open-door immigration policies and the doctrine of multiculturalism. I very much look forward to hearing how the EU is going to solve that problem and address the fundamental issue. But somehow I doubt that you will.

3-362-0000

Gerolf Annemans (ENF). – Een jaar na de beide aanslagen in en rond mijn Vlaamse hoofdstad Brussel moet ik helaas zeggen dat het daarna niet gestopt is. Het stopt niet vanzelf. Oh ja, wij proberen te begrijpen, wij proberen te verwerken, we zijn allemaal maar mensen. Oh ja, en we moeten allemaal samen verder solidair. Oh ja, "*tous ensemble*" staat er groot geschilderd op de binnenmuren van het metrostation van Maalbeek op amper 200 à 300 meter van het Europees Parlement in Brussel.

Maar dit was geen natuurramp, dit is ons niet overkomen. Dit werd ons aangedaan door medemensen. Dit was niet onvermijdelijk. Dit had vermeden moeten worden en kunnen worden. Al die vele aanslagen in Europa worden bijna uitsluitend gepleegd in die landen die in het verleden grote moslingemeenschappen in hun samenleving hebben opgenomen. Er is een fataliteit in die zaak van het terrorisme waardoor men de vraag moet stellen of er een verband is tussen immigratie en terreur en of dat verband onvermijdelijk is. We kunnen enkel hopen van niet. De daders van Brussel waren veroordeelde en weer vrijgelaten criminelen. Ze maakten gebruik van de open grenzen van Europa, van onze vrijheid om te reizen en goederen te vervoeren. Dat zijn allemaal dingen waar we zo trots op zijn, maar die door terroristen die tegen ons gebruikt worden. Onze manier van leven waar we zo trots op zijn maar die door een aangroeiende groep moslims als onaanvaardbaar wordt gezien.

Wat we sinds de aanslagen van Londen *homegrown* terrorisme noemen groeit uit tot een ernstige onverenigbaarheid met onze cultuur op ons territorium. We moeten handelen. Deze naïeve massa-immigratie, deze domme volksverhuizing moet stoppen en we moeten onze maatschappij besturen op een manier die altijd en overal aan iedereen duidelijk maakt dat wij ons niet aan die manier van leven gaan aanpassen. Wij moeten duidelijk maken: pas u aan onze manier van leven of verhuis. Het is dringend, want de les van 22 maart vorig jaar is en blijft: terrorisme stopt niet, niet vanzelf.

3-363-0000

Γεώργιος Επιτήδειος (NI). – Κύριε Πρόεδρε, σε λίγες ημέρες συμπληρώνεται ένα έτος από την εκδήλωση των τρομοκρατικών επιθέσεων στις Βρυξέλλες και από τότε έχουν αλλάξει πολλά.

Τα μέτρα ασφαλείας έχουν βελτιωθεί σημαντικά, έχει αυξηθεί ο αριθμός τους, ο κόσμος έχει μάθει να ζει με την απειλή και αποδέχεται ως αναγκαία την παρουσία αστυνομικών και στρατιωτικών δυνάμεων στην πόλη. Παρά τις οικονομικές επιπτώσεις που είχαν οι τρομοκρατικές επιθέσεις και τις αλλαγές που επέφεραν στην καθημερινότητά τους, οι κάτοικοι των Βρυξελλών αισθάνονται το συναίσθημα της ασφάλειας.

Όμως ο κίνδυνος για την επανάληψη ενός νέου τρομοκρατικού χτυπήματος, παρά το γεγονός ότι έχει περιοριστεί σημαντικά, δεν μπορεί να εκλείψει. Και αυτός προέρχεται από πιθανή δράση μεμονωμένων τρομοκρατών, οι οποίοι, επειδή ακριβώς δεν είναι ακόμη ύποπτοι, εκμεταλλεύονται το γεγονός, έχουν την πρωτοβουλία των κινήσεων και υπέρ αυτών το πλεονέκτημα του αιφνιδιασμού.

Τέλος, δεν θα πάψω να επαναλαμβάνω ότι, αν θέλουμε να εμποδίσουμε την είσοδο εισαγομένων τρομοκρατών από τις χώρες της Μέσης Ανατολής, ο έλεγχος πρέπει να γίνεται από τις δυνάμεις ασφαλείας.

3-364-0000

Franck Proust (PPE). – Monsieur le Président, chers collègues, s'il y a bien un champ d'action publique au niveau européen qui a, aujourd'hui plus que jamais, une raison d'être, c'est celui de la sécurité.

Le terrorisme n'a pas de frontières, nous l'avons vu avec les drames de Paris, de Bruxelles, de Nice et de Berlin. À chaque attentat, c'est l'Europe tout entière qui est touchée. Elle est attaquée parce que notre continent porte des règles et des valeurs que les barbares voudraient voir s'effondrer au profit du chaos, de la terreur et surtout de l'horreur.

Face aux fondamentalistes islamistes, parmi lesquels se cachent de potentiels terroristes, nous devons apporter des réponses claires. En 2016, c'est ce que nous avons fait en renforçant le contrôle de nos frontières extérieures avec une agence de garde-côtes et garde-frontières aux moyens renforcés, ou encore en instaurant le système d'information sur les passagers aériens, le PNR. Ces mesures relèvent de l'intérêt général et, pourtant, même M^{me} Le Pen s'est opposée à ce dispositif qu'elle a jugé liberticide. Les citoyens apprécieront, une fois encore, ses incohérences.

En 2017, nos efforts doivent être accélérés. Mais il revient surtout aux États membres d'agir ensemble. En 2015, notre collègue Rachida Dati avait préconisé, dans son rapport sur la radicalisation conduisant au terrorisme, des actions précises pour combattre ce fléau. Mais sommes-nous réellement passés aux actes?

Enfin, les États européens ont le devoir d'unir leurs forces dans le cadre d'opérations extérieures. Une alliance européenne de défense doit émerger, car les États membres doivent tous contribuer à l'effort que nos armées fournissent sur le terrain. La Commission européenne a donc la responsabilité d'impulser une dynamique de coopération et une coordination renforcée de l'Union européenne. C'est en unissant nos forces que nous protégerons plus efficacement les citoyens et nos territoires.

3-365-0000

Ana Gomes (S&D). – Senhor Presidente, solidariedade com as vítimas é o que me ocorre um ano depois dos ataques de Bruxelas; e, depois, crítica aos governos europeus, que continuam a negar a realidade.

Os ataques de Paris já deviam ter sido o ponto de viragem para uma real e efetiva cooperação europeia na área da segurança, que passa pela partilha de informação e inteligência.

Em vez disso, temos agora, não um, mas 28+1 PNR. Apresentada como bala mágica pelo Conselho, esta diretiva não torna sequer obrigatória a partilha dos dados recolhidos, nem exige o controlo de voos privados.

Em vez de cooperação, vemos governos europeus correr atrás da extrema-direita xenófoba, a vender a ideia de que o terrorismo vem de fora, trazido por *foreign fighters*, infiltrados entre refugiados, e que erguendo nas fronteiras muros e arame farpado estaremos mais seguros. É mentira, é imoral e é perigoso.

Os terroristas que nos golpearam em Paris e em Bruxelas e noutras cidades eram de fabrico europeu, provando que precisamos de investir em programas para a prevenção da radicalização e em políticas sociais inclusivas. Onde estão?

Precisamos de vias legais e seguras para refugiados e migrantes, a fim de pararmos de alimentar o negócio das redes de traficantes e de criminalidade organizada associada. Onde estão essas vias legais e seguras?

Em vez disso, temos vistos *gold* e *investors' programmes*, com via verde para estrangeiros com muito dinheiro, num esquema que põe em causa a integridade de Schengen, importa criminalidade e convida ao branqueamento de capitais e ao financiamento do terrorismo. Precisamos de política externa coerente. Olhamos para a Líbia, que é muito resultado ...

(o Presidente retira a palavra à oradora).

3-366-0000

Daniel Dalton (ECR). – Mr President, the attacks in Brussels touched many of us in this institution, and the subsequent attacks in France and Germany have shown that the threats we face today from terrorism are as grave as ever. Terrorists have shown that they are willing to attack indiscriminately and across Europe. We only tend to notice when terrorists succeed in carrying out their atrocities, but every day our security forces are preventing other attacks from taking place across the continent. Terrorists do not recognise borders and, with the free movement in the Schengen zone making cross-border terror attacks easier, our strongest tool remains cooperation and information sharing.

We have made progress. In fact we have come a long way on improving databases and sharing information, but more needs to be done. The data we share is only as good as the data we put in, so it needs every country in Europe to fully commit to sharing valuable information in our common interests. We also need to ensure measures such as PNR are properly implemented without delay. Our external borders also need continuing reinforcement. Europe should not be a soft target for terrorists to just wander in.

But our biggest challenge and focus remains stopping home-grown terrorism, stopping young Europeans from turning against their own society. A lot of good work has already been done on the prevention of radicalisation on our streets, in our prisons, in our schools and, most importantly, on our sports fields, but there is a lot more to be done. Learning from each other and sharing best practice is key. There is no single thing we can do to stop terrorism. This fight will be with us for a generation. But by sharing information, updating our databases and addressing radicalisation, we can make it harder for the terrorists to succeed.

3-367-0000

Maite Pagazaurtundúa Ruiz (ALDE). – Señor presidente, cada víctima, cada familia, nos exige justicia y apoyo apropiado. Y, en esto, todavía nos falta avanzar. La sociedad nos pide eficacia contraterrorista. Hemos evitado atentados. La Agenda Europea de Seguridad, sin duda, ha

avanzado con voluntad, y este Parlamento no ha dudado en apartar diferencias para conformar grandes consensos: en el PNR, en la Directiva contraterrorista, en tantas cuestiones. El terrorismo ejecutado por suicidas es sin duda muy complicado de combatir, pero no han hecho todo el daño que habrían podido en 2016.

Ahora bien, pese a ello, 133 personas fueron asesinadas en la Unión Europea, en ese año, y 31 europeos fueron asesinados fuera de la Unión Europea. La muerte de estos seres humanos inocentes ha servido como instrumento de propaganda y ha avanzado la percepción de miedo.

Hemos mejorado el marco normativo y de operaciones y somos más eficaces frente a las amenazas, pero todavía somos reactivos, más reactivos que proactivos. Y para anticiparnos, para que la inteligencia nos dé todo lo posible, necesitamos voluntad más firme de los Estados. Lo dicen los expertos y lo reclama este Parlamento: intercambios obligatorios de información, inteligencia europea, anticipación y trabajo en la prevención de la radicalización violenta.

Porque, por muy eficaces que seamos deteniendo terroristas, si entre los jóvenes y en los entornos sociales arraiga la legitimación de la violencia, nos encontraremos en una fase mucho más peligrosa. No avanza al mismo ritmo la agenda operativa que la de prevención.

No podemos conformarnos. Y, si alguien quiere una prueba de la necesidad de una Europa más fuerte e integrada, esta es muy clara: en la Unión Europea somos más, y mejores, y más fuertes para defender la libertad.

3-368-0000

Malin Björk (GUE/NGL). – Mr President, I was in Brussels airport on the day of the attack. I was in the arrivals hall waiting to go out through customs when we heard – and felt – the first explosion. Then the second explosion came, and some of us thought that the roof was coming down upon us. Others did not dare to run for the exit, because they thought people would stand there and shoot. My body remembers that fear, and it is in that feeling that I reject those who say that we have to learn to live with this. Terrorism is man-made, and we can undo it.

But I also get politically angry here, because I see a one-sided focus on militarised security and surveillance technology. I think this is short-sighted and inefficient. It will not stop the Breiviks, mentioned here earlier, or the Salah Abdeslams of this Europe. We need to shift focus and to create inclusive societies which are more equal. We need to speak about gender equality and we need to counteract racism, xenophobia and Islamophobia. No rifles or surveillance technology in the world can do that. I would just finish by saying that I think we need to change the institutional set-up. We need to call together ministers ...

(The President cut off the speaker)

3-369-0000

Eva Joly (Verts/ALE). – Monsieur le Président, il y a un an, Bruxelles était frappée par l'horreur. Après les hommages, on nous avait promis l'action, mais trop peu a été fait pour combler les lacunes révélées par ces attentats, en particulier les failles dans l'échange d'informations pertinentes entre nos pays. La plupart des États membres s'opposent toujours à un échange obligatoire et automatique, pourtant indispensable.

On nous avait promis l'action. Les États n'ont été que dans la réaction et la gesticulation politique, n'hésitant pas à jouer la carte de la peur pour faire voter des lois de surveillance très intrusive. Ce sont les mots du rapporteur spécial des Nations unies sur le droit à la vie privée qui vient de publier un rapport dénonçant les risques et l'inefficacité des lois de surveillance de ces dernières années.

Les véritables leçons n'ont toujours pas été tirées. Combien de temps, d'abus et de drames faudra-t-il pour qu'elles le soient enfin?

3-370-0000

Rolandas Paksas (EFDD). – Metai po Briuselio teroro atakų, šiek tiek mažiau kaip pusantrų po vėliausio teroro akto Paryžiuje. Liepą bus metai po teroro atakų Nicoje. Galima prisiminti ir ankstesnius teroristinius išpuolius Madride, tame pačiame Paryžiuje, Briuselyje. Galima suskaičiuoti visas teroro išpuolių aukas visoje Europoje, tačiau ar turėtume ką atsakyti, jeigu tų aukų artimieji paklaustų kiekvieno iš čia esančių salėje, ką konkrečiau padarėte jūs, kad tokie teroro aktai nepasikartotų. Priėmėme ir patvirtinome galybę teisės aktų. Kaip manote, kuriais iš šių dokumentų vadovausis asmenys, nusprendę dar kartą surengti ataką prieš Europos piliečius? Gal tie pavojingi keli šimtai asmenų, pernai kovos su terorizmu institucijų įvardinti kaip potencialūs teroristai, išsigando šių dokumentų ir paliko Europą? Nelabai tikėtina. Ne tam jie čia atvažiavo, kad išvažiuotų. Lygiai taip pat galima patikėti ir tuo, kad atšilus orams bei atšalus santykiams su Turkija per pastaruosius šiltus pavasario ir vasaros mėnesius į Europą atplasnų taikos balandžiai. Pasirengimas duoti jiems atkirtį šiandien nepakankamas. Visuomenė netapo saugesne negu buvo prieš metus. Manyti, kad teroristai yra silpnesni, galima, bet tai neprotinga politika.

3-371-0000

Auke Zijlstra (ENF). – Op deze zetel zat tot zijn dood professor Hans Jansen, wereldwijd bekend geworden door zijn boek *The Neglected Duty*, een wetenschappelijke studie naar de invloed van de moslimbroederschap op het moderne moslimfundamentalisme. De moslimbroederschap verkondigt dat de grote jihad - en dat is het doden van ongelovigen en het veroveren van de wereld - niet meer zoals vroeger een taak is van islamitische staten, maar van iedere individuele moslim, omdat de islamitische staten hun heilige plicht tot verovering hebben verzaakt.

Deze leerstelling wordt nu breed geaccepteerd en is de oorzaak van de vele aanslagen en moordpartijen in onze samenleving. Zolang moslims de jihad correct vinden, accepteren, steunen, zelfs uitvoeren, zal er geen vrede en veiligheid meer in onze landen zijn. En daar helpt geen enkele EU-veiligheidsagenda aan.

3-372-0000

Udo Voigt (NI). – Herr Präsident! Europa ist an den Außengrenzen löchrig wie ein Schweizer Käse, und ich denke, darin liegt das Hauptproblem. Lediglich Länder wie Polen, Ungarn und Slowenien sichern ihre Außengrenzen. Ansonsten kommen nicht nur mögliche Terroristen ungehindert ins Land, sondern darüber hinaus auch die Waffen. Wir haben gestern neue Waffenrichtlinien angesprochen und verabschiedet, aber nichts davon hat wirkliche Wirkung gezeigt, denn sie bringen jetzt Erschwernisse für Sportschützen, für Sammler, für Jäger, für Museen, aber keine dieser Waffen, die bei Attentaten gebraucht wurden, stammt aus diesem Personenkreis. Nichts wurde bisher beschlossen, um den Umlauf der noch vielen Kriegswaffen auf europäischem Boden, zum Beispiel in Bosnien, wo Hunderttausende Waffen in Umlauf sind, zu beschränken und die Grenzen so zu sichern, dass diese Waffen nicht nach Europa kommen können.

3-373-0000

Agustín Díaz de Mera García Consuegra (PPE). – Señor Presidente. Yo, con las víctimas, señor.

Gestionar la seguridad de 500 millones de personas teniendo competencias limitadas es una tarea complicada pero necesaria. Las amenazas contra la Unión, el terror, la delincuencia organizada y la ciberdelincuencia necesitan una respuesta comprometida con los Estados miembros, con arreglo a criterios de confianza, cooperación y coordinación.

Madrid, Londres, Copenhague, París, Bruselas, Niza y Berlín son episodios de dolor para los europeos y constituyen la huella letal del terror indiscriminado selectivo. La agenda de seguridad y la Comunicación de la Comisión son herramientas de la Unión para adecuar la respuesta a la amenaza. Los desarrollos legislativos y operativos producen resultados, pero nunca suficientes. El terror mata, intimida, extorsiona, secuestra, sin criterios humanos o compasivos.

La Unión lo combate con la ley y con garantías. La desproporción entre el ataque y la respuesta es tan exagerada que nunca podremos producir instrumentos de seguridad total. Esta realidad hay que asumirla para mejorarla. De la seguridad nacional hay que avanzar hacia la seguridad colectiva de la Unión; cooperar más y mejor en el ámbito policial, judicial y de inteligencia criminal; mejorar el control de las fronteras exteriores; evitar la radicalización actuando en comunas, colegios y cárceles; neutralizar circuitos de financiación opacos; avanzar en la interoperabilidad de dieciocho sistemas de intercambio de información; mejorar la regulación de armas, precursores y explosivos —Europol y su CELT y su UE IRU y Eurojust son agencias imprescindibles para la seguridad de los europeos—; y mayor visibilidad y protección para todas las víctimas.

3-374-0000

Knut Fleckenstein (S&D). – Herr Präsident! Der Kollege Rolin hat vorhin völlig zu Recht gesagt: Es geht darum, dass wir auch in Zukunft in Toleranz und Liebe miteinander leben können. Aber dazu brauchen wir die Freiheit und die Sicherheit, und wir dürfen nicht zulassen, dass sie gegeneinander ausgespielt werden. Die Menschen haben ein Recht auf beides, und deshalb haben wir eine Pflicht, auch einen Beitrag für beides zu leisten.

Wir Sozialdemokraten wollen, dass der Ausschuss für auswärtige Angelegenheiten und der LIBE-Ausschuss gemeinsam mit anderen einen Bericht verfassen, wo es genau darum geht: Was haben wir schon beschlossen? Was wirkt mittlerweile? Wo hapert es bei der Umsetzung? Wo muss nachgesteuert werden und wo bedarf es zusätzlicher Aktivitäten, um Freiheit und Sicherheit nach innen und nach außen zu gewährleisten, und zwar bezüglich der Ursachen genauso wie bezüglich der Auswirkungen?

Ideen haben wir genug diskutiert. Wir haben eine Menge beschlossen, und jetzt müssen wir sehen, wie wir Geschwindigkeit bei der Umsetzung aufnehmen können und wie das, was wir umsetzen, wirkt beziehungsweise manchmal, wie wir wissen, auch nicht wirkt.

Es geht nicht um das eine oder das andere. Weder sind die einen die Hüter der Sicherheit noch die anderen ausschließlich für die Freiheit zuständig. Wir haben eine gemeinsame Pflicht für beides.

3-375-0000

Marek Jurek (ECR). – Panie Przewodniczący! Rok temu, w ten tragiczny Wielki Wtorek, wielu z nas miało uczucie, że zaczęła się wojna, i w istocie mieliśmy rację, dlatego że to był znak, że w Europie toczy się wojna. To nie był incydent. Ale po to, żeby zapewnić bezpieczeństwo w tych warunkach naszym obywatelom, musimy mieć świadomość tego, co naprawdę się dzieje. Tymczasem bardzo często słyszymy, również w naszej debacie, eufemizmy: „radikalizacja”. Czym ma być właściwie radikalizacja? To jest przejście przekonanego dżihadysty od intencji, od nienawiści do Zachodu do działań terrorystycznych. My musimy naprawdę reagować bardzo wcześnie. W wypadku ludzi, którzy nie są naszymi obywatelami, każda manifestacja nienawiści wobec społeczeństwa, w którym się żyje, powinna być powodem do tego, żeby takie osoby – ani również ci, którzy udzielają im wsparcia – nie pozostawali w naszym społeczeństwie. Tylko stworzenie takiego jasnego wymogu będzie tworzyć izolację wobec tych ludzi i gwarantować również ich społecznościom możliwość życia w pokoju.

3-376-0000

Hilde Vautmans (ALDE). – Bijna een jaar geleden werd Brussel in het hart getroffen, de hoofdstad van Europa: 35 doden, 324 gewonden. Laten we vandaag toch ook nog eerst hulde

brengen aan die slachtoffers. Het is vandaag exact een maand geleden dat het laatste slachtoffer het ziekenhuis heeft verlaten. Niemand van hen heeft al een beroep mogen doen op compensaties. Vandaar dat ik fors het voorstel steun van collega Deprez, die eigenlijk oproept om een echt solidariteitsfonds op te richten voor de slachtoffers van terreur in Europa.

Ten tweede, Europa moet samen sterk zijn. Populisten zeggen: terugplooiën op jezelf, grenzen maken. Neen, de strijd tegen terreur gaan we winnen als we het samen doen. Een echte Europese inlichtingendienst, betere bescherming van de buitengrenzen, financiering van terrorisme aanpakken, radicalisering bestrijden. Samen staan we sterk. Waarop wachten we? Laten we het samen doen.

3-377-0000

Javier Couso Permuy (GUE/NGL). – Señor presidente. Lo primero, un recuerdo para los asesinados y nuestras condolencias a la familia.

Bruselas nos da pistas sobre lo que se hizo mal, hasta las contradicciones a la hora de abordar este problema. Los terroristas eran europeos radicalizados en nuestros guetos, entrenados en Siria y conocidos por los servicios secretos. Hace falta coordinar información, siempre bajo control del Estado de Derecho.

Se entrenaron en Siria, como más de cinco mil europeos que combaten hoy allí. Es decir, hay que hablar abiertamente con el Gobierno sirio en materia antiterrorista, como ya hacen nuestros servicios secretos de manera oculta; abandonar las políticas de desestabilización, el apoyo a supuestos grupos moderados que son realmente terroristas; ahogar la financiación; presionar a nuestros socios para que, por ejemplo, la frontera con Turquía no sea entrada y salida de combatientes o de petróleo; embargo de armas —no puede ser que aparezcan armas vendidas legalmente en manos terroristas—; prevención de la radicalización wahabita y takfirista y, sobre todo, un plan económico y cultural para nuestros guetos, ricos en desigualdad desempleo y precariedad.

3-378-0000

Jan Philipp Albrecht (Verts/ALE). – Mr President, a year after the Brussels attacks it is the right moment to discuss the EU's security agenda. It is time to step back for a moment, to just pause and think through the implications of our actions until now. Are we taking the right measures to invest massively in better equipment, better cooperation between our police and security services, and effective deradicalisation, or are we still putting forward expensive, but ineffective and symbolic, measures of mass data collection or intrusive surveillance measures against completely innocent citizens, thereby weakening effective security and our freedoms together which we defend? Therefore, I am very happy that Commissioner King is starting to investigate the effectiveness of the hundreds of security measures which the European Union and its Member States have adopted through the years. We have to see what is working and what is not working.

3-379-0000

Beatrix von Storch (EFDD). – Herr Präsident! Wir alle werden den Tag der islamischen Terroranschläge in Brüssel nicht vergessen, und wir trauern um 32 Menschen, die ihr Leben verloren haben. Über 300 wurden zum Teil schwer verletzt. Aber ich glaube, die EU hat nicht die richtigen Lehren daraus gezogen. Mindestens drei der Täter sind in Belgien geboren worden, sie hatten die belgische Staatsangehörigkeit. Sie haben sich in Belgien radikalisiert, sie haben eine Terrorzelle gebildet, um das Land anzugreifen, in dem sie groß geworden sind, um die Menschen zu töten, die ihre Nachbarn waren. Die Täter waren zum Teil in Belgien integriert – in ihre Parallelgesellschaft. Sie waren nicht integriert in die belgische Leitkultur.

Multikulti ist gescheitert. Wir Europäer müssen uns auf unsere Leitkultur besinnen, und wir müssen diese Leitkultur verteidigen. Weniger Multikulti und mehr christlich-abendländische Leitkultur.

3-380-0000

Mara Bizzotto (ENF). – Signor Presidente, quest'Europa non ha fatto nulla contro il terrorismo islamico, né dopo gli attentati di Bruxelles, né dopo gli attacchi a Nizza, Berlino e Monaco.

Noi lo ripetiamo da anni: abbiamo il nemico in casa; purtroppo il nemico è già dentro casa nostra e questo nemico si chiama fondamentalismo islamico. L'Islam ci ha dichiarato guerra e in guerra noi abbiamo il dovere di combattere per difendere la nostra terra e i nostri figli. Altro che aprire le porte a tutti i clandestini falsi profughi che stanno invadendo l'Italia e l'Europa.

Lo dicevano i servizi segreti di mezzo mondo: noi lo abbiamo sempre denunciato e ora i fatti lo confermano. Tra i clandestini che arrivano con i barconi si nascondono terroristi pronti a colpire. Senza controlli ai confini interni, per colpa di Schengen, i terroristi girano liberi da un paese all'altro, per tutta Europa, pronti a colpire le nostre città.

Basta con il falso buonismo! Basta con il falso mito dell'accoglienza! Servono misure forti e urgenti da attuare subito: chiudere le frontiere, difendere confini, fermare l'invasione di clandestini. Tolleranza zero e pugno di ferro. Ecco quello che serve per combattere veramente il pericolo del terrorismo islamico.

3-381-0000

Jan Philipp Albrecht (Verts/ALE). – Herr Präsident! Ich bitte Sie, die Äußerungen der werten Kollegin im Präsidium zu überprüfen. Ich finde es unmöglich, dass hier die Einwanderinnen und Einwanderer in die Europäische Union per se als Kriminelle und Straftäter beschuldigt werden. Das ist unmöglich und dieses Hauses unwürdig.

3-382-0000

Der Präsident. – Wir werden dem nachgehen.

3-383-0000

Mara Bizzotto (ENF). – No, semplicemente è Europol che dice che tra i falsi profughi che arrivano in Europa ci sono dei terroristi; non lo dico io. Forse è il caso che anche lei si legga questo dossier, il quale è molto chiaro.

3-384-0000

Der Präsident. – Wie gesagt, wir werden dem nachgehen. Wir können diese Debatte jetzt nicht fortsetzen.

3-385-0000

Monika Hohlmeier (PPE). – Herr Präsident, Herr Kommissar, liebe Ratspräsidentschaft, Herr Minister! Ich würde mich sehr darüber freuen, wenn die ENF endlich mal aufhören würde, einfach zu pauschalisieren. Nicht alle Flüchtlinge sind Terroristen, und nicht jeder Terrorist ist ein Flüchtling. Und wenn man vielleicht einfach differenziert argumentieren würde, dann würden wir uns in diesem Hause wesentlich leichter tun.

Ganz konkret möchte ich erst einmal ein Kompliment an die Mitgliedstaaten abgeben, weil ich den Eindruck habe, dass man zunehmend dazu kommt, Informationen besser auszutauschen, besser zusammenzuarbeiten und Schritt für Schritt manche nationalen Grenzen, die man früher im Bereich der Sicherheit stolz bewahrt hat, jetzt langsam in eine Kooperation zu verwandeln.

Ich glaube jedoch, dass wir die Schritte, die wir jetzt gegangen sind, noch zunehmend ausweiten und weiter verbessern müssen. Wir dürfen uns nicht zufriedengeben. Wir dürfen nicht deshalb,

weil es vielleicht gerade kein Attentat gibt, jetzt darin nachlassen, sondern wir müssen uns weiter anstrengen.

Ich finde es aber genauso falsch, wenn die Grünen plötzlich vom totalen Überwachungsstaat sprechen. Wir haben keinen totalen Überwachungsstaat, und alle Instrumente, die wir anwenden, werden in einem ausgewogenen Zustand angewandt. Wenn sie nicht ausgewogen angewandt werden oder gar gegen die Rechtsstaatlichkeit, dann muss man entsprechend dagegen vorgehen. Aber immer pauschaliert von einem Überwachungsstaat zu sprechen, sobald man versucht, Sicherheit und Freiheit in Einklang zu bringen, halte ich für falsch.

Und zum Ende meiner kurzen Ansprache möchte ich auch im Namen von Teresa Jiménez-Becerril Barrio die Mitgliedstaaten nochmal darum bitten, den Opfern von Terrorismus schneller und konsequenter zu helfen, als dies bisher noch der Fall ist.

3-386-0000

Josef Weidenholzer (S&D). – Herr Präsident! Attentate, wie jenes in Brüssel vor einem Jahr, haben Europa verändert. Angst und Unsicherheit bestimmen das politische Klima, und immer lauter werden die Rufe, wichtige Freiheiten einzuschränken. Insofern müssen sich die Terroristen bestätigt fühlen. Umso wichtiger ist es aber, dass unsere Reaktionen besonnen werden. Wir haben unsere Grenzkontrollen verbessert, wir haben Maßnahmen zur Registrierung der Fluggastdaten geschaffen, wir haben die Bedingungen von Europol verbessert, und wir haben gestern eine Waffenrichtlinie beschlossen.

Nach wie vor mangelt es an einem effektiven Austausch der vorhandenen Informationen. Nach wie vor fehlt es an proaktiven Maßnahmen. Wir brauchen mehr Aufmerksamkeit für die Radikalisierungsmaßnahmen in den jeweiligen gefährdeten Milieus – in den Gefängnissen, im Internet und in den Herkunftsregionen.

Wollen wir langfristig etwas erreichen, dann müssen wir das Problem an den Wurzeln packen. Es wird ein langwieriger, ein schwieriger Kampf werden, der uns immer wieder vor neue Herausforderungen stellt, wie gerade jetzt, wenn man die Situation in Mossul verfolgt, wo die Stadt erfolgreich befreit wird. Jetzt müssen wir alles daran setzen, dass die Da'esh-Kämpfer nicht nach Europa einsickern, wie das leicht möglich ist, und ihre Niederlage, wie das immer wieder geschehen ist, durch Stellvertreterkriege hier in Europa kompensieren.

Dazu brauchen wir maßgeschneiderte Konzepte sowie entschlossenes und schnelles Handeln. Vor allem dürfen wir aber nicht wegschauen und uns in vermeintlicher Sicherheit wiegen. Das sind wir den Opfern von Brüssel schuldig.

3-387-0000

Monica Macovei (ECR). – Domnule președinte, treizeci și patru de vieți pierdute și două sute de răniți acum un an, la Bruxelles. Între cei vinovați sunt militanți ISIS, dar și cetățeni europeni care au ales să fie de partea ISIS. Nimic nu poate înlocui o viață pierdută și timpul nu iartă, să nu uităm aceasta. Ce am făcut noi de un an de zile? Am adoptat o directivă, cea a antiterorismului, care prevede și protecția victimelor și infracțiuni comune pentru statele membre în ceea ce privește terorismul, am întărit - am adoptat cel puțin - am modificat Regulamentul Schengen pentru întărirea granițelor externe ale Uniunii și alte câteva legislații. Este adevărat că s-a întărit și cooperarea între statele membre: acum se transmit mai multe date în bazele de date de către statele membre. Da, suntem responsabili, noi suntem responsabili cu toții și cu statele membre dacă se mai pierd vieți omenești din cauza noastră. Nu trebuie să mai pierdem timpul. Implementarea acestor măsuri este esențială. Bazele de date trebuie să funcționeze, să vorbească între ele și să fie pline de date corecte, complete de la statele membre.

3-388-0000

Michał Boni (PPE). – Mr President, we need to remember all the victims of the terrorist attacks and we have to counteract. The key dimension of the security strategy is prevention. We can prevent only by working together and exchanging information on time. For this, the will of the Member States and law enforcement officers is crucial, the will to share information on demand, but also on their own initiative, information that might be needed somewhere else. It requires technological common capacity and interoperability – not fragmentation related to the different countries' systems.

A model of obligatory sharing of information among law enforcement [bodies] in real time, with coordination at the European level, is necessary. More sharing of data is useful. Maybe we should think of a single holistic framework that would make it possible to share information more efficiently and much faster. A new architecture for data exchange systems is necessary. It is key to find financial resources, European and national, for this purpose. We do not need to collect more data, but to make sure that the data are used more efficiently, that the police officer in the field will get the information when it is necessary and will be able to use it.

3-389-0000

Juan Fernando López Aguilar (S&D). – Señor presidente, comisario de Unión de la Seguridad, Julian King. Todos recordamos perfectamente dónde nos encontrábamos hace un año, cuando estallaron en Bruselas, en el aeropuerto y en el metro, las bombas, y desde entonces no acompañan el dolor y el compromiso de solidaridad infinita con las víctimas y con sus familias.

La amenaza terrorista es un problema real, pero eso no quiere decir que las respuestas dadas desde entonces hayan ido siempre en la dirección correcta, ni que hayan sido suficientes. En la dirección equivocada fue la primera respuesta: suspender la libre circulación de personas, reestablecer fronteras interiores e incluso suspender Schengen. Porque aquellos terroristas que nos golpearon tan duramente no vinieron de fuera. Y continúa siendo insuficiente la protección especializada a las víctimas del terrorismo y, desde luego, es insuficiente la interoperabilidad de la información disponible.

Hemos avanzado en el Sistema de Información Schengen, no lo bastante para construir una verdadera comunidad de información y de inteligencia europea. Tampoco hemos avanzado bastante en la prevención de la radicalización del yihadismo en las cárceles y en las redes ni, por supuesto, en la identificación de las fuentes de financiación. Porque queremos endurecer la Directiva relativa al blanqueo de capitales para rastrear las vías de financiación de la amenaza terrorista y de las armas de que disponen los terroristas, que no son ciertamente las armas de tenencia legal en la Unión Europea. Pero, sobre todo, hay que recuperar la lucha contra la desigualdad y la exclusión, la guetización del yihadismo, que está en las raíces profundas de la amenaza terrorista, y apostar por la paz en nuestro vecindario atormentado. Todo esto ha sido consecuencia de la austeridad...

(El presidente retira la palabra al orador)

3-390-0000

Anders Primdahl Vistisen (ECR). – Hr. formand! Det er nu et år siden med de frygtelige angreb i Bruxelles, men de var jo ikke enestående. Vi har desværre i det seneste år set en hel række af angreb, både her i Europa og andre steder, fra radikaliserede muslimer, som har angrebet de værdier, som vores samfund – frie samfund – bygger på. Og derfor er det også beklageligt, at EU – og særligt Europa-Parlamentet – snarere har været en hindring end en facilitator for at få igangsat et effektivt samarbejde omkring forskellige antiterroriltag. Det var en skændsel, at det tog så lang tid at få PNR-forslaget igennem dette Parlament, igennem LIBE-udvalget. Det er ikke godt nok, at der ikke har været styr på de ydre grænser siden oprettelsen af Schengen og til i dag, og derfor er

det også beklageligt, at Kommissionen og Parlamentet har sagt nej tak til Danmarks tilbud om at deltage i såvel PNR-registret som i Eurojust-samarbejdet. Hvis vi mener antiterrorindsatsen alvorligt, så skal vi altid sige ja, når folk frivilligt kommer og beder om at være med i samarbejdet, ikke sige nej tak!

3-391-0000

Jeroen Lenaers (PPE). – Het is bijna een jaar geleden dat we opgeschrikt werden door de horror van de aanslagen in Brussel en die beelden zullen nooit van ons netvlies verdwijnen. Onze gedachten vandaag gaan dan ook eerst en vooral uit naar de slachtoffers en hun families, vrienden en geliefden.

Er is in het afgelopen jaar veel gebeurd, dat merkte commissaris Avramopoulos terecht op. We hebben de PNR- richtlijn, de anti-terreurrichtlijn, we hebben de controles aan de buitengrenzen versterkt en ga zo maar door. Maar het gaat er niet alleen om dat we richtlijnen aannemen. Het gaat er vooral ook om dat die richtlijnen een meerwaarde betekenen in de praktijk. Ik maak me wat dat betreft wel zorgen over het tempo waarmee deze richtlijnen geïmplementeerd worden. Als ik zie dat maar zes lidstaten de PNR-richtlijn hebben geïmplementeerd, dan maak ik mij daar zorgen over. We kunnen niet een wet tekenen en achterover leunen. We zullen actief moeten optreden, ook in de lidstaten, om dat in de praktijk te brengen.

Tot slot, we hebben het over de buitengrenzen gehad, maar ik wil toch ook even aandacht vragen voor de binnengrenzen. Ik kom uit een prachtige grensprovincie. In mijn provincie Limburg hebben we meer grenzen met Duitsland en België dan met Nederland en ik ben er als geen ander voorstander van om die grenzen open te houden, maar we moeten niet naïef zijn. We hebben die binnengrenzen afgeschaft, maar criminele organisaties, mensenhandelaars en ook terroristen weten die grenzen nog steeds te vinden en te gebruiken. We zullen een manier moeten vinden om ook aan die binnengrenzen in Europa met technologische innovaties, met camera's, met scans, waakzaam te blijven en controles uit te voeren. Ik zou graag van u, commissaris King, willen horen hoe u daartegenover staat om inderdaad die mogelijkheden van controles, ook aan de binnengrenzen, via digitale middelen te verbeteren.

3-392-0000

Péter Niedermüller (S&D). – Elnök Úr! Amikor a párizsi, brüsszeli vagy berlini merényletekre gondolunk, akkor mindenk előtt az áldozatokra gondolunk. Az ő értelmetlen haláluk kötelez bennünket arra, hogy számba vegyük, mit kell tennünk az európai polgárok biztonságá érdekében. Elsősorban azt kell belátnunk, hogy a terrorizmust csak kerítéssel, falakkal, egyre szigorúbb törvényekkel, újabb és újabb bizottságokkal nem lehet feltartóztatni. Másfajta gondolkodásra, másfajta megközelítésre van szükség. Azt a kérdést kell feltennünk, hogy az egykori bevándorlók itt, Európában felnőtt utódai miért fordulnak szembe Európával, az európai értékekkel, miért radikalizálódnak.

De választ kell adnunk arra is, hogy hetven évvel a második világháború után hogyan virulhatnak neonáci csoportok Európában, és hogyan válhat a reményt vesztett munkásosztálybeli fiatalok egy része az erőszakos rasszizmus hívévé. Ma nincs fontosabb feladatunk, mint a radikalizáció megállítása. Ezt pedig csak közös európai programmal lehet megtenni. Olyan programmal, amely hatékonyan segíti a társadalmi integrációt, jövőt, perspektívát, boldogulást, szociális biztonságot kínál mindenkinek. Ha meg akarjuk állítani a radikalizációt, ha meg akarjuk előzni az újabb terroristatámadásokat, akkor olyan programokat kell létrehoznunk, amelyek segítségével visszahozhatjuk, megnyerhetjük azokat a fiatalokat, akik a társadalom peremére szorulva radikális eszmékhez fordultak. Ha erre nem leszünk képesek, akkor nincs miért beszélünk biztonságról és terrorizmus elleni harcról.

3-393-0000

Charles Tannock (ECR). – Mr President, next week will mark the first anniversary of the Brussels terrorist bombings. 32 innocent civilians were killed on the streets of Brussels, and around Parliament we are all too familiar now with the army's presence and regular patrols of the police that followed those attacks. It is a reminder to us all in Europe of the challenges that our societies face as we seek to prevent radicalisation of our young people. Of the five terrorists, four were Belgians and a fifth was a Swede. These attacks illustrate the importance of intelligence-sharing mechanisms to fight cross-border crime and terrorism that develops within the EU. Whether this is the Passenger Name Records, the Prüm Convention, the European Criminal Records Information System (ECRIS), the European Arrest Warrant (EAW) or the Schengen Information System. These are all vital to providing security and protecting our citizens. As my country seeks to leave the European Union, I believe it is of utmost importance that the UK stays as plugged-in as possible to all of these programmes, and that security cannot be a bargaining chip but instead be settled as a top priority early on in the Brexit negotiations.

3-394-0000

Carlos Coelho (PPE). – Senhor Presidente, Senhor Presidente do Conselho, Senhor Comissário King, há um ano, a barbárie tocou Bruxelas. Antes tinha sido Paris e Copenhaga e depois viria a ser Nice, Munique e Berlim. Nada justifica o terrorismo e o que importa é preveni-lo, porque nenhuma sanção contra os criminosos diminui o sofrimento das vítimas.

Repito o que várias vezes afirmei aqui: sempre aliámos à liberdade de circulação a segurança dos nossos cidadãos. São dois direitos fundamentais que temos o dever de proteger.

No último ano, reagimos a quente, tivemos avanços e recuos dos Estados-Membros, mas demos sem dúvida alguns passos importantes. Reforçámos a Europol, garantimos os direitos das vítimas, aumentámos os controlos nas fronteiras externas e atacámos a radicalização.

Contudo, como disse Roberta Metsola, podemos fazer mais e melhor. Sempre defendi a melhor utilização dos instrumentos que temos já no terreno, em vez de multiplicar os anúncios de novas medidas.

O sistema de Informação de Schengen é um exemplo paradigmático. O sistema mais utilizado pelas polícias permanece com o seu potencial ainda por cumprir. Mas, em breve, a revisão da sua base legal permitirá disponibilizar melhor informação às autoridades competentes.

Esta é a mensagem que quero sublinhar hoje, aqui. No combate ao terrorismo, é essencial confiança mútua, mais cooperação e melhor informação. Esse deve ser o nosso foco no trabalho que temos pela frente.

3-395-0000

Tonino Picula (S&D). – Gospodine predsjedniče, teroristički udari na Bruxelles ostavili su ozbiljne sigurnosne, političke i psihološke posljedice. Prošlogodišnji napadi nisu izazvali samo masovno stradanje i razaranje, nego su bili i politička poruka jer Bruxelles je glavni grad Europske unije, sjedište NATO-a, ali je istodobno u sigurnosnom smislu prepoznat kao meki trbuh Europe.

Napadi, nažalost, nisu stali. Ponovili su se u Nici i Berlinu. Gotovo svakodnevno čitamo o napadima spriječenim u zadnji tren. Terorizam u Europi još djeluje, što ne možemo i ne smijemo ignorirati. Europa je, osim sa sigurnosnom krizom, suočena i s problemima vojno-sigurnosne kao i političko-socijalne naravi. Trebamo se konačno uhvatiti u koštac s pogoršanjem općeg sigurnosnog stanja unutar i izvan naših granica. Prije svega pomažući zemljama članicama da bolje surađuju i razmjenjuju podatke, ali i stabilizirajući konfliktne političke zajednice u susjedstvu.

Okolnosti su danas takve da moramo dogovoriti znatno ozbiljniju suradnju u području obrane. Sigurnost i obrana ne smiju ostati najslabije karike europskih integracija jer neuspjeh da građanima pružimo sigurnost izazvat će daljnje udaljavanje od europskog projekta.

Prije godinu dana Bruxelles je bio potpuno zatvoren grad. Od tada sve se više javlja dilema hoće li Europska unija uspjeti održati otvorenost kao jednu od svojih temeljnih vrijednosti ili će postupno kliziti u stanje „tvrđave Europe”. Bojim se da bi mnogi današnji europski političari na ovo pitanje dali brzoplete odgovore.

3-396-0000

James Nicholson (ECR). – Mr President, it is hard to believe that we are one year on from that terrorist attack in Brussels that morning, when it came to the heart of Europe. These attacks were carried out at a time of the day when they were designed to cause maximum harm, damage and mayhem. The thing that we always have to consider on occasions like this is what the families of the victims and those who have survived are probably going through as they relive that memory.

I certainly welcome what the Commissioner is going to do on money laundering, drugs and areas like that because this is, to a large extent, what many terrorists use to actively fund their programmes. Certainly, violence and terror can never be justified nor used as an argument to achieve anything. I listen to a lot of comments, but I will leave you with one thought and that is that the victims are more important than the victim-makers.

3-397-0000

Cristian Dan Preda (PPE). – Monsieur le Président, je tiens tout d'abord à saluer les progrès accomplis cette dernière année en matière de sécurité et de lutte contre le terrorisme. Il s'agit de questions essentielles: harmonisation des législations européennes, renforcement des contrôles aux frontières extérieures, échange d'informations ou encore lutte contre la propagande terroriste. Bien entendu, le chemin est encore long.

La nouvelle directive sur le terrorisme, que nous avons adoptée le mois dernier, est une étape importante. Nous sommes en train de créer un cadre juridique commun, mais aussi et surtout une culture commune. Établir une confiance entre nos différents services de renseignement ne se fera pas du jour au lendemain, mais l'idée qu'une lutte européenne représente une véritable plus-value est en train de s'installer.

Dans ce sens, je tiens à soutenir la mise en place d'une commission parlementaire sur le terrorisme, car elle serait une plateforme de dialogue extrêmement utile. Nos pratiques ne sont pas toujours similaires, mais notre objectif reste le même: la protection des citoyens européens. La priorité absolue est l'interopérabilité des fichiers, car ne nous pouvons plus nous permettre que des terroristes connus des services de renseignement passent entre les mailles du filet.

Enfin, il ne faut surtout pas négliger le lien entre sécurité interne et externe. Un système interne de lutte contre le terrorisme, aussi parfait soit-il, ne sera véritablement efficace que si notre voisinage est stable. Un engagement fort de l'Union dans la gestion de conflits dans notre voisinage est donc une partie intégrante de la lutte anti-terroriste.

3-398-0000

PRÉSIDENCE: Sylvie GUILLAUME
Vice-présidente

3-399-0000

Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy (S&D). – Madame la Présidente, aujourd'hui nous pensons tout particulièrement aux victimes de Bruxelles et d'ailleurs. Ces attentats tragiques nous ont montré la nécessité d'une coopération plus étroite, plus d'Europe, plus de solidarité.

L'agenda européen en matière de sécurité est une étape nécessaire vers la création d'un espace européen de sécurité intérieure et tous les acteurs doivent jouer leur rôle pour veiller à ce que l'Union fasse tout ce qui est en son pouvoir pour garantir la sécurité des citoyens. Et, force est de constater que les engagements pris par les États membres doivent encore être traduits en actes concrets.

Le Parlement s'investit considérablement dans la lutte contre le terrorisme et s'assure que l'équilibre fragile entre la sécurité et le respect des libertés est respecté. L'un ne va pas sans l'autre.

C'est pourquoi, pour nous, l'idée de créer une commission d'enquête sur le terrorisme n'est pas acceptable. Le renforcement de la sécurité ne doit pas se faire aux dépens des libertés.

Je voudrais conclure par les mots de Jens Stoltenberg, premier ministre norvégien lors des attentats sur l'île d'Utøya en 2011: «Nous allons répondre à la terreur par plus de démocratie, plus d'ouverture et de tolérance».

3-400-0000

Ruža Tomašić (ECR). – Gospođo predsjednice, nakon posljednjih terorističkih napada u Belgiji, Njemačkoj i Francuskoj te niza onih koji su u posljednji trenutak spriječeni od strane obavještajne zajednice i snaga reda, mislim da je i više nego očito kako postoji problem koji je puno više od povremene manifestacije ludila pojedinaca.

Na našem se teritoriju protiv nas bore fanatični vojnici nepriznatog zločinačkog entiteta poznatog pod nazivom Islamska država. Htjeli mi to priznati ili ne, Europa je u ratu i to na vlastitom tlu, a to traži i određene mjere kako bismo zajamčili sigurnost naših građana.

Sigurnosne službe, policije i vojske država članica trebaju još intenzivnije surađivati i razmjenjivati informacije, pogotovo o povratnicima s bliskoistočnih ratišta koji predstavljaju posebnu prijetnju.

Iako je riječ o građanima Unije, oni su svjesno i bez prisile izabrali zločinačku stranu i borili se protiv svega što ova Zajednica predstavlja pa u skladu s tim trebaju biti i tretirani.

3-401-0000

Arnaud Danjean (PPE). – Madame la Présidente, je m'associe bien évidemment à l'hommage rendu aux victimes des attentats de Bruxelles, dont nous allons commémorer l'anniversaire dans quelques jours, et je salue les actions entreprises par la Commission européenne dans un domaine – la sécurité intérieure et l'antiterrorisme – dans lequel ses compétences sont, rappelons-le, limitées par rapport à celles des États membres.

Permettez-moi de parler de deux autres attentats qui ont eu lieu également au mois de mars: mars 2004, à Madrid, un attentat qui reste à ce jour l'attentat islamiste le plus meurtrier sur le sol européen, et mars 2012, à Montauban et à Toulouse, où Mohamed Merah a assassiné des militaires français et des enfants juifs. Il se trouve que ces actions ont marqué historiquement le retour du terrorisme djihadiste sur le sol européen, et il se trouve qu'à chacune de ces étapes historiques, le phénomène n'avait pas été anticipé et avait même été sous-évalué.

On a donc beaucoup parlé aujourd'hui et, lors de notre dernier débat en plénière sur la directive, des dispositifs concrets de lutte antiterroriste et je voudrais insister sur la dimension de

l'anticipation et de l'analyse stratégique, car c'est une donnée fondamentale pour prévenir la plasticité du terrorisme, qui va frapper des lieux qui, jusqu'alors, avaient été épargnés et qui va réactiver des réseaux qui n'ont pas encore été identifiés jusqu'à présent.

3-402-0000

Mirosław Piotrowski (ECR). – Pani Przewodnicząca! Większość obywateli Unii Europejskiej jako jeden z najważniejszych atrybutów tej organizacji określa bezpieczeństwo. Poczucie bezpieczeństwa zostało poważnie zachwiane po atakach terrorystycznych w Paryżu i w Brukseli. Komisarz odpowiedzialny za agendę bezpieczeństwa twierdził w ubiegłym roku, że terroryści nie atakują określonego państwa członkowskiego, lecz ich ataki wymierzone są w nasz sposób życia. Jest to w połowie prawdą, gdyż celem ataków w Brukseli było również państwo belgijskie, którego funkcjonariusze zaangażowali się w zwalczanie terroryzmu. Każdy kraj podejmujący walkę z terroryzmem musi takie niebezpieczeństwo brać pod uwagę. Moim zdaniem w dobrym kierunku idą rozporządzenia w sprawie danych dotyczących przelotu pasażerów. Wątpliwości budzi jednak dyrektywa w sprawie broni palnej, która – jak się okazuje – uderza w kolekcjonerów broni i strzelców sportowych, a nie w terrorystów.

3-403-0000

José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra (PPE). – Señora presidenta, el terrorismo es un fenómeno global que intenta destruir nuestras sociedades. Por eso, el espacio de libertad seguridad y justicia que queremos constituir no puede convertirse en una patente de corso para que se cuele por él libremente el terrorismo.

Creo que es importante subrayar que cuatro mil ciudadanos de la Unión Europea han integrado organizaciones terroristas en países como Siria e Irak. Y creo, señor comisario, que debemos aprovechar el hecho de que el 82 % de los ciudadanos de la Unión Europea pide una mayor implicación de la Unión Europea en la lucha contra el terrorismo en dos vertientes: en la dimensión interna, es decir, a través de la Agenda Europea de Seguridad, y buscando, también, la cooperación entre Estados miembros y países terceros en el ámbito de evitar que los jóvenes europeos se radicalicen en internet, en el ámbito de la financiación y el blanqueo de dinero y en el ámbito de la prevención y el control, señor comisario, y en lo que se refiere a todas las campañas de comunicación, poniendo el acento —y termino, señora presidenta— en lo esencial, que es el factor humano, el hombre.

Y, sobre todo, quiero recordar a las víctimas, que piden memoria, dignidad y justicia.

3-404-0000

Julian King, Member of the Commission. – Madam President, honourable Members, I thank you for this very rich debate. The last two years in particular have been marked by too many attacks and by too many victims. Our thoughts go out to them and to their loved ones. As Minister Borg said, last weekend we were with some of those victims, including some of the victims of the Brussels attacks, I was struck again – as I am each time I have the privilege of meeting victims – by their bravery and by the power of their testimony.

However, on this occasion I was also struck by the welcome that they gave to the just-adopted Counter-Terrorism Directive, and, in particular, to the elements – not least those introduced by this House and reinforced by this House – on the rights of victims. They welcomed the fact that we were requiring Member States to make sure that victims have access to the support they need not only immediately after an attack, but also for as long as necessary thereafter. That was an important piece of work that we did together.

These attacks across Europe display a common factor: many aspects of their preparation and execution are transnational. As a number of you have said, that is why it is so important that we work together to ensure the most appropriate response and increase our collective resilience. I

would like to salute the commitment that this House has shown on security dossiers over the recent discussions. It is crucial that we maintain this momentum and continue to work for their rapid and effective implementation. As many of you have said, we have done a lot, but there is still a lot to do.

Many of you have mentioned the importance of information-sharing. As we discussed in plenary last month, I believe we are moving in the right direction; there is a clear increase in the use by Member States of the Schengen Information System and the Europol information system, but there is still a long way to go. I hope that this House will move quickly now to support the proposals that we have brought forward for the reform of the Schengen Information System, including, for the first time, a provision to oblige Member States to share information on terrorism. Step by step, we need to continue our work to build trust.

Improving information exchange is also at the heart of our work on interoperability that a number of you have mentioned. Overcoming the current shortcomings in information management is a key priority for the Commission. The process we initiated last year, with the strategy presented in April and the High Level Working Group, will allow us to address these shortcomings in an inclusive and transparent way with you here and with the Council. The Group will present a final report in early May, and that will be a basis for further discussions with Parliament and the Council to look at how best to take this work forward.

A number of you have also underlined the importance of operational police cooperation. The Commission has encouraged Member States to make use of the possibility of carrying out police checks in internal border areas. At the same time, and in answer to one of your colleagues, we are considering practical steps to strengthen police cooperation across internal borders. Our objective is to enhance security within the Schengen area, including internal border areas, as part of the work that we are doing to use Schengen to get back to the normal functioning of Schengen. But we will not defeat terrorism with databases and legal frameworks alone.

We also need to continue our work, as many of you underlined, on implementation. We need to tackle radicalisation online and in our communities and prevent the hatemongers from inciting people, often young people, to go down the route of violence. We also need to continue to build our collective resilience and starve the terrorists, and others who seek to do us harm, of the means they use, whether that is arms, explosives or funding.

As has been mentioned, while we are focusing on the threats related to terrorism today, quite properly we should not lose sight of the continuing work that we are doing to reinforce our security against serious and organised crime and the threats that come from cyber criminals and others who operate in cyberspace. In all of these challenges, there are no quick fixes. We need to continue to work to ensure the security of European citizens, recognising that this is a long-term challenge requiring the engagement of all of us. For our part, the Commission will continue our efforts to build an effective and sustainable Security Union, and I sincerely hope that we can continue to count on your support in this work.

3-405-0000

Ian Borg, *President fil-Kariga tal-Kunsill*. – Madame Chair, ikolli ngħid illi din hija t-tielet darba li qieghed hawnhekk fil-plenarja imma nahseb illi dan kien l-iktar dibattitu profond li assistejt għalih u jfakkarna fit-traġedja li sehhet sena ilu, traġedja li kif irreferew għaliha bosta mill-Onorevoli Membri misset litteralment il-qalba tal-Unjoni Ewropea.

Niftakar kien kmieni filgħodu u malli rċevejna l-aħbar, anke aħna, kellna ufficjal mir-rappreżentanza permanenti tagħna li flimkien mal-mara u mat-tarbija li kienu qed jistennew kienu

propju hemmhekk fl-ajruport. Kien wegġa' gravement, ċempiltlu, tisma' l-biki, tisma' t-terror ta' dawk kollha fl-ajruport sakemm dawk li kienu qed jagħtu l-ewwel għajjnuna hadulu l-mowbajl u għal ftit sigħat ma kellniex aktar kuntatti miegħu. L-uffiċjal li għandi bilqiegħda maġenbi llum kien kwazi wasal fl-ajruport sabiex jissieheb magħhom għal dik il-holiday li eventwalment qatt ma saret.

U allura dawn in-nies illi salvaw, u wisq iktar lil dawk illi m'għadhomx magħna, mhux biss infakkruhom, imma kif għamilna llum, djalogu kostruttiv, inkomplu naħdmu sabiex intejbu s-sigurtà taċ-ċittadini tagħna u nqumu għall-aspettattivi li huma għandhom, jiġifieri, illi nergħu noffru dak il-kontinent sigur, l-atmosfera ta' paċi, għalkemm l-isfida hija kbira u wħud mill-Membri, anzi, il-maġġorparti assoluta tal-Membri kkontribwixxew ukoll fid-diskussjoni u rreagġixxew għal dawk anke d-dikjarazzjonijiet illi għamlet kemm il-Kummissjoni kif ukoll, jien għan-nom tal-Kunsill, fuq il-hidma li saret, inkluż mal-Parlament Ewropew u matul l-aħhar sena.

Niġġieldu t-terroriżmu, nipprevjenu r-radikalizzazzjoni u jkollna soċjetajiet aktar reżiljenti, jirrikjedu wkoll approċċ aktar fit-tul u jien konvint illi b'rieda soda, kemm l-istituzzjonijiet kif ukoll mill-Membri Stati, inkunu nistgħu nilhqu dak il-bilanċ sensittiv illi rridu naslu għalih bejn, illi ovvjament noffru s-sigurtà liċ-ċittadini tagħna, u fl-istess hin, nikkonservaw il-libertajiet illi joffru t-trattati, kif ukoll, anke l-istat tad-dritt. U kien hemm referenza għal diversi għodod illi jistgħu jintużaw b'mod partikolari, iċ-ċavetta sabiex niġġieldu t-terroriżmu b'mod effettiv billi jkollna dik l-informazzjoni fejn tidentifika n-netwerks terroristiċi u allura jkunu jistgħu jitharbtu fil-hin il-pjanijiet tagħhom kif ukoll jiġu indirizzati immedjatament.

U jien konvint illi anke permezz tas-sistemi illi jkunu interoperabbli jista' jkollna modi oħra effettivi sabiex nikkontribwixxu għall-għieda kontra t-terroriżmu u jkollna dik is-sigurtà interna illi aħna lkoll naspiraw.

Grazzi hafna ta' din l-opportunità għaliex, għal darba oħra nerga' ngħid, kien wiehed mill-aktar dibattiti interessanti u li kien hemm sentiment ta' ottimiżmu u, fl-istess hin, ir-rieda sabiex inkompli naħdmu l-quddiem f'dan ir-rigward.

3-406-0000

La Présidente. – Le débat est clos.

Déclarations écrites (article 162)

3-407-0000

Ivo Belet (PPE), schriftelijk. – Sinds 22 maart 2016, de zwarte dag waarop tweeëndertig mensen in Zaventem en Maalbeek op laffe wijze werden vermoord, zijn cruciale stappen gezet in de aanpak en het voorkomen van terreur. Dat is de beste manier waarop we ons respect voor de slachtoffers en nabestaanden kunnen tonen. Met de richtlijn terrorismebestrijding, die vorige maand werd aangenomen, is een cruciale stap gezet in het opvoeren van de gezamenlijke aanpak van Syriëstrijders, de terreurnetwerken en het droogleggen van hun geldstromen. Cruciaal is de veel nauwere samenwerking en gegevensuitwisseling tussen nationale inlichtingen- en politiediensten, die voortaan verplicht onderling automatisch informatie moeten uitwisselen bij het opsporen van terroristische activiteiten en met Europol informatie over verdachte en veroordeelde terroristen moeten delen. Ook een sluitende buitengrensbewaking is essentieel om de binnenlandse veiligheid op te voeren. Samen met de uitrol van de Europese grens- en kustwacht moeten alle lidstaten voortaan systematische controles uitvoeren aan de Europese buitengrenzen en de passagiersgegevens van vluchten binnen de Unie uitwisselen, het zogenaamde PNR. Het is duidelijk dat de meest doeltreffende aanpak er een is van opgedreven Europese samenwerking in de aanpak en met name het voorkomen van terreur. Dat is een hoofdopdracht voor Europa.

3-408-0000

Kinga Gál (PPE), írásban. – Az egy évvel ezelőtti brüsszeli események döbentettek rá mindannyiunkat, hogy ilyen szörnyűségek bármelyikünkkel bármikor megtörténhetnek. Nyilvánvalóvá tették, hogy nem élvezhetjük szabadságunkat biztonság nélkül. Ezek az események keményebbé, összehangoltabbá tették ugyan uniós politikánkat a terrorellenes küzdelem terén, de az elmúlt időszak újabb történései (lásd Németország) ismételten figyelmeztetnek. A nyitott kapuk politikáját kihasználják radikalizált csoportok, beszivárognak Európába, visszaélnék a menekültügyi rendszer kiskapuiával, a kérések elbírálásának várakozási idejével. Ezért szükséges a menekültstátuszra valóban jogosultak még a schengeni határokon történő szétválasztása, amit a magyar kormány az új törvényével megcélozott.

Az Europol egy múlt heti jelentése szerint több mint 5000 nemzetközi szervezett bűnözői csoport működik az EU-ban jelenleg is, ez nemhogy csökkenést, hanem jelentős növekedést mutat a 2013-as adatokhoz képest. Ezek a nemzetközi bűnözői csoportok mind jobban összefonódnak a kézifegyverek csempészetéhez és a migrációhoz kapcsolódó bűncselekményekkel, mint az embercsempészet és az okirat-hamisítás. Csak egy módon lehet kontinensünk biztonságát garantálni és egyben leszámolni az embercsempészekkel, hogyha a gazdasági bevándorlókat már az Európai Unió területén kívül szétválasztjuk a valódi menekültektől és senkit nem engedünk ellenőrizetlenül belépni Európába területére. Tudnunk kell kik lépnek be országaink területére, hogy milyen szándékkal teszik azt, csak ily módon lehet elkerülni egy újabb szerencsétlenséget. Saját állampolgáraink biztonságát kell az első helyre helyeznünk!

3-408-0125

Javi López (S&D), por escrito. – Un año después de los atentados en Bruselas conviene hacer balance del avance de la Agenda Europea de Seguridad. Como el PE señala, nuestras prioridades deben ser la mejora del intercambio de información, la lucha contra la financiación del terrorismo, evitar la radicalización, también en las cárceles y en la red, y reforzar las fronteras exteriores de la UE. En los últimos doce meses la UE ha aprobado la Directiva sobre uso el registro de datos de pasajeros (PNR), nuevas reglas contra el terrorismo y controles obligatorios a todos aquellos que cruzan las fronteras exteriores de la Unión. Hay otras iniciativas en tramitación, como la revisión del Sistema de Información de Schengen y del Sistema de Información sobre datos criminales, así como la puesta en marcha de un nuevo mecanismo de autorización para los viajeros que entran a la UE sin visado. Además los socialistas insistimos en cuestiones de las que no se habla tanto, como la necesidad de atacar las causas profundas del terrorismo primando la integración, la educación y la lucha contra el blanqueo de capitales que contribuye a financiar el terrorismo.

3-408-0250

Marlene Mizzi (S&D), in writing. – On 22 March, we will be commemorating the first anniversary of the Brussels attacks, which are still so vivid in our memories. We remember and honour those who died unnecessarily – innocent citizens. We remember and recognise the suffering of their families, and the survivors of the attacks. The world is facing extremely aggressive terrorist organisations dedicated to killing people, disseminating fear, undermining democratic modern societies and threatening peoples' lives, liberty, equality and fraternity.

Terrorist organisations are becoming more trans-national, logistically well organised and well-funded, designed to instil fear and disrupt the normal functioning of our society. And I have to say that to a certain degree they have succeeded. After last year's terrorist attacks in different European countries, people are petrified and no longer able to feel safe in their own country.

Therefore, it came as no surprise to me that more than 80% of European citizens have chosen the fight against terrorism and radicalisation as Europe's number one top priority, believing that more common EU action is required in the fight against terrorism. We need to reinforce actions and

measures at European and national levels to cover every aspect of this hideous crime, from prevention to protection and prosecution.

3-408-0375

József Nagy (PPE), *írásban*. – Majdnem egy évvel ezelőtt, hogy a brüsszeli repteret és metróút szörnyű terroristámadás érte. A kialakult helyzetre reagálva az EPP 10 prioritást állított fel. Ez az intézkedéscsomag csupa olyan eszközt tartalmaz, melyek segítségével a jövőben képesek lehetünk hasonló támadásokat megfékezni. A prioritásokból hatot már sikerült elérnünk, így például elindult az utasadat-nyilvántartás, valamint megerősödött az EU külső határainak védelme, bevezetésre kerültek a terrorizmus finanszírozásának megelőzésére szolgáló intézkedések, új stratégia készült a radikalizálódás ellen és a terrorizmus áldozatainak támogatása érdekében. A munka folytatódik, a cél pedig Európa biztonsága, ahol a polgárok szabadon és félelem nélkül élhetnek. Bízom benne, hogy a további négy prioritást is hasonló gyorsasággal és egyetértéssel sikerül majd elfogadnunk.

3-408-0500

Ioan Mircea Pașcu (S&D), *in writing*. – Evaluating the state of security in Europe is welcome, but reduced levels of illegal migration and a temporary reduction of the fighting intensity in Syria do not represent a definite improvement. On top of the attention we pay to common threats like terrorism, illegal migration, cyber, etc., we should also address a longer and deeper time to threats posed by, for instance, the deepening of social polarisation, enlarging the gap between Brussels and the EU peoples, which is aggressively exploited by populists internally, and adversaries eternally. After Brexit, what the EU needs is more unity, not disunity.

Still, it is precisely now that the concept of a 'multi-speed Europe' has been launched, adding to the divisions already existing in Europe. The current troubles, which western European leaders complain about, were not generated by enlargement, as further integration has not been prevented by the new members; still, these leaders indicate that dividing Europe between 'core' and 'periphery' would be the absolute panacea for all current challenges. Has anybody asked what would be the signal sent by such internal divisions to the adversaries of the EU, or what would be the impact on the credibility of the ENP and the EP in the eyes of those outside the 'periphery'?

3-408-0750

Claudia Țapardel (S&D), *în scris*. – Acum un an, la doar câteva luni după atentatele de la Paris, în Belgia aveam loc cele mai sângeroase atacuri teroriste din istoria acestei țări. Au urmat apoi cele de la Nisa și Berlin, toate fiind lovituri dure pentru o Europă clădită pe ideea de pace. Noua realitate cu care ne confruntăm este una marcată de volatilitate geopolitică și de radicalizare a unor curente politice ostile valorilor promovate de către Europa, ceea ce se traduce în consecințe mai grave decât putem estima la prima vedere.

În acest context, avem nevoie de o Strategie Europeană de Apărare și Securitate care să contribuie la aplanarea conflictelor din imediata vecinătate a Uniunii și care să ofere cetățenilor noștri sentimentul că sunt în siguranță, fără a le fi îngrădite drepturile. Țările UE trebuie să accelereze colaborarea în combaterea terorismului, a violenței și a radicalizării, în direcția creării unor organisme europene investite cu puteri de decizie în aceste chestiuni, dar și a unei armate europene capabile să apere cetățenii noștri în cazul unor noi agresiuni. Propunerea făcută de Comisia Juncker acum un an este binevenită, dar trebuie să fim și mai ambițioși, mai ales acolo unde o acțiune la nivel de Uniune poate aduce valoare adăugată.

3-409-0000

Ελισάβετ Βόζεμπεργκ-Βρουνίδη (PPE), *γραπτώς*. – Ένα χρόνο μετά τις αιματηρές τρομοκρατικές επιθέσεις στις Βρυξέλλες και υπό τη σκιά της αυξανόμενης τρομοκρατικής απειλής στην Ευρώπη, η ασφάλεια συγκαταλέγεται στις κύριες ανησυχίες των ευρωπαίων πολιτών. Δεδομένου του διασυννοριακού χαρακτήρα της σύγχρονης τρομοκρατίας, το φαινόμενο δεν αντιμετωπίζεται μεμονωμένα

παρά μόνο με αγαστή συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών αλλά και της ΕΕ με τους διεθνείς εταίρους της και τις γειτονικές χώρες. Η πρόοδος που έχει συντελεστεί στο πλαίσιο της ανανεωμένης ευρωπαϊκής στρατηγικής για την ασφάλεια είναι σημαντική: αυστηροποίηση των κανόνων κατά των οικονομικών πόρων της τρομοκρατίας, ίδρυση της Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής για την καλύτερη φύλαξη των εξωτερικών μας συνόρων, ενίσχυση των ευρωπαϊκών υπηρεσιών ασφαλείας (Europol, Eurojust) και καθιέρωση, κατόπιν έντονων διαπραγματεύσεων, της ευρωπαϊκής βάσης δεδομένων με τις καταστάσεις ονομάτων των επιβατών (EU-PNR). Εντούτοις, ο δρόμος παραμένει ακόμα μακρύς έως ότου επιτύχουμε την Ένωση Ασφαλείας, όπως ανακοινώθηκε από τον Πρόεδρο Juncker. Η διαδικτυακή τρομοκρατία παραμένει ανεξέλεγκτη, διότι υστερούμε ακόμα σε νομοθετικό πλαίσιο που να εξασφαλίζει τη βελτίωση της διαλειτουργικότητας των βάσεων δεδομένων σε ευρωπαϊκό επίπεδο, ενώ χρειαζόμαστε επιπλέον μέτρα για την πρόληψη της ριζοσπαστικοποίησης και στρατολόγησης πολιτών από τρομοκρατικές οργανώσεις. Η οικοδόμηση μίας ανοικτής και ασφαλούς Ευρώπης είναι το ζητούμενο και πρέπει να επιτευχθεί το συντομότερο με τη σύμπραξη όλων μας.

3-409-0500

Janusz Zemke (S&D), *na piśmie*. – Zamachy w Brukseli, rok temu, potwierdziły niestety fakt, że terroryści są skuteczni i coraz bardziej bezwzględni. Potwierdziły także, że Belgia jest krajem, z którego wywodzi się wielu terrorystów w Europie, którzy do niej wracają i mają tutaj zaplecze logistyczne. Władze Belgii, a także Unia Europejska podjęły w tej sytuacji szereg inicjatyw, które mają przeciwdziałać zagrożeniu terrorystycznemu. Warto przypomnieć, że obywatele UE sprawdzani są obecnie w bazach danych za każdym razem, gdy przekraczają granicę Unii. Od kilku miesięcy działa także Europejskie Centrum ds. Zwalczania Terroryzmu, które mieści się w Hadze – w siedzibie głównej Europolu. Zaostrzono także przepisy w sprawach finansowania terroryzmu. Służby w państwach członkowskich skuteczniej likwidują różne publikacje, w tym strony internetowe nawołujące do zamachów. To tylko kilka przykładów z szerokiej palety działań antyterrorystycznych. Moim zdaniem, kluczową sprawą dzisiaj jest ocena efektywności działań w ostatnim roku, które mają przeciwdziałać zagrożeniom terrorystycznym. Gdyby nowe instrumenty nie były dostatecznie skuteczne, trzeba rozważyć nowe. Terroryści muszą mieć jasność, że UE i poszczególne państwa będą z nimi walczyły w zdecydowany sposób.

14. Devoir de diligence relatif aux chaînes d’approvisionnement pour les importateurs de certains minerais et métaux originaires de zones de conflit ou à haut risque (débat)

3-411-0000

La Présidente. – L’ordre du jour appelle le débat sur le rapport de Iuliu Winkler, au nom de la commission du commerce international, sur la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil instaurant un mécanisme européen d’autocertification, dans le cadre du devoir de diligence relatif aux chaînes d’approvisionnement, pour les importateurs responsables d’étain, de tantale, de tungstène, de leurs minerais et d’or originaires de zones de conflit ou à haut risque (COM(2014)0111 – C7-0092/2014 – 2014/0059(COD)) (A8-0141/2015).

3-412-0000

Iuliu Winkler, *rapporteur*. – Madam President, looking back at our common endeavour to get an efficient and workable Conflict Minerals Regulation fulfilling the European Parliament mandate as it was adopted in this House, we have been quite successful. First, we have been able to speak with one voice and, second, we have been able to achieve the majority of Parliament’s objectives.

The vicious circle has now been broken. The importers of tin, tantalum, tungsten and gold will have to carry out mandatory due diligence in order to check their suppliers and prevent armed rebels or human rights violations being financed by illegal revenue. The interests of communities and people caught in wars and conflict were our priority. The new regulation has the power to

improve reality on the ground in conflict areas. We followed two principles in our work: first to help the people affected by illegal mining and trade conducted by armed groups and, second, to increase the responsibility of all stakeholders, including European industry, in a common effort towards transparency.

The recognition of due diligence schemes proposed by industry associations and responsible sourcing partnerships has become the central element of the regulation. All industry initiatives have to fully comply with the international OECD due diligence guidelines elaborated to help companies respect human rights and avoid contributing to conflict financing. It is important that all companies, including those from downstream in the supply chain whose products contain 3TG, will be encouraged to monitor their sources. Compulsory checks for the importers will ensure that minerals or metals sold on the European market are not used to illegally finance conflicts, particularly in mineral-rich countries affected by conflicts or war.

Educating the stakeholders and achieving long-term sustainable effects is only possible through an approach based on shared responsibility. The regulation proposed to you today will be very important in creating good premises for more prosperity in the conflict areas, and this will lead to more stability. Stability in Africa and all other conflict areas means fewer migration flows to the European Union.

To protect SMEs and to minimise bureaucracy and red tape, the regulation offers an exemption for the smallest importers, based on a threshold system designed to cover at least 95% of all imports to the European Union. Through delegated acts Parliament will be able to keep control of the implementation. Parliament also ensured that the Commission will regularly report on the accompanying measures meant to make the regulation more effective. Our aim was to create an efficient and workable regulation and we fully succeeded. Now we will carefully monitor the update by the European companies and, if necessary, we will adjust the system, making use of the powerful review clause included in the provisions of the regulation.

Finally I wish to express my sincerest thanks to all the shadow rapporteurs, the negotiating team members, and all the experts, advisers and staff members involved in this highly technical and very complicated process. I would like to highlight the special support of Commissioner Cecilia Malmström, who personally attended all the negotiating sessions.

3-413-0000

Cecilia Malmström, *Member of the Commission*. – Madam President, I would also like to thank the rapporteur, Mr Winkler, and all the members and shadow rapporteurs of the Committee on International Trade and everybody involved in this. It has been a long work. We passed many hours together in trilogues, etc., but it has been worth it. Today we have a proposal that I hope you will endorse with a big majority tomorrow morning.

We have an ambitious and a workable instrument to eliminate conflict minerals from supply chains. It will contribute to addressing the challenges of conflict linked to natural resources, hardship of entire communities and human rights abuses that have for too long accompanied this kind of trade.

I am convinced that trade must be based on values, and the conflict mineral regulation is a key element in that approach. The global market-based trade in raw materials can provide a vital source of a stable income to the people and countries who need it the most, but that development needs to be sustainable. Therefore, transparent and responsible supply chains means revenues would not go into the hands of rebel groups but to investment in schools, in hospitals, supporting a well governed state underpinned by the rule of law. It can mean improving people's lives from

conflict and terror to opportunity and hope. It means encouraging the economic growth that helps the poorest regions grow sustainably. In short, this means doing what trade does best – not contributing to war and instability but delivering sustainable jobs and real opportunities.

The most obvious example of the conflict linked to minerals is around the great lakes of Africa. Millions have been killed, millions more injured since the first Congo war broke out some 20 years ago, but it is certainly not the only example, so that is why this regulation takes a global approach. The United Nations, the G-8, honourable Members of this House have called for an integrated approach combining trade, development and other policies. That is good. We need to use all the tools we have. And we have responded to your call. We have worked across the Commission services with the External Action Service, basing ourselves on the work done by the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD) as the main actor in this field, and the regulation you will vote on tomorrow is just one of the components of our action, and I would like to remind you of some of the others.

We are fully on track with the EUR 20 million development aid package announced in 2015, and this will include financial support via the OECD Secretariat, helping the responsible production of gold, peace-building and stabilisation in Central and West Africa. It will help assistance and training for those on the ground; it will help vulnerable women and children affected by the conflict; it will be a support for the International Conference for the great lakes region and a Dutch-led private-public European partnership for responsible minerals. It will help EU small and medium-sized and micro-enterprises to understand their due diligence on conflict minerals and, picking up on the very important suggestion by this House, we will also have the OECD due diligence guidance translated into all the EU official languages.

We are also reaching out to other governments to encourage them to source responsibly – this month to China and India, last month to the United Arab Emirates and many African countries including Burkina Faso, Democratic Republic of Congo, Ghana, Guinea, Ivory Coast, Nigeria, South Africa, Uganda, Zambia and the African Union. This is what I mean by shaping globalisation.

Unfortunately, some of the vibes we are picking up from Washington on this matter are not encouraging. We do not know yet for certain the approach by the new US administration, but this should certainly not alter our results. On the contrary, it underlines all the more the importance of European leadership here.

So thank you very much Madam President, thank you again Mr Winkler for your leadership on this, and thank you for your attention.

3-414-0000

Bogdan Brunon Wenta, autor projektu opinii Komisji Rozwoju. – Pani Przewodnicząca! Pani Komisarz! Ja też składam gratulacje całemu zespołowi, który negocjował to porozumienie w imieniu Parlamentu Europejskiego, a szczególnie sprawozdawcy, koledze Winklerowi. Po długich i trudnych dyskusjach udało nam się osiągnąć porozumienie, które jest dużym sukcesem dla wszystkich trzech instytucji unijnych. Jako sprawozdawca opinii w Komisji Rozwoju uważam, że rozporządzenie to stanowi podwaliny dla skutecznego narzędzia umożliwiającego zerwanie związku pomiędzy konfliktami, łamaniem praw człowieka i naszym korzystaniem z dóbr codziennego użytku. Interesy społeczności, ludzi, którym wojny i konflikty niszczą życie, muszą być naszym priorytetem.

Zgodnie z rozporządzeniem weryfikacja należytej staranności zgodnie z wytycznymi OECD będzie obowiązkowa dla importerów cyny, wolframu, tantalu, złota i ich rud z obszarów

konfliktowych i wysokiego ryzyka. O rozwiązaniach dla małych i średnich przedsiębiorstw sprawozdawca już mówił, ale sądzę, że ważne są również środki wspierające, towarzyszące (czyli *accompanying measures*) dla małych i średnich przedsiębiorstw czy dialog polityczny z krajami, w których ma miejsce wydobywanie, jak i dyplomacja związana z surowcami i ich zagospodarowaniem.

3-415-0000

Daniel Caspary, *im Namen der PPE-Fraktion*. – Frau Präsidentin! Wenn man sich am Beispiel des Kongos anschaut, wie schlimm die Situation in Ländern ist, in denen Rohstoffe ausgebeutet werden, dann stellt man fest, dass wir bestimmt auch in der Europäischen Union Regulierungsbedarf haben. Wir wollen über diese Verordnung sicherstellen, dass möglichst keine Rohstoffe mehr in die Europäische Union hereinkommen, die auf der einen Seite mit dazu beitragen, bewaffnete Konflikte zu finanzieren, und auf der anderen Seite, wo die Arbeitnehmer unter wirklich untragbaren Zuständen – und das findet zum Beispiel im Kongo so statt – die Rohstoffe entsprechend freilegen müssen. Deswegen ist es gut, dass wir diese Verordnung machen. Aber wir sollten uns immer überlegen: Haben wir eine gute Absicht, oder wie stellen wir auch sicher, dass wir hinter eine gute Absicht dann auch eine gute Antwort stellen und mit einer guten Verordnung antworten?

Was zum Beispiel die Amerikaner mit dem Dodd Frank-Act erreicht haben, war gute Absicht, aber das Ergebnis ist nicht besonders toll. Viele Firmen in Amerika meiden im Moment beispielsweise den Kongo und beziehen von dort gar keine Rohstoffe mehr. Das heißt auch, die vielen Minen, die ordentlich und sauber arbeiten, teilweise die Familienbetriebe, die ordentlich und sauber arbeiten, haben keine Zukunftsperspektive mehr, mussten Aufträge abgeben. Das ist de facto ein Embargo gegen den Kongo gewesen.

Deswegen war uns sehr wichtig, dass wir die Regelung so machen, dass die Unternehmen dort eine Perspektive haben, dass die jungen Menschen dort Arbeitsplätze finden, dass wir eben genau kein Embargo machen, sondern dass wir die Unternehmen in Europa in die Lage versetzen, dann wirklich mit gutem Gewissen auch in diesem Land in Zukunft Rohstoffe kaufen zu können.

Deswegen ist mein Aufruf an die europäischen Unternehmen: Bitte macht bei diesen Zertifizierungsverfahren mit! Bitte nehmt Rohstoffe weiterhin auch aus den Konfliktregionen! Ihr könnt jetzt sicher sein, dass diese Rohstoffe nicht blutbefleckt sind, sondern dass sie sauber sind.

In diesem Sinne herzlichen Glückwunsch an unseren Kollegen Iuliu Winkler, der in Zusammenarbeit mit den Berichterstattern sowie mit Kommission und Rat ein sehr gutes Ergebnis geliefert hat. Wir haben wirklich etwas geschaffen, um unseren Verbrauchern zu helfen, vor allem aber auch den Betroffenen in den Staaten, in denen sie arbeiten.

3-416-0000

Maria Arena, *au nom du groupe S&D*. – Madame la Présidente, Madame la Commissaire, demain nous voterons enfin un règlement qui permettra d'exclure du marché de l'Union européenne, les minerais dits «minerais du sang». C'est vrai qu'on a tendance à parler de ces 3 TG dans notre jargon. De quoi s'agit-il? Du tungstène, de l'étain, du tantale et de l'or. Tous ces minerais sont utilisés actuellement dans notre quotidien: dans nos GSM, dans nos tablettes, dans nos réfrigérateurs, dans nos voitures, etc. Ils sont issus en grande majorité de régions qui sont en conflit, mais aussi de régions qui ne respectent en rien les droits humains dans l'exploitation de ces minerais. On a beaucoup parlé de la région des Grands Lacs, mais je pense que cette réglementation a aussi pour objectif –et c'est ce qui est intéressant – de ne pas cibler des régions en particulier, mais de viser toutes les régions dans lesquelles ces droits humains ne sont pas aujourd'hui respectés. Des femmes, des enfants exploités, violés, assassinés à l'autel du simple profit de certaines entreprises.

La proposition initiale de la Commission, – vous en conviendrez – était basée sur une démarche volontaire, qui nous a semblé, ici au Parlement européen, peu ambitieuse.

Grâce au vote de cette assemblée, nous avons pu bouger ces lignes, les lignes pour un règlement qui passait dans une démarche obligatoire, et je dois aussi avouer que même ici, dans ce Parlement, tout le monde ne partageait pas l'idée de passer à une démarche obligatoire au niveau de ce règlement. Malheureusement cette démarche obligatoire n'a pas non plus été partagée entièrement par le Conseil et lors du trilogue, la plupart des revendications du Conseil ont été de réduire effectivement cette approche obligatoire et donc nous nous retrouvons aujourd'hui avec, il est vrai, un règlement qui permet d'avoir une démarche obligatoire, mais uniquement sur une partie de la chaîne d'approvisionnement. Nous avons accepté ce compromis, parce que nous pensons qu'il faut aller de l'avant, mais je pense que nous devons être attentifs sur la mise en application de cette règle. Nous ne voulons en aucun cas qu'elle permette à des entreprises de continuer à faire ce qu'elle font aujourd'hui, c'est-à-dire de tuer des personnes dans des zones en conflit. Vous pouvez compter sur nous pour être attentifs à la mise en application de ce règlement.

3-417-0000

Dita Charanzová, *on behalf of the ALDE Group*. – Madam President, we all have a common goal: to break the link between mining and armed conflicts. This legislation provides an ambitious framework in this regard, but it is also proportionate as it is targeted to the key actors. Alone, it cannot solve the causes of those conflicts, but it will help to fight against exploitation of minerals for the financing of armed groups. It will also increase international companies' awareness of human rights issues in relation to their activities.

This legislation is an important step forward in the field of corporate social responsibility. It will increase traceability on the supply chain. In addition, the text ensures that the system is workable for European companies; guidelines will be drafted to help companies identify where conflicts or high-risk areas are and explain how the situation on the ground is evolving. In addition, assistance is foreseen for SMEs. Finally, importers of very small volumes, such as small jewellers, will be exempted.

3-418-0000

Helmut Scholz, *im Namen der GUE/NGL-Fraktion*. – Frau Präsidentin, Frau Kommissarin! Herr Berichterstatter, ich bedanke mich für die konstruktive Zusammenarbeit. Aber erinnern wir uns, warum wir heute hier stehen. In Kriegskonflikten geht es oft um Bereicherung. Warlords führen bewaffnete Banden an, mit denen sie die Kontrolle über Rohstoffgebiete und Minen erlangen oder verteidigen wollen. Für den Zugriff auf Gold, Coltan, Wolfram oder Zinn wird gemordet. Von Kleinstminen, in denen nicht selten Kinder schufteten, wird ein großer Teil des Fundes als Schutzgeld erpresst. Die Rohstoffe werden zu Geld gemacht. Mit dem Geld werden Waffen gekauft. Mit mehr Waffen können mehr Kämpfer ausgestattet werden. Wer mehr Kämpfer hat, hat mehr Macht. Wer mehr Macht hat, kann ein größeres Gebiet kontrollieren und mehr Rohstoffe rauben und wieder mehr Reichtum erlangen. Die Spirale dreht sich und ist viel zu oft eine militärische Endlosschleife.

Aber, Kolleginnen und Kollegen, dieses Geschäftsmodell funktioniert, weil im Interesse der Wertschöpfungsketten einige skrupellose Unternehmen den Warlords seit langem die Rohstoffe auch abkaufen. Solche Firmen operieren auch in Europa. Mit diesem neuen europäischen Gesetz machen wir ihnen deshalb nun einen Strich durch die Rechnung. Deshalb ist heute ein guter Tag!

Erstmals wird für Unternehmen gesetzlich festgeschrieben, eine Sorgfaltspflicht für die Lieferketten ihrer Rohstoffe anzuwenden. Unternehmen am Beginn der Lieferkette – das sind

Metallschmelzen und Raffinerien – müssen die Herkunft ihrer Rohstoffe nachweisen. Aber leider erst in drei Jahren! Wie viele weitere Opfer wird es in dieser Zeit geben?

Frau Kommissarin, Sie sollten schon jetzt offensiv auf Unternehmen zugehen und auf die schnelle Einführung der Lieferkettenkontrolle drängen. Ich bitte Sie, auch bei den begleitenden Maßnahmen frühzeitig tätig zu werden und innovativ über die bereits laufenden Projekte hinaus zu gehen. Dann sind wir mit dieser Gesetzgebung auf einem guten Weg.

Ich bedanke mich auch für die konsequenten und unterstützenden Maßnahmen und Aktivitäten der vielen Nichtregierungsorganisationen, die uns ständig auf der Pelle gesessen haben und mit uns gemeinsam dieses Gesetz auf den Weg gebracht haben.

3-419-0000

Molly Scott Cato, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Madam President, all too often trade policy in the EU undermines citizens' power and plays into the hands of transnational corporations. So I am delighted that tomorrow we will vote on a regulation which will do the opposite, and for the first time introduce binding rules on the imports of conflict minerals. Those who deal in the four metals – tin, tantalum, tungsten and gold – will need to check that their supply chain has no links to human rights abuses or armed conflicts. It should also be noted that, although Parliament does not have formal powers to initiate legislation, this process began with the work of my colleague Judith Sargentini here in Parliament, with the Commission following up her own-initiative report with its own proposal. Parliament refused to accept the Commission and Council's preference for a voluntary code, which is why we now have these important binding rules for the imports of conflict minerals.

We are disappointed that the final deal includes some important loopholes, particularly the fact that while Parliament's proposal included mandatory due diligence for manufacturers of products such as computers, mobile phones or laptops, this was watered down during the trilogues so that imported goods using the metals identified will not now be subject to the same binding rules. But overall, we are pleased with these binding rules on conflict minerals. This sort of restraint on the worst abuses of corporations that are so powerful in the global economy is the sort of action that citizens wish to see, and can help to build ongoing support and confidence in the European Union.

3-420-0000

Tiziana Beghin, *a nome del gruppo EFDD*. – Signora Presidente, onorevoli colleghi, il nostro benessere si fonda sullo sfruttamento dei più poveri. Ne siamo colpevoli tutti e se pensate di esserne estranei, prendete il vostro *smartphone* e ricredetevi. Telefoni, automobili, aerei e computer sono sporchi di sangue, perché tutti, senza eccezione, contengono dei minerali rari estratti in paesi martoriati dalla guerra, in zone di conflitto o in condizioni che violano i diritti umani più fondamentali, incluso quello alla libertà e alla vita.

Tre anni fa abbiamo detto basta e abbiamo iniziato a lavorare a una legge che arginasse questo fenomeno. Così, dopo lunghi negoziati, centinaia di emendamenti e migliaia di ore di lavoro, sta per vedere la luce il primo regolamento europeo che mette fine all'approvvigionamento dei minerali di conflitti. Chi vorrà importarli adesso dovrà prima verificarne la provenienza e operare tutti i controlli necessari per impedire che i minerali siano sporchi di sangue.

Le multinazionali della tecnologia, dell'automobile e dell'aviazione si sono opposte duramente, ma non sono riuscite a fermarci, mentre noi, per tutelare le PMI, abbiamo esentato dal regolamento i piccoli importatori, come orafi o dentisti, per evitare loro un eccessivo carico burocratico. Il nostro obiettivo era di impedire che il commercio finanziasse conflitti, distruzione e morte e credo che ci siamo riusciti.

Purtroppo, non tutto è andato come volevamo: la nostra proposta iniziale era molto più articolata ed estesa e prevedeva molte meno eccezioni. Ma senza dubbio questo è un primo passo e spero che, tra qualche anno, si potrà ritornare su questo regolamento e renderlo ancora più efficace.

C'è un'Europa delle multinazionali e dei potenti, che usa il commercio per sfruttare i paesi poveri, sottrarre le loro risorse e distruggere i loro diritti. Ma c'è anche un'Europa dei cittadini, giusta, equa e solidale, che usa il suo peso per la giustizia e per promuovere un mondo migliore. Questa è l'Europa che ho scelto di rappresentare quando tre anni fa ho deciso che mi sarei occupata di commercio al Parlamento europeo e spero, colleghi, che anche voi sapete fare altrettanto.

3-421-0000

Franz Obermayr, *im Namen der ENF-Fraktion*. – Frau Präsidentin! Grundsätzlich ist es ja begrüßenswert, darauf zu achten, unter welchen politischen und sozialen Bedingungen besagte Konfliktminerale abgebaut werden. Zertifizierung – das ist klar – schafft Transparenz. Zertifizierung kostet aber auch viel Geld, und Drittländer, wie zum Beispiel China, verzichten weitgehend auf Zertifizierungen und haben hier natürlich auch einen enormen Wettbewerbsvorteil. Ca. 87 % des weltweiten Marktkapitals an Rohstoffen und Bergbauprodukten sind nicht zertifiziert.

Es wäre daher auch wünschenswert, bestehende industrielle Programme, die verantwortungsvollen Einkauf im Fokus haben – wie zum Beispiel bei uns in Österreich – auch entsprechend in der EU anzuerkennen. Das wäre natürlich auch deswegen vorteilhaft, weil wir damit einerseits Wettbewerbsnachteile entschärfen und bestehende Strukturen vernünftig weiter nutzen könnten.

(Der Redner ist damit einverstanden, eine Frage nach dem Verfahren der „blauen Karte“ gemäß Artikel 162 Absatz 8 der Geschäftsordnung zu beantworten.)

3-422-0000

Maria Grapini (S&D), *Întrebare adresată conform procedurii „cartonaşului albastru”*. – Stimate coleg, ați spus, între altele, că certificările costă și că ar fi un impediment că apar costuri în ceea ce privește certificarea importurilor. Credeți însă că costul acestor certificări este mai important decât viața oamenilor? Pentru că noi aici discutăm de viața oamenilor și știm bine ce s-a întâmplat și vreau să salut raportul.

Credeți că este mai important costul certificatului sau viața oamenilor?

3-423-0000

Franz Obermayr (ENF), *Antwort auf eine Frage nach dem Verfahren der „blauen Karte”*. – Danke für die Frage. Sie zeigt, dass offensichtlich nicht sehr gut aufgepasst wurde. Aber ich stelle gerne klar: Natürlich zählen Menschenleben, natürlich zählen soziale Bedingungen. Wie es ja von manchen Ländern bereits bekannt ist, zählt das natürlich wesentlich mehr. Allerdings möchte ich schon nochmals darauf hinweisen – und das ist auch wichtig –, dass auch die Wettbewerbsfähigkeit eine Komponente für uns in Europa sein sollte. Daher sollte man auch so klug sein, bestehende Strukturen, wenn sie sich bewährt haben, anzudenken, sie weiter zu benützen. Das wäre und war auch der wesentliche Inhalt meiner Aussagen.

3-424-0000

Λάμπρος Φουντούλης (NI). – Κυρία Πρόεδρε, έχουμε πολλές φορές αναφερθεί στο διεθνές εμπόριο ορυκτών που προέρχονται από ασταθείς περιοχές του κόσμου και στην εκμετάλλευση των πλουτοπαραγωγικών πηγών αναπτυσσόμενων χωρών από ευρωπαϊκές εταιρείες. Δυστυχώς παρά τις συζητήσεις μας εδώ δεν υπάρχει ουσιαστική αλλαγή, καθώς το οικονομικό όφελος από αυτές τις

δραστηριότητες είναι πάρα πολύ μεγάλο, τόσο μεγάλο που κάποιοι βρίσκουν τρόπους να νομιμοποιούν την παρανομία υπέρ των εταιρειών που δραστηριοποιούνται στις χώρες τους.

Τα μεταλλουργεία και οι εγκαταστάσεις εξευγενισμού είναι ένα σημαντικό σημείο στις παγκόσμιες αλυσίδες εφοδιασμού ορυκτών και είναι το τελευταίο στάδιο στο οποίο μπορεί να εξασφαλιστεί αποτελεσματικά η επαλήθευση των πληροφοριών σχετικά με την προέλευση των ορυκτών και την αλυσίδα επιτήρησης. Μετά από αυτό το στάδιο της μεταβολής συχνά θεωρείται ανέφικτη η ανίχνευση της προέλευσης των ορυκτών. Αυτό όμως δεν εγγυάται σε κανέναν ότι μπορεί να δηλώνεται διαφορετικό μεταλλείο προέλευσης από το πραγματικό, προκειμένου να υπάρχει συμμόρφωση με τις προϋποθέσεις που ορίζει η αυτοπιστοποίηση.

Ως γνωστόν κατά την εξόρυξη καταπατούνται όλα τα εργασιακά και ανθρώπινα δικαιώματα. Η μόνη λύση είναι η πλήρης απαγόρευση των εισαγωγών από εμπόλεμες περιοχές στις οποίες τον έλεγχο έχουν παραστρατιωτικές ομάδες που χρησιμοποιούν τα κέρδη από την εξόρυξη και το εμπόριο για τη συνέχιση των εγκληματικών ενεργειών τους. Πρέπει να απαγορεύσουμε τη δραστηριότητα ευρωπαϊκών εταιρειών στις περιοχές αυτές. Όσον αφορά την αυτοπιστοποίηση, γνωρίζουμε όλοι πολύ καλά πως δεν πρόκειται να αποδώσει. Κατά τη γνώμη μου η αυτοπιστοποίηση θα είναι ένα συγχωροχάρτι της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς τις εταιρείες αυτές στο όνομα της ανταγωνιστικότητας έναντι τρίτων χωρών.

3-425-0000

Joachim Zeller (PPE). – Frau Präsidentin! Mit der vorliegenden Verordnung gab es endlich einmal den Versuch, Handelspolitik, Entwicklungszusammenarbeit und Beachtung der Menschenrechte gemeinsam zu betrachten. Gestern Abend diskutierten wir hier, dass Millionen Menschen in den Ländern der Subsaharazone vom akuten Hungertod bedroht sind und dass die Ursachen dafür größtenteils politisch sind, weil korrupte Machthaber und Terrorgruppen dort um Macht, Geld und Einfluss kämpfen. Viele der Schätze Afrikas kommen nicht den arbeitenden Menschen zugute, sondern sind der Grund für Gewalt und Unterdrückung.

Wenn die Ursachen des Elends aber politische sind, muss auch politisch gehandelt werden, wie es unser Sacharow-Preisträger Doktor Mukwege hier gefordert hat. Deshalb ist es zu begrüßen, dass endlich, nach drei Jahren zäher Verhandlungen, diese Verordnung auf dem Tisch liegt. Ich sehe darin einen Anfang, dass wir Worten nun endlich auch Taten folgen lassen wollen. Und mein Appell an Sie, Frau Kommissarin: Verhelfen Sie dieser Verordnung auch zur Durchsetzung!

3-426-0000

David Martin (S&D). – Madam President, at the outset of this process ‘conflict minerals’ had the potential to live up to their name in our legislative scheme, but thanks to the good work of the rapporteur and the Commissioner, and indeed the flexibility of some of the Council Presidencies, the potential for conflict in the legislative process turned into cooperation. While not diminishing the work of others in this, I want to pay particular tribute to the work of the S&D shadow in this process, Maria Arena, who dug in right from the very beginning to make it clear that a voluntary scheme would not be effective, and that the only acceptable option for Parliament would be a mandatory approach. I am convinced we would not be here today if it was not for her determination. We also managed to take the Council proposal and broaden it to have a wider coverage of the supply chain and move it upstream. It is good that from now on citizens will know that, when they pick up their mobile phones, they are not indirectly financing conflict in places like the Democratic Republic of the Congo. It is also good that at this time, given the lack of leadership coming from the United States on such issues, Europe is demonstrating that we are still a community of values and that we are prepared to export our values to elsewhere in the world. As the Commissioner herself said, and as other speakers have said, this part of a process now. This is not the end of the story. This is a beginning of the story of Europe making sure that our goods are traded in a fair way that defends human rights.

(The speaker agreed to take a blue-card question under Rule 162(8))

3-427-0000

Paul Rübiger (PPE), *Frage nach dem Verfahren der „blauen Karte“*. – Die Verhandlungen sind jetzt geführt, wir haben eine Lösung auf dem Tisch. Glauben Sie, dass es möglich wäre zu nachhaltigen Rohstoffen die Forschung, jetzt im Rahmenforschungsprogramm 9 zu verstärken, um Substitut-Produkte für die Mineralien zu bekommen, die ansonsten eher importiert werden müssten?

3-428-0000

David Martin (S&D), *blue-card answer*. – I believe in a holistic approach to these issues – to coin a phrase, ‘joined-up government’ – and part of it would be to find alternatives to some of these minerals, but also some of these minerals will continue to be demanded here and it is important, when Europe does trade in these minerals, that we do it in a way that is fair to the source countries and does not abuse human rights or other labour conditions.

3-429-0000

Louis Michel (ALDE). – Madame la Présidente, Madame la Commissaire, je voudrais d’abord féliciter M^{me} la Commissaire et M^{me} Arena d’avoir obtenu le résultat que l’on a aujourd’hui, même si je serais peut-être un plus nuancé dans mon jugement.

En mai 2015, notre Parlement a voté un texte ambitieux qui obligeait toutes les entreprises utilisant des minerais de conflit à assurer la traçabilité sur toute la chaîne d’approvisionnement. Cela représente – je le rappelle – 880 000 entreprises.

L’accord de trilogue est évidemment un pas en avant important, mais il ne sera contraignant que pour une minorité d’entreprises – les fonderies, les raffineries et les importateurs de minerai brut et de métaux au-delà d’une certaine quantité. Pour les autres, ce sera l’autorégulation, c’est-à-dire leur plus ou moins grande bonne volonté.

Le Conseil a manqué, me semble-t-il, une remarquable opportunité de moraliser des comportements trop souvent scandaleux, qui alimentent des conflits meurtriers et ferment les yeux sur la situation humaine désastreuse des enfants creuseurs, victimes d’un cynisme économique intolérant.

3-430-0000

Eleonora Forenza (GUE/NGL). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, l’estrazione e il commercio di minerali in tutto il mondo è spesso collegato a guerre, conflitti e violazione dei diritti umani. L’Unione europea è uno dei principali importatori di queste preziose materie prime, sia in forma grezza che come componenti di prodotti di uso comune, dai computer portatili ai telefoni cellulari fino ai gioielli.

Con l’accordo raggiunto nel trilatero, che rende la tracciabilità dei minerali da zone di conflitto vincolante e non solo su base volontaria, l’Unione ha fatto un passo nella giusta direzione e quindi sosterrò questo regolamento, il risultato di un lungo e difficile negoziato, anche se molte delle richieste del Parlamento sono rimaste disattese e se molto ancora resta da fare.

Vengono infatti stabiliti dei quantitativi minimi di importazione al di sotto dei quali non vige l’obbligo di tracciabilità. In questo modo i piccoli importatori potranno continuare a non rendere conto della provenienza dei minerali. Inoltre, il vincolo non riguarda tutti quegli elementi che vengono oggi considerati minerali dei conflitti, ma solo alcuni, ed infine solo gli importatori di queste materie prime, e non solo le aziende produttrici dei prodotti finali che contengono questi minerali, hanno l’obbligo della tracciabilità.

Lo consideriamo quindi un primo passo e crediamo che la Commissione debba attentamente seguire l'applicazione di questo regolamento.

3-431-0000

Jean-Luc Schaffhauser (ENF). – Madame la Présidente, nous sommes évidemment pour les bonnes pratiques, pour la certification, pour l'autorégulation et pour des filières responsables. Ces bons sentiments, comment ne peut-on pas être pour? Ils engagent en paroles, ils font toujours plaisir, mais changent-ils vraiment la réalité?

Le conflit en RDC avait été déclenché par une opération dite Kabila, dans laquelle, à partir de l'Ouganda et du Rwanda, on a déstabilisé la RDC. En même temps, des contrats étaient signés avec des sociétés américaines pour la maîtrise des ressources de ce pays.

La responsabilité de nos États doit être dénoncée, car elle correspond à la réalité de l'histoire. Il s'agit aussi de donner la pleine capacité aux États africains de rester maîtres de leurs ressources. Il s'agit aussi de dénoncer, chez nous, l'implication de nos États et de leur officine dans ce trafic.

3-432-0000

Bernd Lange (S&D). – Frau Präsidentin, Frau Kommissarin! Wir erleben morgen die Geburtsstunde einer neuen Art der Handelsbeziehungen. Bisher haben wir ja Handelsbeziehungen zwischen Ländern organisiert, das spiegelt aber nicht mehr die Realität wider. Wir haben ja inzwischen globale Wertschöpfungsketten. 70 % des globalen Handels beziehen sich auf Wertschöpfungsketten, und deswegen ist es richtig, dass wir jetzt bei den sogenannten Konfliktmineralien anfangen zu gucken und die Verantwortung in der ganzen Wertschöpfungskette wahrzunehmen, so dass wir sicherstellen können, dass in der ganzen Wertschöpfungskette mit diesen Stoffen verantwortungsvoll umgegangen wird. Ich glaube, das ist genau der richtige Weg, um zukünftig auch mehr Handelspolitik zu betreiben und eine Sorgfaltspflicht für einen vernünftigen, fairen Umgang mit Produkten quer durch die Wertschöpfungskette sicherzustellen. Dann können wir in der Tat sagen, dass unsere Konsumprodukte fair hergestellt und gehandelt worden sind.

Ich denke, dass wir das auch verbindlich gemacht haben, ist auch ein wichtiger Schritt – hier zu sagen, Unternehmen haben eine spezifische Verantwortung. Wir haben auch mit den OECD-Guidelines klare Kriterien, wie man die Sorgfaltspflicht für die gesamte Wertschöpfungskette sicherstellen kann. Und ich bin froh, dass wir mit den Konfliktmineralien angefangen haben. Man kann jetzt mal darüber nachdenken, ob wir zum Beispiel bei Textilprodukten weitermachen – auch dort haben wir OECD-Guidelines, denn faire Produkte müssen alle Produkte einschließen.

3-433-0000

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL). – Señora presidenta, en 2014 la Comisión publicó una débil propuesta acerca de una terrible problemática de la cual Europa es parte responsable: la explotación y el comercio de los minerales de sangre.

Un año después, esta Cámara tomó una posición, con amplio apoyo, recogiendo las voces de la ciudadanía y organizaciones que nos pedían una ley robusta que obligara al control de toda la cadena de valor, desde las minas hasta nuestros dispositivos. Tras dos años negociando con los Estados miembros, el resultado se queda a medias, no soluciona el problema de raíz, sino que pone un parche que calma, quizá, las conciencias de aquellos que se conforman con muy poco.

Los lobbies han trabajado duro. El torpedeo a esta iniciativa ha sido constante. Les diré que siempre estaremos enfrente exigiendo que cumplan con los derechos humanos. Aun así, votaremos a favor, porque esto es mejor que la nada, porque la dirección es la correcta, aunque no así la escasa ambición. Votaremos «sí» con el alma rota por esta oportunidad perdida. Votaremos «sí», pero nos quedamos sedientos. Votaremos a favor, pero volveremos, una y otra vez, para pedirlo todo.

3-434-0000

Seb Dance (S&D). – Madam President, it is very easy when we are faced with an issue to listen to some of the voices opposite who say that the costs are too big. What is the response to that – that we do nothing, that we take no action at all? That is no response for this place, and it is not in keeping with our responsibilities as representatives of the world's biggest market. We have a unique opportunity and, as the Commissioner has outlined, the responsibility has been abdicated from other parts of the world that might traditionally have taken a leadership role in this. It is up to us in this place, representing 500 million citizens, to demonstrate the benefit of working cooperatively at a European level to deal with these issues.

We can no longer have a situation where the products we buy and the products we use contain minerals that are sourced from countries that have mined those materials through the use of slavery. This is a hugely beneficial measure. I pay tribute to my colleagues, and to colleagues across the Chamber who have worked collaboratively on this, but crucially also to the millions of citizens who have contacted us and urged us to take action.

3-435-0000

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D). – Señora presidenta. Comisaria. Mañana votaré «sí» a un Reglamento único, porque obliga a los importadores europeos directos de oro, wolframio, estaño y tantalio a garantizar que no proceden de minas controladas por grupos armados ni de zonas afectadas por graves conflictos de derechos humanos. Tenemos el deber moral de impedir el comercio de estos minerales de sangre, imprescindibles en la fabricación de nuestros móviles, coches o lavadoras.

Este Reglamento es un claro ejemplo de cómo la política comercial europea actúa en defensa de los derechos humanos. Frente a Trump, que acaba de anunciar que derogará la ley que lo regula desde 2010 porque perjudica los beneficios de su industria.

Pero queda un gran reto. El gran reto en el que los socialistas seguiremos trabajando es garantizar su efectividad con unas buenas medidas de acompañamiento. Porque, si se constatará que las empresas obligadas evaden la aplicación del Reglamento o que las empresas eximidas no se acogen voluntariamente, o que la legislación tiene efectos perniciosos para las poblaciones mineras, exigiremos que se cumpla y se amplíe la obligación al cien por cien.

Un gran paso adelante, pero un camino por recorrer.

3-436-0000

Emmanuel Maurel (S&D). – Madame la Présidente, Madame la Commissaire, les «minerais du sang» – ça vient d'être dit –, sont à la fois partout et nulle part. Ils sont partout, parce qu'ils sont à la source de violents conflits en Afrique, mais aussi en Asie. Ils sont omniprésents dans les produits de consommation courante et, en même temps, ils sont invisibles pour les consommateurs européens.

Je crois que nous avons joué pleinement notre rôle, à la fois parce que nous avons imposé ce devoir de diligence, mais aussi parce que – cela n'a pas été dit jusqu'à maintenant –, nous avons répondu à l'appel de nos partenaires africains qui sollicitaient notre soutien et, enfin, parce que nous avons pris en compte cette nouvelle tendance des consommateurs européens, qui veulent faire de leur consommation un acte citoyen, et quand je vois le représentant du Front National qui parle de bons sentiments – ce n'est pas de cela dont on parle, on fait de la politique.

Bien sûr, il y a quelques regrets – M^{me} Maria Arena l'a dit –, on aurait voulu une certification obligatoire sur toute la chaîne, mais il a fallu passer par les portes étroites du compromis.

Je pense néanmoins que c'est un bon texte et nous pouvons être fiers du travail accompli, car au moment où les États-Unis, en effet, détricotent la loi Dodd-Frank, nous avons montré la voie, celle d'une Europe qui était fidèle à ses valeurs.

3-437-0000

Karoline Graswander-Hainz (S&D). – Frau Präsidentin, Frau Kommissarin! Wer möchte Produkte kaufen, in denen sozusagen Gewalt und Ausbeutung enthalten sind? Die Verordnung zu den Konfliktmineralien sorgt für einen verantwortungsbewussteren Handel mit Rohstoffen. Sie soll gewährleisten, dass in die EU importierte Wertstoffe keine bewaffneten Konflikte oder Menschenrechtsverletzungen finanzieren. Deshalb müssen europäische Unternehmen Rechenschaft ablegen, woher sie die Rohstoffe Wolfram, Tantal, Zinn und Gold beziehen. Diese Mineralien werden vor allem in Gebrauchsgegenständen wie Laptops und Smartphones verarbeitet. Die europäischen Importeure, Raffinerien und Hütten müssen verbindlich ihren Sorgfalts- und Transparenzpflichten nachkommen. Leider betrifft das noch nicht die gesamte Lieferkette.

Es liegt in unserer Verantwortung, Ausbeutung und Gewalt in ressourcenreichen Ländern zu beenden und einen fairen und kontrollierten Handel mit diesen Regionen zu fördern. Die Verordnung ist ein großer Schritt in die richtige Richtung.

3-438-0000

Interventions à la demande

3-439-0000

Nicola Caputo (S&D). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, questo regolamento finalmente mette fine ad abusi e violazioni dei diritti umani e soprattutto al legame tra conflitti e sfruttamento illegale di alcuni minerali.

I cosiddetti "minerali dei conflitti" minano le politiche dei governi orientate allo sviluppo socioeconomico, alla buona governance, allo Stato di diritto e alla tutela dei diritti umani. È importante la previsione di una maggiore trasparenza e aver stabilito una *due diligence* nella catena di approvvigionamento per gli importatori di alcuni minerali provenienti da zone di conflitto e ad alto rischio. Gli importatori responsabili dovrebbero rifornirsi solo da fonderie e raffinerie oggetto di *audit* operato da soggetti terzi.

L'obbligo di tracciabilità è un grande risultato e lo stesso approccio volontario motiverà la partecipazione di imprese responsabili e il loro numero crescerà gradualmente per effetto delle pressioni della concorrenza e del mercato. A tal proposito penso sia necessario prevedere adeguati incentivi: gli importatori, le fonderie e le raffinerie che decidono di fare ulteriori sforzi devono avere l'opportunità di beneficiarne in termini di immagine, magari attraverso la pubblicazione di elenchi contenenti indicazioni di importatori, fonderie e raffinerie.

3-440-0000

Νότης Μαριάς (ECR). – Κυρία Πρόεδρε, η Ιστορία έχει αποδείξει ότι οι πολεμικές συγκρούσεις και οι εμφύλιοι πόλεμοι στον κόσμο και κυρίως στην Αφρική σε μεγάλο βαθμό γίνονται προκειμένου τα εμπόλεμα μέρη να βάλουν χέρι στις πλουτοπαραγωγικές πηγές και στις πρώτες ύλες της περιοχής. Το ISIS έχει κερδίσει τεράστια ποσά από την πώληση πετρελαίου, γι' αυτό πρέπει να θεσπίσουμε μια νομοθεσία που να αφορά όλους τους φυσικούς πόρους και όχι μόνο τα τέσσερα μεταλλεύματα. Μην ξεχνούμε άλλωστε τα λεγόμενα ματωμένα διαμάντια και το εμπόριο θανάτου.

Επιπλέον, η νομοθετική πρόταση πρέπει να αφορά όλες τις εταιρείες που εμπλέκονται και όλες τις αλυσίδες των εμπλεκόμενων εταιρειών. Ταυτόχρονα, πρέπει να τεθούν και όροι εξόρυξης. Εδώ και πολλά χρόνια η Ένωση κλείνει τα μάτια στην παραβίαση των ανθρωπίνων αλλά και εργασιακών δικαιωμάτων και στα προβλήματα που υφίστανται οι άνθρωποι που δουλεύουν στην εξόρυξη. Πολλοί απ' αυτούς είναι

μικρά παιδιά. Δεν υπάρχουν συνθήκες ασφάλειας γι' αυτούς τους εργαζομένους, επομένως το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο πρέπει να δράσει άμεσα και αποφασιστικά.

3-441-0000

Kateřina Konečná (GUE/NGL). – Paní předsedající, v těžebním průmyslu běžně dochází k porušování lidských práv, které může zahrnovat dětskou práci, sexuální násilí, násilné zmizení, nucené stěhování a ničení rituálně a kulturně významných míst. Spotřebitelé jsou tak koupí některých nerostných surovin a kovů pocházejících z oblastí postižených konflikty a vysoce rizikových oblastí nepřímo spojeni s konflikty, které mají vážné dopady na lidská práva, a zejména na práva žen a dětí. Ozbrojené skupiny často používají hromadné znásilňování jako uváženou strategii k zastrášení a ovládnutí místního obyvatelstva za účelem ochrany svých zájmů. To je skutečně nelidská praxe, která musí být zastavena, a já jsem velmi ráda, že EU v této věci koná. Firmy obchodující s těmito materiály si však také musí uvědomit svou odpovědnost za stav našeho světa a podle toho i konat. A pevně věřím, že vzhledem k tomu, že se to týká pouze čtyř minerálů, tak v této snaze budeme pokračovat, protože, tak jak řekli předřečníci, je toho spousta, kvůli čemu umírají nevinní lidé.

3-442-0000

Igor Šoltes (Verts/ALE). – Torej sprejetje te uredbe bo pomemben trenutek. Bili bi seveda še bolj veseli, če bi ta uredba bila še bolj popolna, če bi imela manj izjem in če bi pravzaprav prislughnila vsem tistim predlogom, ki so bili tudi v teh dolgotrajnih pogajanjih tudi predloženi.

S to uredbo pa ne glede na to sporočamo, da nam je mar, mar za ljudi, za otroke, za žene, ki delajo v nemogočih razmerah, ki pravzaprav puščajo svoja življenja za dobičke korporacij, s katerimi se potem tudi financirajo konflikti, vojne in pa oboroževanje tolp.

Na nas je seveda, da to omejimo, da pretrgamo te verige, da ne podpiramo naraščanje žrtev vseh teh konfliktov in seveda konkurenčnost ne more biti nad človekovimi pravicami, ne more biti nad človekovim dostojanstvom in tudi ne osnovno človekovo vrednoto, to je življenje, zato moramo storiti vse, da temu naredimo konec.

3-443-0000

(Fin des interventions à la demande)

3-444-0000

Cecilia Malmström, Member of the Commission. – Madam President, the European Union is the biggest trader of the world; the biggest importer and the biggest exporter. So you are absolutely right: with that size comes a great responsibility and over the years this House has played an important role to raise awareness about the important issue of trade in conflict minerals. Thanks to your engagement and many people's hard work here, very soon players in the mineral supply chain across the world are more aware of their obligations. We will continue to work in awareness-raising, including in small and medium size and even micro companies from the Commission's side.

The legislation represents a major contribution to a modern trade policy, promoting values, shaping globalisation and ensuring that economic development is also sustainable. The link between minerals and financing conflicts is not acceptable in the world today; too many people have suffered. Soon we will have in place an effective and workable EU system to break this cycle; and this will benefit all those who have suffered including many children and women. It will benefit those who have seen their lives blighted, their futures falling apart because of war and instability linked to illicit trade in minerals.

We have taken note of your views here. We will continue to engage with you on the monitoring and implementation of this regulation. It is not perfect, but it is a very important step forward and,

as was mentioned, we also have a lot of accompanying measures in order to make this work. So thank you very much for the hard work done by the rapporteur, shadow rapporteurs, involved committees and others.

3-445-0000

Iuliu Winkler, *rapporteur*. – Madam President, thank you for this debate and listening to it, I grow even more and more convinced that we have a good piece of legislation on the table. Now we just have to implement this regulation. We have to make full use of all the provisions of the new conflict minerals regulation.

I believe the European Union has to maintain its leading position in the world as a promoter of development and peace. We believe that legal trade is good and that trade is meant to sustain jobs and prosperity for people and for communities. I believe that the new conflict minerals regulation will make a difference regarding the safety and prosperity of people and communities in conflict areas.

Today, more than ever European well-being is interlinked with stability, peace and sustainable economic growth in all regions of the world including those regions which today are conflict areas or war zones. There is one thing that I believe we can do immediately, distinguished colleagues, tomorrow we can show the determination of the European Parliament to ensure a clean and sustainable mineral supply chain. We have hammered out an effective and workable regulation now let us show everybody that we are determined to make this first step. Let us ensure tomorrow a big majority vote and then let us start this whole process.

3-446-0000

La Présidente. – Le débat est clos.

Le vote aura lieu jeudi 16 mars 2017.

Déclarations écrites (article 162)

3-447-0000

Ángela Vallina (GUE/NGL), *por escrito*. – El nuevo Reglamento que se va a votar es un paso importante puesto que permitirá conocer la procedencia de la importación directa a la UE del estaño, el tantalio, el wolframio y el oro. Es sin duda mucho mejor que no tener nada. Sabemos que desgraciadamente la industria extractiva es uno de los sectores donde se contabilizan más violaciones de derechos humanos, incluida la explotación infantil, además de ser una fuente que financia la corrupción, las organizaciones mafiosas o el tráfico de armas. Sin embargo, las medidas son insuficientes. La Comisión Europea, los Estados miembros e incluso la derecha en esta Cámara podrían hacer mucho más para garantizar que la procedencia de todos los productos manufacturados cumpla con normativas internacionales de respeto de los derechos humanos. Es el caso también de la minería y de la importación de carbón de terceros países. La propia Comisión reconoció en su respuesta a una de mis preguntas que la Unión Europea no controla la procedencia del carbón y que solo algunas empresas informan de forma voluntaria. Es intolerable programar la muerte del sector minero mientras, al mismo tiempo, promovemos que el sector energético consuma carbón de dudosa procedencia. No todo vale para importar más barato.

15. Révision du règlement relatif au statut et au financement des partis politiques européens et des fondations politiques européennes (débat)

3-449-0000

La Présidente. – L'ordre appelle le débat sur la question orale à la Commission sur la révision du règlement relatif au statut et au financement des partis politiques européens et des fondations politiques européennes, de Danuta Maria Hübner, au nom de la commission des affaires constitutionnelles (O-000007/2017 – B8-0205/2017) (2017/2550(RSP)).

3-450-0000

Danuta Maria Hübner, author. – Madam President, for the Committee on Constitutional Affairs of the European Parliament the revision of the regulation on the statute and funding of European political parties and European political foundations is indeed a matter of urgency. You probably know that a year ago the Presidents of three European political parties – the European People's Party, the Party of European Socialists and the Alliance of Liberals and Democrats for Europe – asked the Commission in a letter to present a legislative proposal amending this regulation. Since the beginning of this year, this regulation is now fully applicable.

The Presidents requested the Commission to examine and initiate a review of the regulation on three substantial provisions related to efficiency, credibility and legitimacy. Those are the reduction to 7.5% of the 15% co-financing obligation, the increase of the minimum representation in the European Parliament to three members to qualify for receiving public funding, and the prevention of cross-party membership. In the reply the President of the Commission, though giving preference to first gathering some experience on the implementation of the regulation, also stated that the Commission was open to discussing the issues raised by the three co-signatories representing the main existing European political parties. In the meantime, Parliament's Secretary-General also presented the report to the Bureau of the Parliament. We proposed three amendments, but there are many more issues that require reflection, for example the possibility of limiting contributions in kind, allowing for the possibility to finance referendum campaigns or to provide for an assessment of the financial capacity of the parties before any application for funding, to mention just a few.

After intense discussions, my committee, the Committee on Constitutional Affairs, decided to present this oral question in order to raise awareness of this important issue. Let me say that we see that the new regulation ensures greater transparency and accountability of European political parties. However, there are shortcomings that need to be addressed. Let us be clear about one thing: this oral question is not about asking for more money, but for the money to be spent efficiently, correctly and with respect for the values of the European Union.

This is not about banning parties with critical opinions on the Union. We believe in democracy, and in a democratic system every person is entitled to freedom of speech and opinion. However, those who do not respect European values as they are stated in Article 2 of the Treaty on European Union, and engage in clear racist, undemocratic and discriminatory actions and behaviour, should not fund their actions with European funds.

We may understand the Commission's reluctance to initiate a revision of a regulation whose implementation has just started. However, I would also like to remind the Commission that, on a number of occasions, it stated very clearly that incentives for speculative behaviour should under no circumstances be granted. In our view it is becoming more and more evident from cases brought to our attention by the press that abuses with, and also misuse of, European funds are happening far too often. The shortcomings that have been signalled in the oral question should be

swiftly addressed, in our view, in order to guarantee that the highest standards of probity are respected. We should indeed reflect whether one-man parties really contribute to forming European political awareness and expressing the political will of citizens of the Union.

But, besides elections, referenda are also an important instrument to express the will of the population in a democratic, organised and well-informed way. The current regulation prohibits any funding linked to referendums. It makes it impossible for parties and foundations to take positions in public on issues of fundamental importance for the future of citizens. This is in clear contradiction with the European Parliament's position expressed in its resolution of 6 April 2011 on the European political parties' participation in referendum campaigns when the referendums concerned are directly linked to issues relating to the European Union. We could reflect whether it would not be advisable to allow funding referendum campaigns on issues relating to the European Union where political parties can help form European political awareness. We would therefore like to hear from the Commission about its intentions, and we also urge it to react quickly to our request if this possible revision is to be, preferably, adopted before the next European elections in 2019.

This regulation falls under the codecision procedure, so I would also like to ask the Commission whether it could inform Parliament on any exchanges it has undertaken with the Council in order to evaluate the openness of the other co-legislator towards this possible revision. I regret that we cannot ask the Council this question directly.

3-451-0000

Julian King, *Member of the Commission*. – Madam President, this is an important question. The Commission is a strong supporter of a vibrant, dynamic system of political parties active in a European-level public space. This is important in our European Union based on democracy, as we have just heard. It contributes to the democratic foundations of our work together, including some of the bases for the election of the Commission President and the appointment of the Commission. We therefore welcome the opportunity to discuss the question of European political parties and foundations today, in particular – as has just been noted – the regulation adopted by Parliament and the Council in November 2014 is now coming into effect.

The new regulation brings into play important innovations. These include a European-level legal personality for parties and foundations, and a more robust set of governance arrangements, including a new authority for European political parties and foundations, and enhanced safeguards to ensure respect for fundamental European values by all parties registered under the scheme. On this last point, it is now a condition for registration as a European party or foundation that the entity concerned respects, both in its programme and in its activities, the values on which the European Union is founded: respect for human dignity, freedom, democracy, equality, the rule of law, and respect for human rights, including the right of people belonging to minorities. This clarity is most welcome.

Furthermore, at any time after registration, Parliament, the Council or the Commission may ask the new authority to verify whether a particular party or foundation continues to comply with these requirements. After consulting a new permanent committee of independent eminent persons, the authority can decide to deregister a party or foundation which is found not to comply, unless Parliament or the Council disagrees. This is an important standing safeguard.

So the new regulation is a welcome and substantive improvement to the rules governing political parties and a good defence instrument for our European values. Beyond this, the Commission has taken good note of the suggestions for further possible changes to the regulation, which are outlined in the oral question in front of us today (the initiative of the Committee on Constitutional

Affairs). We take these suggestions very seriously. Even good rules can be further improved. The Commission is fully prepared to assist Parliament with well-reflected initiatives and proposals. Of course, in line with our better regulation principles, our normal practice – as you know – is to evaluate existing legislation before proposing changes, and to assess fully the potential impact of such changes. As President Tajani always says, quality is often as important as speed.

I am pleased that the regulation includes a very early review clause with first Parliament and then the Commission being obliged to report on its implementation in the coming months. The Commission's report will be accompanied by proposals for any legislative changes that appear necessary. The Commission is more than willing to engage, in depth, with Parliament and the Council to monitor closely the early stages of implementing the new regulation and to reflect together on whether early proposals for change might be justified.

The Commission will be very open, if you agree, to setting up quickly an interinstitutional process – perhaps under the auspices of the new authority – to review developments, assess suggestions from stakeholders, and hopefully converge on a common approach. This would also help pave the way for the formal reviews that must in any case take place next year.

Turning to the specific suggestions, I would like to share some initial comments while stressing again that the Commission rules nothing out at this stage. First, on reducing the co-financing requirement. In 2012, the Commission, taking up a request from Parliament, proposed just such a change. Unfortunately, this met with strong opposition in the Council and was not included in the final text adopted by the co-legislators. As things stand, it is not clear that a new proposal on these lines would meet a different fate.

Second, on increasing the level of representation required in this House before applying for EU funding. We need to consider carefully the principles of proportionality and equal treatment, since the rules on party funding should not tilt the balance in favour of incumbents, compared with new political movements, provided of course these new movements also uphold European values.

Third, on cross-membership. The issue here is whether MEPs from a national party which is affiliated to a European party should be able to be members, on an individual basis, of different European parties. The new regulation already makes clear that in such circumstances, the individual membership does not count towards the representation threshold for funding of a European party. Could a similar restriction apply to the threshold for registration? We can think about it and examine the potential consequences. On the other hand, we are not aware of an objective basis for limiting choices of MEPs in this regard when their national party is not affiliated to a European one.

Fourth, is the question of whether European parties should be able to finance campaigns for national referendums on EU issues. The Commission would like to hear the views of Parliament and Member States on this important but sensitive matter. As concerns several more technical issues such as a financial capacity criterion, we are happy to take a closer look. Parliament could also see how far its own implementing rules could be adjusted to help within the framework of the existing regulation.

Finally, we see many arguments against allowing reserve-building by parties and foundations. This would seem to go against the budgetary principles of annuality and sound financial management, and would increase risks to the control of EU contributions by making it more difficult to identify and correct possible irregularities. It would make it more likely that, should there be irregular spending, it would have to be recovered after European elections rather than before, which could

prove sensitive for reasons we can all imagine. So at this stage, we continue to think the existing n+2 rule strikes the right balance. As I said, the Commission is keen to engage on all these issues with Parliament and with the Council, so we look forward to hearing all of your views in today's debate.

3-452-0000

György Schöpflin, *on behalf of the PPE Group*. – Madam President, I would particularly like to thank the Commissioner for a very thorough exposition of the Commission's position. I think we can all agree on two things: without political parties democracy as we currently understand it is inconceivable. The running of political parties requires ever greater outlays in order to ensure that voters are properly informed of their choices. So if politics is a costly pastime, say, at the Member State level, how much more expensive is it at the European level? And as far as this Parliament is affected it is this European level that matters.

What we are focusing on today is the statute and funding of European political parties and European political foundations. When it comes to funding, the European political parties are currently required to secure 15% of their financing from their own resources. In the light of experience, this 15% should be reduced and the appropriate regulation be amended accordingly.

Then the definition of a European political party should be looked at again. Currently such a party can claim support from Parliament on the basis of having one elected MEP. This seems too low a threshold and should well be increased.

Finally, there is the perplexing situation where the European Parliament ends up financing parties or foundations that proclaim values entirely at variance with those of the European Union and indeed European integration. In a democracy the voicing of such views, repellent or otherwise, can be acceptable but it really is hard to see why the European Parliament should be subsidising political forces that are trying to ensure that it is eliminated. So, turkeys voting for an early Christmas? Well, not exactly, but I can see a certain family resemblance.

3-453-0000

Claudia Țapardel, *în numele grupului S&D*. – Doamnă președintă, domnule comisar, dragi colegi, partidele au un rol foarte important în contextul politic actual și sunt convinsă că toate instituțiile europene sunt conștiente de acest lucru. Regulamentul privind statutul și finanțarea partidelor și fundațiilor politice europene trebuie revizuit și mă bucur că cele mai mari grupuri din Parlamentul European au hotărât să solicite Comisiei corectarea unor aspecte problematice.

Pentru început, mă refer la cuantumul de 15% al obligației de finanțare a bugetului partidelor și fundațiilor europene, care trebuie diminuat. Menținerea acestei cerințe va duce la constrângeri bugetare pentru partidele și fundațiile europene într-un moment în care acestea ar trebui să fie active în contracararea euroscepticismului aflat în creștere. În general, partidele europene primesc această sumă fie de la partidele din statele naționale, prin cotizațiile propriilor membri, fie de la guvernele naționale. Trebuie avut însă în vedere că numărul membrilor de partid, în toată Europa, este în scădere, iar finanțările de la guvernele naționale au fost reduse în majoritatea statelor membre.

Un argument pentru care nu putem amâna revizuirea regulamentului este și apropierea scrutinului european din anul 2019, iar o campanie de mare amploare poate asigura creșterea interesului și a prezenței la vot a cetățenilor. Aceasta presupune și necesitatea de a finanța campania candidaților propuși pentru funcția de președinte al Comisiei Europene. De asemenea, trebuie luată în considerare și finanțarea altor campanii și referendumuri cu impact la nivel european.

În concluzie, deși au mare nevoie de finanțare, partidele europene nu dispun de fonduri suficiente. În plus, pentru a spori transparența și a evita abuzurile, un deputat din Parlamentul European ar trebui să fie membru al unui singur partid politic european.

Nu în ultimul rând, ar trebui modificată și cerința cu privire la reprezentarea în Parlamentul European a partidelor care primesc finanțare. Pentru a preveni fragmentarea scenei politice europene, numărul de reprezentanți în Parlament al unui partid european trebuie crescut la minimum trei. Este evident că resursele pe care trebuie să le împartă partidele și fundațiile în cadrul prezentului regulament sunt limitate, și de aici rezultă următoarea situație: cu cât avem mai multe partide și fundații, cu atât mai puține fonduri va primi fiecare.

Dragi colegi, trebuie să ne asigurăm că partidele și fundațiile vor putea să își finanțeze activitățile, respectând totodată toate normele de transparență în cheltuirea fondurilor publice. De aceea, solicităm revizuirea regulamentului existent atât în interesul partidelor europene, cât și al Uniunii Europene în ansamblul său.

3-454-0000

Kazimierz Michał Ujazdowski, *w imieniu grupy ECR*. – Pani Przewodnicząca! Też cieszę się z tego, że będzie dokonany przegląd regulacji w zakresie finansowania partii politycznych i europejskich fundacji. Chciałbym, żeby ten przegląd był oparty na właściwych, rzetelnych kryteriach. Mówiąc najkrócej, mamy prawo, a nawet obowiązek walczyć z patologią, ale pod pretekstem walki z patologią nie wolno nam naruszać wolności politycznej partii politycznych i ich niezależności. Jeśli znane są fakty korupcji – powinny być wyjawione, jeśli znane są fakty istnienia fikcyjnych partii europejskich – powinny być wyjawione i powinniśmy zastanowić się, jak temu przeciwdziałać. Ale całość regulacji powinna sprzyjać wolności i pluralizmowi politycznemu i partie mające pozytywną misję, działające bez zarzutu, bez patologii powinny cieszyć się nieskrępowaną wolnością i wsparciem ze strony instytucji europejskich. Walka z patologią – tak, ale przy ochronie wolności.

3-455-0000

António Marinho e Pinto, *em nome do Grupo ALDE*. – Senhora Presidente, Senhor Comissário, o financiamento público dos partidos políticos europeus reveste-se da máxima importância para o Estado de Direito, mas gera tensões conflitantes dentro do sistema democrático.

Por um lado, as subvenções públicas aos partidos diminuem a necessidade do seu financiamento privado, e, conseqüentemente, a propensão para a corrupção, ou seja para a prolação de decisões públicas em troca de pagamentos ou vantagens privadas. Mas, por outro lado, o financiamento público dos partidos gera uma enorme aptidão para transformar a luta política numa atividade profissional, que se torna atrativa pela suas remunerações e benefícios pessoais e não pelas suas finalidades intrínsecas de serviço público e de cidadania.

A profissionalização da atividade política tem como consequência mais nefasta a sobreposição ou prevalência dos interesses profissionais dos agentes políticos sobre os interesses coletivos dos cidadãos que representam. Além disso, essa profissionalização favorece a nebulosidade e a opacidade e não a transparência. A transparência não só na atribuição dos financiamentos, mas também na maneira como os partidos políticos gastam essas verbas.

A melhor resposta para prevenir esses perigos está mais na criação de mecanismos que garantam eficazmente essa transparência, bem como o escrutínio público efetivo dos gastos dos partidos, do que em ceder às pressões ou pulsões populistas para reduzir ou dificultar o acesso ao financiamento público por parte dos partidos democráticos europeus.

O dinheiro dos contribuintes europeus só será bem gasto se for usado apenas na consecução dos fins públicos que determinaram a cobrança de impostos aos cidadãos.

(The speaker agreed to take a blue-card question under Rule 149(8))

3-456-0000

David Coburn (EFDD), *blue-card question*. – Mr Marinho, would you agree with me that the limiting of the freedom of speech and what people can say – no matter how appalling it may be, and I would go to the barricades personally to defend the rights of no matter whom, communists, fascists, anyone to say what they want to say – do you think that limiting the freedom of speech, and people in this Parliament making decisions about what is correct and what is not correct, and what is part of the European project and what is not part of the European project – do you not feel that this means the lights of liberty and freedom of speech are going out all over Europe, and this place cannot call itself the mother of European democracy?

3-457-0000

Elnökváltás: GÁLL-PELCZ ILDIKÓ
alelnök

3-458-0000

António Marinho e Pinto (ALDE), *Resposta segundo o procedimento "cartão azul"*. – Sou um indefetível defensor da liberdade de expressão e sou-o há mais de cinquenta anos, desde que me conheço como cidadão, primeiro contra a ditadura fascista em Portugal e depois contra outras tentativas de a limitar.

Neste princípio, Senhor Coburn, eu adoto a máxima de Montesquieu, ou melhor de Voltaire, segundo a qual, embora não concorde com nada do que o senhor diz, bater-me-ei com todas as minhas forças para que o senhor o possa dizer em liberdade. A liberdade de expressão é a irmã gêmea da responsabilidade e os abusos que na luta política se possam cometer em matéria de liberdade de expressão devem ser combatidos politicamente e não administrativamente ou com recurso a tribunais.

3-459-0000

Helmut Scholz, *im Namen der GUE/NGL-Fraktion*. – Frau Präsidentin, Herr Kommissar! Es ist schon ein ungewöhnlicher Vorgang, dass europäische politische Parteien eine Verordnung geändert haben wollen, die ihre Arbeit regeln soll, aber zum Zeitpunkt der Beanstandung noch gar nicht in Kraft getreten ist. Zwei Gründe sehe ich dafür: zum einen die Ignoranz der damaligen Berichterstatterin, die es in der letzten Wahlperiode sehr schwer machte, das Dossier substantiell mit dem Rat erfolgreich zu verhandeln. Zum anderen ändern sich die Rahmenbedingungen für das Agieren der europäischen politischen Parteien gerade deutlich, und damit kommen auch neue Zielsetzungen auf. Sich als Europäisches Parlament hier eine Position zu erarbeiten, wäre nur natürlich. Ein solches gemeinsames Meinungsbild gibt es aber noch nicht.

Unbeantwortet bleiben deshalb auch folgende Fragen: Wollen wir wirklich, dass europäische politische Parteien in offene politische Prozesse in Mitgliedstaaten eingreifen? Wollen wir wirklich, dass Parteien, denen umfangreiche Mittel zugestanden wurden, unter der Vorgabe, ihre Eigenmittel nicht aufbringen zu können, jetzt noch mehr beanspruchen? Welches politische Erfordernis hat sich neu ergeben, im Hinblick auf das Verbot des Gewinnzwecks letzteren nunmehr definieren zu lassen? Angesichts auseinanderstrebender Dynamiken in der EU halte ich es vielmehr für zentral, zu schauen, wo gerade die europäischen politischen Parteien mit den ihnen neu eingeräumten Rechten stehen.

Und ich habe Ihnen sehr aufmerksam zugehört, Herr Kommissar. Sie haben viele substantielle Fragen angesprochen. Welchen konstruktiven Beitrag zur Zukunft der EU leisten Sie? Das ist aber

eine politische Fragestellung und entzieht sich der Regelungsverantwortung der Kommission. Wo also sind die Initiativen zum Ausbau des Initiativrechts und des Untersuchungsrechts des Europäischen Parlaments?

3-460-0000

Josep-Maria Terricabras, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Madam President, five points:

1. We are very reluctant to initiate a revision of a regulation which just entered into force two months ago and without a proper assessment. In fact the review clause is foreseen for the new regulation in 2018; there is no need for a revision now.
2. The main concern of some colleagues is to prevent the misuse of European funds, which has been detected as a practice of some extreme right wing parties; we completely agree with that. Mainly, we have to make it impossible for cross membership of MEPs belonging to the same party. We have to avoid being cheated by them. However, some of the proposals may put at risk the existence and funding of small pro-European parties; not to count members of the regional parliaments as elected members of a European party would also be negative as a representation contagion. We have to include them, since some measures would harm the political diversity and representation of citizens.
3. We agree with the reduction of the cofinancing obligation under 15%. Please Commissioner, try again.
4. The proposal to increase the number of MEPs in order to register and finance as an EU party could eliminate small groups in the Chamber.
5. We need to accomplish all with our democratic duties, all the parties.

3-461-0000

Jonathan Arnott, *on behalf of the EFDD Group*. – Madam President, democracy is democracy is democracy. The true test of the strength of your commitment to democracy is what happens when people start expressing views that you do not like. We have heard some pretty awful examples, frankly, of the expression of freedom of speech right here. This House contains everything from communists to fascists – vile views from far-right to far-left. When we hear things like Korwin-Mikke's views on women and equal rights, I do not want to defeat them through suppression and penalties. I want them to be defeated at the ballot box. When we hear communism or fascism expressed in this Chamber, or frankly anywhere else, I want it defeated in public democratic debate.

And so it is, I think with the European political parties. Weber wants to state-fund them, but only if he likes their views of the European Union. Well, state-funding views that you like and suppressing those that you do not that is not Voltaire. That is Orwell.

I think a lot of people who are pro-EU fear eurosceptic views and fear the popularity of eurosceptic views. But you cannot stop an idea whose time has come, and our time came on 23 June last year. I always try to take a broader perspective, to ask what it would be like if the boot was on the other foot. I just wonder, from the UK, I am a unionist, but could you imagine the uproar if the British government had treated the Scottish nationalists in this way? I do not agree with their secessionist mantra, but is the right of the people of Scotland to decide their own future, as they recently did in a referendum. If we in the UK treated the Scottish nationalists in the way that this place treats eurosceptics, then the people would be up in arms. It is a testament to how ineffective those European political parties are that nobody even notices. I would rather scrap

them altogether, stop pouring taxpayers' money at it. Which is it going to be: Orwellian groupthink or democracy?

(The speaker agreed to take a blue-card question under Rule 149(8))

3-462-0000

Paul Rübigen (PPE), *Frage nach dem Verfahren der „blauen Karte“*. – Ich möchte mich bei der Präsidentin sehr herzlich bedanken. Wir haben ja eine direkte demokratische Entscheidung in Großbritannien gehabt: Das Volk hat mit einer kleinen Mehrheit entschieden, die Demokratie in Europa zu verlassen. Jetzt möchte ich Sie fragen: Warum sind Sie eigentlich noch hier in diesem Haus? Wieso halten Sie hier noch Reden, wo doch bei einer direkten Abstimmung entschieden wurde, dass Sie die Demokratie in Europa verlassen? Und hier wollen Sie uns über Demokratie belehren – da möchte ich fragen: Was ist da der Hintergrund?

3-463-0000

Jonathan Arnott (EFDD), *blue-card answer*. – Well, you say a minority but, of course, a majority voted in the United Kingdom to leave the European Union. If you want to know why we are still here, I think that is a question that should be put to Theresa May and to the British Government, which still has not got round to invoking Article 50 of the Lisbon Treaty. It is not our fault that the Government is dragging its heels, and it is not our fault that the Government is taking so long, but every day that we are still here, we are still paying into the EU budget. We have recently talked in this House about guidelines for the 2018 EU budget. We are going to be paying for that through our taxes, and so of course we have a right to have our say.

3-464-0000

Gerolf Annemans, *namens de ENF-Fractie*. – Wij maken ons als ENF-Fractie bijzonder ongerust, niet over de technische bepalingen, waar we het mee eens kunnen zijn en die een verbetering zijn van het systeem. Wij zijn wel ongerust over die politieke bepaling die hier wordt opgenomen in zeer algemene termen. “Fundamental values”, dat is de term die geplakt wordt op iets waarvan wij vrezen dat het door mensen als Manfred Weber en consorten onmiddellijk zal toegepast worden op de manier waarop de ENF politiek kan functioneren. Aan die voorwaarden mogen geen andere voorwaarden gekoppeld worden dan technische vereisten, nooit politieke voorwaarden.

Wij zullen die bepaling niet kunnen goedkeuren tenzij wij garanties hebben dat wij EU-kritisch mogen blijven, dat wij ook kritisch mogen blijven ten aanzien van de inhoudelijke politiek van de Europese Unie, meer bepaald de immigratiepolitiek, en dat deze bepaling hier niet wordt ingezet om onze werking onmogelijk te maken. We hebben, op basis van onze verkiesbaarheid en ons verkozen zijn, evenveel recht op dat geld als om het even wie hier.

3-465-0000

Diane James (NI). – Madam President, within the last 24 hours, the most shocking action that I have ever seen in this Parliament has happened. This is quite blatantly an attempt to block other countries from following the route that the United Kingdom took with Brexit, and it is an attack on free speech and views expressed there. Now you can try to shut down what you believe to be the eurosceptic oxygen that this Parliament has, in terms of the ENF Group, the EFDD Group, and people like myself who stand as ‘non-inscrit’ and want to make the points that we continually do.

Bear in mind where the frustration and the irritation comes from within voters. There are two points: one is that this institution, and the Council and the Commission, have shown themselves to be completely incapable of considering a change of direction or of invoking any change. That frustration and irritation leads to a eurosceptic voice that seeks representation in this Parliament. This Parliament has no right to start redrawing a map in terms of funding and resourcing just because it wants to shut down euroscepticism across the European continent. Now whether we like it or not, Brexit has happened and it could well be that the Netherlands follow suit, or that

France takes a position on withdrawal from the euro, for instance. To try to block individuals – citizens – who have got every right for representation in this Parliament, is just absolutely unacceptable.

3-466-0000

Rainer Wieland (PPE). – Frau Präsidentin! Um kurz auf die Vorrednerin einzugehen: Wir werden hoffentlich alle das, was die Vorrednerin unter euroskeptischem Sauerstoff versteht, nicht als nationalistischen Stickstoff erleben müssen, der auf uns zukommt. Wir werden bei der vorliegenden Debatte sicherlich noch lange Diskussionen führen, was die Voraussetzungen für eine Partei in immaterieller Hinsicht sein sollen.

Ich werbe dafür, dass wir die schweren handwerklichen Fehler, auf die Herr Scholz richtigerweise hingewiesen hat, beseitigen. Es geht darum, dass wir nicht mehr zulassen sollten, dass Abgeordnete, die für eine nationale Partei kandidiert haben und gewählt worden sind, die in keiner europäischen Struktur drin sind, munter eine Struktur nach der anderen gründen können. Das hat sich jetzt schon gezeigt, dass das gemacht wird, und dem müssen wir Einhalt gebieten.

Es sollte künftig nicht mehr möglich sein, dass zur Gründung einer Partei ein einzelner Abgeordneter der zweiten oder dritten nationalen Ebene genügt, die eben behauptet sie werde bei der nächsten Europawahl antreten. Das sind Fehlentwicklungen, die wir nicht dulden sollten. Wir sollten weiterhin klarstellen, dass von denjenigen die Gelder falsch verwenden – ich will gar nicht sagen, in betrügerischer Absicht –, das Geld auch zurückgefordert werden können muss, und dass wir nicht anschließend feststellen, dass die Partei gar nicht mehr da oder insolvent ist. Deshalb war es heute ein wichtiger Schritt, dass der Europäische Gerichtshof es für zulässig gehalten hat, dass dieses Haus im gegebenen Fall, im begründeten Fall auch Bankbürgschaften verlangt, um sicherzustellen, dass wir falsch verwendete Gelder auch zurückbekommen.

Und schließlich ein letzter Gedanke: Bei den Referenden glaube ich nicht, dass wir so tun sollten, als ob wir aseptische Wesen sind und wir mit dem Skalpell Parteiaktivitäten nach der politischen Ebene auseinanderfieseln können wie ein Filet. Das wird nicht gehen – wir sollten politische Parteien haben können.

3-467-0000

Ramón Jáuregui Atondo (S&D). – Señora presidenta. Yo me sumo a la petición de que hay que reformar el Reglamento, y lo voy a hacer claramente diciendo que ya tenemos comprobado que hay fundaciones y partidos políticos, que son de corte fascista, que se están aprovechando del dinero europeo. Y yo me opongo a eso.

Porque una cosa es que la democracia respete todas las voluntades políticas y el pluralismo, cosa que es evidente: la democracia es la defensa de las minorías. Pero, atención, atención, no todas las ideologías son respetables y no todos los objetivos políticos son legítimos, señorías.

Yo creo que tenemos que dejar muy claro que hay ideologías de odio, que hay ideologías de intolerancia, que hay ideologías que discriminan a las personas, que hay ideologías que defienden la violencia, y eso no se puede permitir en una democracia. Y mi argumento en favor de esa reforma es que no permitamos que se aprovechen del dinero europeo. Claramente, quiero dejarlo muy claro.

(El orador acepta responder a una pregunta formulada con arreglo al procedimiento de la «tarjeta azul» (artículo 162, apartado 8, del Reglamento))

3-468-0000

David Coburn (EFDD), blue-card question. – Thank you for allowing me that. With all due respect, you are obviously a socialist and left wing, and I do not agree with your views at all, but I would

die to defend your right to say what you want to say. I mean that quite clearly. I would go to the barricades to defend freedom of speech. Now, who are you to say what is respectable and what is not respectable? When does that become 'statethink'? When does that become an Orwellian nightmare? I have a great fear. We are leaving this place and we have the House of Commons, but I fear that this place is going to turn into something bad. Could you tell me why that is not the case?

3-469-0000

Ramón Jáuregui Atondo (S&D), *respuesta de «tarjeta azul»*. – Hay unos mecanismos en la ley para establecer qué es respetable o no, pero yo quiero dejarle muy claro que yo también me moriré por defender sus ideas, por defender que usted las pueda decir.

Lo que no puedo permitir es que el virus antidemocrático, que cuestiona los valores que el suelo cívico de la Unión Europea ha construido, sea cuestionado por las propias ideologías que combaten el odio o la discriminación.

Yo no puedo admitir que una persona, en nombre de un partido, diga que el que mató a cincuenta o a ochenta socialistas en una isla de Noruega estaba haciendo algo correcto. Yo no puedo permitir eso. Y esto es lo que está en juego en este momento.

3-470-0000

Jan Zahradil (ECR). – Madam President, I have the honour of speaking here as the President of one of those European political parties, the Alliance of European Conservatives and Reformists (ACRE), which is the youngest, yet fastest growing, party. It is a serious party and a real party with the third largest group in the European Parliament. I am proud to say that, since our foundation in 2009, we have always been very cautious and careful in spending public money according to Parliament's rules. Every year we have been audited without a single objection. Every year our books have been closed and approved by all relevant authorities: the external auditor, DG Finance and Parliament's Bureau as well. We did not sign the letter of the three parties concerned, but we have absolutely no problem with all the provisions proposed.

I will maybe just make one final remark. We are a pro-European party but an anti-federalist party. For instance, we do not agree with what Mr Verhofstadt thinks about the European Union and we do not agree with what the CDU-CSU from Germany says about the future of the European Union, but I firmly believe that different opinions on the course of the future of the EU will not be misinterpreted and misused in a political fight. Please consider this seriously.

3-471-0000

Ulrike Lunacek (Verts/ALE). – Madam President, you know why it has become necessary to review that? Because we have found that over the last one to two years there have been several parties – European parties and European foundations – that have found loopholes in our regulation. So it is necessary to do that. They have been doing things that are illegal and that are now under scrutiny.

Let me just answer some of the questions you had, Commissioner. One is that I think we have to prevent cross-party membership. It has been said already. There have been MEPs from one Member State party who have been supporting two different European parties, getting funding for both of them. This has to stop.

On another [matter you raised], I think, and I am not alone in this, that we have to publish the names of those elected members, of the European Parliament – that is [already] published – but also of national and regional ones who are members of the European political parties, because we are elected people and we are public. It is not about privacy. This is about knowing who makes up the European parties.

You asked about national referendums. No, I am against allowing national referendums to be held, because the Brexit campaign was a national campaign; you had one in Hungary; we had one against refugees; we have had several. We cannot allow that. European referendums, yes, but not national. And the last one, I think we have to stick to one MEP making up a European party, that is not... If we go further than that, this is not how to prevent abuse if we make it more than that. One is fine.

3-472-0000

Peter Lundgren (EFDD). – Madam President, any functioning democracy needs the rule of law to exist. Without legal certainty there is no rule of law. What we are currently witnessing from the EU institutions is legal uncertainty. What is allowed to some is banned to others. All eurosceptic parties and foundations at European level, either from the left or the right, have fallen victim to reinterpretation of the existing regulation with retrospective effect. Spending that was allowed to the EU federalist organisations were forbidden to others. Some civil servants have admitted being put under political pressure, and members of the bureau in charge of these matters have leaked confidential documents to the press before the recipient has received them. Therefore, before reviewing the regulation on the funding of pan-European parties, you should ensure that the existing regulations are observed and applied with fair treatment, respecting political diversity and allowing freedom of expression. Those attempts to silence the opposition in the only democratic institution of the EU are very worrying indeed, and this can only reinforce the anti-EU sentiment that is growing amongst our constituencies.

3-473-0000

Georg Mayer (ENF). – Frau Präsidentin! Ein Kollege von der EPP hat gesagt, er sieht hier gewisse Ähnlichkeiten mit der Türkei. Ich kann Ihnen auch sagen, ich sehe im Ablauf dieser Diskussion gewisse Ähnlichkeiten mit der Türkei. Denn wo wollen Sie denn hin mit dieser Initiative? Und – das muss man deutlich sagen – es geht hier um Steuergelder. Es geht nicht um Gelder, die aus der EPP oder von den Sozialisten kommen, sondern es geht hier um Steuergelder aus den Mitgliedstaaten, und daher ist Transparenz auf jeden Fall notwendig.

Aber wo geht denn diese Reise hin? Frau Hübner ist da noch nicht so deutlich wie ihr eigener Fraktionsobmann, Herr Weber, der schon ganz deutlich sagt: keine EU-Mittel für die Finanzierung von EU-kritischen Parteien. Was heißt denn das? Das ist doch das eigentliche Ziel dieser Diskussion, das dahintersteckt: keine EU-Mittel mehr für EU-kritische Parteien. Das heißt nichts anderes, als dass Sie die Opposition hier mundtot machen wollen. Vor diesem Demokratieverständnis, das kann ich Ihnen sagen, graut mir.

Und wieder einmal soll eine neue Behörde geschaffen werden, wieder einmal mit Steuergeldern aus den Mitgliedstaaten. Ich sage Ihnen ganz deutlich: Die Millionen Wähler, die EU-kritische Parteien wählen, haben genauso ein Recht darauf wie die Millionen anderer Wähler, die dies nicht tun.

(Der Redner ist damit einverstanden, eine Frage nach dem Verfahren der „blauen Karte“ gemäß Artikel 162 Absatz 8 der Geschäftsordnung zu beantworten.)

3-474-0000

György Schöpflin (PPE), blue-card question. – I think there may be a misunderstanding; I do not know if the honourable gentleman heard me correctly. I talked about turkeys, the birds, not Turkey, the country.

3-475-0000

Georg Mayer (ENF), Antwort auf eine Frage nach dem Verfahren der „blauen Karte“. – Dann war es ein Missverständnis.

3-476-0000

Jiří Pospíšil (PPE). – Paní předsedající, já chci podpořit iniciativu svých kolegů z daného výboru. Také se domnívám, že by nařízení mělo být přezkoumáno a některé věci, na které kolegové tady upozorňují, by měly být odstraněny. Byla tady debata o definici evropské politické strany, která může být zneužívána. Byla tady debata o tom, jestli jeden poslanec může být členem více politických stran. To jsou praktické problémy, které se nyní ukazují, a i když nařízení platí poměrně krátkou dobu, tak bychom neměli vyčkávat a tyto problémy nechávat být, protože pravidla, která upravují financování politických stran, musí být transparentní, spravedlivá a jejich kvalita pak odráží kvalitu politického systému.

Mám však jednu určitou výhradu nebo jednu určitou obavu, která zde byla zmiňována, a to je otázka svobody projevu. V těch návrzích, které mají být zkoumány, je otázka zpřísnění kontroly toho, jak evropské politické strany dodržují základní hodnoty EU. Nepatřím k poslancům, kteří si myslí, že politické strany, které mají skeptický názor na EU, nemají dostávat peníze. Myslím si, že mají dostávat peníze z evropského rozpočtu v rámci debaty, která i zde na půdě Parlamentu permanentně probíhá u jednotlivých návrhů o míře integrace v rámci EU. Ale ty politické strany, které popírají hodnoty demokracie, hodnoty lidských práv, základní univerzální hodnoty, na kterých stojí evropská civilizace, ne pouze EU, tak tyto strany by, podle mého názoru, peníze z rozpočtu EU neměly dostávat.

Takže vidím v tom rozdíl: na jedné straně kritizovat EU a na straně druhé popírat základní hodnoty lidství, demokracie a lidských práv. V případě, že někdo peníze nedostává, stále si myslím, že by to odmítnutí peněz mělo být přezkoumáno nezávislou soudní mocí tak, aby nedocházelo k politickému zneužívání a k tomu, že političtí konkurenti někomu odebírají peníze.

3-477-0000

Marita Ulvskog (S&D). – Fru talman! EU grundades för drygt 60 år sedan. Nazism och fascism och krig skulle kastas på historiens sophög, men så blev det inte. Kollega Schöpflin och en rad andra har beskrivit det absurda i dagens situation – att vi finansierar fascistisk verksamhet med EU-pengar. Ingen har föreslagit att åsikts- och yttrandefriheten ska inskränkas på minsta vis, men att ösa europeiska skattebetalares pengar över förintelseförnekare, fascister, nazister är helt enkelt oanständigt. De har finansierats under EU:s gamla regelverk. Den 1 januari i år trädde det nya regelverket i kraft, men det innebär att de kan fortsätta att få sina pengar via EU.

Jag vill fråga er, herr kommissionär: När tänker kommissionen ta dessa investeringar i fascism och nazism på allvar?

3-478-0000

Enrique Guerrero Salom (S&D). – Señora presidenta, yo era miembro de la Comisión de Asuntos Constitucionales cuando en 2014 aprobamos este Reglamento que regulaba la financiación de los partidos políticos y las fundaciones europeas. Algunos de los problemas que entonces aparecieron los enterramos mal y, cuando algo se entierra mal, suele resucitar algo después. Y tenemos que enfrentarnos a estos problemas.

Hoy no tenemos garantía suficiente de que los partidos políticos europeos que reciben financiación respetan los valores fundamentales de la Unión. Hoy no tenemos seguridad sobre si, para obtener financiación, algún diputado europeo pertenece a más de un partido político. Hoy sabemos que, cuando se confrontan cuestiones europeas en un referéndum, es conveniente la financiación para abordar el debate sobre ese referéndum. Y hoy sabemos que debemos seguir firmes en la defensa de esos valores europeos, y que solo deben acceder a financiación aquellos partidos que los respetan.

(El orador acepta responder a una pregunta formulada con arreglo al procedimiento de la «tarjeta azul» (artículo 162, apartado 8, del Reglamento))

3-479-0000

Marek Jurek (ECR), pytanie zadane przez podniesienie niebieskiej kartki. – Zdaje sobie Pan sprawę z tego, że kiedy Pan mówi o naszych pieniądzach, o pieniądzach, które Pan komuś daje czy ewentualnie które daje ta Izba, to mówi Pan o pieniądzach naszych obywateli? To są ich pieniądze, to nie są Pana pieniądze. To są pieniądze wszystkich Europejczyków, którzy mają bardzo różne poglądy, i Pan powinien dbać o ich wolność, o to, żeby mogli te poglądy wykonywać zgodnie ze swoimi przekonaniem.

3-480-0000

Enrique Guerrero Salom (S&D), respuesta de «tarjeta azul». – Si fuera mi dinero personal, su partido no podría tener ninguna actividad, porque sería francamente pobre. Yo sé que es el dinero de los ciudadanos europeos y, por eso, quiero que ese dinero no vaya a defender, a financiar partidos políticos con comportamientos que no son aceptables para los valores de la Unión.

Aquí hay una mixtificación, durante todo este debate. Nunca se persiguen ideas. Se persiguen comportamientos. Y esos comportamientos no tienen carácter ideológico. Tienen carácter racista, porque consideran a unos hombres superiores a otros, o porque consideran una religión más verdadera que otra, o porque consideran que hay seres humanos que tienen más derechos.

3-481-0000

Marek Jurek (ECR). – Pani Przewodnicząca! Ja mam wrażenie, że pan poseł Guerrero Salom w ogóle nie zna mojej partii, nie wie nic o jej poglądach, a wygłaszał na jej temat bardzo kategoryczne opinie. Bardzo bym prosił, żeby na tego rodzaju manifestacje uprzedzeń jednak reagować.

3-482-0000

„Catch the eye” eljárás

3-483-0000

Maria Grapini (S&D). – Doamnă președintă, domnule comisar, vreau de la bun început să spun că susțin această inițiativă. Trebuie să reexaminăm Regulamentul privind statutul și finanțarea partidelor și fundațiilor politice și am constatat în dezbateri: colegii noștri din partea dreaptă ori nu au citit propunerea, ori nu doresc să o înțeleagă corect. Nimeni nu dorește prin această modificare să se închidă gura unor partide care au alte idei, sunt eurosceptici. Noi dorim, însă, ca din bugetul Uniunii Europene să fie finanțate doar partidele care susțin valorile europene și i-aș întreba pe colegii mei dacă dumnealor ar avea oameni pe vânzări, într-o companie, și ar pleda pentru concurență și nu pentru valorile companiei, i-ar mai ține, i-ar mai plăti, i-ar mai bugeta?

Partidele au dreptul să se auto-finanțeze. Sunt de acord, de asemenea, cu scăderea plafonului și, cel mai important, cred că este foarte indicat să nu avem partide europene cu un membru. Eu aș spune că și trei sunt puțini, dar examinați, domnule comisar, și luați măsuri.

3-484-0000

Branislav Škripek (ECR). – Madam President, it took years to complete the new regulation on European political parties. All stakeholders had many opportunities to engage in the process, including the largest parties. Now, even before the new rules are fully implemented, the large parties have decided that they want to change these new rules their way, without the mutual engagement of any other stakeholders in the report on the letter that the former oral question refers to.

The new rules which have already been introduced measured new barriers for European parties, and that is good. This debate is an attempt to shut out smaller and new parties, which is against the spirit of the Treaty and the new regulation. Both large and small parties have abused funding,

so higher barriers are no solution to that. The EU does not need less political involvement with the people, but more. This political involvement cannot be monopolised and covered by the large parties alone. It is necessary to first implement the new rules and then have the evaluation as already scheduled.

3-485-0000

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL). – Κυρία Πρόεδρε, θα αναφερθώ καταρχήν σε κάτι που ελέχθη από μερικούς συναδέλφους: «υπερασπιζόμενοι το δικαίωμα να μιλάει και ο φασίστας και κομμουνιστής». Πώς είναι δυνατόν να φέρνεις στην ίδια γραμμή έναν άνθρωπο που υπερασπίζεται ρατσιστικές ιδέες μισαλλόδοξες... και τότε άκουσε κανείς εδώ, σ' αυτή την αίθουσα, είτε από κομμουνιστή είτε από αριστερό οποιαδήποτε ρατσιστική κουβέντα ή μισαλλόδοξη; Και νομίζω ότι σε αυτό θα πρέπει να είμαστε πιο προσεκτικοί.

Εγώ υπερασπίζομαι την άποψη ότι πρέπει να υπάρχει διαφάνεια. Πρέπει να έχει δικαίωμα λόγου ο καθένας, να έχει δικαίωμα ο καθένας να πάρει κονδύλια. Βεβαίως πρέπει να ελέγχεται, εάν υπερασπίζεται απόψεις ρατσιστικές και μισαλλόδοξες, αλλά δεν θεωρώ ότι, αν κάποιος υπερασπίζεται την άποψη ότι μια άλλη Ευρωπαϊκή Ένωση μπορεί να αντικαταστήσει την παρούσα, μία Ευρωπαϊκή Ένωση καλύτερη, πιο ευημερούσα και λοιπά, θα πρέπει να τον αποκλείσουμε από τη χρηματοδότηση.

3-486-0000

Indrek Tarand (Verts/ALE). – Madam President, we really should not be behaving like ostriches, expecting the problem to go away when we stick our heads into the sand. As Commissioner King said, the vibrant system of political parties is, of course, a cornerstone of parliamentary democracy. But I do not really think that political parties are a kind of endangered species – *au contraire*. They are the only man-made organisations which are entitled to an endless windfall of public funds. But it should not be like that, because, as many colleagues have pointed out, it leads to abuse. Instead we should put parties – almost semi-divine organisations – onto an equal footing with other types of human organisations. Think of all sorts of NGOs, for instance.

That is why I must quote Martin Luther here – '*hier stehe ich*' – and demand the creation of a totally new system in which political parties could manage themselves only on the basis of membership fees, and that should be their only income. That kind of draconian remedy would end a vicious circle in which money – public and private – plays such an incredible and unbearable role in calling the shots in politics.

3-487-0000

Jean-Paul Denanot (S&D). – Madame la Présidente, effectivement cette question orale est l'occasion de mettre l'accent sur le rôle très important des partis politiques dans une société démocratique.

Sans les partis politiques, toutes les aventures individuelles sont possibles et on sait malheureusement où cela peut mener. Notre démocratie européenne n'échappe pas à cette règle. Elle se doit d'accompagner les partis politiques européens représentatifs, car les financements publics sont aussi garants de l'indépendance et de la liberté des organisations.

Les partis politiques sont là pour éclairer l'opinion et les médias, afin de porter les valeurs qui sont les leurs, sur les questions humaines, économiques, sociales, etc. Ils doivent avoir une activité réelle afin d'être reconnus comme légitimes.

Tous ici ont évoqué Voltaire et effectivement la liberté d'expression fait partie de nos valeurs, mais fait aussi partie des éléments constitutifs de l'état de droit, mais l'état de droit est aussi garant des respects des valeurs humaines et se doit de punir les actes de haine, de racisme et d'intolérance.

3-488-0000

(A „catch the eye” eljáráás vége)

3-489-0000

Julian King, *Member of the Commission*. – Madam President, this is an important subject, which obviously elicits some strongly-held views. I have listened carefully and I will report fully to First Vice-President Timmermans and colleagues.

I personally can understand that some people might have a philosophical objection to public funding of any sort for the political process. But it exists, albeit in different forms in most Member States, perhaps because the alternatives for funding the political system – relying on donations from individuals, from business or from interest groups – can also have disadvantages. So I do not think any of us should be surprised if a similar system exists at the European level. When it comes to funding from the EU budget, I would just observe that the existing legislation already includes safeguards regarding the respect by parties of fundamental values. As I said, when we talk about fundamental values, it is respect for human dignity, freedom, democracy, equality, the rule of law, and respect for human rights.

At the same time, as I said at the outset, the Commission is a strong supporter of having vibrant and dynamic political parties at the European level and is very ready to engage with you and with the Council to monitor how the 2014 regulation is working in practice in its first months of operation. We stand ready to engage constructively in such an interinstitutional process that can look at the issues in depth and could help pave the way for the formal reviews – which, as a number of people have noted, are slated for 2018 – and for drawing any necessary conclusions together about possible future developments.

3-490-0000

Elnök asszony. – A vitát lezárom.

Írásbeli nyilatkozatok (162. cikk)

3-490-0500

Juan Fernando López Aguilar (S&D), *por escrito*. – Es necesario mejorar algunas de las disposiciones del Reglamento sobre el estatuto y la financiación de los partidos políticos europeos y las fundaciones políticas europeas, aprobado en 2014, para garantizar una mayor transparencia y rendición de cuentas de los partidos políticos europeos y una utilización de los fondos europeos de manera más eficiente y correcta. Por ello, es necesaria una revisión del Reglamento sobre varias disposiciones sustanciales: la reducción al 7,5 % de la obligación de cofinanciación del 15 %, el aumento de la representación mínima en el Parlamento Europeo a tres miembros para poder recibir financiación pública y la posibilidad de financiación de campañas para referéndums. Los socialistas hemos instado a la Comisión a reformar el Reglamento para reforzar los controles existentes destinados a garantizar que los grupos políticos europeos respeten los valores fundamentales de la Unión. Queremos asegurarnos de que los partidos políticos europeos que reciben financiación respetan plenamente los valores europeos, tal como se estipula en el artículo 2 del Tratado de la Unión Europea. No pretendemos con estos cambios perseguir opiniones críticas sobre la Unión sino comportamientos e ideologías de odio e intolerancia que van en contra de los valores de la UE.

3-490-0750

Νότης Μαρτιάς (ECR), *γραφπώς*. – Τα πολιτικά κόμματα σε ευρωπαϊκό επίπεδο, καθώς και τα αντίστοιχα ιδρύματά τους, οφείλουν να συμβάλλουν στην ενημέρωση των πολιτών της Ένωσης προκειμένου να αντιληφθούν τις πολιτικές, οικονομικές, κοινωνικές και πολιτιστικές διαστάσεις της συνεργασίας των ευρωπαϊκών κρατών στο πλαίσιο της ΕΕ. Οφείλουν επίσης να συνδράμουν στην αύξηση της συμμετοχής των πολιτών στις ευρωεκλογές, καθώς επίσης και στην ανάπτυξη διαλόγου για τα μεγάλα ζητήματα που απασχολούν τις ευρωπαϊκές κοινωνίες με ιδιαίτερη έμφαση στην απασχόληση, την

κοινωνική Ευρώπη και τη δίκαιη κατανομή του παραγόμενου πλούτου. Επιπλέον, η χρηματοδότηση που λαμβάνουν τα πολιτικά κόμματα σε ευρωπαϊκό επίπεδο και τα ιδρύματά τους πρέπει να είναι διαφανής και να μην αποτελεί αντικείμενο καταχρηστικής ή παράνομης αξιοποίησής της. Ο κανονισμός για τη χρηματοδότηση των πολιτικών κομμάτων σε ευρωπαϊκό επίπεδο πρέπει να καθορίζεται από ένα συγκεκριμένο νομικό, χρηματοοικονομικό και κανονιστικό πλαίσιο, να αυξάνει την αποτελεσματικότητα της χρηματοδότησης, να υπηρετεί τη διαφάνεια και τη χρηστή διοίκηση. Τυχόν παράνομες χρηματοδοτήσεις και άλλες παράνομες ενισχύσεις των πολιτικών κομμάτων σε ευρωπαϊκό επίπεδο πρέπει να επιφέρουν διακοπή της περαιτέρω χρηματοδότησής τους και αυστηρές ποινικές και άλλες κυρώσεις σε βάρος των αντίστοιχων υπευθύνων τους.

3-490-0875

Julia Pitera (PPE), *na písmie.* – Przegľad rozporządzenia w sprawie statutu i finansowania europejskich partii i fundacji politycznych na wniosek trzech największych frakcji europejskich wydaje się być ze wszech miar zasadne. Chodzi przecież o zapewnienie zwiększenia przejrzystości i rozliczalności europejskich partii politycznych. Pieniądze te powinny być wydawane efektywnie i zgodnie z wartościami Unii, zgodnie z art. 2 Traktatu o Unii Europejskiej. Ostatnio ujawnione przypadki nadużyć, a nawet oszustw zdarzają się zbyt często. I choć praktyki takie są stosowane przez nielicznych, podważają zaufanie wyborców do wszystkich polityków. Mam nadzieję, że planowany przegląd regulacji w zakresie finansowania partii politycznych i europejskich fundacji będzie dokonany szybko i zostanie przeprowadzony w oparciu o rzetelne kryteria, z wykorzystaniem wszystkich dotychczasowych doświadczeń.

16. A közös biztonsági és védelmi politika alkotmányos, jogi és intézményi kihatásai: a Lisszaboni Szerződés által kínált lehetőségek (vita)

3-492-0000

Elnök asszony. – A következő napirendi pont a Michael Gahler és Esteban González Pons által a Külügyi Bizottság és az Alkotmányügyi Bizottság nevében készített, „A közös biztonsági és védelmi politika alkotmányos, jogi és intézményi kihatásai: a Lisszaboni Szerződés által kínált lehetőségek” című javaslatról szóló jelentésről folytatott vita (2015/2343(INI)) (A8-0042/2017).

3-493-0000

Michael Gahler, *Berichterstatter.* – Frau Präsidentin, sehr geehrte Damen und Herren, liebe Kolleginnen und Kollegen! Ich freue mich, dass wir diese Debatte zur Sicherheit und Verteidigung im Rahmen unseres Berichts führen. Mein Dank gilt meinem Kollegen González Pons und den Schattenberichterstattern – ich danke für die konstruktive Zusammenarbeit.

Aufgrund der Verschlechterung unserer Sicherheitslage ist es geboten, den Weg zur europäischen Verteidigungsunion mutig zu beschreiten. Wir müssen mehr tun, um Sicherheit und Verteidigung unserer Bürger und der EU insgesamt besser zu gewährleisten. Russlands Krieg in der Ukraine, Spannungen auf dem Balkan und zerfallene Staaten in der südlichen Nachbarschaft erfordern dies. Unsere transatlantischen Partner werden zu ihren Verpflichtungen uns gegenüber nur stehen, wenn wir unseren Teil liefern.

Die Beschlusslage im NATO-Rahmen ist sehr ambitioniert. Um Mehrausgaben kommen wir nicht herum, aber auf EU-Ebene bedeutet *better spending*, europäische Verfahren und auch den EU-Haushalt intelligent einzusetzen. Auch mit mehr gemeinsamer Planung und Beschaffung wird eine europäische Verteidigungsunion als europäischer Pfeiler das transatlantische Bündnis stärken.

Insbesondere in unserer unmittelbaren Nachbarschaft – auf dem Westbalkan oder in Nordafrika – ist die NATO nicht zwangsläufig das Instrument, mit dem sich unsere transatlantischen Partner in diese Problemlagen einbinden lassen wollen.

Mit diesem Bericht setzen wir eine neue Wegmarke auf dem Weg zur gemeinsamen Verteidigung und zur Verteidigungsunion. Jahrelang haben Kommission und Mitgliedstaaten die sicherheits- und verteidigungspolitischen Möglichkeiten des Lissabon-Vertrags ungenutzt gelassen. Im EP haben wir seit Inkrafttreten des Vertrages darauf hingewiesen.

Wir freuen uns jetzt zum Beispiel auf konkrete Vorschläge, den europäischen Verteidigungs-Aktionsplan und den Verteidigungsfonds umzusetzen. Wir wollen eine reformierte europäische Verteidigungsagentur und die zu startende ständige strukturierte Zusammenarbeit als EU-Institutionen *sui generis* etablieren. Dies bedeutet nichts anderes, als dass wir diesen Einrichtungen Zugang zu den EU-Verfahren und -Finanzmitteln geben wollen. Damit betreiben wir keine Militarisierung der EU. Was wir aber betreiben, ist eine Verbesserung des Schutzes unserer Bürger und der Union, indem wir bestehende militärische Fähigkeiten auch mit Hilfe von EU-Instrumentarien verbessern.

Nicht wir führen einen Krieg in der Ukraine, sondern Russland. Nicht wir destabilisieren die Sahelzone, Irak und Syrien, sondern islamistische Terroristen. Nicht wir sind es, die im Westbalkan gefährliche Spiele betreiben – aber wir müssen notfalls reagieren. Das Dayton-Abkommen zu Bosnien-Herzegowina wird von den USA nicht garantiert werden, falls es jemand in Frage stellt, das müssen wir selbst bewerkstelligen.

Es muss auch endlich Schluss damit sein, dass nach Beschlüssen des Europäischen Rates Kommission und Mitgliedstaaten einfach *Business as usual* betreiben. Ich meine damit Teile der Gipfelbeschlüsse zur Verteidigung von 2013 und 2015, die noch nicht umgesetzt wurden. Ich frage Sie: Wo ist das EU-weite System zur Versorgungssicherheit? Wo sind die zivil-militärischen Standards oder gemeinsame oder zumindest gegenseitig anerkannte Zertifizierungsregeln für Rüstungsgüter? Warum musste das EP in Sachen Verteidigungsforschung aktiv werden? Und wann traut sich die Kommission, die missbräuchliche Anwendung des Artikels 346 abzustellen, wenn Mitgliedstaaten den Binnenmarkt für Verteidigungsgüter aushebeln und die europaweite Ausschreibung mit dem Hinweis auf ein „Erfordernis der Wahrung wesentlicher Sicherheitsinteressen“ umgehen? Meist geht es doch darum, trotz höherer Kosten zu Lasten der Steuerzahler eigenen Unternehmen Aufträge zuzuschauen.

Es ist dringend geboten, die gemeinsame Verteidigung, die europäische Fähigkeit und Rüstungspolitik sowie die ständige strukturierte Zusammenarbeit zu starten und die Verteidigungsagentur mit einer Reform fit für zukünftige Aufgaben zu machen. Der Lissabon-Vertrag ermöglicht uns das. Nutzen wir, im gemeinsamen Interesse, das, was möglich und nötig ist.

3-494-0000

Esteban González Pons, ponente. – Señora presidenta, en primer lugar quiero dar las gracias a mi colega Michael Gahler por su incansable trabajo en este informe, así como a los ponentes alternativos y a los funcionarios de las comisiones y del Parlamento.

Europa —incluyo en esto al Reino Unido— se enfrenta a un escenario internacional incierto y confuso en el área de la seguridad y la defensa. Afortunadamente, parece que por fin nos damos cuenta de que asumir más responsabilidad ya no es una tarea del futuro, sino una exigencia del presente. Parece que por fin hemos asumido que Europa tiene que ser capaz de defenderse y

protegerse a sí misma —porque no siempre van a venir de fuera a defendernos—, que tenemos que garantizar la permanencia de nuestros valores y la seguridad de nuestros ciudadanos.

El informe que hoy presentamos expresa la posición de este Parlamento para avanzar en la construcción de una Europa de la seguridad y la defensa y nos recuerda que no podemos empezar la casa por el tejado.

El Tratado de Lisboa es un marco institucional coherente y suficiente para abrirnos camino. No hacen falta nuevos Tratados. El problema es que, hasta ahora, no lo hemos utilizado. Porque —no nos engañemos— los escasos avances que se han producido en la defensa común europea hasta la fecha dependen solo de la falta de voluntad política de los Estados y no de la falta de instrumentos jurídicos. Por eso pedimos a los Estados que participen en los mecanismos de cooperación estructurada permanente y en la creación de una fuerza europea integrada, tal y como lo prevé el Protocolo.

Celebramos el anuncio de la Comisión de la puesta en marcha del primer cuartel militar de planificación conjunta, que es también una demanda de este informe y que debe servir como embrión del futuro cuartel general de la Unión Europea para sus operaciones militares. Este informe deja muy claro —y, además, hemos querido que deje muy claro— que la Europa de la defensa común no es incompatible con la OTAN. Lo que analizamos es cómo podemos cooperar y complementar mejor a la OTAN para ser más eficientes. La cuestión es que debemos plantearnos cómo participar en la OTAN, unidos o divididos en veintisiete partes.

Unir nuestras capacidades defensivas en lugar de sumar veintisiete políticas nacionales supondría también un gran ahorro económico, porque estamos comprando o investigando veintisiete veces lo mismo. Un ahorro que un informe de este Parlamento calcula entre 26 y 130 billones de euros. Si somos capaces de gastar juntos, comprar juntos y de invertir para investigar juntos, gastaremos mucho menos.

Más integración en defensa también traerá ventajas operativas, mejorará la competitividad y el funcionamiento de la industria de defensa europea, creará empleo —esto es importante— y permitirá a los Estados poner en marcha proyectos que por sí solos no podrían, en especial los que no son los más grandes. Y se mejorará la coordinación y el intercambio de información, que son algunas de las tareas pendientes más importantes que tenemos.

En este informe también reivindicamos que la Agencia Europea de Defensa cuente con un completo respaldo político, económico y operativo. Pido, por lo tanto, el voto a favor de este informe, para que pueda servir de hoja de ruta a la Comisión Europea y también para la Declaración de Roma de la próxima semana, que ha hecho de la seguridad y defensa una de sus prioridades.

El Parlamento Europeo debe liderar la búsqueda de una defensa y un proyecto de seguridad común. No podemos avanzar sin que todos los países se comprometan de verdad a conseguirlo; no hay excusas. Porque no hay mayor respeto a la soberanía nacional, a la integridad territorial de cada uno de nuestros países, que poder defender de manera conjunta, aportando cada uno lo mejor que tiene.

La defensa común europea es ya un asunto urgente del que también depende el futuro de la Unión. Nadie va a volver a venir a defendernos. Tendremos que defendernos solos a partir de ahora y, para eso, lo primero es organizarnos.

3-495-0000

Ian Borg, *President-in-Office of the Council, on behalf of the Vice-President of the Commission/High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy*. – Madam President, today I am here speaking on behalf of High Representative Mogherini as she could not be in the Chamber for this debate. However, allow me to remark that the High Representative appreciates the work of Mr Gahler and Mr González Pons on the report, and her views and those of Parliament coincide in many areas. The report addresses critical issues that you have been working on during the implementation of the security and defence aspects of the EU Global Strategy (EUGS).

The conclusions reached on the EUGS implementation define common strategic priorities and a common vision in security and defence and has set out how CSDP, as part of wider EU efforts, can contribute to tackling today's and tomorrow's multifaceted security challenges and protect European citizens.

I know that High Representative Mogherini would like to underline, at the very beginning, that she attaches critical importance to working together with the European Parliament on defence issues as natural allies in this effort.

As you know, on 6 March, High Representative Mogherini presented the progress achieved in the security and defence implementation of the EUGS to the Foreign Affairs Council. The Council conclusions adopted served as the first progress report to the March European Council according to the tasking received in December last year. On 9 March, the Heads of State and Government welcomed the work done and asked to continue with even greater determination and speed.

The High Representative is pleased to report that, despite very tight timelines, significant progress has been made since December. Currently there is work being done on the three pillars of the package: not only on the global strategic implementation of security and defence, but also on the European defence action plan from the Commission, EU-NATO cooperation and the follow-up to the Warsaw Joint Declaration.

This work is even more important at a time when expectations and questions are raised more or less openly inside the European Union, as well as outside, about the EU's commitment and ability to act as a security provider. There is no better answer to such expectations and questions than real, tangible progress on concrete issues. On military planning and conduct capability, the Foreign Affairs Council last week agreed to establish a permanent military planning and conduct capability for the European Union's non-executive military missions. It will be established within the European Military Staff (EUMS) and will operate under the responsibility and command of the Director-General of the military staff. At present, there are three such missions: in Mali, Central African Republic and Somalia, which are currently only led by headquarters in the field.

This decision will also contribute to enhanced civilian or military cooperation. Experts from the Military Planning and Conduct Capability (MPCC) and its civilian counterpart, the CPCC, will form a joint support coordination cell to facilitate mutual assistance and coordination. The new structure will be operational in the coming weeks.

On defence cooperation: the European External Action Service also has a clear mandate from the European Council to strengthen defence cooperation. Ambitions need to be underpinned by sufficient resources, both nationally and at EU level. It is equally important to make more effective use of the defence budgets by reducing fragmentations.

The 28 Member States, for example, have 154 weapons systems in use. The United States has only 27. Moreover, around 80% of defence investment in Europe is still spent on a national basis.

In the report, reference is also made to the costs of non-European defence. The European Defence Agency is working hard to strengthen defence cooperation, and the Commission is also mobilising its instruments. It is clear that defence capabilities will remain Member State-owned. Progress in this field, through EU instruments, will also benefit NATO, as there will be a single set of forces. Therefore, these efforts will be pursued further in a way that ensures coherence with parallel work within NATO.

It is important to note as well that any success will have an impact on transatlantic burden-sharing. But let us be clear: Europeans have to do this for themselves. This is about protecting our citizens. The main current efforts to deepen defence cooperation in developing capabilities are centred on the Coordinated Annual Review on Defence, permanent structured cooperation, as well as the European Defence Action Plan.

The Coordinated Annual Review on Defence should be a Member States-driven mechanism. It will contribute to the increased transparency of national defence plans and help make cooperation the norm. Based on Member States' guidance, a set of concrete modalities will be prepared.

The Council has also been tasked with further work on the permanent structured cooperation, an important tool also highlighted in your report. Permanent structured cooperation is about enabling those Member States who are willing to undertake more binding commitments towards one another to do so. Countries wishing to be part of it will need to make concrete commitments and join concrete cooperation projects. While it is open to all Member States and maximum inclusiveness is pursued, there is no automaticity or a free ride. Permanent structured cooperation can help develop defence capabilities but also to pool and share existing military assets so that we can make more efficient use of them in our operations. Member States will work on the common commitments as well as the projects and initiatives they can provide to the permanent structured cooperation. These projects need to be ambitious and support the overarching aim of preparing the most demanding missions.

On the European Defence Action Plan, it proposes actions to support Member States' efforts in delivering capabilities through greater cooperation and fostering a strong, competitive and innovative European defence industrial base, including by setting up a European Defence Fund. These are very important initiatives that also show the added value of the European Union to enhance the effectiveness and the performance of our defence sector.

Once again, on behalf of High Representative Mogherini, I would like to reiterate that further work on the EU battle groups will be undertaken, as these are key military assets. Yet the European Union has never deployed a battle group, despite the fact that it could have been useful on several occasions. This will be referred back to Council in May.

There is also work to be done to improve situational awareness, reinforcing the structures that sustain these efforts, in particular the Intelligence and Situation Centre (INTCEN).

On the capacity-building and support of security and development, a proactive approach is being promoted to identify concrete projects while supporting a positive outcome on the legislative process including the European Parliament. The report also highlights the importance of providing appropriate equipment to the forces that the EU trains.

It is important to work together across the nexus security or development to achieve peaceful societies protected by armed forces under civilian control.

3-496-0000

Jean Arthuis, rapporteur pour avis de la commission des budgets. – Madame la Présidente, chers collègues, n'ayant pu instituer une Europe de la défense, les six pays fondateurs ont fait le choix du marché commun. Soixante ans après la signature du traité de Rome, le temps est venu de remettre le projet de défense sur la table.

Dans un monde devenu dangereux, nous attendons de l'Europe qu'elle nous protège, notamment par une capacité militaire. Nos collègues Gahler et Gonzales Pons ont démontré avec brio que l'avènement d'une défense commune dépend de la volonté politique de nos chefs d'État ou de gouvernement, et non de considérations juridiques.

Or, que voyons-nous? Des États qui, pour la plupart, n'ont ni la taille critique, ni l'outil militaire adapté aux menaces du 21^e siècle, mais qui rechignent à faire le choix de l'efficacité et de la mutualisation, qui rechignent à faire le choix de l'Europe. J'en veux pour preuve l'action préparatoire sur la recherche en matière de défense, pour laquelle nous avons inscrit dans le budget pour 2017 25 millions, grignotés au détriment d'autres programmes et projets-pilotes, 25 millions là où les Américains dépensent plus de 60 milliards.

Au lendemain de l'élection de Donald Trump, à l'heure où les États-continentaux démultiplient leurs capacités militaires, notre avenir en matière de défense est européen. Nain politique, l'Europe doit s'affirmer puissance mondiale.

3-497-0000

Arnaud Danjean, au nom du groupe PPE. – Madame la Présidente, merci et félicitations à nos rapporteurs pour cet utile rappel que tout ce que nous devrions avoir déjà fait, figure dans un traité qui a été signé et ratifié par tous les États membres et dont la mise en œuvre – on s'en rend compte chaque jour – est plus que lacunaire. Il faut malheureusement les déclarations de M. Trump pour que les Européens se réveillent alors que tous les paramètres de l'équation stratégique existaient déjà avant l'élection de Trump pour nous avertir que si nous ne faisons pas ce travail, pour notre propre sécurité, personne ne le fera à notre place. Il est donc vraiment temps de se réveiller.

Je regrette malgré tout que les États membres traînent toujours des pieds. Évidemment les progrès de ces dernières années ont été si faibles, qu'on se réjouit aujourd'hui de la moindre avancée même si celle-ci est très modeste.

Alors effectivement – comme vous l'avez souligné – une capacité militaire de planification et de conduite va voir le jour: trente officiers pour superviser des missions non exécutives, c'est-à-dire de modestes missions d'entraînement au Mali, en RCA et en Somalie. Elles sont utiles, mais elles ne sont pas décisives.

Je reviens du Mali et ce n'est pas notre mission d'entraînement – malheureusement, aussi professionnelle soit-elle – qui va faire la différence par rapport à l'instabilité que connaît ce pays. En revanche, ce que je sais, c'est que ce sont les troupes françaises – une fois de plus – qui sont en première ligne et que la solidarité européenne s'exprime quand même très timidement, et que les pays européens qui envoient des contingents au Mali leur assignent des fonctions surtout non combattantes, avec le moins de problèmes possibles. Ce n'est pas ça la solidarité européenne et ce n'est pas comme ça qu'on va avancer. Donc le saut qualitatif, notamment opérationnel, que nous devons faire, n'existe pas.

Sur le plan industriel, j'entends parler des coûts de la non-Europe, mais le coût de la non-Europe pour notre propre industrie de défense, c'est quand le matériel existe en Europe et que certains

pays continuent d'aller acheter sur étagère aux États-Unis. C'est aussi un coup de la non-Europe qu'il faudra bien un jour souligner.

N'oublions que la sécurité c'est la première des solidarités européennes.

(L'orateur accepte de répondre à une question «carton bleu» (article 162, paragraphe 8, du règlement)

3-498-0000

Doru-Claudian Frunzuliță (S&D), question "carton bleu". – Madame la Présidente, cher collègue, vous savez que je vous apprécie beaucoup. Permettez-moi de vous demander si vous êtes favorable à l'idée d'établir une agence européenne anti-terroriste indépendante, avec son propre service de renseignements, pour mieux protéger nos citoyens. Après tout ce qui s'est passé en Europe, ne croyez-vous pas qu'il est temps de renforcer notre sécurité et notre défense et de coopérer davantage en matière de sécurité et de défense?

3-499-0000

Arnaud Danjean (PPE), réponse "carton bleu". – Ce n'est pas précisément un sujet couvert par le rapport, mais si vous me demandez mon avis, moi je ne crois pas à une superagence de renseignement européenne. Ce n'est pas ce dont nous avons besoin. Ce dont nous avons besoin, c'est de renforcer des plateformes d'échange d'informations. Une agence à part entière serait un nouveau monstre bureaucratique, sans aucune garantie d'efficacité opérationnelle. Ce dont on a besoin, c'est que nos agences nationales, qui sont bonnes, efficaces et professionnelles, coopèrent plus entre elles, échangent plus entre elles, mais certainement pas d'une nouvelle superstructure européenne à l'utilité très limitée sur le plan opérationnel.

3-500-0000

Enrique Guerrero Salom, en nombre del Grupo S&D. – Señora presidenta, quiero, en primer lugar, felicitar a los dos ponentes, el señor Gahler y el señor González Pons, por el informe y por la apertura que han tenido con los ponentes alternativos, entre los cuales me encuentro.

La política de seguridad y defensa ha sido, desde el principio, un eslabón débil de la Unión Europea. Hubo un periodo inicial donde no había ni ambición ni medios. Luego hubo un periodo intermedio en que había medios, pero no había ambición. Y hoy necesitamos las dos cosas, ambición y medios.

Ha sido necesario que lleguen a nuestras fronteras los efectos devastadores de las guerras que se producen en el exterior, en nuestro vecindario, para que seamos conscientes del estrecho vínculo que hay entre seguridad interior y seguridad exterior. Ha sido necesario que se produzcan atentados terroristas en Madrid, en Berlín, en París, en Londres y en otras tantas ciudades de la Unión Europea, en Bruselas, para que seamos conscientes de que necesitamos compartir inteligencia, compartir medios operativos y compartir, también, cooperación judicial.

Ha sido necesario que Rusia reavive su ambición hegemónica y que los Estados Unidos refuercen la parte de su alma aislacionista para que seamos conscientes de que la Unión Europea tiene que ser un actor global, y solo lo podrá ser si tiene una política de seguridad y defensa común.

Por tanto, ¿más ambición europeísta? Sin duda. ¿Más agencia europea o Agencia Europea de Defensa? Sin duda. ¿Más compromiso con la OTAN? Sí, pero ya en dimensión europea; unidos, como ha señalado el señor González Pons. ¿Más presupuesto? Sí, pero no a costa de otras partidas presupuestarias que son necesarias para el bienestar cotidiano de los ciudadanos europeos. ¿Más control democrático del Parlamento? Sin duda. Y, también, más voz política como Unión Europea en las Naciones Unidas.

3-501-0000

Kazimierz Michał Ujazdowski, w imieniu grupy ECR. – Pani Przewodnicząca! Unia Europejska ma prawo myśleć o własnych wysiłkach w zakresie obrony, pod warunkiem że oprze je na dobrych, zdrowych zasadach. Po pierwsze – na realnej solidarności. Pan poseł Danjean mówił o samotności Francuzów w Mali, ale realna solidarność oznacza solidarność na wszystkich kierunkach: także to, że Francuzi, Hiszpanie i Włosi będą traktować ochronę państw bałtyckich jako własną, będą wspierać Ukrainę, traktować bezpieczeństwo Europy Środkowo-Wschodniej jako własną kwestię, jako sprawę własnego bezpieczeństwa.

Po drugie – odpowiedzialność, tj. respektowanie przez państwa kryterium 2 % PKB na wydatki obronne. Tylko niewiele państw europejskich to stosuje i mnie bardzo dziwi to, że niektórzy opowiadają się za wspólną polityką obronną i jednocześnie przeciwko podniesieniu wydatków.

Wreszcie kwestia trzecia: te wysiłki muszą uzupełniać Sojusz Północnoatlantycki, a nie konfrontować się z nim. Gdyby sprawozdanie odpowiadało tym zasadom, byłbym za nim; ponieważ ich nie wyraża – nie mogę go poprzeć.

3-502-0000

Jozo Radoš, u ime kluba ALDE. – Gospođo predsjednice, želim zahvaliti izvjestiteljima gospodinu Gahleru i Gonzálezu Ponsu na vrlo dobrom izvješću i dobroj suradnji. Glavni je nalaz izvješća da ne postoje pravne prepreke za razvoj europske zajedničke sigurnosne i obrambene politike, a glavne preporuke izvješća su formiranje Europske obrambene agencije i stalne strukturirane suradnje kao izvornih agencija Europske unije i institucija na kojima bi počivala zajednička sigurnosna i obrambena politika, stvaranje europskih integriranih snaga i zajedničkog civilnog i vojnog zapovjedništva koje bi bilo stalno.

No ja bih želio ukazati na ograničenja koja postoje, ograničenja pravne prirode koja nisu ograničenja europskih ugovora, nego međunarodnog svjetskog poretka, a to je da kada bismo sve ciljeve koje smo postavili u ovom izvješću ostvarili, ni tada Europska unija ne bi bila u stanju intervenirati ni u svome susjedstvu, onim područjima koja se njih osobito tiču jer zato ne bi mogla dobiti suglasnost Vijeća sigurnosti, članica Vijeća sigurnosti jer bi dodirnula njihove strateške interese. To je zapravo najveće legalno ograničenje razvoja i efikasnosti zajedničke europske sigurnosne i obrambene politike.

Stoga posebice pozdravljam i naglašavam onaj dio izvješća kojim se pozivaju zemlje članice da djeluju u smislu reforme Ujedinjenih naroda, a pogotovo u smislu reforme Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda da bi Europska unija mogla intervenirati u onim područjima koja se nje tiču, kao što je recimo u današnjem slučaju Bliski istok, sjeverna Afrika, područja u kojima krize osobito diraju Europsku uniju, a nema mogućnosti intervenirati i djelovati na tim područjima.

3-503-0000

Sabine Lösing, im Namen der GUE/NGL-Fraktion. – Frau Präsidentin! Thema in dem Bericht ist: Wie kann man Passagen des Lissabon-Vertrags für die weitere Militarisierung der EU nutzbar machen? Vor dem Hintergrund von Brexit und Trump wird nun das aktuelle Gelegenheitsfenster genutzt. Gemeinsame militärische Projekte sollen den Kitt der bröckelnden EU bilden, und es wird lautstark und vehement nach militärischer Eigenständigkeit gerufen.

Besonderer Fokus des Berichts ist die Aktivierung der ständigen strukturierten Zusammenarbeit. Bestimmte Aspekte der EU-Militärpolitik könnten hier dem Konsensprinzip entzogen werden. Besonders brisant ist dabei die Forderung, dass sowohl die ständige strukturierte Zusammenarbeit als auch die EU-Verteidigungsagentur als Institution *sui generis* behandelt werden sollen, was bedeutet, dass sie weitgehend der parlamentarischen Kontrolle entzogen werden.

Zwar finden sich im Bericht auch Aussagen zur stärkeren Einbindung des Parlaments und zur Stärkung seiner Rechte, doch bleibt das unkonkret. Forderungen etwa nach einem Parlamentsvorbehalt sucht man vergeblich. Schon jetzt wird die militärische EU kaum parlamentarisch kontrolliert. Herr Borg sagte, Kontrolle läge bei den Mitgliedstaaten. Wie soll das gehen bei den Vorschlägen hier im Bericht? Dieser Bericht will die Bande der EU-Militärunion weiter festzurren und die Wunschzettel der Rüstungslobby noch direkter zustellen – noch weniger gestört durch ein wirksames Parlament. Viele Gründe also, ihn abzulehnen.

3-504-0000

Tamás Meszerics, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Madam President, let me first of all thank all the rapporteurs for the work they put into this report; considerable innovative energy went into this. Sometimes I have the feeling that there is a little too much of this innovative energy.

We, in the Green Group, believe that the report is an important one; the aim of it is a very legitimate and crucial one for the time. Had it been about unleashing the full potential of the Lisbon Treaty in the field of security and defence, we would have been in full support. However, we feel – and I am sorry to say so – that this report is more of a missed opportunity in that regard.

(The President cut off the speaker due to a technical problem with interpretation)

I am sorry to our Italian colleagues for missing the first part. However, the idea that the EDA should be transformed into a *sui-generis* institution and, as such, be the nucleus of a potential European Minister of Defence is indeed a very controversial one. It would be an agency without transparency, parliamentary oversight, let alone control. We are in full support of centralisation; it makes sense in this field, but not in this way, without any accountability whatsoever. Secondly, we believe that, before committing large amounts of fresh money to defence and security, we should explore the full potential of efficiency gains through cooperation, and only after this should we consider additional funding that might be available through the European Union budget or from Member States. These are the main reasons why our Group is unable to support the report, even though we are committed to a stronger European common defence and security policy and there are many very good ideas in the report in general.

3-505-0000

Patrick O'Flynn, *on behalf of the EFDD Group*. – Madam President, it is often claimed in this Chamber that the EU has secured peace in Europe since the Second World War, and it is often pointed out from these benches that in fact it is NATO that has preserved peace and freedom. In fact, even as someone who has campaigned vigorously for Britain to leave the European Union, I have still acknowledged that, for a time after the Second World War, having France and Germany engaged in a joint political project was indeed a useful support to NATO in maintaining peace. But I would hope everyone in this Chamber would equally acknowledge that, in cold hard terms of armies and military hardware and nuclear deterrence, it was indeed NATO that shielded Western Europe from the threat of external attack. So what a shame that now, in the second decade of the 21st century, NATO seems to be out of fashion with European politicians. Most governments do not honour their commitment to spend 2% of GDP on defence, and the US has grown tired of bearing a disproportionate burden. So I am afraid the opportunists of Brussels are seeking to acquire another element of nationhood: an EU army to add to the flag, the Parliament, the anthem and the currency.

This idea of a common defence identity is pure folly. You do not have sufficient social solidarity, nor commonality of interest, to support the financial bailouts necessitated by the euro, let alone the shedding of blood in military combat under an EU cap badge. By far the best thing would be to re-engage with NATO, meet your defence spending pledges and allow Britain to be a bridge to a

US administration that has certainly had some tough things to say of late. Stick with the entity that has stood the test of time. Do not let an ideological dream, that is not shared by most people in Europe, put the security of a continent in jeopardy.

3-506-0000

Mario Borghezio, *a nome del gruppo ENF*. – Signora Presidente, onorevoli colleghi, la situazione di debolezza politica ed economica dell'Europa e l'ambiguo rapporto UE- NATO segnano i limiti oggettivi di questo progetto. Vorrei segnalare che solo nei primi due mesi dell'anno, decine e decine di navi sono attraccate nei porti europei dopo aver fatto misteriose soste, chiudendo i radar, quindi rendendo impossibile l'identificazione dell'approdo, e guarda caso nelle zone controllate dall'Isis e da Al Qaeda.

Allora di cosa stiamo parlando? Non c'è una politica estera europea che stabilisca chi sono gli amici e chi eventualmente i nemici e, certo, io sono ben consapevole che questi nemici esistono e si chiamano terrorismo islamico, Al Qaeda, ecc. Magari, domani o dopodomani anche la Turchia, chi lo sa, speriamo di no.

E allora, aumento spese, ma per fare cosa? Per acquistare magari gli F35? Io credo che più che altro si possa pensare a un'alleanza fra paesi che vogliono cooperare in sede di difesa. Vorrei segnalare l'ultima novità: c'è un paese, la Germania, la cui Bundeswehr già recluta volontari europei; è nel Libro bianco, ma in questa relazione non se ne parla. Mi sembra un argomento di cui dovrebbe interessarci tutti in maniera un po' più approfondita.

3-507-0000

Ελευθέριος Συναδινός (NI). – Κύριε Πρόεδρε, η έκθεση προωθεί την επιπλέον εμβάθυνση της κοινής πολιτικής ασφάλειας και άμυνας, πράγμα το οποίο αποτελεί παρέκκλιση από τους γενικούς στόχους των Διατάξεων της Συνθήκης και εμπεριέχει διασταλτική ερμηνεία. Κανείς στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, έχοντας υπόγειες πολιτικές επιδιώξεις, δεν έχει την πολιτική και ηθική νομιμοποίηση να αλλάξει τη Συνθήκη κατά το δοκούν. Η Συνθήκη μπορεί να αναθεωρηθεί, όπως ορίζει η συνταγματική τάξη των κρατών μελών, αποκλειστικά με την επικύρωση από τα εθνικά κοινοβούλια ή μέσω δημοψηφισμάτων. Όμως, αν τεθεί στην κρίση των πολιτών, η απόφαση για περισσότερη Ευρώπη και λιγότερη πατρίδα και έθνος, θα καταψηφιστεί, όπως καταψηφίστηκε το Ευρωπαϊκό Σύνταγμα σε αντίστοιχα δημοψηφίσματα.

Θα ήταν λάθος να υπάρξει εξομοίωση ή προσπάθεια περαιτέρω ενωσιακής σύγκλησης των εθνικών αναγκών και προκλήσεων. Δεν υπάρχει χώρος για περαιτέρω συμβιβασμούς στις εθνικές προτεραιότητες. Κανένα κράτος μέλος δεν θα διαθέσει τον στρατό του ως αναλώσιμο πiónι στην παγκόσμια γεωπολιτική σκακιέρα. Κοινή πολιτική ασφάλειας και άμυνας δεν υφίσταται και ούτε θα υπάρξει όσο η Τουρκία αμφισβητεί κυριαρχικά δικαιώματα και απειλεί με *casus belli* την Ελλάδα, κατέχει παράνομα το 1/3 του εδάφους της Κύπρου και δεν αναγνωρίζει την Κυπριακή Δημοκρατία. Οι προτεινόμενες ονομαστικές, συνταγματικές, νομικές και θεσμικές επιπτώσεις δεν θα κάμψουν όσους προκλητικά εγείρουν αλυτρωτικές αξιώσεις. Παράδειγμα: η χώρα των Σκοπίων, που κλέβει την ιστορία της Ελλάδας και μιλά για μακεδονική ταυτότητα, έθνος και γλώσσα. Όσο και να επιδιώκετε να περιοριστεί η εθνική κυριαρχία στα κράτη μέλη, η εδαφική τους ακεραιότητα και η εθνική ανεξαρτησία είναι αποκλειστική τους ευθύνη και εξασφαλίζεται αυτοκυριαρχικά και μέσω συμμαχιών μεταξύ κρατών που έχουν κοινά συμφέροντα και επιδιώξεις.

3-508-0000

György Schöpflin (PPE). – Madam President, this report could hardly be more timely, and my congratulations to the rapporteur, because for too long Europe has lived off the so-called peace dividend and relied on soft power and, in parallel, has tended to neglect hard power. The developments of the last few years tell us why we need to change: the ongoing crisis in the Middle East, terrorism, the rule of Russia, and more recently the demand by Washington that Europe must play a significantly more active role in its own defence are the key factors in this respect.

Yet the possible defence structures of the European Union are already in place, notably in Article 42 of the Treaty. This article is fairly clear in mentioning operational capacity at the European level, common defence, and an undertaking by Member States progressively to improve their military capabilities. It could not be clearer. So the scope for change is considerable. To the above, one can usefully add: improvement in security and counterterrorism cooperation – a sensitive area of course. Major cost benefits can be expected from joint military procurement. Having a shared defence objective can also mean much greater investment in military technology, bringing spill-over with it and the transfer of innovation into the civilian sector.

It is clear enough that the private sector is generally risk-averse where blue sky research is concerned, but the state can transform this, precisely because the state can focus on the long term rather than on short-run profitability. There is enormous scope for the European Union to push forward in this broad area of common defence.

3-509-0000

Knut Fleckenstein (S&D). – Frau Präsidentin! Lieber Herr Gahler, vielen Dank für Ihren Bericht. Weitgehend sind wir mit dem, was Sie aufgeschrieben haben, einverstanden, und deshalb werden auch die allermeisten meiner Kollegen ihm zustimmen.

Gemeinsame Verteidigungspolitik ermöglicht mehr Effizienz – und das hat mit sinnloser Aufrüstung nichts zu tun – schafft die Luft, die man braucht auch für neue Investitionen, weil es eben auch neue Herausforderungen gibt. Und es hat etwas zu tun mit mehr Verantwortung – auch in unserer Nachbarschaft. Ob wir das nun wollen oder nicht, wir haben uns darauf einzustellen.

Vier Dinge müssen allerdings auch klar sein. Erstens: Territorialverteidigung ist Sache der NATO und nicht einer Mini-NATO, die sich EU nennt. Zweitens: Neue Aufgaben kosten Geld. Wir müssen mit den Mitgliedstaaten darüber sprechen, wie diese Kosten dieser neuen Aufgaben zustande kommen sollen, wie man sie decken will. Drittens: Wir sind dafür, dass es einen Parlamentsvorbehalt für rein militärische Missionen gibt; darüber muss man im Laufe des Verfahrens reden. Und letztlich sind wir der Meinung, dass die militärische Komponente eben nur Teil einer ganzheitlichen Außenpolitik ist. Wir sind stolz auf die Soft Skills, die die EU entwickelt hat, und die EU sollte sie auch weiterentwickeln.

Deshalb sind wir der Meinung, dass der SEDE-Ausschuss zunächst mal ein Unterausschuss bleiben soll. Das hat keine Mehrheit im Ausschuss gefunden, was uns aber nicht hindern soll, dem zuzustimmen.

3-510-0000

Geoffrey Van Orden (ECR). – Madam President, I am a bit confused by Mr Borg's remarks. One set of EU forces? Or national forces under national control? You seem to think it's both. I mean it's all smoke and mirrors. God help us if we have to rely on the European Union for our defence. Where's all this money going to come from, I wonder? I have to say one of the many objections we had to the Treaty of Lisbon was the licence it gave to those pursuing this sort of mirage of an autonomous EU defence policy.

The report we are discussing confirms our misgivings. The Euro-federalists seem to inhabit a curious bleak and empty space where no one else is doing anything to address the security challenges that we all face, and where their answer to every problem is more EU. Of course the reality is quite different. As has been pointed out, the defence of our democracies against the threat of aggression is carried out by NATO. Twenty-two of the 28 EU Member States are NATO members, four of the remainder work closely with NATO, and just a month ago Finland, for instance, agreed a cyber defence cooperation arrangement with NATO.

NATO harnesses the overwhelming military power of the United States to that of the European nations for their mutual defence, and we have the vital Article 5 guarantee. So I just wonder what on earth the EU is up to with its ambitions for an autonomous defence capability. Yet another bureaucratic monster, perhaps, as Mr Danjean put it a few moments ago referring to another bit of EU activity.

3-511-0000

Charles Goerens (ALDE). – Madame la Présidente, une analyse d'un sondage d'Eurostat nous révèle que nos citoyens sont en fait en avance sur le politique en matière de défense européenne. C'est assez paradoxal, mais en renouant avec l'esprit qui prévalait en 1954, quand la CED – la Communauté européenne de défense – était sur le point d'aboutir, nos citoyens sont en retard, bien entendu, de plus d'un demi-siècle sur les ambitions, mais en avance sur le politique, qui reste trop passif dans ce domaine.

Le contexte actuel, outre les lacunes de natures diverses en matière de défense européenne, complique encore le débat. La défense militaire est un moyen ultime pouvant être engagé lorsque tous les autres moyens ont échoué. Souvenons-nous, en pleine guerre froide, l'ancien ministre allemand des affaires étrangères Genscher fait un pari sur l'avenir: *Frieden schaffen mit weniger Waffen* (assurer la paix avec moins d'armement). Genscher a gagné son pari grâce à une vaste offensive diplomatique et grâce aussi à l'accord des États-Unis. Aujourd'hui, depuis l'élection de Trump, les relations transatlantiques sont dans un état tel qu'une augmentation, même très substantielle, des dépenses européennes en matière de défense laisserait encore ouverte la question de la sécurité européenne, à moins que Trump ne mette fin à son discours ambivalent.

L'une des priorités du moment, c'est donc d'apporter quelque clarification dans ce domaine et de tester la solidité des relations au sein de l'Otan. Cela n'entame en rien la valeur du rapport de notre collègue Gahler, dont les propositions sont utiles pour l'avenir, mais seule une approche cohérente serait à même de produire des résultats satisfaisants en matière de sécurité. Dans ce cadre, il y a lieu de promouvoir aussi une diplomatie très efficace. Un visage pour la politique européenne pourrait être une personnalité française. Pourquoi une personnalité française? Parce que la France est partout où les autres ne veulent pas aller, elle est la première et elle est rarement suivie par d'autres, qui n'ont que des «cas via» à lui proposer.

Troisièmement, le respect de nos institutions européennes et de nos traités: une politique extérieure et non pas 28 politiques parallèles, qui nous font perdre tout repère en la matière, ceci pour nous rappeler que la crédibilité de notre politique de sécurité et de défense exige une maîtrise de tous les agrégats de la politique ayant trait à la sécurité et à la défense.

3-512-0000

PRZEWODNICTWO: BOGUSŁAW LIBERADZKI

Wiceprzewodniczący

3-513-0000

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL). – Κύριε Πρόεδρε, η έκθεση για την κοινή ευρωπαϊκή πολιτική ασφάλειας και άμυνας που συζητούμε σήμερα περιέχει ορισμένα θετικά στοιχεία σε φραστικό επίπεδο. Τέτοιο στοιχείο είναι η πρόσκληση για συλλογική χρηματοδότηση, από τα κράτη μέλη της Ένωσης, των δαπανών οι οποίες προκύπτουν από αμυντικές επιχειρήσεις κράτους μέλους που αποτελεί θύμα ένοπλης επίθεσης στο έδαφός του.

Αυτό όμως δεν θα έπρεπε να αποτελεί γενικό ευχολόγιο, αλλά να εξειδικεύεται σε παρόντα χρόνο, αφού υπάρχουν τέτοια κράτη μέλη σήμερα και συγκεκριμένα η Ελλάδα και η Κύπρος. Η τουρκική πολεμική αεροπορία καθημερινά σχεδόν πραγματοποιεί παραβιάσεις του ελληνικού εναέριου χώρου και υπερπήσεις πάνω από ελληνικά νησιά, αναγκάζοντας την ελληνική αεροπορία να δαπανά μεγάλα ποσά σε καύσιμα και ανταλλακτικά για πτήσεις αναχίτησης των εναέριων εισβολών. Τούτο μάλιστα

συμβαίνει, ενώ ο ελληνικός προϋπολογισμός επιβαρύνεται δραματικά με την εξυπηρέτηση ενός υπέρογκου δημόσιου χρέους και ο ελληνικός λαός υφίσταται τις βαριές συνέπειες των πολιτικών λιτότητας. Στην πραγματικότητα άλλωστε η δημοσιονομική κατάσταση της Ελλάδας έφτασε στα επίπεδα των τελευταίων επτά ετών και των τριών μνημονίων κατά ένα σημαντικό μέρος και εξαιτίας των υπέρογκων εξοπλισμών για την αντιμετώπιση της επιθετικότητας της Τουρκίας, δηλαδή μιας χώρας με επταπλάσιο πληθυσμό και τετραπλάσιο οικονομικό μέγεθος.

Χρειάζονται επομένως έργα και όχι λόγια για τη στήριξη των απειλούμενων κρατών μελών της Ένωσης.

3-514-0000

Fabio Massimo Castaldo (EFDD). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, noi non siamo contrari a un'Europa della difesa, anzi. Ma il problema di questa relazione è che, come spesso accade, si confonde l'ordine dei fattori, in questo caso prevalgono gli esterni.

La Brexit, così come il risultato delle elezioni americane, pur evidenziando la fragilità europea nel settore, non giustificano un'accelerazione su scelte che dovrebbero essere ragionate, ponderate e condivise con i cittadini. Quando si chiede agli Stati membri di portare le spese al 2 %, si parla di circa cento miliardi di euro: non sono cifre irrisorie da chiedere ai nostri popoli, specie dinanzi all'impatto sociale devastante dell'austerità. Proprio per questo sprechi e doppioni andrebbero eliminati per reinvestire i risparmi in altro o, quantomeno, per non aumentare le spese.

La relazione è nel giusto quando dice che dovrebbero essere chiariti *governance*, finanziamento e obiettivi di un eventuale Fondo europeo per la difesa e dovremmo conoscerle prima queste informazioni, non dopo il voto di questo testo. Per non parlare dell'effettivo controllo che avranno il Parlamento europeo e quelli nazionali.

Dovremmo avere un Libro bianco con le varie opzioni e cominciare il percorso di ampio respiro non solo con le istituzioni europee e nazionali ma anche con i cittadini e la società civile. Solo così si può costruire una volontà politica consapevole che, ad oggi, appare tutt'altro che chiara.

3-515-0000

Jean-Luc Schaffhauser (ENF). – Monsieur le Président, chers collègues, nous irions maintenant vers l'Europe de la défense, c'est ce que notre Parlement veut, alors que la Grande-Bretagne quitte l'Union européenne. On veut l'Europe de la défense en saluant le départ d'une des seules armées solides du continent.

En fait, il n'y aura pas d'Europe de la défense dans le cadre des institutions actuelles. Pourquoi? Pour se défendre, il faut voir l'ami et l'ennemi, or nous envoyons des soldats aux frontières de la Russie, soutenons les djihadistes en Syrie et Libye et ne comprenons donc pas nos propres intérêts.

Pour se défendre, il faut pouvoir se battre soi-même, or nous n'avons pas de complexe militaro-industriel européen, et l'Europe tend à détruire les complexes nationaux pour les inclure dans les ensembles transatlantiques.

Pour se défendre, il faut vouloir vivre et nous laissons nos portes grandes ouvertes aux réseaux mafieux et criminels. Alors non, il n'y aura pas d'Europe de la défense, il y aura soit la destruction des défenses nationales par l'Europe, soit les nations qui se défendront contre les nouvelles menaces.

3-516-0000

José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra (PPE). – Señor presidente, señorías. Quisiera, en primer lugar, felicitar a los ponentes por este informe, que llega en un momento muy particular de nuestro calendario.

Yo creo que no nos podemos definir en este momento en la Unión Europea solamente como los consumidores de un gran mercado, sino como ciudadanos de una Unión. Y hay un salto social cualitativo desde la condición de consumidor a la condición de ciudadano.

Señor Gahler, en su presentación nos decía que los ciudadanos nos exigen no solo mayores cotas de bienestar y de progreso, sino mayores cotas de seguridad. Hay colegas en esta Cámara que piensan que la Unión Europea se encuentra en una especie de paraíso posthistórico, donde las guerras, los militares y los conflictos son cosa de otros. Tenemos en este momento serias amenazas que pesan sobre la Unión Europea y, hoy, tenemos ejércitos que no tienen enemigos aparentes y tenemos enemigos que no tienen ejército.

La Unión Europea tiene que franquear de una vez por todas su paso a la edad adulta. Y, aunque el código transatlántico está inscrito de alguna manera en los genes de la Unión Europea, tenemos que empezar a desarrollar nuestras capacidades de defensa. Por eso tenemos que felicitarnos por los progresos que se han venido realizando y que ha impulsado la alta representante desde el Consejo Europeo de diciembre y felicitar a los ponentes. Y estoy convencido de que no habrá futuro para la Unión Europea si, junto a nuestras capacidades económicas, comerciales, financieras o industriales, no desarrollamos —como nos decía el coponente, señor González Pons— una movilización de la voluntad política para dotarnos de unas capacidades en el ámbito de la seguridad y la defensa que nos permitan hacer frente a la nueva configuración de las amenazas.

3-517-0000

Jo Leinen (S&D). – Herr Präsident! Am Anfang der europäischen Einigung, vor über 70 Jahren, stand schon mal die Idee einer Gemeinschaft für Sicherheit und Verteidigung. Nach über 70 Jahren ist diese Idee wieder zurück auf unserer Agenda, und viele Kollegen haben auch gesagt, warum: weil sich die geopolitische Lage extrem verändert hat. Es gibt Unsicherheiten von der Politik von Wladimir Putin in Moskau bis – sehr wahrscheinlich – zur Politik von Donald in Washington, nicht zu sprechen von dem Krisengürtel um die EU herum. Die EU ist eine Soft Power, und das wird auch so bleiben, weil im Vertrag von Lissabon steht, dass alle Missionen der EU zur Erhaltung des Friedens unter Genehmigung der Völkergemeinschaft durchgeführt werden. Die Militarisierung der EU oder die EU als Weltpolizei kann mit dem existierenden Vertrag also gar nicht passieren.

Wir wissen alle, dass unsere Fähigkeiten sehr beschränkt sind und dass viel Geld wegen Doppelarbeit und auch Missmanagement verschwendet wird. Es kann nicht verboten sein, einen Binnenmarkt für Rüstungsgüter herzustellen, so wie es im Vertrag steht. Es kann nicht verboten sein, ein gemeinsames Hauptquartier für die Missionen und die bessere Ausstattung dieser Missionen zu etablieren. Notwendig sind natürlich auch die Finanzen. Und ich denke, mit dem EU-Budget muss auch die Reform der eigenen Einnahmen der EU einhergehen.

Ich glaube, die Diplomatie hat Vorrang, aber wir brauchen auch die militärischen Fähigkeiten unter Kontrolle der Parlamente. Ich bin auch für Flagge bei den Institutionen: einen Rat der Verteidigungsminister und demnächst auch einen Ausschuss für Verteidigung hier.

(Der Redner ist damit einverstanden, eine Frage nach dem Verfahren der „blauen Karte“ gemäß Artikel 162 Absatz 8 der Geschäftsordnung zu beantworten.)

3-518-0000

Paul Rübigen (PPE), Frage nach dem Verfahren der „blauen Karte“. – Ich möchte den Kollegen Jo Leinen fragen: Wenn wir heute hier vom europäischen Mehrwert sprechen, dann hat das sicherlich seine Berechtigung, und auch *the cost of non-Europe*. Ist es eigentlich vorstellbar, dass man in den

öffentlichen Ausschreibungen vor allem die kleinen und mittleren Betriebe in Zukunft hier stärker integriert, weil das natürlich auch zu neuen Arbeitsplätzen führen könnte?

3-519-0000

Jo Leinen (S&D), Antwort auf eine Frage nach dem Verfahren der „blauen Karte“. – Herr Kollege! Der Binnenmarkt schafft ja mehr Möglichkeiten für große wie für kleine Firmen. Und ich kann mir vorstellen, wenn wir diesen Markt für Rüstungsgüter öffnen, dass wirklich alle ihren Vorteil haben, dass nicht nur Airbus und Krauss Maffei und ähnliche große Firmen, sondern auch die von Ihnen sehr geschätzten kleinen und mittleren Firmen einen Zugang haben, weil wir EU-Standards für die Ausschreibung und für die Vergabe dieser Aufträge haben. Und deshalb stimme ich Ihnen zu.

3-520-0000

Anders Primdahl Vistisen (ECR). – Hr formand! Debatten om en fælles EU-udenrigs- og forsvarspolitik kunne næppe være mere malplaceret. Vi ser en amerikansk administration, som kræver, at deres europæiske allierede i NATO lever op til deres traktatforpligtelser. Hvad var Junckers svar til det? Junckers svar var, at det skulle man se stort på. Man skulle altså bryde de traktatmæssige forpligtelser i NATO, fordi de kom fra en amerikansk administration, man ikke brød sig om. Samtidig taler vi så om at duplikere forsvarets formåen her i Den Europæiske Union. Jeg ved simpelthen ikke, hvor det skulle bringe os hen på et bedre sted, når der i medlemsstaterne ikke er vilje til at investere bare op til de 2 % af bruttonationalproduktet i vores fælles forsvar. Kernen i Europas sikkerhed er NATO, både for den store majoritet af medlemsstater, som er medlemmer af NATO, men også for de resterende. Lad os derfor fokusere på det transatlantiske partnerskab og lægge idéen om en europæisk forsvarsunion til side.

3-521-0000

Urmas Paet (ALDE). – Mr President, different reasons have given us the possibility to undertake more defence cooperation between the European countries. We have to use this opportunity to be able to defend Europe and increase its security. I welcome the report of Mr Gahler and Mr González Pons with its concrete steps on how to use the possibilities given us by the Lisbon Treaty in the area of defence cooperation.

I would like to highlight that European countries must seriously aim for the goal of spending 2% of their GDP on defence. This would give a clear signal of joint positions of the EU and NATO. We need to work together with NATO, complement it where possible, and not see NATO as a reason for not having a stronger European defence policy. The Member States that are ready to undertake more binding commitments would set up a permanent structured cooperation so that it would be possible to establish multinational forces.

A very concrete thing to work on is the movement of defence forces personnel of allies inside Europe which right now is troublesome, bureaucratic and time-consuming. The EU must create a system that would coordinate the fast movement of defence forces personnel and equipment when the solidarity clause is invoked.

3-522-0000

Jiří Pospíšil (PPE). – Pane předsedající, já chci pográtulovat pánům zpravodajům k zajímavé zprávě, která v některých místech je výrazně ambiciózní, a uvidí se, zda se jí podaří v budoucnu naplnit. Já za zvláště důležitou považuji tu část zprávy, kde se jasně hovoří o penězích. Marná sláva, těžko Evropa může do budoucna zvyšovat svoji obranyschopnost, pokud nezvedne peníze z jednotlivých národních rozpočtů, a případně nebude debatovat, zdali peníze z evropského rozpočtu by na obranu neměly být použity. Takže několikrát zde skloňovaná 2 % z rozpočtu HDP jednotlivých členských států jsou, podle mého názoru, základ. Měli bychom udělat vše pro to, aby jednotlivé státy EU opravdu výrazně zvýšily peníze na obranu. Pouze čtyři země EU plní 2 % HDP, to je naprostá menšina. Bez toho, že budou peníze, těžko lze do budoucna obranyschopnost zvedat.

Ta zpráva uvádí velmi zajímavé číslo, že pokud by se opravdu podařilo do budoucna zvednout výdaje na obranu, mohli bychom získat až 100 miliard eur, to je obdivuhodná částka, která kdyby se investovala do evropského obranného průmyslu, kdyby se investovala do společného výzkumu, tak si myslím, že by to mělo výrazný multiplikační efekt nejen k větší obranyschopnosti, ale také k vytvoření nových pracovních míst, posílení evropských podniků a samozřejmě vojenský výzkum vždycky má pozitivní výsledky pro civilní obyvatelstvo a má další pozitivní přínosy.

Souhlasím s tezí, která zde zazněla, je nutná spolupráce s NATO. Ostatně ta zpráva, v tom ji chválím, jasně říká, že je třeba vyvážit a rozšířit strategické partnerství mezi EU a NATO. Myslím si, že je to strašně důležité, protože jakékoliv složky, které budeme budovat, musí být vůči NATO kompatibilní, nikoliv konkurenceschopné.

3-523-0000

Ramón Jáuregui Atondo (S&D). – Señor presidente, yo creo en esta Europa de la defensa y de la seguridad. Yo quiero la Europa de la seguridad y de la defensa, porque es una necesidad. Será una larga marcha. Será una larga marcha. Será complicado. Pero tenemos que avanzar clarísimamente, porque, además de las necesidades que se han puesto de manifiesto, y que los ponentes han explicado brillantemente, creo que hay una convergencia —yo diría que no es normal— entre todos los Estados miembros. Inclusive entre los Veintiocho. Me atrevo a decir que también en el Reino Unido.

Ahora, tenemos dos dificultades importantes. Una primera es de pedagogía política. La opinión pública no es consciente de los problemas. Y la política y el liderazgo nos reclaman que expliquemos a la opinión pública por qué es necesaria la Europa de la defensa y de la seguridad. Y, en segundo lugar, tenemos un problema con la financiación. Y yo creo que el informe hace muy bien en insistir en que hace falta una fuente de financiación propia de la Unión Europea.

No podemos pedirles a los países de la austeridad que incluyan más gasto en la defensa. No podemos pedirles eso. Tendremos que establecer una fuente de recursos propia de la Unión Europea para esta ambiciosa misión que Europa necesita.

3-524-0000

Zdzisław Krasnodębski (ECR). – Panie Przewodniczący! Chyba wszyscy zgadzamy się z tym, że autorzy sprawozdania słusznie zwracają uwagę na konieczność zwiększenia zdolności Europy do zapewnienia bezpieczeństwa zarówno w Unii Europejskiej, jak i poza jej granicami. Ale – o czym była już mowa na tej sali – kluczowe znaczenie ma zwiększenie wydatków krajowych na obronę do 2 % PKB. I to jest minimum, które – jak wiemy – nie wszystkie państwa członkowskie są gotowe spełnić.

A drugim ważnym postulatem, najistotniejszym, jest wzmocnienie, a nie osłabianie NATO. I nie wiem, nie jestem pewny, czy wszystkie propozycje zawarte w tym projekcie służą wzmocnieniu NATO, a nie jego osłabianiu. Autorzy słusznie postulują rozwijanie współpracy w dziedzinie obrony między państwami członkowskimi, wydaje się jednak, że daleko idąca europeizacja polityki obronnej nie jest właściwą drogą do zwiększenia bezpieczeństwa państw członkowskich. Zamiast tego należy utrwać partnerstwo z NATO, wzmocnić stosunki transatlantyckie, nie kierując się nastrojami chwili (a to sprawozdanie wydaje się im ulegać), ani nie kierować się istniejącym w wielu społeczeństwach państw członkowskich resentymentem antyamerykańskim.

3-525-0000

Tunne Kelam (PPE). – Mr President, this initiative is of fundamental importance because we are still lagging behind in our preparedness to address multiple security threats.

I would make three points. Firstly, two thirds of EU citizens expect enhanced EU cooperation on security and defence. Now this report makes it clear that much more efficient cooperation can and should happen, making use of the existing treaties. Second, a key target is a European Defence Union, based on permanent structured cooperation and ending hopefully in establishing European integrated forces. It is not parallel to NATO, but serving as a European pillar of NATO.

Third, the other key to enhanced security is information-sharing – that is compulsory information-sharing between national intelligence bodies, with adequate cooperation structures. Finally, there is no escape from bringing national defence expenditure to the 2% level. Here the US criticism is in place, and there is absolutely no time to waste.

3-526-0000

Gilles Pargneaux (S&D). – Monsieur le Président, Monsieur le Vice-président, chers collègues, j'adresse tout d'abord toutes mes félicitations aux rapporteurs, qui ont fait un excellent travail sur ce texte. Nous l'avons encore rappelé ce matin, l'avenir de l'Europe passe par celui de l'Europe de la défense. Il s'agit autant d'une nécessité sécuritaire – notre voisinage est de plus en plus inquiétant et le terrorisme fait son retour sur notre sol – que d'une nécessité politique, car l'Europe a besoin de concret et de projets qui aboutissent pour rendre indéniable sa valeur ajoutée. Sans cela, il sera encore plus difficile de défendre l'Europe, le plus beau et peut-être le seul grand projet politique que nous avons devant nous.

Ce rapport, aujourd'hui – c'est tout son intérêt –, est une sonnette d'alarme. L'Europe dispose déjà d'une grande panoplie d'instruments, d'outils juridiques, de facilités pour la coopération militaire, mais – et c'est le comble – rien n'est utilisé. Pas de groupes militaires communs, pas de quartier général commun, pas de partage efficace de la charge financière des activités militaires. La conclusion de tout cela est simple: notre problème pour vraiment construire l'Europe de la défense, c'est de l'utiliser, de l'animer, de donner du contenant à un contenu qui existe déjà. Autrement dit, la seule chose dont l'Europe a manqué, c'est de la volonté politique, ce courage politique et cette volonté infaillible pour la défense des Européens.

Voilà l'enjeu, voilà le message, voilà l'horizon que le Parlement européen doit envoyer aux chefs d'État et de gouvernement pour les 60 ans des traités de Rome.

3-527-0000

Marek Jurek (ECR). – Panie Przewodniczący! Jest prosta zasada, której powinniśmy się trzymać: zasada „tyle-ile” – tyle wspólnych instytucji i kompetencji, ile wspólnych wartości i interesów. Instytucje powinno się tworzyć dla wzmocnienia prowadzonej polityki, dla zwiększenia jej efektywności, a nie zamiast polityki. Instytucje bez ludzi, którzy podejmują decyzje, nie będą prowadzić żadnej polityki, do niczego nie doprowadzą. To w czasach, kiedy Europa Środkowa była pod dominacją sowiecką, władza miała zawsze jedną receptę: dajcie nam więcej władzy, problemy się rozwiążą. Myśmy mieli parę istotnych prób w ostatnim czasie, w ostatniej dekadzie: najazd rosyjski na Gruzję, wojna na Ukrainie, fala migracyjna, która również miała ze względu na przemysł nielegalnej imigracji swój wymiar bezpieczeństwa. Generalnie mówiąc, wypadliśmy słabo, więc wzmocnijmy tak naprawdę politykę, a potem będziemy myśleć o budowie instytucji. A na początek niech rząd Republiki Federalnej zatrzyma budowę Nord Stream 2.

3-528-0000

David McAllister (PPE). – Mr President, I guess we all agree that rapidly changing geopolitical circumstances and serious security threats characterise the international environment. I firmly believe no European country can address these challenges alone, and to overcome national prerogatives and double structures that impede the efficiency of EU security and defence policy, we have to be more flexible. I welcome, therefore, that for instance, the Foreign Affairs Council on 6 March underlined that ‘the permanent structured cooperation could facilitate the development of Member States’ defence capabilities and strengthen European defence cooperation’. Therefore I

urge our Member States now to make full use of the legal instruments provided by the Treaty of Lisbon in this field. We need to join forces and to become more flexible to ensure the security of our Union. I would like to thank and congratulate Michael Gahler and Esteban González Pons for an excellent report.

3-529-0000

Jens Geier (S&D). – Herr Präsident! Die Entwicklung einer gemeinsamen Sicherheits- und Verteidigungspolitik könnte ein gutes Beispiel sein für einen europäischen Mehrwert. Ja, Zusammenarbeit bei der Forschung würde wahrscheinlich Effizienzgewinne garantieren. Mich macht in diesem Zusammenhang aber immer wieder besorgt, dass viele Berichte zu diesem Thema mit leichter Hand zum Teil erhebliche Finanzmengen fordern, um die verschiedenen Elemente der neuen gemeinsamen Sicherheits- und Verteidigungspolitik zu finanzieren. Die europäische *Defence Agency* soll Gemeinschaftsinstitution werden, das gemeinsame Hauptquartier für sicherheitspolitische Missionen ist beschlossen. Die Kommission schlägt im neuen mittelfristigen Finanzrahmen 500 Mio. EUR für die Verteidigungsforschung vor.

Das alles trifft auf einen heute bereits chronisch unterfinanzierten Haushalt. Und ich finde daher, dass dieses Haus in diesem Zusammenhang ehrlich sein muss: Wollen wir diese Kosten aus diesem Haushalt aufbringen? Das bedeutete weniger Geld für zivile Forschung, weniger für Regionalhilfe, weniger Geld für den Schutz der Außengrenzen und die Versorgung von Flüchtlingen.

Ich bin überzeugt, das können wir uns nicht leisten. Seien wir dann doch bitte so konsequent und verlangen von Kommission und Rat, dass diese gemeinsame Sicherheits- und Verteidigungspolitik durch eine entsprechende Erweiterung des nächsten mittelfristigen Finanzrahmens finanziert wird!

3-530-0000

Michèle Alliot-Marie (PPE). – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire, Messieurs les rapporteurs, enfin un message en vue de la concrétisation d'une Europe de la défense. Il est porté par deux rapports tout à fait remarquables.

Après un élan, qui a été d'ailleurs porté par plusieurs pays dans les années 2000 à 2007, reconnaissons en effet que l'Europe de la défense a stagné. Avec l'apparition de nouvelles menaces et de nouveaux défis géostratégiques et géopolitiques – notamment sur notre sol européen –, il est devenu évident que l'Europe, pour protéger ses propres citoyens et pour peser sur le plan diplomatique mondial, doit s'organiser en matière de défense. Plutôt que de chercher à innover, à tout prix, mettons concrètement à profit, comme le proposent les rapports, les possibilités que le traité de Lisbonne nous offre, et qui n'ont toujours pas été mises en cause.

D'abord l'engagement de tous les États membres à augmenter leur budget de défense, à hauteur de 2 % du PIB, et je souligne que rien n'interdit que les crédits de défense soient sortis des critères de Maastricht, ce qui ne serait que justice à l'égard des pays qui, aujourd'hui, font tout l'effort pour les autres.

Il y a la mise en place d'une capacité militaire de planification et de conduite des opérations qui a trop longtemps été refusée par l'un des pays membres de l'Europe, il y a aussi l'amélioration aussi de la coopération avec l'OTAN ou l'amélioration de la recherche et du développement.

Voilà des efforts concrets qu'il faut, si nous voulons que l'Europe devienne une véritable puissance politique au niveau mondial. Le problème, Monsieur le Commissaire, mes chers collègues, c'est de savoir si elle en aura réellement la volonté et le courage politique.

3-531-0000

Boris Zala (S&D). – Mr President, we are on the verge of a new era in Europe and defence and security. What Europe needs is a closer integration in intelligence and law enforcement. How can we protect Europeans – say, from a major terrorist attack – when our national security services do not share information with each other? How can we protect European institutions and values from Russia's hybrid warfare if each Member State works on the basis of its own intelligence? But it also concerns any future defence union. How can we plan a common military or civilian mission if there is no shared assessment of the situation on the ground? Europe needs its own intelligence agency. This is no longer a luxury or some Euro-federalist dream. If you understand the problems, you know it is a strategic necessity, not a new bureaucracy. It is precondition for European strategic autonomy.

3-532-0000

Francisco José Millán Mon (PPE). – Señor presidente, quiero comenzar felicitando a los ponentes, los señores Gahler y González Pons, por su informe.

El deterioro de nuestro entorno de seguridad, los cambios en el escenario internacional y la revolución tecnológica hacen preciso que avancemos en la política europea de seguridad y defensa, una dimensión hasta ahora poco desarrollada.

Como señala bien el informe, los Tratados contienen ya los elementos necesarios para ir dotándonos de esa capacidad de seguridad y defensa autónoma que deseamos; pensemos, por ejemplo, en la cooperación estructurada permanente. Ahora, de lo que se trata es de voluntad política para aprovechar y desarrollar estos artículos del Tratado. En este sentido yo celebro los pasos dados por el Consejo Europeo, sin ir más lejos la semana pasada, y por el Consejo de Asuntos Exteriores, y también las medidas que está adoptando la Comisión.

Estamos, como todos sabemos, en un momento delicado para la Unión Europea y, al mismo tiempo, creo que nuestros ciudadanos nos piden más Europa en materia de seguridad y de defensa. La Unión puede salir así reforzada gracias al desarrollo de la defensa, que ofrece un horizonte positivo, más allá del *brexit* y de las dificultades actuales.

Termino con una obviedad: este avance en materia de defensa debe ir acompañado de una política exterior cada vez más cohesionada.

3-533-0000

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D). – Κύριε Πρόεδρε, 60 χρόνια από τη Συνθήκη της Ρώμης οφείλουμε να προχωρήσουμε σε περισσότερη πολιτική ενοποίηση όχι μόνο γι' αυτούς που θέλουν αλλά και γι' αυτούς που μπορούν, γιατί πολύ φοβάμαι ότι αυτοί που μπορούν συνεχώς θα μειώνονται. Χρειαζόμαστε αλληλεγγύη στα δημοσιονομικά, στο προσφυγικό, στην άμυνα. Η ενοποίηση στην πολιτική άμυνας και ασφάλειας θα μας δώσει τη δυνατότητα να κάνουμε περισσότερα με λιγότερα χρήματα. Είναι αδιανόητο χώρες όπως η Ελλάδα, που είναι σε μια δύσκολη οικονομική κατάσταση, να αφιερώνουν σημαντικό ποσοστό του ΑΕΠ για τον τομέα αυτόν και συγχρόνως πλουσιότερες χώρες να διατηρούν πολύ λιγότερες δαπάνες. Αυτή η πρακτική δεν σημαίνει αλληλεγγύη και υπονομεύει σε βάθος χρόνου την ασφάλεια των λαών της Ευρώπης. Τέλος, ιδιαίτερα μετά την εκλογή του κυρίου Τρυμπ στις Ηνωμένες Πολιτείες, είναι απαραίτητο να συνεργαστούμε, ώστε η Ευρωπαϊκή Ένωση να αποκτήσει δομές που θα της επιτρέπουν να δρα με ευελιξία και αυτονομία πέρα από την ευρωατλαντική συμμαχία.

3-534-0000

Андрей Ковачев (PPE). – (Началото на изказването е заглушено) ... години. Тя създава неотложна необходимост за Европейския съюз да стабилизира региона в своето съседство, Западните Балкани, Източното партньорство, Северна Африка и Близкия Изток. Това налага общата политика на сигурността и отбраната да престане да бъде книжен тигър и да бъде изпълнена със съдържание.

Необходимо е изграждане на общ капацитет за гарантиране на сигурността на европейския континент, без да се дублират дейностите на НАТО. Това включва укрепване на устойчивостта срещу хибридни заплахи, включително и пропагандни такива, принос за сигурността на границите, както и действия, свързани с киберсигурността, енергийната и морската сигурност.

Европейските граждани очакват от нас решения и нека не се заблуждаваме – ако ние не ги предложим, то има доста други в крайно ляво и крайно дясно, които ще предлагат и ще се опитват да получават подкрепа. Необходима ни е политическа воля.

Приветствам решението за създаване на постоянен шаб за планиране и провеждане на операции, което е важна крачка по пътя към отбранителния съюз. Важно е да бъде ускорена работата по изграждане на постоянното структурно сътрудничество, което да бъде отворено обаче към всички страни на Европейския съюз, които искат това. Никоя страна не трябва да бъде изключвана.

3-535-0000

Laima Liucija Andrikienė (PPE). – Dėkoju kolegoms Michael Gahler ir Esteban González Pons už puikiai parengtą pranešimą. Tema ypatingai svarbi, nes sparčiai blogėjančio saugumo sąlygomis kaip niekada būtina įgyvendinti BSGP tikslus. Visų pirmausia sustiprinti ES operacijų pajėgumą, kad, reikalui esant, Europos Sąjunga galėtų imtis realių veiksmų užtikrinant taiką ir užkertant kelią ginkluotiems konfliktams. ES, jos teritorijai ir piliečiams kylančios saugumo ir gynybos grėsmės yra bendros ir viena valstybė narė atskirai jų įveikti negali. ES turi nedelsdama kurti vieningą ir veiksmingą gynybos sistemą, kuri, deja, iki šiol nebuvo sukurta. Tai niekaip nepakenks nacionaliniam suverenumui, nes šią politiką vykdo valstybės narės. Jos yra politikos subjektai. Mums būtinas aiškumas transatlantiniuose santykiuose, kurio šiuo metu trūksta. Būtent šiame kontekste turime iš naujo subalansuoti ir išplėsti strateginę ES ir NATO partnerystę, siekiant užtikrinti suderinamumą, vystyti bendrus pajėgumus, išvengti veiksmų ir struktūrų dubliavimo.

3-536-0000

Jaromír Štětina (PPE). – Pane předsedající, bezpečnostní rizika pro Evropskou unii se za posledních deset let změnila. Chceme-li jim čelit, potřebujeme je definovat. Proto zpráva žádá Radu a vysokou představitelku, aby vypracovaly Bílou knihu EU o bezpečnosti a obraně, jež bude obsahovat definici hrozeb.

Rád bych upozornil na jedno současné nebezpečí, které by mělo být v bílé knize popsáno. Je to nebezpečí, které přímo nabourává koncept budoucí kooperace mezi EU a NATO. Toto nebezpečí se jmenuje: reanimace evropského komunismu. Není tajemstvím, že například čeští komunisté včetně našich kolegů europoslanců už dnes otevřeně volají po vystoupení České republiky z NATO. Pokud se opět dostanou k moci, a to je reálné, neboť komunisté jsou v České republice třetí nejsilnější stranou v parlamentu, dosáhnou svého cíle rozbít NATO zevnitř. Nepodceňujte komunismus, paní Mogheriniová.

3-537-0000

Othmar Karas (PPE). – Herr Präsident, meine Damen und Herren! Danke an Michael Gahler und González Pons für einen klaren, engagierten und sehr substanziellen Bericht. Wir handeln aus Verantwortung für unsere Bürgerinnen und Bürger. Es geht was voran in der Verteidigungspolitik der Europäischen Union. Die Außen- und Verteidigungsminister haben ein EU-Militärzentrum beschlossen, weil sie erkannt haben, dass wir vor internen und externen sicherheitspolitischen Herausforderungen und Bedrohungen stehen, die kein Land alleine lösen kann. Wir haben zu wenig Geld, zu wenig Personal, zu wenig Effizienz.

Das Europäische Parlament legt in dieser Debatte noch einen Zahn zu. Wir wollen, dass die permanente strukturierte Kooperation – gemeinsam planen, gemeinsam forschen, gemeinsam beschaffen – intensiviert wird und alle Mitgliedstaaten teilnehmen. Wir benötigen eine

Erweiterung der Aufgaben der europäischen Verteidigungsagentur. Wir benötigen einen europäischen Verteidigungsministerrat, und ich sage, auch einen europäischen Verteidigungsminister, der mit der Außenministerin gemeinsam die Gemeinsame Außen- und Sicherheitspolitik vorantreibt. Gehen wir schneller voran als bisher – der Bericht möge die richtige Initialzündung geben.

3-538-0000

Zgłoszenia z sali

3-539-0000

Csaba Sógor (PPE). – Mr President, considering our geopolitical circumstances and the conflicts in our wider neighbouring region – be it in Ukraine, Syria, or Libya – it is obvious that in the area of defence policy, Europe needs a common sense of direction and purpose, and a vision that is up to the threats we face.

Establishing a common European defence policy would make sense both economically and politically. As we squander billions of euros by maintaining parallel structures, which weighs upon our efficiency, European added value is evident through more cost-effective capacities, more interoperability and more common spending on research.

As regards political considerations, with the globally deteriorating security environment – including, at our doorsteps, at the 60th anniversary of the Treaty of Rome – revisiting the ideas of the founding fathers on closer military integration in order to reinforce our security at home and act externally for peacekeeping and conflict prevention externally makes more sense than ever.

3-540-0000

Caterina Chinnici (S&D). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, come evidenziato dai relatori, i mutamenti della geopolitica internazionale, gli attentati terroristici avvenuti non solo in Europa, e il persistere dei conflitti in diverse aree del mondo rendono certamente indispensabile una risposta unitaria rispetto a rischi e minacce dai quali i singoli Stati non possono difendersi da soli.

Una difesa comune, nell'ambito delle possibilità offerte dal Trattato di Lisbona, richiede però un nuovo modello di *governance*, con il coordinamento e l'impegno degli Stati membri, rafforzando gli strumenti e le agenzie già esistenti.

Tuttavia, se in coerenza con le esigenze di garantire la sicurezza esterna e la sicurezza interna, fra loro indissolubilmente collegate, è necessario assicurare adeguate risorse di bilancio all'azione di difesa comune, non si devono però sacrificare le azioni e le iniziative per sostenere i cittadini, soprattutto i più vulnerabili.

Solo a queste condizioni la difesa comune potrà essere davvero un valore aggiunto per l'Europa.

3-541-0000

Ivan Jakovčić (ALDE). – Gospodine predsjedniče, budimo jasni. Dok ova Europska unija ne bude imala jasnu obrambenu snagu, čvrstu sigurnosnu politiku i vojnu snagu, nećemo biti do kraja uvažavani partner praktički nigdje. Možemo imati dobrih političkih ideja, možemo imati mirovne inicijative, ali bez ozbiljne vojne snage Europska unija neće biti do kraja kredibilan svjetski igrač. Primjer Sirije je najbolji primjer. U Siriji ratuju Rusija i SAD. Dogovaraju se i o ratu i o miru, a krizu iz Sirije osjećamo mi i mi se raspadamo zbog toga. Zbog migrantske krize se raspadamo.

Dakle, moramo biti kredibilni do kraja kako bismo zaista iskoristili ono što nam predstoji, a to je da obranimo interese naših građana i da stvorimo pravu sigurnosnu i obrambenu uniju.

3-542-0000

Κωνσταντίνος Παπαδάκης (NI). – Κύριε Πρόεδρε, δεν μπορεί να αποκρυφτεί από την Ευρωπαϊκή Ένωση και τις κυβερνήσεις της ότι κοινός παρονομαστής όλων, και των πέντε αντιδραστικών σεναρίων για το μέλλον της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αποτελεί το ζήτημα της άμυνας και της ασφάλειας. Προβάλλεται μάλιστα ως το προνομιακό έδαφος για την οποιαδήποτε, χαλαρότερη ή πιο ενισχυμένη, συνεργασία ανάμεσα στα κράτη μέλη. Οι εξαγγελίες, οι συναντήσεις, οι εκθέσεις-λαγοί του Ευρωκοινοβουλίου σαν κι αυτήν συνηγορούν στο ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση ενισχύει τη στρατιωτικοποίησή της με παγκόσμια στρατηγική, Λευκή Βίβλο Άμυνας, ευρωπαϊκή αμυντική ένωση, ευρωστρατό. Συμπληρωματικά με το NATO και αυτοτελώς, η Ευρωπαϊκή Ένωση επιδιώκει να ανακτήσει έδαφος απέναντι στη στρατιωτική υπεροχή των Ηνωμένων Πολιτειών, της Κίνας και της Ρωσίας. Η διεθνής καπιταλιστική κούρσα των εξοπλισμών, στην οποία επιδίδεται ιδιαίτερα η ελληνική κυβέρνηση, φανερώνει ότι τα σύννεφα του πολέμου πυκνώνουν με επίδικο τον έλεγχο των ενεργειακών πηγών των δρόμων μεταφοράς τους. Και εδώ εντάσσεται η επιθετικότητα της Τουρκίας στο Αιγαίο, για την οποία τόσο η Ευρωπαϊκή Ένωση όσο και το NATO κάνουν τα στραβά μάτια. Απέναντι σε όλους αυτούς και όλα αυτά οι λαοί να είναι οργανωμένοι προετοιμασμένοι σε επαγρύπνηση.

3-543-0000

Κώστας Μαυρίδης (S&D). – Κύριε Πρόεδρε, συγχαρητήρια στους δύο εισηγητές γι' αυτή τη φιλόδοξη τους έκθεση. Το κοινό μας μέλλον και συμφέρον περιλαμβάνει κοινή άμυνα. Το μέλλον της Ευρωπαϊκής Ένωσης, λέχθηκε, θα εξαρτηθεί από τη στάση που θα τηρήσουμε στο θέμα αυτό. Ήδη αναφέρθηκαν δύο επείγοντες λόγοι: η συμπεριφορά της Ρωσίας και ο απομονωτισμός του Trump. Ωστόσο, για να έχουμε αξιοπιστία στα λόγια μας, θα πρέπει όντως να αισθανθούμε ότι τα εξωτερικά σύνορα της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι εξωτερικά σύνορα ολονών μας, από τις Βαλτικές χώρες μέχρι το Αιγαίο και την Κύπρο. Το νομικό πλαίσιο της συνθήκης της Λισαβόνας είναι επαρκές για να προχωρήσουμε. Το άρθρο 2 ορίζει ότι η Ένωση οφείλει να παρέχει στους πολίτες της χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης. Ωστόσο το άρθρο 2 παραβιάζεται ήδη στην Κύπρο, όπου η Τουρκία κατέχει παράνομα ευρωπαϊκό έδαφος της Κυπριακής Δημοκρατίας.

3-544-0000

Νότης Μαρίας (ECR). – Κύριε Πρόεδρε, ακούσαμε πολλά μεγάλα λόγια και παχιά για τη δήθεν κοινή πολιτική άμυνας και ασφάλειας. Αυτό που έχουμε σήμερα σε σχέση με την Ελλάδα είναι η επιθετικότητα της Τουρκίας, η οποία παραβιάζει τον εναέριο χώρο, παραβιάζει τα χωρικά ύδατα· πριν λίγες ημέρες μία τουρκική κανονιοφόρος κανονιοβόλησε μέσα στα ελληνικά χωρικά ύδατα στο Φαρμακονήσι. Έχουμε αμφισβήτηση της ελληνικότητας των Ιμίων.

Τι έχει κάνει η Ευρωπαϊκή Ένωση απέναντι στην επιθετικότητα της Τουρκίας; Μερικές χλιαρές ανακοινώσεις. Κατά τα άλλα νίπτει τας χείρας της. Εγώ πιστεύω ότι όλη αυτή η προσπάθεια για κοινή άμυνα και ασφάλεια επί της ουσίας αυτό που κάνει είναι να χρηματοδοτήσει το στρατιωτικοβιομηχανικό κατεστημένο στην Ευρωπαϊκή Ένωση, να ενισχύσει την κερδοφορία των βιομηχανιών παραγωγής στρατιωτικού εξοπλισμού, να στρατιωτικοποιήσει την Ευρωπαϊκή Ένωση και να ανοίξει μια επιθετική πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης απέναντι στον αναπτυσσόμενο κόσμο.

3-545-0000

Nicola Caputo (S&D). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, una politica comune di difesa è più che mai necessaria. Occorre un impegno prioritario degli Stati membri per creare un percorso politico basato su risorse e capacità condivise e su una pianificazione coordinata a livello di Unione.

Gli Stati possono beneficiare di un quadro normativo e funzionale sufficiente e coerente dopo la riforma apportata alla politica di sicurezza e di difesa comune dal Trattato di Lisbona. La sicurezza e la difesa costituiscono un ambito a chiaro valore aggiunto europeo, se solo si considerano le stime secondo le quali ciascun euro investito nella difesa genera un rendimento di 1,06 EUR. Ma il rafforzamento della capacità operativa dell'Unione vale molto di più se si considera il costo della

non Europa che deriva dal mancato mantenimento della pace, della prevenzione dei conflitti e del rafforzamento della sicurezza europea.

Nella costante ricerca della giusta dimensione politica e operativa in materia di politica di sicurezza e di difesa comune, questo Parlamento deve però svolgere un ruolo di reale primo piano.

3-546-0000

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL). – Κύριε Πρόεδρε, η Ευρώπη χρειάζεται να αποτελέσει έναν νέο παγκόσμιο πόλο προαγωγής της ειρήνης και της συνδιαλλαγής λαών και εθνών. Αν γίνουμε και εμείς ένας τρίτος ή τέταρτος στρατιωτικός πυλώνας, τότε υπηρετούμε μόνο τον πόλεμο, τη μετανάστευση και τη φτώχεια ως αποτέλεσμα των πολέμων αυτών. Ιδιαίτερα η προσπάθεια για σύνδεση με το NATO με ανησυχεί ιδιαίτερα. Σε καμιά περίπτωση δεν πρέπει η Ευρωπαϊκή Ένωση να γίνει βραχίονας ενός άλλου οργανισμού.

Θα σας πω όμως το εξής: Θα αναθεωρήσω, αγαπητοί συνάδελφοι, εάν μου πει κάποιος εδώ, εκπρόσωπος του Συμβουλίου ή εκπρόσωπος της Επιτροπής, πως, όταν γίνουν όλα αυτά που λέει η Επιτροπή και το Συμβούλιο, θα στείλει αυτός ο στρατός τις δυνάμεις του στην Κύπρο, για να διώξει τα τουρκικά στρατεύματα από ευρωπαϊκό έδαφος.

3-547-0000

(Koniec zgłoszeń z sali)

3-548-0000

Ian Borg, *president-in-Office of the Council, on behalf of the Vice-President of the Commission/High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy.* – Mr President, I really appreciated the debate. I am here and once again on behalf of High Representative Mogherini. I appreciate the work of the rapporteurs but also the contribution of the House. Security and defence will remain high on the EU's political agenda in the coming weeks and months, and the European Council asked to maintain the momentum and to continue the work with determination and speed.

More than ever, it is imperative that Europeans take more responsibility for their own security, and therefore Member States, together with the help of institutions, will continue to work hard to fulfil these ambitions and take forward the actions needed to make the European Union stronger, more effective and, ultimately, safer.

3-549-0000

Michael Gahler, *Berichterstatter.* – Herr Präsident! Ich will einige Punkte kurz reflektieren, die von den Kollegen angesprochen worden sind. Zunächst einmal herzlichen Dank für die breite Unterstützung, die diesem Bericht, glaube ich, zukommt. Wir werden eine gute Mehrheit dafür organisieren.

Zweitens bin ich mit allen Kollegen einverstanden, die gesagt haben, wir brauchen in dem Zusammenhang alle Aspekte der Außenpolitik, also von *soft skills* über starke Diplomatie, und da gehört dann auch die Entwicklungszusammenarbeit dazu. Ich versuche immer, das zusammenzufassen: Wir müssen in unserem Außenhandeln der Union von der Verbalnote bis zum Kampfpanzer alles glaubwürdig einsetzen können und natürlich versuchen, das mit möglichst friedlichen Mitteln zu erreichen.

Ich glaube auch, dass wir den Schulterschluss mit den Vereinten Nationen suchen müssen, wobei ich uns da auch nicht in absoluter Abhängigkeit sehe. Wenn ich jetzt zum Beispiel an den westlichen Balkan denke oder speziell an Bosnien und Herzegowina: Wenn es darum geht, Dayton zu verteidigen, könnte ich mir auch vorstellen, dass vielleicht von Russland ein Veto dagegen käme, wenn wir in Banja Luka verhindern, dass dort ein Referendum stattfindet. Von daher sollten wir uns in unserer unmittelbaren Umgebung vorbehalten, das Notwendige zu tun.

Ich finde es interessant, wenn es in manchen Fraktionen doch ein breites Meinungsbild gibt. In der ECR sieht man schon, da gibt es welche, die in der EU bleiben, und andere, die aus der EU austreten werden, und entsprechend ist da auch die Meinung eine etwas andere. Ich habe allerdings nicht verstanden, wenn man selber nicht in der NATO ist, dass man dann auf die NATO setzt und nicht die EU im Bereich Verteidigung aktiv werden lassen will.

Die Türkei ist eigentlich auch ein Argument dafür, sich aus der Abhängigkeit von der NATO – wenn nötig – herauszubewegen. Denn dann, wenn wir auf NATO-Ressourcen zurückgreifen müssen, kann auch ein türkisches Veto alles blockieren. Und ich möchte eigentlich kein Veto von einem Herrn Erdoğan in unseren eigenen Angelegenheiten haben. Von daher glaube ich doch, dass wir mit dem, was wir hier vorschlagen, auf einem guten Weg sind.

3-550-0000

Esteban González Pons, ponente. – Señor presidente. No seremos una Europa unida de verdad hasta que la inquietud que sienten las Repúblicas bálticas por la proximidad de Rusia no se entienda en Portugal y en España. O hasta que en Suecia no se comprenda cuál es la situación de los europeos que viven en Chipre, o el miedo, o la inquietud con la que Grecia ve cuanto ocurre en Turquía. Si estamos divididos, somos débiles en todos los terrenos. Si nos defendemos juntos, somos fuertes y nos respetarán más.

El problema de cada europeo, pertenezca a la nación que pertenezca, tiene que ser el problema de todos los europeos y eso solo se consigue con una defensa común que, efectivamente —como decía el señor Jáuregui—, no tiene ni debe por qué costar más. Al contrario, si en lugar de veintisiete presupuestos tenemos un solo presupuesto, es evidente que ahorraremos dinero. Porque compraremos juntos, porque investigaremos juntos, porque crearemos unidades juntos.

Yo creo que es obvio que tenemos que crear el mercado europeo interior de la defensa, que servirá a las pequeñas y medianas empresas y que servirá a la investigación europea. Si de verdad aspiramos a hacer algo juntos alguna vez, lo primero que aprendemos desde el colegio, en el patio, en el recreo, después de clase, es que estás junto a alguien cuando te defiendes con alguien. Vamos a defendernos juntos, vamos a trabajar juntos por la seguridad de todos.

Y no tengo nada más que añadir, salvo muchas gracias a los que votarán a favor y a los que votarán en contra. Entre todos, hoy hemos hecho un poco más fuerte a Europa.

3-551-0000

Przewodniczący. – Zamykam debatę.
Głosowanie odbędzie się w czwartek 16 marca 2017 r.

Oświadczenia pisemne (art. 162)

3-551-0500

Eugen Freund (S&D), schriftlich. – Europas Stimme in der Welt Gehör verschaffen – die EU ist heute einflussreicher denn je, doch wenn es um die Sicherheits- und Verteidigungspolitik geht, dominieren die einzelnen Mitgliedstaaten. Die Herausforderungen, denen die EU gegenübersteht, sind gewachsen: von der Krise in Syrien zur Bekämpfung der Armut in Afrika, von Energieabhängigkeit bis hin zu hybriden Bedrohungen. Aber auch die Präsidentschaft Trumps und der kommende Brexit erfordern ein geeintes Europa, das mit einer Stimme spricht, und zwar laut und deutlich. Eine echte gemeinsame Außenpolitik kann nur funktionieren, wenn sich die Mitgliedstaaten zu einer solidarischen Vorgangsweise bekennen und diese dann auch umsetzen. Dabei muss es auch eine starke Rolle für Länder wie Österreich geben, ohne dadurch die Neutralität in Frage zu stellen.

Die EU darf nicht in ihrer Zahlungsrolle hängen bleiben, sondern muss zum selbstbewussten Player werden. Diese Möglichkeit bietet der Vertrag von Lissabon. Frieden und Stabilität in Europa sind keine Selbstverständlichkeit. Sie erfordern aktives Handeln. Wir sollten davon absehen, weiter kostspielige Hauptquartiere zu finanzieren und weitere Finanzmittel einzufordern, ohne ihre tatsächliche Verwendung festzulegen. Vielmehr benötigen wir einen koordinierten Ansatz der EU-Mitgliedstaaten für eine zukunftsfähige, handlungsfähige und europäische Sicherheits- und Verteidigungspolitik.

3-552-0000

Ana Gomes (S&D), *por escrito*. – Este é um relatório em que fazemos recomendações concretizáveis à luz do atual quadro jurídico da UE para uma efetiva cooperação na área da segurança e defesa.

Defendemos que a Agência Europeia de Defesa (AED) e o mecanismo de cooperação reforçada permanente (PESCO) devem ser tratados como instituições *sui generis* da UE e financiados pelo orçamento da União, orçamento que precisa de ser consideravelmente reforçado.

Destacamos o papel que a AED deve ter na coordenação entre Estados-Membros, nomeadamente no desenvolvimento de capacidades e na aquisição de equipamento, com ganhos económicos e de eficiência.

Pedimos a criação de uma sede permanente para a CSDP e o PESCO, e clarificamos que nenhum Estado-Membro que queira integrar o PESCO deve ser excluído.

Solicitamos a reforma do mecanismo Athena, para assegurar uma repartição equitativa dos custos operacionais e para que os Estados-Membros sejam encorajados a contribuir com forças, não ficando restringidos pelas suas capacidades financeiras.

Mais do que nunca, a UE precisa de se munir das ferramentas para assegurar a sua própria segurança e defesa, face a ameaças comuns a todos os Estados-Membros e com a imprevisibilidade crescente de agir no quadro da NATO, claramente arrombada por Trump, digam o que disserem os seus ministros.

17. Zintegrowana polityka Unii Europejskiej wobec Arktyki (debata)

3-554-0000

Przewodniczący. – Kolejnym punktem porządku dnia jest sprawozdanie z inicjatywy własnej sporządzone przez Urmasa Paeta w imieniu Komisji Spraw Zagranicznych oraz Sirpę Pietikäinen w imieniu Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności w sprawie zintegrowanej polityki Unii Europejskiej wobec Arktyki (2016/2228(INI)) (A8-0032/2017).

3-555-0000

Urmass Paet, *rapporteur*. – Mr President, the geopolitical importance of the Arctic is growing. The climate change effects and growing competition for access to the Arctic natural resources and increasing economic activities have brought opportunities but also risks to the region. This also includes challenges to security. The Arctic has long been an area of constructive international cooperation and it has remained a low-tension cooperative regional order in the world. We want to keep it that way. We need to keep the Arctic a low-tension area. There is a need to avoid the militarisation of the Arctic.

The EU has a long-standing engagement in the Arctic. Three EU Member States are full members of the Arctic Council and seven others are observers. Considering that the EU is the world's leading funder in the Arctic, it should finally be able to become an observer as well.

All of the EU Arctic Member States, as well as some other states, have their own national Arctic strategies, which include a security dimension, but the EU does not have such a strategy. Our report foresees the need for a more coherent EU internal and external policy, an Arctic strategy and a concrete action plan on the EU's engagement in the Arctic taking into account all the aspects. That includes the foreign and security dimension.

The geopolitical developments in the Arctic region affect the security situation in northern Europe and globally. Cooperation in the Arctic has been good between countries, but we cannot bury our heads in the sand. We need to acknowledge the increased activities of Russia in the Arctic, the opening of military bases and their increased military presence in the Russian Arctic.

The report acknowledges the fact that Russia is more and more active in the Arctic region and that cooperation with Russia in this area must be continued with the aim of keeping the Arctic a low-tension area.

The European Union should contribute in building civilian security mechanisms as well as in enhancing crisis and disaster management capacities, search and rescue infrastructure and support the development of infrastructure in the European Arctic, including infotechnology, and communications.

There are three paragraphs in this report that were introduced during the Committee on Foreign Affairs/Committee on the Environment, Public Health and Food Safety joint committee votes that have caused concern in the Arctic Member States. These paragraphs talk about the ban on the oil and gas extraction in the Arctic that has an important energy security dimension for the European Union.

First and foremost, oil and gas extraction in the Arctic is a sovereign decision of the Arctic states, as manifested in the United Nations Convention on the Law of the Sea, Article 77. The EU should not call for a ban on something that is a sovereign right of a state under international law.

Secondly, it is important for the energy security of the EU. Gas accounts for about 25% of Europe's primary energy demand. Norwegian gas covers more than 20% of the European consumption. More than half of the remaining resources are expected to be located north of the Arctic Circle. If we propose to ban the oil and gas extraction for the EU and EEA Arctic states, as proposed by these paragraphs, then we are deliberately putting ourselves in a more vulnerable position.

What we do want is to have oil and gas extraction in the Arctic that these in line with safety regulations in the strongest terms, which is also already the case as regards EU and EEA Arctic countries.

I would also like to thank my co-rapporteur, all the shadow rapporteurs and all of my colleagues for good cooperation in preparation of this report.

3-556-0000

Sirpa Pietikäinen, *esittelijä*. – Arvoisa puhemies, haluan ensimmäisenä kiittää esittelijä Urmas Paeta erittäin hyvästä yhteistyöstä, kuten myös kaikkia kollegojani ENVI- ja AFET-valiokunnissa. Uskon, että meidän yhteinen viestimme on selkeä, kuten jo tässä kuulumme: Euroopan unionin on korkea oikea aika terästää arktista politiikkaansa. Ensinnäkin Euroopan unioni on arktinen

toimija, koska kolme sen jäsenvaltioista sijaitsee arktisella alueella. Toiseksi, aivan niin kuin turvallisuuspolitiikassakin, arktisen alueen muutokset ja haasteet tulevat koko EU-alueelle meidän haasteiksemme ja meillä on erityisvelvollisuus ja vastuu oman ilmastopolitiikkamme ja oman luonnonvarojen käyttömme osalta ottaa huomioon arktisen alueen erityispiirteet.

Me kaikki tiedämme, että arktisella alueella ilmastonmuutos etenee noin kaksi astetta nopeammin kuin muilla alueilla. Me tiedämme, että esimerkiksi jäiden sulaminen viimeisen vuosikymmenen aikana on ylittänyt kaikki ennusteet, ja sama näyttää jatkuvan. Me tiedämme, että arktinen alue on erityisen haavoittuva alue, jossa sekä aikajänteeltä että kerrannaisvaikutuksilta mitattuna vaikutukset ovat moninkertaisia: paljon pidempiä, usein herkemmin peruuttamattomia, kuten esimerkiksi metsäkadossa tai kalakantojen pilaantumisessa, ja ne heijastuvat useisiin erilaisiin ekosysteemeihin ja elämisen mahdollisuuksiin.

Jos pilaamme tämän haavoittuvan alueen luonnonvarojen kestävästä käytöstä, tuhoamme emme ainoastaan arktista ainutlaatuista aluetta, mutta omalta osaltamme keskeisin osin kiihdytämme ilmastonmuutosta, tuhoamme ja uhkaamme puhtaasti veden saantimahdollisuuksia ja vaikutukset globaaleihin kalakantoihin ovat pysyviä ja dramaattisia. Tämä yhdestoista hetki Euroopan unionille korostuu siksi, että surullista kyllä, paradoksaalista kyllä, juuri ilmastomuutoksen vuoksi kilpajuoksu luonnonvaroista pohjoisille ja arktisille alueille kiihtyy.

Siksi selvä viesti tässä mietinnössä on, että EU:lla pitää olla vahva vastuu ja vahva rooli Arktisessa neuvostossa toimijana, jotta saamme pääperiaatteeksi rauhanomaisen yhteistyön, joka perustuu tutkimusyhteistyön ja rauhanomaisen yhteistyön periaatteelle, ja jotta saamme käytäntöön arktisen ympäristövaikutusten arvioinnin, jossa otetaan huomioon sekä moninkertainen aikajänne, helpommin syntyvät pysyvät tuhot että myös nämä moninkertaiset kerrannaisvaikutukset, silloin kun kyse merkittävistä luonnonvarojen käyttöhankeista, kuten esimerkiksi kaivannaisteollisuudesta tai energiateollisuudesta.

On aivan olennaista myös ottaa huomioon alkuperäiskansojen oikeudet. Ainoat Euroopan alueen alkuperäiskansat sijaitsevat arktisilla alueilla ja niinpä mietintö myös vaatii heille omaa edustusta sekä taloudellista tukea edustukselle EU-politiikassa. Se myös korostaa tukea kestäville investoinneille, erityisesti sellaisille, jotka perustuvat puhtaaseen teknologiaan, parempaan informaatioteknologian käyttöön ja kestäviin investointeihin.

Lopuksi, mutta ei vähiten, tarvitsemme yhä enemmän tietoa. Siksi vaadimme mietinnössä myös pysyvää arktista tieto- ja tiedekeskusta sekä pysyvää rahoitusta sille.

3-557-0000

Julian King, *Member of the Commission*. – Mr President, on behalf in particular of my colleagues Vice-President Mogherini and Commissioner Vella, I would like, on behalf of the Commission to welcome this own-initiative report on an integrated European Union policy for the Arctic presented by the two rapporteurs.

Our joint communication sets out an integrated policy framework for dealing with the challenges and the opportunities in the Arctic and for enhancing the EU's already substantial presence in the region. Such a framework is needed because developments in the EU and the Arctic are interlinked in many ways, as we have just heard. The impact of the EU on the Arctic, and indeed of the Arctic on the EU, is becoming increasingly clear and pressing.

Our communication focuses on three priorities. First, we must address the challenges facing the Arctic by responding to climate change and protecting the Arctic environment. The Arctic is

warming, as we have heard, twice as fast as the rest of the world, but that affects not just the region itself, but also the rest of the world.

The Arctic is home to 4 million people. Our second priority must therefore be to support its sustainable development, so that it is a place where people can continue to live, study and work. Our joint communication highlights that safeguarding the Arctic's fragile environment and the sustainable development of the region can and must go hand in hand. It is not sustainable to only consider the economic development without due regard to the rich biodiversity and the consequences of climate change in the region, and it is not possible to aim to protect the fragile environment without considering the needs of the local communities and the potential for developing a vibrant economy in a sustainable way. This balancing effort is at the centre of everyone's attention on Arctic matters, including national and local authorities of the Arctic States and also in multilateral fora. So it is no surprise that the draft resolution before you today shows that it has also been discussed extensively in this House.

Our third priority is to strengthen cooperation with our Arctic partners, to address the challenges and opportunities we are discussing. Challenges like climate change are on a scale too big for any one state tackle alone, so international cooperation is, obviously, key.

Across all these areas we have sought to emphasise the crucial role of science, research and innovation, and we have stressed the role of those who inhabit the Arctic, including indigenous peoples, in this process. We have included the Arctic within our recent initiative for better international ocean governance. The challenges that our oceans face today do not recognise national boundaries, therefore stronger efforts are needed globally to address governance issues in this context.

Again, thank you very much for this report and the opportunity to discuss these important subjects.

3-558-0000

Jarosław Wałęsa, *rapporteur for the opinion of the Committee on Fisheries*. – Mr President, one of the key points for the Fisheries Committee in giving an opinion on this important topic was to advocate that any further development of commercial fisheries in the Arctic region must take place in compliance with international agreements relating to this area. The right to fish, in fact the right to equal access to natural resources of the archipelago of Spitsbergen, is guaranteed by a non-discrimination clause of the Spitsbergen Treaty which was signed by all major European countries. Unfortunately, we are witnessing unjustified and gradual appropriation of fish resources in the area and preferential treatment of Norway, which is not respecting the provisions of international agreements. This leads European fishermen to bankruptcy, as well as allowing Norway to disregard and disrespect the European Union as a partner. We cannot accept this. Therefore, it is imperative that we fully address this issue in this report. In this context, I have tabled an amendment and I ask colleagues to support it.

3-559-0000

Jens Nilsson, *föredragande av yttrande från utskottet för regional utveckling*. – Herr talman! När det regionala utskottet yttrar sig över Arktis och hade en diskussion om det var det fokus på regionen och regionens förutsättningar att utvecklas. Det finns ju faktiskt ett samarbete mellan de fjorton nordligaste regionerna i Finland, Sverige och Norge, NSPA – *Northern Sparsely Populated Areas*, där det bor 2,5 miljoner människor. Där måste det också säkras en utveckling. Det som vi har sagt och som nu finns med i vårt gemensamma yttrande är att vi måste se till att tillräckliga medel ur sammanhållningspolitiken och fonderna också finns i dessa gleasa områden, med hänvisning även till anslutningsfördraget för Finland och Sverige från 1994.

Vi understryker också både urbefolkningens och lokalsamhällets betydelse. Kommissionen borde gå armkrok med regionerna i detta område. Här bor det nämligen människor som är otroligt aktsamma om Arktis, men som också vill överleva. Jag är särskilt glad över att vi har med frågan om inrättandet av ett informationscentrum för Arktis, eftersom det behövs i den här regionen.

3-560-0000

Michael Gahler, *im Namen der PPE-Fraktion*. – Herr Präsident! Ich bedanke mich bei den beiden Ko-Berichterstattem für einen guten Bericht, der hier sicherlich eine breite Mehrheit bekommen wird.

Wir haben als Europäische Union ein großes Interesse, in vielfältigen Bereichen als Partner in der Arktis mit denen zusammenzuarbeiten, die dort ihre eigenen Territorien haben. Es ist gut, dass wir drei Mitgliedstaaten haben, die auch Vollmitglieder im Arktischen Rat sind und da sicherlich auch unsere Interessen mitvertreten. Wir als Europäische Union können in den verschiedenen Politikbereichen einiges anbieten, weil wir dort gut sind, und im Bereich Forschung und in anderen Bereichen – auch im Umweltschutz – viel Erfahrung haben, auch aus anderen Gegenden. Ich finde aber, wir sollten uns in den Bereichen zurückhalten, wo wir keine eigenen Kompetenzen haben. Wir haben leider im Ausschuss einen politischen Inhalt mitbeschlossen dergestalt, dass wir den Staaten – auch außerhalb der EU – vorschreiben wollen, dass wir ein Bohrverbot für Öl und Gas anstreben sollten. Ich glaube, da gehen wir über unsere Kompetenzen hinaus, insbesondere auch deswegen, weil wir das innerhalb der EU auch selber gar nicht als *acquis* haben.

Von daher hoffe ich, dass wir diesen Aspekt in der Endabstimmung noch aus dem Bericht herausbekommen. Wie gesagt, es geht darum, partnerschaftlich mit den Anliegern zu verfahren, um auf diese Art unsere Interessen optimal zu vertreten. Da bin ich zuversichtlich, dass wir das auch erreichen werden.

3-561-0000

Liisa Jaakonsaari, *S&D-ryhmän puolesta*. – Arvoisa puhemies, olen todella iloinen, että tässä mietinnössä korostetaan voimakkaasti kansainvälistä yhteistyötä ja sitä, että yhteistyö tapahtuu tasa-arvoisesti väärttien kumppaneitten kanssa, ja siinä noudatetaan kansainvälistä lakia ja oikeutta. Tämä työ on itse asiassa toiminut näin hyvin ja on todella mielenkiintoista, että vaikka maailmassa on paljon jännitteitä, arktisilla alueilla yhteistyö esimerkiksi Venäjän kanssa on toiminut erittäin hyvin, ja sitä tässä mietinnössä korostetaan.

Esittelijä Paet sanoi aivan oikein, että Euroopan unionin suuri tavoite on päästä Arktisen neuvoston pysyväksi tarkkailijaksi. Miksi me emme jo ole? No yksinkertaisesti sen takia, että Euroopan parlamentti on suuttanut Kanadan. Se, että Kanada vastustaa ja että Venäjäkään ei ole oikein Euroopan unionin ystävä, on jarruttanut tätä. Meidän tärkein liittolaisemme, kumppanimme ja tukijamme on ollut Norja. Minä vähän pelkään, että jos me tässä mietinnössä nyt sanomme esimerkiksi, että porauksen on loputtava nimenomaan arktisilla alueilla, siellä missä Norja on korkeiden standardien mukaisesti porannut öljyä ja kaasua – onneksi meillä ei ole oikeutta sanoa sitä, koska tämä on INI-mietintö eikä mitään lainsäädäntöä – niin kyllä me menetämme yhden hyvän tukijan pääsyllemme Arktisen neuvoston pysyväksi tarkkailijaksi.

Tärkeintä on nyt se, että me saamme sellaisen mietinnön, joka on tasapainoinen, joka kunnioittaa suvereenien maiden oikeuksia tehdä omia ratkaisuja, ja kiiruhdamme sitä, että komissio todellakin teettää meillä ja tekee sen arktisen strategian, joka on yhdeksän vuotta ollut tekeillä. Varmasti parlamentti antaa siihen täyden tukensa.

(Puhuja suostui vastaamaan sinisen kortin kysymykseen (työjärjestyksen 162 artiklan 8 kohta)).

3-562-0000

Heidi Hautala (Verts/ALE), *sinisen kortin kysymys*. – Arvoisa puhemies, minusta on hieman ongelmallista, että kollega Jaakonsaari puhuu siitä, että nyt täytyy kunnioittaa maiden omia suvereeneja ratkaisuja. Ikään kuin ilmastonmuutos ei olisi meidän kaikkien yhteinen asia, ikään kuin ei olisi tärkeää, että Euroopan unioni tekee kaikkensa, jotta Arktisessa neuvostossa ja muilla kansainvälisillä foorumeilla saadaan aikaan vähitellen täyskielto arktiselle erittäin vaarallisille öljyn poraukselle. Minkä takia Te tätä nyt haluatte rinnastaa siihen, että meidän pitää päästä Arktisen neuvoston jäseneksi tai tarkkailijaksi?

3-563-0000

Liisa Jaakonsaari (S&D), *vastaus sinisen kortin kysymykseen*. – Kollega Hautala, korostin sitä, että arktisten alueiden politiikassa on päästy juuri yhteistyöllä ja toinen toisiamme kunnioittamalla eteenpäin. Tätä kuvaa *Nordic spirit*, dialogin merkityksen korostaminen. Juuri siksi minusta ei ole oikein ja on kohtalokasta Euroopan unionille, jos me menemme sanomaan joillekin maille, että teidän täytyy lopettaa öljyn ja varsinkin kaasun poraaminen, vaikka te käytätte esimerkiksi korkeimpia mahdollisia normeja ja olette hyvin ympäristöystävällisesti hoitaneet asioita. Miksi me samalla alistamme itsemme paljon huonommin tehdylle Venäjän energialle ja riippuvuudelle Venäjän energiasta?

3-564-0000

Jørn Dohrmann, *for ECR-Gruppen*. – Hr. formand! Jeg vil gerne tale lidt om de tre kontroversielle punkter, som handler om olie og gas. Selve idéen med denne betænkning er at styrke den europæiske udenrigspolitik i Arktis, men når EU-politikere vil fortælle de arktiske stater, hvordan de skal forvalte deres egne naturressourcer, underminerer man fuldstændigt den idé.

EU skal ikke bestemme over ikke-EU-landes olie og gas! Punktum!

Lige nu taler vi parlamentarikere så meget om energisikkerhed. Vi vil ikke være afhængige af olie og gas fra Mellemøsten og fra Rusland, siger vi. Hvad ligner det så at sige til vores vigtigste leverandør, Norge, at de skal indstille deres aktiviteter?

Det er ikke hele Arktis, der er bundfrossen. Den arktiske cirkel strækker sig langt mod syd, ud af de isfyldte vande. Det er ikke ret gennemtænkt at tale om sådanne forbud. Tror man, at det bliver lettere at få støtte til, at EU skal blive medlem af Det Arktiske Råd med sådanne udmeldinger?

At forslaget til dels er fremsat af Femstjernebevægelsen og det finske venstrefløjsforbund er én ting, men at socialdemokraterne har støttet op om denne linje, er fuldstændigt uforståeligt og tåbeligt.

3-565-0000

Anneli Jäätteenmäki, *ALDE-ryhmän puolesta*. – Arvoisa puhemies, EU on arktinen toimija ja sillä pitää olla arktista aluetta koskeva oma ulkopolitiikka ja oma strategia. Sellainen, joka perustuu kestävään kehitykseen, mutta on samalla realistinen ja huomioi ja kunnioittaa alueen jäsenvaltioita. Alueella asuu yli neljä miljoonaa ihmistä, joten se ei ole mikään mitätön alue. Siellä asuu enemmän ihmisiä kuin monissa pienissä EU:n jäsenvaltiossa yhteensä, joten samalla kun puhumme ympäristöstä, meidän tulee huomioida myös näiden ihmisten mahdollisuudet elää, saada toimeentuloa ja myös liikkumismahdollisuudet.

Arktinen alue on monella tapaa herkkä ja äärimmäinen alue. Arktinen alue tulee tulevina vuosina ja vuosikymmeninä muuttumaan kenties enemmän kuin koko ihmiskunnan aikaisemman historian aikana. Tämä johtuu ilmastonmuutoksesta, joka etenee juuri näillä napa-alueilla. Ilmastonmuutoksella on laajakantoisia vaikutuksia ihmisiin, ympäristöön sekä elämisen edellytykseen tuolla alueella. Ympäristön, ihmisten elämän ja resurssien käytön kokonaisuuden on oltava tasapainossa. Eri toimijoiden intressit ovat joiltakin osin ristikkäisiä, joten tasapainon

etsiminen voi olla vaikeaa, mutta siihen on pyrittävä ja se kyllä löytyy. Tämän tasapainon etsiminen on arktisen alueen, sen valtioiden ja ihmisten ja EU:n tärkein tehtävä kaikilla mahdollisilla foorumeilla. Resurssien käytön osalta on pidettävä mielessä arktisen alueen luonnon haavoittuvuus ja se on tässä mietinnössä pyritty mahdollisimman hyvin ottamaan huomioon, kuten myös muutenkin ihmisten elämisen edellytykset.

3-566-0000

Merja Kyllönen, *GUE/NGL-ryhmän puolesta*. – Arvoisa puhemies, hyvät kollegat, lämmin kiitos hyvästä yhteistyöstä esittelijöille ja varjoesittelijöille. Haastavassa asiassa työ sujui erittäin rakentavalla tavalla. Elämämme ajassa, jossa kansainväliset suhteet ovat kiristyneet joka puolella maailmaa, ja se näkyy myös arktisessa mietinnössä. Olemme sitoutuneet tekemään kaikkemme, jotta ilmastonmuutos saadaan hallintaan ja arktisella alueella ilmaston vaikutukset näkyvät nopeammin ja ne heijastuvat ympäri maailmaa.

Arktisen alueen tulevaisuutta on lähestyttävä ympäristön ja alueen alkuperäisväestön oikeuksien näkökulmasta. Jos emme kykene sopimaan asioista yhteistyössä neuvotellen, jää myös mietinnössämme mainittu ja ilmaistu huolenpito alueen alkuperäisväestön oikeuksista ja esimerkiksi puhtaan teknologian mahdollisuuksista lähinnä sanahelinäksi.

Toivon, että kykenemme löytämään ratkaisut, joilla fossiilisten polttoaineiden käyttö arktisilla alueilla vaihtuu ympäristöystävällisempiin vaihtoehtoihin. Meillä on velvollisuutemme sekä alueen ihmisiä että ympäristöä kohtaan ja siksi toivon, että meillä Euroopassa riittää rohkeutta toimia välittäjänä, hakea yhteisiä ratkaisuja, kyetä neuvottelemaan ja muistamaan, että rauhanomainen tie on loppujen lopuksi se kaikkien paras valtti myös arktisen alueen tulevaisuuden osalta. Tuen lämpimästi kollega Pietikäisen ajatusta arktisesta keskuksista ja sen rahoituksen varmistamisesta.

3-567-0000

Bodil Valero, *för Verts/ALE-gruppen*. – Herr talman! I november var det vårväder i Arktis. I februari uppmättes 3 plusgrader på Grönlands nordligaste spets inte långt från Nordpolen. Forskare har larmat om nya värmerekord på hela 20 grader över det normala. Med samma temperaturhöjning i Sverige skulle vi haft badväder mitt i vintern.

Isarna smälter för varje dag som går allt snabbare, och när det vita istäcket ersätts av mörkt vatten absorberas solens strålar i vattnet, värmer upp det och på så sätt smälts isarna också av det varmare vattnet underifrån. Vi vet att de som kommer att drabbas allra mest av de smälta isarna är människor i låglänta områden som till exempel Bangladesh och små önationer i Stillahavsområdet.

Där vi gröna ser en kommande klimatkatastrof ser tyvärr andra en affärsmöjlighet. Under istäcket vilar ju nämligen mer av de fossila bränslen som har orsakat uppvärmningen från första början. Vi gröna vill därför förbjuda exploatering av olja, gas och andra naturresurser, som riskerar att skada klimatet och den känsliga arktiska miljön. Vi vill inrätta nya nationella reservat och ett internationellt moratorium i arktiska vatten. Bara så kan vi skydda Arktis och bara så kan vi nå de klimatmål som vi själva har ställt upp för oss.

3-568-0000

VORSITZ: EVELYNE GEBHARDT

Vizepräsidentin

3-569-0000

Mireille D'Ornano, *au nom du groupe ENF*. – Madame la Présidente, ce rapport relatif à une politique intégrée de l'Union européenne pour l'Arctique comporte incontestablement de très bonnes intentions. Qu'il s'agisse de préserver l'écosystème de cette région septentrionale, de

garantir les droits des populations autochtones ou d'appuyer la recherche scientifique, nous ne pouvons qu'être d'accord. Néanmoins, l'implication accrue de l'Union européenne dans cette partie du monde, notamment via le Conseil de l'Arctique, n'est pas souhaitable, d'une part, parce que l'action de l'Union européenne dans ce domaine est moins légitime que celle des États sur le plan international et d'autre part, parce que cela diminuerait l'influence de certains États membres qui en sont des actifs historiques ou, à l'instar de mon pays, la France, des membres observateurs.

Enfin, ce texte juge nécessaire de réaffirmer – je cite – les intérêts de l'Union face à la Russie. Comme souvent, cette dernière se retrouve montrée du doigt par l'Union européenne, alors qu'elle devrait être notre partenaire naturel.

3-570-0000

Laima Liucija Andrikienė (PPE). – Arkties regiono svarba milžiniška, ją vis labiau suvokia pasaulis. Klimato kaita, atsiveriantys nauji navigacijos maršrutai, nauji žvejojimo ir gamtos išteklių plotai, didėjanti konkurencija siekiant pasinaudoti Arktimi ir jos gamtos ištekliais daugelį šalių skatina aktyviau veikti šiame regione. Tarp aktyviausių veikėjų šiuo metu dominuoja Rusija. Matome ir Kiniją, kuri, nors geografiškai neturi prieigos prie Arkties, savo dalyvavimą jos resursų eksploatavime grindžia tuo, kad Arktis ir jos turtai priklauso visai žmonijai, o ne vienoms šalims, kurios priklauso Arkties regionui. Europos Sąjunga nuo seno turi įsipareigojimų Arktyje: ES valstybės narės dalyvauja Arkties tarybos darbe, Europos Sąjunga, kaip jau minėta, laukia, kol jai šioje taryboje bus suteiktas stebėtojo statusas. Labai svarbu, kad Arktis išliktų mažos įtampos regionu ir būtų išvengta šio regiono militarizavimo. Su dideliu susirūpinimu stebime pokyčius regione, kur Rusija steigia karines bazines, įkūrė Arkties karinę apygardą. Europos Komisijos komunikate tikrai trūko dėmesio saugumo Arktyje aspektams, todėl gerai, kad Globalioje strategijoje į tai atkreiptas dėmesys. Mes, Europos Sąjunga, turime skirti gerokai daugiau dėmesio ir resursų Arkties politikai įgyvendinti. ES neabejotinai reikia labiau integruotos visą apimančios Arkties politikos. Ir baigdamas noriu pasakyti, kad pritariu tam, ką sakė kolega J. Wałęsa ir remiu jo pateiktą pataisą.

3-571-0000

Christel Schaldemose (S&D). – Fru formand! I gamle dage sendte man en kanariefugl med arbejderne ned i kulminerne. Det var, for at fuglen kunne advare dem, hvis ilten var ved at slippe op. Kanariefuglen var nemlig følsom og mærkede iltsvind før kulminarbejderne. Kanariefuglen var simpelthen vigtig for overlevelsen. Arktis er jordens kanariefugl! Arktis viser os klodens sande tilstand. Arktis viser os, at klimaforandringerne er her, og at de er voldsomme. Isen på Nordpolen er smeltet i større omfang og ved hurtigere hastighed, end nogen ekspert havde forudset. Så lige nu alarmerer Arktis hele verden om, at vi skal tage klimaforandringerne dybt seriøst. Og det gør vi i denne betænkning.

Det er også vigtigt at huske på, at klimaforandringer hverken er skabt i Arktis eller af landene i Arktis. Men områdets luft, vand og borgerne dér skal leve med konsekvenserne af klimaforandringerne.

Når vi i Europa-Parlamentet har udarbejdet denne betænkning, er det, fordi vi gerne vil sende vores budskab til det arktiske område om, at området har betydning for os, både sikkerhedspolitisk, miljømæssigt og klimamæssigt, og at området er vigtigt for kloden generelt.

EU skal tilbyde landene i Arktis en dialog og et tæt samarbejde om at bekæmpe og mindske klimaforandringerne og hjælpe til med at beskytte den fantastiske natur, der findes. Deres udfordringer er vores alle sammens ansvar. Luftforureningen i Arktis kommer primært fra Asien, Nordamerika og Europa, og vandforureningen er skabt af transporter fra kontinent til kontinent. Det er altså vores ansvar også at være med til at sikre, at vi får reduceret denne her forurening.

Vores betænkning indeholder en lang række forslag til, hvordan vi kan beskytte miljøet og klimaet. Det er vigtigt, at vi hjælper til, men det er også vigtigt, at vi gør det på en måde, hvor vi går i dialog med landene omkring Arktis, så vi sammen i et værdigt samarbejde kan gøre noget ved klimaforandringerne og miljøforureningen.

3-572-0000

Anna Elżbieta Fotyga (ECR). – Madam President, there are Polish interests in the Arctic and therefore I express my disapproval of a drilling ban as well as the concept of selective engagement with Russia. Why, after a negative experience in the eastern neighbourhood and in Syria, after military steps taken in the Arctic by Russia, should we expect peaceful cooperation there?

3-573-0000

Davor Škrlec (Verts/ALE). – Gospođa predsjednice, pozdravljam izvješće kolegice Pietikäinen i kolege Paeta. Smatram da je to jedan veliki korak naprijed prema integriranoj politici Europske unije što se tiče Arktika i da je ta politika prijeko potrebna kako bi zapravo Europska unija zauzela vodeću poziciju u pregovorima u Vijeću za Arktik zbog toga što je očuvanje Arktika globalni prioritet i nije samo regionalna činjenica odnosno regionalni problem na koji moramo obratiti pažnju.

Ono što bih također istaknuo je da smo vjerojatno svi vidjeli satelitske snimke NASA-e ili drugih agencija koje pokazuju kako se s godinama smanjuje površina leda na Arktiku. I ne smijemo to zapravo promatrati kao priliku za biznis koji hoće upravo to gledati kao poklon da može dalje istraživati i eksploatirati naftu i plin. I zato se zalažem za moratorij na istraživanje i eksploataciju nafte i plina na Arktiku kako bi ga sačuvali za budućnost i kako bi zapravo osigurali održivost razvoja zemalja koje bi bile ugrožene povećanjem razine mora.

3-574-0000

Annie Schreijer-Pierik (PPE). – We hebben actie nodig, actie om Noorwegen en ook Rusland ertoe te dwingen het Verdrag van Spitsbergen uit 1920 eindelijk te respecteren. Dat is noodzakelijk voor de overige doelen die wij voor onze Noordpoolstrategie nastreven: optimale maar duurzame benutting van grondstoffen en eerbied voor internationale verdragen.

Nu Noorwegen al jarenlang onze haringvissers de toegang tot de wateren rond Spitsbergen ontzegt en vele schepen uit angst om opgebracht of aan de ketting gelegd te worden, in hun havens blijven liggen, moet Europa optreden en reageren. In 2015 moesten Nederlandse haringvissers vluchten voor de Noorse kustwacht uit angst aan de ketting gelegd te worden. Noorwegen daagt de Europese Unie uit en laat ondertussen de Russische vissers gewoon toe en laat hen met rust. Noorse rechters hebben het optreden van de eigen Noorse marine en kustwacht tegen onze sneeuwkrabvissers terecht veroordeeld en nog luistert Noorwegen niet. Laten we helder zijn: de twaalfmijlszone respecteren wij. De wateren rondom Spitsbergen buiten de zone zijn volgens internationaal recht toegankelijk voor onze vissers, ook voor de visserij van sneeuwkrab en ook voor andere commerciële activiteiten en verdragspartners. De Noorse houding is zeer verontrustend en werpt een schaduw over de toekomst van de Atlantische visserij en de Europese exploratie van de Noordpool.

Wij moeten Noorwegen krachtig tot de orde roepen: blijf in de toekomst van onze vissers van Spitsbergen af. Wij moeten actie ondernemen voor onze vissers, voor het internationaal recht en voor andere belangen.

3-575-0000

Ricardo Serrão Santos (S&D). – Senhora Presidente, a biodiversidade do Ártico e a natureza dos seus ecossistemas dão-lhe uma importância crítica para o equilíbrio biológico, químico e físico de todo o planeta. A exploração industrial dos recursos coloca, pois, desafios especiais no Ártico e apela à urgente cooperação internacional.

A destruição dos gelos boreais está já a libertar metano dos solos de *permafrost*, ampliando assim o aquecimento global. Ir mais além é como alimentar um fogo com gasolina.

O Ártico deve ser visto como o nosso canário numa mina de carvão, como disse a colega Schaldemose, um sistema de alarme para acelerar ações que reduzam os processos humanos que ampliam o aquecimento global.

Explorar recursos do Ártico tem de ser visto com grande preocupação. Uma nova fonte exploração de recursos fósseis não será compatível com as ambições de uma economia descarbonizada e com o Acordo de Paris.

A União Europeia encontra-se numa posição privilegiada para facilitar a cooperação e o diálogo entre os países interessados. Três princípios devem emergir: proteção, uso sustentável e precaucional e cooperação internacional. O facto é que as economias atuais vivem num estado de toxicoddependência de energia fóssil, uma alcoolémia civilizacional de que não estamos a querer sair.

Abrir no Ártico o “*cabaret de la dernière chance*”, onde, desajustados, iremos beber mais e mais, e mais um copo, será o derradeiro sinal da imprudência civilizacional.

3-576-0000

Mark Demesmaeker (ECR). – Het kwetsbare Noordpoolgebied is zonder meer in gevaar. De smeltende ijskap en de toenemende menselijke activiteiten vormen een ernstige bedreiging. De temperaturen stegen er de voorbije jaren bijna twee keer zo snel als het globale gemiddelde. Bovendien is er een bewezen wisselwerking tussen onze activiteiten en de Noordpool. Wij beïnvloeden het milieu en klimaat op de Noordpool en omgekeerd. Ook het geostrategisch belang van het gebied kan nauwelijks worden overschat.

De resolutie beklemtoont terecht het belang van stabiliteit in het Noordpoolgebied voor mens, milieu en economie. Ik zal de tekst voluit steunen, ook de paragrafen die vragen een halt toe te roepen aan olie- en gaswinning in het Noordpoolgebied. De ontginning van olie en gas op de Noordpool was altijd al controversieel. Het is bijzonder risicovol voor milieu en ook erg duur. De uitdagingen op het vlak van energiezekerheid mogen geen vrijgeleide geven aan Noordpoololie, integendeel. Precies de omschakeling naar een koolstofarme samenleving die de EU minder afhankelijk maakt van fossiele brandstoffen, moet onze energiezekerheid verbeteren.

3-577-0000

Marco Affronte (Verts/ALE). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, siamo di fronte a uno strano paradosso. Noi abbiamo aggredito e sfruttato tutte le risorse del pianeta come se fossero infinite e senza vedere un domani, senza pensare alle conseguenze. Questo ha causato dei danni all'ambiente enormi, tra i quali il peggiore di tutti consiste proprio nei cambiamenti climatici.

Adesso i cambiamenti climatici hanno le loro ripercussioni gravissime su un ambiente molto delicato, che è l'Artico, e noi, invece che ergerci a difendere questo ambiente che sta subendo gravemente le conseguenze dei cambiamenti climatici, lo vediamo come una nuova frontiera di risorse da sfruttare nuovamente senza pensare alle conseguenze e soltanto a un certo punto, guardandoci indietro, vedremo quello che abbiamo causato.

La relazione del Parlamento è buona: contiene punti importanti che possono dare un segnale forte. Chi causa questi cambiamenti climatici e lo sfruttamento dei fossili? Fermiamo almeno in quella zona lo sfruttamento delle risorse fossili.

3-578-0000

Tunne Kelam (PPE). – Madam President, the Arctic area is not only a common environmental or economic programme. The Arctic is more and more becoming a vast region of international competition for natural resources, transport corridors and specific interests, with increased military importance.

The EU has to play a relevant and constructive role here. The minimum would be to become a full observer on the Arctic Council. Achieving this status has been blocked by Russia, which is a main beneficiary in the Arctic region. The absence of the EU has had adverse effects on territorial cooperation and on a whole range of policies. The EU could also facilitate the setting up of cross-border e-governance and e-services structures for the whole region.

The call for a total ban on offshore drilling in the Arctic waters and on extraction of Arctic oil and gas may be unbalanced and impractical, because Norway has been extending oil drilling and exploring. I am especially concerned that Greenland will thus be forbidden to make use of its fishing resources and oil resources. What we need is a specific policy, a strategy by the Commission to defend EU interests in this area.

3-579-0000

Carlos Zorrinho (S&D). – Senhora Presidente, os tempos que vivemos exigem posições claras de todos os atores globais e da União Europeia, em particular, nos domínios mais sensíveis para a sustentabilidade do planeta.

Os sinais dados pela nova administração americana e o possível contágio de outros exploradores globais de recursos é um grande risco para o planeta, mas, ao mesmo tempo, abre uma janela de oportunidade para a liderança europeia na transição para a economia verde e azul.

Realço, por isso, a importância deste relatório de iniciativa. As condições ambientais dos mares do Norte são tão sensíveis e vulneráveis, que mesmo uma ligeira perturbação da sua estrutura pode ter consequências irreversíveis.

A região do Ártico já está a sofrer os impactos das alterações climáticas, com a aceleração do degelo dos glaciares. O aumento da exploração das reservas de petróleo e gás na região aumentaria o desequilíbrio dos seus ecossistemas.

Por isso, num contexto de transição energética em todos os domínios da sociedade e, em particular, nos transportes, uma abordagem cautelosa, como a proposta no relatório em apreciação, parece-me a mais adequada.

3-580-0000

Linnéa Engström (Verts/ALE). – Fru talman! Först av allt vill jag tacka föredragandena, Urmas Paet och Sirpa Pietikäinen, för deras hårda arbete, som har resulterat i ett mycket bra betänkande efter omröstningen i utskottet – ett resultat som jag verkligen hoppas ska stå sig i morgondagens omröstning i plenum.

Istället i Arktis smälter allt snabbare för varje år som går. När isen krymper, blottas områden där ingen tidigare har fiskat. Det är i princip det enda området på jordens yta som är helt orört av människan. Samtidigt är det allt fler fartyg som fiskar med bottentrål och allt längre norrut i och med att isen smälter.

Vi saknar fortfarande vetenskap om dessa sårbara ekosystem i Arktis. Vi i EU måste därför verka för ett totalt moratorium för industriellt fiske och ett förbud mot användning av bottentrålar i de vatten där inget fiske tidigare har ägt rum.

Vi behöver också upprätta ett marint skyddsområde i de internationella vattnen runt Nordpolen där all utvinning, inklusive olja, gas och fiske, förbjuds.

Det är viktigt att EU driver frågan för att skydda Arktis från all typ av exploatering. Om vi ska nå vara klimatmål med maximalt 1,5 grads uppvärmning, måste all utvinning av olja och gas förbjudas. Jag uppmanar alla att rösta för ett stopp av oljeborrning i dag.

3-581-0000

José Inácio Faria (PPE). – Senhora Presidente, Caros Colegas, são grandes os desafios sociais, ambientais e económicos na região do Ártico: uma população escassa e dispersa por uma vasta área, o efeito dramático das alterações climáticas, a concorrência crescente no acesso aos seus recursos naturais e minerais e a abertura de novas rotas de navegação e de zonas de pesca. O Ártico é, ao mesmo tempo, uma região de crescente importância geoestratégica.

Por tudo isto, o nosso debate assume particular importância, a que não é alheio o facto de vivermos, hoje, um tempo de incertezas e de ressurgimento de perigosas políticas protecionistas, que abrem uma incógnita sobre o futuro da região do Ártico.

As avaliações científicas mostram-nos bem que se trata de um ecossistema frágil e em risco, que tem mais de metade das zonas húmidas do mundo, cujo volume de gelo marinho presente durante o Verão baixou mais de 40 % em 35 anos, e que o aumento da temperatura tem crescido a um ritmo aproximadamente duas vezes superior ao da média global.

Caros colegas, as alterações climáticas no Ártico têm um importante impacto nas regiões costeiras à escala mundial, inclusive na União Europeia. A erosão da costa e o aumento do nível das águas dos oceanos são apenas alguns dos problemas ambientais provocados pelas alterações climáticas no Ártico que, um pouco por todo o mundo, se vão sentindo de forma drástica.

Considero, pois, que este relatório de iniciativa é um importante passo para que a União Europeia venha a desempenhar um papel de liderança na salvaguarda das fragilidades ambientais do Ártico e dos direitos fundamentais dos povos indígenas e das populações locais. Mas, caros colegas, o tempo urge e o momento é de ação e não de meras intenções.

3-582-0000

Catch-the-eye-Verfahren

3-583-0000

Nicola Caputo (S&D). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, l'Unione europea deve agire rapidamente a salvaguardia dell'Artico per evitare una militarizzazione dell'area e preservare il fragile ecosistema dai cambiamenti climatici e dalla competizione aggressiva per le risorse naturali.

Dobbiamo innanzitutto assicurare una cooperazione pacifica nella regione artica. L'ambiente artico è particolarmente fragile e richiede politiche accorte che favoriscano uno sviluppo sostenibile, che tenga conto della peculiarità dei luoghi. Auspicabile sarebbe una riduzione delle attività estrattive di petrolio e gas ma anche un blocco delle trivellazioni *offshore* per la ricerca di combustibili fossili.

L'Unione europea deve adoperarsi nelle sedi internazionali per favorire una strategia condivisa per l'Artico che consenta di raggiungere l'obiettivo di un'economia a basse emissioni di carbonio.

C'è un rischio di sovrasfruttamento anche delle risorse ittiche, è essenziale determinare i livelli di pesca che permettono di preservare stock ittici sulla base di valutazioni scientifiche, affidabili e

prudenziali ma che potrebbero anche consigliare una moratoria della pesca industriale delle acque artiche.

3-584-0000

Νότης Μαριάς (ECR). – Κυρία Πρόεδρε, ταχύτερη είναι η μείωση του όγκου των παγετώνων του Αρκτικού Ωκεανού και των γειτονικών του θαλάσσιων από το 1984 μέχρι σήμερα, ενώ τον Ιανουάριο καταγράφηκε η χαμηλότερη έκταση των θαλάσσιων πάγων στην Αρκτική και την Ανταρκτική. Η αυξανόμενη συγκέντρωση διοξειδίου του άνθρακα τα τελευταία 50 χρόνια έχει αυξήσει τη θερμοκρασία της επιφάνειας στην Αρκτική κατά 2 βαθμούς, και, ενώ η Αρκτική εκπέμπει σήμα κινδύνου, ο διεθνής ανταγωνισμός για την πρόσβαση στην περιοχή και την εκμετάλλευση των φυσικών της πόρων αυξάνεται. Η Ευρωπαϊκή Ένωση εντίνει την προσπάθειά της να ενταχθεί στο Αρκτικό Συμβούλιο, στοχεύοντας στην αύξηση της επιρροής της σε μια περιοχή που φέρεται να έχει τεράστια ανεξερεύνητα αποθέματα πετρελαίου και φυσικού αερίου. Υπολογίζεται ότι στην Αρκτική μπορεί να βρίσκεται μέχρι και το 25% των φυσικών αποθεμάτων του πλανήτη σε φυσικό αέριο και πετρέλαιο. Η στρατηγική της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την Αρκτική πρέπει να εστιάζει κυρίως στην προστασία και τη διατήρηση της περιοχής καθώς και στην προώθηση βιώσιμων χρήσεων των πόρων της.

3-585-0000

Petras Auštrevičius (ALDE). – Europos Sąjunga kaip globalus žaidėjas neturi teisės ignoruoti tokių didelių ir svarbių regionų kaip Arktis. Arktyje susikerta daug esminių interesų, t. y.: teritorijų pasidalinimas tarp kaimyninių valstybių, energetinių resursų, esančių tenai, panaudojimas, svarbių ir naujų transporto maršruto atsidarimas, gautų išteklių išsaugojimas atsižvelgiant į klimato kaitą bei karinių pajėgumų didinimas ir jų platesnė dislokacija visame regione. Yra ir kitų problemų. Taigi kompleksinės problemos, kurios yra ypatingai akivaizdžios Arktyje kaip, pavyzdžiui, ekstremalus klimatas, iš vienos pusės, ir ten esantys didžiuliai gamtiniai resursai, tuo pačiu didelių investicijų reikalaujantys ir patrauklūs infrastruktūros projektai ir kita reikalauja plačios ir efektyvios partnerystės. Aš asmeniškai sveikinu Europos Sąjungos iniciatyvą imtis šių darbų ir tikiu, kad kartu galime pasiekti puikių rezultatų.

3-586-0000

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL). – Κυρία Πρόεδρε, θέλω να πω καταρχήν ότι συμφωνώ σε όλα σχεδόν με τους εισηγητές και είναι αλήθεια ότι, ενόσω αυξάνεται η γεωπολιτική αξία της Αρκτικής, τόσο αυξάνονται δυστυχώς και οι κίνδυνοι. Θα πρέπει να την προστατεύσουμε και να την κρατήσουμε μακριά από τους ανταγωνισμούς του κόσμου· να κρατήσουμε επιτέλους ένα χώρο στη γη μακριά από τους πολέμους και τους ανταγωνισμούς. Είναι το τελευταίο θεμέλιο για την παγκόσμια ειρήνη. Η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να δημιουργήσει πολιτικές συνεργασίας για άμβλυση, αν όχι εκμηδένιση, των κινδύνων. Ό,τι δε κι αν γίνει στο θέμα των εξορύξεων πρέπει να γίνει με ειλικρινή διαβούλευση μεταξύ των κρατών της περιοχής αλλά και με τη συμβολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

3-587-0000

Heidi Hautala (Verts/ALE). – Madam President, many of you may not have noticed that Norway has just this week announced that they will open 93 new blocks in the very northernmost waters of the Barents Sea for oil drilling. I believe that with Norway being a part of the European Economic Area, a very close partner of the European Union, we have to care about that. Many colleagues have spoken very well about the alarming pace of climate change in the Arctic and believe me, a lot is at stake. If the Gulf Stream changes its course we will all be in trouble in the North.

I think we should not be polite to Norway and accept that they do this. I think we have to accept the wordings in the report that the Commission and the Member States should work very hard on international fora to get a full ban on Arctic oil drilling. It is also the most dangerous kind of oil drilling that there is.

3-588-0000

Fabio Massimo Castaldo (EFDD). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, l'Artico è un prezioso ecosistema che ha un ruolo cruciale nel regolare le correnti oceaniche e il clima dell'intero pianeta. Se si ammala lui, si ammala il mondo, che già non gode di ottima salute.

Ma la febbre della terra per alcuni è solo un'altra opportunità per trarre profitto. Mano a mano che i ghiacci arretrano a causa dei cambiamenti climatici, sfruttare queste acque ricche di vita e di risorse naturali diventa sempre più facile. La pesca intensiva, la navigazione, le trivellazioni in cerca di combustibili fossili minacciano questo ecosistema.

Il governo norvegese proprio questa settimana ha proposto un'espansione record di ricerca di petrolio e di gas nell'Artico. Il rischio di una corsa allo sfruttamento, oltre che a una catastrofe ambientale, può portare a tensioni geopolitiche e militari in queste acque internazionali e in questa terra che non devono appartenere a nessuno.

Accogliamo con favore questa relazione e chiediamo che l'UE sia l'alfiere di un nuovo modo di gestione di quest'area, che non deve essere sfruttata per le sue risorse ma che deve diventare piuttosto un grande spazio di ricerca e di monitoraggio dei cambiamenti climatici: un vero santuario artico.

Soprattutto chiediamo la promozione di un accordo internazionale di divieto totale di attività estrattive. L'Artico, come la nostra Terra, non l'abbiamo ereditato dai nostri padri: l'abbiamo preso in prestito da nostri figli.

3-589-0000

(Ende des Catch-the-eye-Verfahrens)

3-590-0000

Julian King, Member of the Commission. – Madam President, thank you to everyone here this evening for this report first of all, and for this evening's debate which has been very valuable and which we will take fully into account as we implement our Arctic policy communication.

Just a couple of comments on that if I may. The EU-Arctic stakeholder forum has now been set up and has met on a number of occasions. We are also continuing to engage with Arctic indigenous people and local communities. The next Arctic stakeholder forum session and annual dialogue meeting will be organised in the context of the EU high-level event on Arctic policy, which is being organised together with Vice-President Mogherini in Finland in mid-June.

In terms of international ocean governance, and in particular the ongoing work on an international agreement to prevent unregulated fisheries in the central Arctic Ocean, the Commission hopes a deal on such an agreement might be reached in Reykjavik as early as next week.

Another point I would like to draw attention to is the International Polar Code which entered into force in January. It creates mandatory provisions covering safety and pollution prevention measures that apply to ships navigating through polar waters, and also includes guidance on implementation, design, construction, environmental protection, equipment, training and operational matters.

We are making progress on environmental policies that will contribute to the protection of the Arctic environment. We have just allocated funding to a project to address the problem of black carbon in the Arctic. On oil and gas, there is not, of course, any oil and gas exploration in the EU Arctic. Offshore activities are taking place in the territorial waters of third countries. We will

continue to call for the highest standards both of accident prevention and environmental control. We can and we must remain vigilant and we need to continue to drive forward our shared objectives in close partnership with all the Arctic stakeholders.

3-591-0000

Urmas Paet, rapporteur. – Madam President, I would like to thank all my colleagues and the Commissioner. While overall we have reached, I guess, a good agreement on this report, there is still, as we all realise, one open question on oil and gas extraction that we need to vote on tomorrow. I would just like to mention that the EU has outlined energy security as one of the cornerstones of the Energy Union strategy and as a key political priority, and this means less dependency on non-European countries and sources and also diversifying our own energy sources here in Europe. Also in 2014, the European Parliament itself underlined that the EU will be a main consumer of Arctic natural gas.

The second remark I want to make is that it should be very clear that the EU has to stick very strongly to international law whatever the developments in the Arctic area. Finally, I would like to conclude my statement by saying that we have worked long and hard with the co-rapporteur Sirpa Pietikäinen on this paper to take into account both the concrete environmental and security aspects. However, hopefully the report will give an impetus for a real EU-Arctic strategy that takes into account the realities on the ground, with a sustainable, environmental and conflict-free future in mind.

3-592-0000

Sirpa Pietikäinen, rapporteur. – Madam President, firstly I would like to underline our special responsibility towards the indigenous people, namely the Sami people. Thank you to the Commission for taking some affirmative actions on this side. We are quite eager, as we should be, to tell third countries how to deal with their minorities and indigenous peoples, and indeed, this is something we should take better into account in our own activities. Then of course there is the question of Russia and other Arctic areas and the run for natural resources threatening their livelihoods and their right to land very seriously.

My second point would be the role of the EU in the Arctic. Tuna fish is not only a property and issue concerning Italy and Greece, and this is the point of our common fisheries policy and debate in general. So the Arctic itself is not the property of any country willing to claim so; it is a common heritage, like the fish, and this is, of course, underlined with the abundance of international agreements and conventions such as anglers or the role of the International Maritime Organisation (IMO), and so on. This is exactly why we need the EU to be stronger in the Arctic policy, in the Arctic Council and international negotiations. I welcome the Commission's announcement being very strong here. The EU is not the third party in the area; it is an Arctic actor, and this is something, I think, that the Commission, the Council and the EU as a whole should very clearly have in mind.

Lastly, I hope that they we can duly treat the Arctic as our common heritage. If we fail on that, we will also fail in many other policies.

3-593-0000

Die Präsidentin. – Die Aussprache ist geschlossen.

Die Abstimmung findet morgen, Donnerstag, 16. März 2017, statt.

Schriftliche Erklärungen (Artikel 162 GO)

3-593-0250

Isabelle Thomas (S&D), *par écrit*. – Si nous sommes ici ce soir à parler de futures activités dans l'Arctique, c'est avant tout un drame pour notre planète, face auquel nous faisons contre mauvaise fortune bon cœur. S'il est indéniable qu'un nouvel espace d'activités humaines est en train de se dessiner, il est impératif que nous n'y reproduisions pas les mêmes erreurs qu'à terre, voire parfois qu'en mer. Il est impératif que cet espace soit appréhendé de manière concertée, entre tous les acteurs politiques et les possibles futurs usagers en mer. Pour ce qui concerne la pêche notamment, l'UE se devra de défendre dans les instances internationales l'approche de précaution et le développement durable qu'elle applique à ses eaux. Alors que nous venons d'adopter le gel de l'empreinte des activités de pêche profonde dans les eaux européennes, et depuis quelques années déjà dans la CPANE, nous devons l'envisager également comme une mesure de protection dans la zone Arctique. Mais attention, préserver les fonds marins vierges de la pêche profonde n'aura aucun sens si d'autres activités viennent les détruire de manière bien plus radicale et irrémédiable. Il faudra adopter une approche cohérente et équitable envers tous les usages.

3-593-0500

Valdemar Tomaševski (ECR), *raštu*. – Pone Pirmininke, Arkties regiono svarba auga mūsų šiuolaikiniame pasaulyje. Europos Sąjunga nuo seno turi su istorija, geografija, ekonomika ir moksliniais tyrimais susijusių išpareigojimų Arktyje ir turi didelę įtaką viso regiono politikai. Reikia atsižvelgti į tai, kad geopolitiniai pokyčiai Arkties regione taip pat veikia saugumo padėtį Šiaurės Europoje ir pasaulyje. Arkties regionas yra ypač pirmykštis ir pažeidžiamas žmogaus veiklos. Pagrindiniu pasaulio bendruomenės tikslu turi būti Arkties ekosistemos pajėgumo išsaugojimas ir sustiprinimas. Šioje srityje gyvybiškai svarbų vaidmenį plėtojant Europos Arktį turi ES investiciniai ir struktūriniai fondai, skatinantys tvarų ekonomikos augimą bei kokybiškų darbo vietų į ateitį orientuotuose sektoriuose kūrimą. Todėl yra poreikis atsakingai bei saikingai vystyti Arkties gamtinius išteklius tokiu būdu, kad būtų išvengta dabartinės gamtos struktūros naikinimo. Šiuo tikslu reikėtų skatinti ir lengvinti bendradarbiavimą mokslo ir mokslinių tyrimų srityje tarptautinių visų suinteresuotųjų subjektų, veikiančių Arkties mokslinių tyrimų srityje. Komisijos pasiūlymas sukurti suinteresuotųjų subjektų forumą pagrindinį dėmesį skiriant vietos subjektams yra labai sveikintina iniciatyva.

18. Bericht 2016 über Montenegro (Aussprache)

3-595-0000

Die Präsidentin. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die Aussprache über den Bericht von Charles Tannock im Namen des Ausschusses für auswärtige Angelegenheiten über den Bericht 2016 der Kommission über Montenegro (2016/2309(INI)) (A8-0050/2017).

3-596-0000

Charles Tannock, *rapporteur*. – Madam President, this June will mark five years since Montenegro began accession negotiations. Having now opened 26 of the 33 chapters, with two of these provisionally closed already, the country's strong progress as an EU candidate is clear to all. In the key areas of chapters 23 and 24 concerning justice and home affairs, genuine reform by the government of Montenegro in these areas is evident. Of course tackling organised crime and corruption remains a priority, but it is important we recognise that at the political level reforms have been implemented, and so it is now the time to give the support that is needed for these changes to take root.

Last year was an important one for Montenegro. Parliamentary elections took place in October. There has been a change of prime minister – I was delighted to meet the new prime minister Marković earlier this year in Brussels – and the accession protocol to join NATO was signed. The elections were held under a new regulatory framework with individual voter registration and an electronic identification system in place. A government of electoral trust was formed in the few

months preceding the election, which saw opposition parties in charge of over a dozen state organisations and several ministries, to ensure a level playing field before the election.

This followed concerns from some members of the opposition parties about the possibility of undue influence from the governing parties who could abuse or use administrative resources of the state. I believe that the solution was a pragmatic one, a fair one, and welcomed by all, and I was particularly pleased to see this resolved internally within Montenegro. International observers of the elections reported them to be free and fair, with fundamental freedoms generally respected by all. I am aware that there were some concerns about the closure of certain social media platforms on the day of the election, but this must be seen in the wider context of the allegations of a coup and assassination attempt against the then prime minister Đukanović and a backdrop of attempts to influence events by external parties. Indeed the closures in question were implemented by the Agency for Electronic Communication and lasted for a mere hour and a half.

With regard to the planned coup and assassination, judicial investigations continue, but there is a growing consensus amongst both the Montenegrin authorities and EU governments that the planned attack on the then prime minister was a real and credible threat. I remain deeply concerned about the situation and I believe that it is illustrative of the growing presence that Russia is seeking on the ground to exert on Montenegro, and other countries for that matter in the Western Balkans region. Intelligence linking Eduard Shishmakov, a Russian national and a known GRU agent, to the plot, supports claims of Russian participation. It is clear that there is an attempt now to prevent Montenegrin accession to NATO in May, and also to disrupt its EU trajectory.

It is for this reason that it is more important than ever for all the political parties to engage fully and properly in the parliamentary democratic process. The continued boycott of the parliament by the opposition is therefore very disappointing to friends of Montenegro, and extremely damaging to the long-term credibility of Montenegro's democratic processes and institutions. I am increasingly concerned by the motives of some regarding the parliamentary boycott, and I now call from this House on all of those taking part in the boycott to consider the effects of their actions and the forces that they are helping to legitimise by their continued participation in not going to parliament.

As Montenegro now seeks to join NATO later this year, I think it is key that we in this House demonstrate our support for that decision. NATO and the EU are of course two very separate institutions, but from the perspective of Montenegro the two together represent a Euro-Atlanticist pivot. For reasons discussed earlier in my speech it is an important time now to support that agenda and I hope that when we all vote tomorrow we will all feel minded to support the text as it is currently present in the resolution.

I have always described Montenegro, for the last seven years as the standing rapporteur, as a good news story of the Western Balkans, and I believe that this is still the case today. At the moment, however, we are hearing less and less good news stories from other countries in the region. I therefore welcome the recent visit of the High Representative Federica Mogherini to the region and wholeheartedly support her message that the door remains open to all countries of the Western Balkans towards EU membership. It is vital that we ensure this message gets across. Montenegro has shown how this can work, and I hope this will continue to be so for itself and all its neighbours.

3-597-0000

Die Präsidentin. – Bevor ich Herrn Minister Borg das Wort gebe, möchte ich mein Verständnis dafür ausdrücken, dass Sie etwas verfrüht werden gehen müssen, weil Sie Ihr Flugzeug erreichen

müssen. Ich bin sicher, dass Sie auf jeden Fall die Debatte noch im Internet nachhören werden und auch wissen, wie das Europäische Parlament zu dieser wichtigen Frage steht.

3-598-0000

Ian Borg, *President-in-Office of the Council*. – Madam President, it is a great pleasure to be with you once again. You have been here all day since 9.00 in the morning, not least to discuss the 2016 report on Montenegro. As you know, the Western Balkans featured on the agenda of the Foreign Affairs Council and the European Council last week, and on both occasions Member States reconfirmed the European Union's engagement with the region, including through deepening political and the economic ties.

Last week the European Council conclusions clearly reaffirmed the unequivocal support for the European perspective of the Western Balkans. In this spirit, the Presidency is committed to advancing the enlargement process in full respect of the basic principles of conditionality and on merit.

Montenegro remains the frontrunner in the accession process and it made further progress last year. We welcome, in particular, the latest accession conference of 13 December, where it was possible to open two further negotiating chapters: Chapter 11 on Agriculture and Rural Development and Chapter 19 on Social Policy and Employment. With a view to advancing negotiations, the Council continues to pay close attention to Montenegro's progress in the rule of law, which, as per the negotiating framework, determines the overall pace of Montenegro's negotiation process.

As the report rightly points out, the legal framework and institutional set-up in this area are largely complete. Progress has been registered, but further implementation remains key, building on the results achieved so far and also leading to a strengthened and sustainable track record, in particular in the fight against corruption and organised crime.

The need for a continued focus on fundamental reforms is also something clearly expressed in your draft resolution and in the Commission's report. They spell out important challenges for Montenegro to ensure freedom of expression and media freedom, to pursue public administration reform, and to strengthen the independence of institutions. On the economic side, Montenegro needs to take measures to ensure fiscal sustainability, to control public, and to improve the trade balance and the business environment. Advances on the rule of law can make a significant contribution in this regard.

Whilst progress has been made, there are still a number of reforms which Montenegro needs to carry out. 2017 will be an important year for Montenegro's Euro-Atlantic integration, and we encourage the country to build on the progress already made and to take the reform process forward.

The process should not be considered merely as being an accession requirement, but a means leading to a more stable, prosperous and fair country. In this respect, one cannot over emphasise the importance of taking ownership of these reforms, which first and foremost are in the interest of, and to, the Montenegrin people.

We are well aware that Montenegro is currently facing a difficult political situation. It remains important for the government to maintain political commitment to the reform process and for all political parties to re-engage in a constructive dialogue, notably within the Parliament. The Council also closely followed Montenegro's parliamentary elections in October and took good note of the overall positive assessment by the OSCE. Alleged irregularities in the elections need to

be investigated, along with follow-up to the recommendations by international election observers. The clear messages in your draft resolution are well appreciated.

I would also like to highlight two points regarding Montenegro's external relations. In the area of foreign policy, the country remains a reliable partner to the European Union. Let me use this opportunity to strongly commend Montenegro for its consistent cooperation in this regard and in particular for its full alignment with the EU common foreign and security policy.

Montenegro also continues to play a positive role in further developing regional cooperation and in advancing good neighbourly relations. In light of the overall situation in the Western Balkans, we should continue to highlight this point, as it actively contributes to the stabilisation of the very same region.

In summary, Montenegro continues to make steady progress in the EU accession negotiations and maintains its good cooperation with the EU and its neighbours in the region. Looking ahead, we hope to move the accession negotiations forward under our presidency by opening and provisionally closing those negotiating chapters which are technically ready with Montenegro.

3-599-0000

Julian King, *Member of the Commission*. – Madam President, honourable Members, I would like to start, in particular on behalf of my colleague, Commissioner Hahn, by extending thanks to the rapporteur, Mr Tannock, for this very well-balanced report. Indeed, may I extend my thanks to all here who contributed to this important work.

As we have been hearing, Montenegro has made steady progress on its EU path. Rule of Law is the fundamental element that will continue to determine the pace of the accession negotiations. The revised legal and institutional framework is largely in place and now needs to deliver further results. Montenegro is strongly committed to regional cooperation, as ministers noted, and has good relations with its neighbouring countries. In the Western Balkan context that is no minor achievement. Let me also reiterate our praise for Montenegro's complete alignment with the EU's Common Foreign and Security Policy, as Mr Borg said. Montenegro is a country with a clear EU perspective and, undoubtedly, the front-runner in the EU integration process with, as we have heard, 26 chapters open for negotiation, two of which are provisionally closed. Opinion polls show overwhelming support for EU membership, so in many ways Montenegro is, indeed, the good news story in the region, if the rapporteur will forgive me for pinching his expression. There are, of course, certain challenges, and it is fitting to discuss these with you here this evening in a parliamentary setting.

Unfortunately, in Montenegro, parliament is half empty, as the opposition is boycotting the work of this key institution. We share the concerns already expressed over this, and the Commission's repeated message to all the political parties has been to work out a compromise and to return the political debate to parliament, where it belongs. A boycott is not a sustainable solution, even less for a negotiating country. As Montenegro stands at the doorstep of NATO, the external pressure on it is mounting, but we trust that the Montenegrin leaders in government and in opposition will be wise enough to put their differences aside and to work together to preserve the progress made in Euro-Atlantic integration over the years – in fact, since their independence. The October 2016 parliamentary elections were held under a substantially revised legal framework, and our assessment is based on the OSCE/ODIHR report. We now expect all political groups to return to constructive engagement and to work together to implement the ODIHR recommendations on further election reforms. Inclusive dialogue is crucial for elections and EU-related reforms, as well as the overall modernisation of the country. Furthermore, we expect the relevant domestic

authorities swiftly and transparently to conclude the investigation of the election day events, in accordance with domestic laws and international standards.

We all, I am sure, look forward to the easing of political tensions and the continuation of the EU integration process, most notably the creation of a sustainable track record in the fight against corruption and organised crime. Fiscal imbalances should also be addressed in a determined way by implementing the approved budget and adopting a fiscal consolidation plan. Last week's European Council unequivocally reaffirmed the European perspective of the Western Balkans, so this is a good moment to build momentum. A balanced economic environment and strong sense of rule of law will bring the necessary business opportunities and investment to Montenegro. The EU is assisting with technical advice and financial investment, so that the journey towards EU membership can already bring benefits to Montenegrin citizens, ranging from students to entrepreneurs, from farmers to consumers.

3-600-0000

Андрей Ковачев, *от името на групата PPE*. – С обръщането на Европейския съюз към собствените си вътрешни проблеми и последните промени във Вашингтон, в Западните Балкани се получи политически вакуум, който позволи на Русия да увеличи влиянието си в този регион. Това влияние води до засилване на геополитическото присъствие на Русия и поставяне под съмнение на евроатлантическата ориентация на страните от региона.

От друга страна, корупцията, зависимите медии и неефективната съдебна система в редица страни в региона позволяват на определени лидери да нагнетяват напрежението чрез националистическо говорене и междуетническо противопоставяне, като се представят за спасители на нацията, като в същото време тази риторика е прикритие за икономически престъпления и нелегални дейности.

В отворилия се балкански вакуум подобни националистически искри като референдума в Босна, опита за преврат в Черна гора, националистическото говорене в Сърбия срещу държави – членки на Европейския съюз като България, ситуацията в Македония, не са никак безобидни.

От една страна, ние трябва да изпратим категоричен сигнал, че страните от региона имат своята европейска перспектива и то с конкретна времева рамка. От друга страна, трябва да ги насърчим да ограничават националистическата риторика, антидемократичните злоупотреби и корупцията и да продължат с реформите в различни сектори, за да отговорят на критериите за членство.

В тази връзка не по-малко важно е да продължи и подкрепата за евроатлантическата интеграция на Западните Балкани, тъй като това е от ключово значение за стабилността и напредъка на региона. През 2016 г. отворихме вратата за Черна гора да стане член на Алианса. Досега 25 членки подписаха присъединителния протокол, за да може Черна гора да стане 29-ият член на НАТО.

Черна гора постигна стабилен прогрес в преговорния процес, като в момента 26 глави са отворени. Приветствам реформата в публичната администрация и в управлението в публичните финанси, създаването на антикорупционната агенция и стопроцентното съответствие на външната политика на страната с общата политика за сигурност и отбрана.

Призовавам за подкрепа на доклада на г-н Танък и особено поправките, които подкрепят посоката на Черна гора да остане по пътя на евроатлантическото развитие.

3-601-0000

Νίκος Ανδρουλάκης, *εξ ονόματος της ομάδας S&D*. – Κυρία Πρόεδρε, το Μαυροβούνιο παραμένει ο πρωταθλητής των δυτικών Βαλκανίων στην πορεία προς την Ευρωπαϊκή Ένωση, 26 κεφάλαια από τα 35 έχουν κλείσει, εκ των οποίων τα 2 έχουν προσωρινά κλείσει. Θέλω να συγχαρώ την κυβέρνηση για τη σχετικά καλή διεξαγωγή των εκλογών, όπως επιβεβαίωσαν και οι παρατηρητές του ΟΑΣΑ. Ως

Σοσιαλιστική Ομάδα χαιρετίζουμε τις προσπάθειες της χώρας όλα αυτά τα χρόνια, στην πορεία για την επιτυχή ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων.

Πρέπει όμως να αποφύγουμε τη μεταρρυθμιστική κόπωση, η οποία μπορεί να δημιουργήσει εμπόδια. Για τον λόγο αυτό, στο ψήφισμα, εκτός των σημαντικών μεταρρυθμίσεων που έχουν γίνει, τονίζουμε την ανάγκη επιπλέον προσπαθειών στους τομείς της δημόσιας διοίκησης, της ανεξαρτησίας της δικαιοσύνης, της καταπολέμησης της διαφθοράς και του οργανωμένου εγκλήματος. Περιμένουμε, ακόμα, δράσεις για την αντιμετώπιση της φοροδιαφυγής, των υψηλών κοινωνικών ανισοτήτων, της μακροχρόνιας ανεργίας και φτώχειας, εκμεταλλευόμενοι βέβαια και το πρόσφατο άνοιγμα του κεφαλαίου 19. Η κοινωνική πρόοδος είναι για εμάς ένας σημαντικός παράγοντας της ενταξιακής διαδικασίας.

Θα ήθελα επίσης να σημειώσω ότι η παρούσα έκθεση έρχεται σε μία αρκετά κρίσιμη περίοδο για τη χώρα. Την ημέρα των εκλογών φαίνεται πως κάποιος επιχείρησε να δολοφονήσει τον πρώην πρωθυπουργό κ. Τζουκάνοβιτς και να ανατρέψουν τη νόμιμα εκλεγμένη κυβέρνηση. Ευτυχώς απέτυχαν. Αναμένουμε το πόρισμα των ερευνών μέχρι τα μέσα του επόμενου μήνα και καλούμε την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και την Ύπατη Εκπρόσωπο να παρακολουθήσει στενά τις εξελίξεις. Θέλω επίσης να καλέσω τα κράτη μέλη καθώς και τις τρίτες χώρες να συνεργαστούν με τις αρχές του Μαυροβουνίου για την πλήρη και διαφανή εξιχνίαση της υπόθεσης. Στο πλαίσιο αυτό πρέπει να ευχαριστήσουμε τη Σερβία για τον εποικοδομητικό της ρόλο. Η αντιπολίτευση, επίσης, θα πρέπει να αναγνωρίσει το αποτέλεσμα των εκλογών και να επιστρέψει στο Κοινοβούλιο, αποφεύγοντας δράσεις οι οποίες δυναμιτίζουν το πολιτικό κλίμα και διχάζουν την κοινωνία.

3-602-0000

Anna Elżbieta Fotyga, *on behalf of the ECR Group*. – Madam President, I congratulate Charles Tannock and share his assessment, in particular concerning the Euro-Atlantic integration and internal security. I would like to stress the necessity to make the positive processes in place more inclusive and also engage heavily in combating corruption. Not all signs of fatigue that are visible in Montenegro are due to Russia's influence.

3-603-0000

Jozo Radoš, *u ime kluba ALDE*. – Gospođo predsjednice, kolegice i kolege, i ja bih na početku želio zahvaliti gospodinu Tannocku na dobroj suradnji i na odmjerenom izvješću o napretku Crne Gore u 2016. godini. Crna Gora je napredna zemlja. Ona je donijela mnoge zakone i stvorila institucije, ali još uvijek puno toga ima učiniti u ključnim područjima kao što je pravosuđe, javna uprava, borba protiv korupcije, sloboda medija, što govori kako je zahtjevan proces pristupanja jedne zemlje Europskoj uniji i ta zahtjevnost može obeshrabriti i tu zemlju, ali i Europsku uniju na tom vrlo važnom putu jer se radi o temeljitoj transformaciji jedne države i cijeloga društva. Zato to nije nimalo jednostavno.

Crna Gora ima i posebne probleme i poteškoće, a to je podijeljenost unutar same države oko temeljnih pitanja s kojima se država suočava i, naravno, takve podijeljene i slabe zemlje su laki plijen, plodno tlo za negativne vanjske utjecaje. S obzirom na situaciju, ne samo u Crnoj Gori nego i pogoršanu situaciju na cijelom prostoru zapadnog Balkana, a to znači neriješena pitanja niza godina, unutrašnje podjele, blokade, povećana umiješanost zemalja koje, čini mi se, ne čine dobro za taj prostor zapadnog Balkana, osobito je važna snažnija, angažiranija prisutnost Europske unije i u Crnoj Gori, ali i u ostalim zemljama zapadnog Balkana. To je u interesu ne samo tih zemalja nego i Europske unije jer zapadni Balkan je zemljopisno prostor Europske unije.

3-604-0000

Τάκης Χατζηγεωργίου, *εξ ονόματος της ομάδας GUE/NGL*. – Κυρία Πρόεδρε, το Μαυροβούνιο βρίσκεται μπροστά σε μια πολύ σοβαρή διαδικασία για ένταξη στην Ευρωπαϊκή Ένωση, και στηρίζω και εγώ τις προσπάθειες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Κοινοβουλίου, έτσι ώστε να ξεπεραστούν σ' αυτή τη χώρα οι χρόνιες αντιπαραθέσεις αλλά και εξωτερικές παρεμβάσεις, που με τόσο τραγικό τρόπο έχουν επηρεάσει τις ζωές απλών ανθρώπων σ' αυτή την ιδιαίτερη γωνιά της Ευρώπης. Το Μαυροβούνιο

ιδιαίτερα μαστιζείται από εσωτερικές αντιπαραθέσεις, και χρέος μας είναι να είμαστε υποβοηθητικοί, ώστε να αναπτύξουν τους θεσμούς εκείνους που θα κάνουν την πολιτική ζωή εύρυθμη και λειτουργική, αλλά δεν μπορούμε με ύφος επιτηρητή να επιδιώκουμε την επιβολή δικών μας όρων και επιδιώξεων.

Η έκθεση σε κάποιο βαθμό εξυπηρετεί δυστυχώς, αντί να αμβλύνει, τη διαμάχη που έχει η Ευρωπαϊκή Ένωση με τη Ρωσία. Οι αναφορές και εκκλήσεις αναφορικά με την ένταξη της χώρας στο NATO δυστυχώς θα δημιουργήσουν νέες διενέξεις στο εσωτερικό της, αν λάβουμε υπόψιν ότι ήδη η κοινωνία εκεί είναι πάρα πολύ διχασμένη σε αυτό το ζήτημα. Ως Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στόχος μας θα πρέπει να είναι η εμβάθυνση των σχέσεών μας με το Μαυροβούνιο, ώστε να μπορεί να αντιμετωπίσει τα προβλήματα που αντιμετωπίζει, όπως είναι αυτά της διαφθοράς, του οργανωμένου εγκλήματος, της φτώχειας και του κράτους δικαίου.

3-605-0000

Ulrike Lunacek, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Madam President, first of all, I would like to thank my colleague Mr Tannock and the shadows for their very good cooperation and a very well-drafted and balanced report. Montenegro has already made progress but still more needs to be done, whether on corruption, organised crime, reform of the judiciary, media freedom, the rights of ethnic and sexual minorities and gender equality. Overall there has been some progress, but it is still not enough. Nevertheless, I would like to congratulate the Montenegrin Government and citizens for the progress they have already achieved in their progress towards the European Union.

The issue of election day has already been raised. I have to say that, as Greens, although we have no doubt about Russian influence – not just in Montenegro but also in other parts of the region – we would have liked to separate the language on Russian influence and on the coup attempt on election day, because this is still under investigation. We do not yet have any independent information about what really happened. We would also have liked to separate the EU and NATO, because this is about EU accession and not NATO accession.

Nevertheless, thank you for including many aspects on ecology. I hope we will have your support for two more amendments tomorrow on the protection of Lake Skadar and our concern about 80 hydropower power plants, which need to be constructed with environmental impact assessments.

3-606-0000

Dominique Bilde, *au nom du groupe ENF*. – Madame la Présidente, en matière de textes sur le processus d'adhésion des pays tiers à l'Union européenne, vos rapports se suivent et se ressemblent.

En fait de diversité, vous n'avez de cesse de vous ingérer dans les affaires internes d'un État souverain, pour l'uniformiser sous l'égide de cette idéologie. Ce rapport sur le Monténégro n'échappe pas à la règle. Il est cocasse que vous dénonciez dans ce rapport, une soi-disant ingérence russe dans les processus électoraux du Monténégro, alors que de l'aveu même du procureur spécial monténégrin Milivoje Katnić, les services de renseignements des pays amis en Europe – et notamment des États-Unis et de la Grande-Bretagne – ont aidé le Monténégro dans l'enquête concernant la supposée tentative de coup d'État par l'opposition, lors des dernières législatives d'octobre. À se demander si mettre en cause la Russie et l'encercler, via l'Otan, ne vous intéresse pas, en réalité, plus que le processus démocratique au Monténégro.

Enfin, au vu des constats que vous dressez sur la situation sociale, économique et politique de ce pays, je me demande vraiment comment vous pouvez continuer à demander l'accélération des négociations en vue d'une adhésion prochaine à l'Union. Nous pourrions nous inquiéter de l'état de la démocratie au Monténégro quand elle sera réellement et pleinement respectée dans l'Union.

3-607-0000

Cristian Dan Preda (PPE). – Doamnă președintă, aș vrea, în primul rând, să salut progresele făcute de Muntenegru în drumul către Uniunea Europeană. Semnul acestor progrese este foarte clar: 26 de capitole de negociere deschise, 2 închise; alt indicator este acela că alegerile parlamentare ce au avut loc în octombrie 2016 au fost organizate cu succes, ceea ce demonstrează că practicile democratice încep să se înrădăcineze.

Sper, de altfel, că acest exemplu să inspire și alte țări din regiune, candidate sau potențial candidate.

Acestea fiind zise, Muntenegru mai are încă o serie de pași importanți de făcut. Unul dintre cei mai importanți este cel al depășirii culturii boicotului și a opoziției încrâncenate. Negocierea și compromisul sunt ingrediente la fel de necesare ca și confruntarea într-o democrație. O prioritate mi se pare lupta împotriva corupției și a politizării excesive a administrației publice. Importantă este, deopotrivă, întărirea libertății presei, căci, din păcate, continuă să îi lipsească independența necesară.

În ceea ce ne privește, sper că vom ști să răspundem corect progreselor și, mai ales, așteptărilor țărilor candidate și potențial candidate din regiune. Cred că este nevoie mai mult decât oricând să oferim un orizont de timp rezonabil în ceea ce privește data aderării la Uniunea Europeană fiecăruia dintre statele interesate de acest lucru din Balcanii de Vest. Cred că a le promite un viitor luminos, neclar, nu este o soluție și am avut zilele acestea și cu doamna Mogherini și cu domnul Hahn numeroase discuții pe această temă. Strategia Comisiei trebuie să se schimbe, dacă vrem să nu pierdem aceste popoare din Balcanii de Vest, pentru că rușii, turcii sunt acolo și sunt competitori foarte serioși. Am văzut, de altfel, cât de îngrijorați sunt cei care sprijină aici mai degrabă interesele Rusiei decât cele europene.

3-608-0000

Anneliese Dodds (S&D). – Madam President, it was good to see EU leaders reaffirming their commitment to the Western Balkans during the last European Council. Ahead of the meeting, as we know, some EU leaders voiced concerns about external destabilising influences on the region, and these have been mentioned again tonight. I believe our response has to be ever more visible and strong engagement in the region to support those forces that fight for human rights and the rule of law.

The EU is a peace project, a project that aims to end frequent and bloody wars between neighbours, horrible experiences that the Western Balkans know only too well. The prospect of European integration for Montenegro and the Western Balkans is therefore essential for peace in the region and across Europe. As the Commissioner noted, Montenegro continues to demonstrate a strong commitment to EU integration. Its steady progress in opening chapters is not only bringing it closer to EU accession, but, as many others have said, is also providing a positive example for other countries in the region.

My group tabled a number of amendments to the report, specifically focused on enhancing human rights. I am pleased that many of these are reflected in the report, covering topics from ensuring media freedom to improving working conditions for civil society, to better arrangements for victims of gender-based violence, to eliminating obstacles to health care, education, housing and employment for Roma people. Finally, I would like to thank the rapporteur and the shadow rapporteurs for their very constructive collaboration during all stages of the report.

3-609-0000

David McAllister (PPE). – Madam President, Montenegro's steady path towards EU integration is most welcome. I particularly welcome the ongoing progress in judicial reform and the fight

against corruption in this country. Furthermore, Montenegro's aim to join NATO this year is a clear sign of its commitment towards our Euro-Atlantic Alliance. As NATO remains an important factor for peace and stability in the Western Balkans, this decision deserves our strong support.

Notwithstanding the important progress, there also remain significant challenges ahead, as my colleague, Mr Preda, has just pointed out. I would also like to name just a few. These include the deeply polarised political climate, the politicisation of the public administration, undue external influence on the judiciary, corruption and the freedom of the media. I remain deeply concerned about alleged Russian attempts to influence development in this country, which could potentially destabilise the whole region. Therefore, I would like to join the call of High Representative Federica Mogherini to follow ongoing investigations into the alleged coup d'état attempt on 16 October last year, including, notably, the purported involvement of Russian intelligence.

As the standing rapporteur for Serbia – and to close on a positive note – I would like to commend the state of Montenegrin-Serbian relations, which continue to be a source of stability for the region. If the two front runners in the Western Balkans, Serbia and Montenegro, stay on their respective European paths, we will be able to ensure long-term stability in the region. I would like to thank my distinguished colleague Charles Tannock for his good work.

3-610-0000

Петър Курумбашев (S&D). – Знаете пред колко заплахи е изправен Европейският съюз и смятам, че най-добрият отговор на тези заплахи е продължаващото разширяване на Съюза. Бих искал специално да обърна внимание на това, че приемането на Черна гора в Европейския съюз ще окаже изключително благоприятно въздействие върху нейните съседи в лицето на Албания и Сърбия, както и на съседната на България Македония.

Искам също да кажа, че се надявам по време на председателството на България, което ще бъде след една година, да имаме вече повече затворени глави, отколкото отворени, и също така се надявам, че ще има много ясен хоризонт и конкретна времева рамка за приемането на Черна гора, тъй като когато споменаваме, че няма да се приемат нови държави до 2020 г., ние не окуражаваме кандидатите за членство в Европейския съюз.

Също така искам да изразя, след като чух изказванията и на много мои колеги, моето уверение, че Черна гора има много истински и искрени приятели в Европейския парламент.

3-611-0000

José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra (PPE). – Señora presidenta, señor comisario, señorías. Quisiera, en primer lugar, felicitar al ponente, señor Tannock, por el excelente informe que nos ha presentado y por el certero análisis que hace, no solamente de los progresos que ha experimentado Montenegro sino también del contexto general de la situación regional.

El ponente nos dice que el contexto es preocupante y el Consejo Europeo nos dice, en sus conclusiones de este fin de semana, que la situación es muy frágil. Por eso el ponente nos recuerda lo sucedido en torno al proceso electoral y lo acaecido después de las elecciones que se han celebrado últimamente.

Creo que es un error, señora presidenta, el análisis que hacen algunos de considerar a Rusia, un país que extiende sus fronteras desde Alaska hasta Polonia, como un actor regional. Rusia es una potencia global que, por cierto, desafía a Occidente en casi todos los tableros y casi siempre con éxito. Por eso yo creo que hay que subrayar y dar la debida importancia a la oportuna visita de la alta representante a la región y al tratamiento que ha tenido este asunto en el Consejo de Ministros y en el Consejo Europeo.

Creo que las recetas son muy claras: hay que continuar con el proceso de reformas, hay que dar una perspectiva de acción regional y hay, también, señora presidenta, muy claramente que situar este problema —como decía al principio— en un contexto regional que se presenta como muy inquietante.

Ya tuvimos unos precedentes en la Cumbre de Vilnius en noviembre del año 2013. Vimos lo que sucedió con la crisis de Ucrania, la desestabilización y anexión de Crimea y todo lo que ha sucedido después. Creo, señora presidenta, que este precedente es un ejemplo a no imitar y, por lo tanto, saludamos con muy buena disposición este excelente informe que nos presenta el señor Tannock sobre los procesos y los progresos que ha experimentado Montenegro.

3-612-0000

Isabella De Monte (S&D). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, la politica di allargamento dell'Unione rappresenta un investimento in termini di pace, di sicurezza e di prosperità in Europa, fornendo opportunità economiche e commerciali a mutuo vantaggio dell'Unione europea e dei paesi che aspirano ad aderirvi.

Bisogna però garantire che i futuri Stati membri siano ben preparati e attuino riforme profonde in ogni settore. Personalmente vorrei accennare ai trasporti e alle reti transeuropee quale vero punto di congiunzione con l'Europa. Importanti investimenti sono stati fatti e devono ancora essere fatti per una vera unione, anche fisica, con i Balcani occidentali.

Le connessioni transfrontaliere devono essere rafforzate, i procedimenti doganali uniformati e i risultati richiesti dalla COP 21 condivisi. Inoltre, non dimentichiamo il problema della sicurezza stradale: nei paesi quali il Montenegro il tasso di mortalità per incidenti è ancora alto.

Auspico quindi il moltiplicarsi degli sforzi in ogni settore, in particolare nei trasporti, anche in vista del vertice sui Balcani occidentali, che si terrà a Trieste nel mese di luglio.

3-613-0000

Eduard Kukan (PPE). – Madam President, first, my highest appreciation goes to the rapporteur Charles Tannock for having shown once again his devotion to this file, which resulted in a very good, objective and balanced draft resolution. Looking back at the last 12 months, Montenegro remains clearly the frontrunner in the integration process in the region, which enjoys the continuous and high support of its citizens. For this, our partners in Montenegro deserve our further backing in keeping up the momentum and continuing with the reforms, notably in the domain of the rule of law, judiciary reform, the fight against corruption and organised crime, and improving the media environment. Yet these advances are overshadowed by the current boycott of the parliament which stalls the reform work. As the opposition is currently out of the parliament, I appreciate the prime minister's gesture in extending a hand to the opposition, and hope that regular parliamentary work will resume soon.

With regard to the events around the October 2016 elections, investigation needs to take place in accordance with Montenegrin law and international standards. The outstanding issues relating to the election should be addressed with a special focus on the OSCE Final Report recommendations which should act as a guideline.

3-614-0000

Željana Zovko (PPE). – Gospodine predsjedavajući, poštovani povjereniče, na početku bih željela čestitati izvjestitelju Tannocku na odlično izbalansiranom izvješću u kojem je jasno istaknuto da je Crna Gora ostvarila odličan napredak u pristupnim pregovorima s Europskom unijom. U ovom trenutku Crna Gora je najnaprednija država kandidatkinja i pokazuje iskrene aspiracije u pristupanju Europskoj uniji.

Osim poruka potpore o dosad ostvarenom napretku, želim naglasiti važnost uspostave učinkovitog i neovisnog sudstva, borbe protiv korupcije i organiziranog kriminala kao ključnih reformi u ispunjavanju kriterija za članstvo. Potrebno je uložiti dodatne napore ka rješavanju otvorenih bilateralnih pitanja s državama u susjedstvu.

Ovom prilikom želim izraziti zabrinutost po pitanju utjecaja trećih neeuropskih država na unutarnje političke procese i vanjskopolitičke prioritete u Crnoj Gori kao i drugim zemljama u regiji, što može dodatno ugroziti mir i stabilnost zapadnog Balkana.

Europska unija se mora vidljivije angažirati na području zapadnog Balkana kako bi se osnažile aspiracije Crne Gore, ali i ostalih država na njihovom putu u europske integracije. To je jedini put ka miru u regiji, ali i u Europi.

3-615-0000

Ivica Tolić (PPE). – Gospođo predsjednice, stanje na zapadnom Balkanu zaista je zabrinjavajuće. Oko takve ocjene mislim da imamo konsenzus. Brojne su napetosti između zemalja zapadnog Balkana i unutar zemalja između različitih etničkih, vjerskih i političkih zajednica. Snažni su i vanjski utjecaji Rusije i Turske, a Europska unija je podosta rezervirana. Sve to dodatno komplicira i onako složenu situaciju koja ovako može eskalirati i u sukobe.

Crna Gora je neupitno iskazala svoje namjere integracije u euroatlantske integracije i ostvarila značajan napredak. Znamo da je na vlasti proeuropska koalicija koja ima tijesnu većinu. Znamo da ta većina može lako doći u pitanje. Svjedočili smo i pokušaju državnog udara prilikom zadnjih parlamentarnih izbora. Prosrpska opozicija u Crnoj Gori želi spriječiti europski put Crne Gore i zato nas ne treba čuditi njihov bojkot u Parlamentu.

Mi znamo da još uvijek ima određenih problema u Crnoj Gori u području pravosuđa, da korupcija i kriminal još predstavljaju ozbiljan problem, i drugi koji su navedeni u izvješću. Ali pitam se koja je naša uloga u procesu pristupanja? Smijemo li biti pasivni promatrači procesa? Možemo li biti zadovoljni dosadašnjim angažmanom ...

(Kraj govora se ne čuje jasno.)

3-616-0000

Catch-the-eye-Verfahren

3-617-0000

Csaba Sógor (PPE). – Elnök Asszony! Rendkívül hibás megközelítésnek tartom, hogy a jelentés nem vesz tudomást Montenegró többnemzetiségű jellegéről és ennek következményeiről, a különböző nemzeti és etnikai közösségek jogegyenlőségének szükségességéről. Bár a szöveg ezzel kapcsolatban a Kotori-öböl többnemzetiségű identitásának megóvását említi, ennek a felhívásnak az egész ország vonatkozásában el kell hangoznia. A roma és egyiptomi közösségek társadalmi befogadása mellett az országban élő szerb, albán, bosnyák, muszlim és horvát közösség alapvető jogaira is oda kell figyelni. Amikor a Nyugat-Balkán országairól beszélünk, nem téveszthetjük szem elől, hogy az államhatárok és a nemzetiségi, etnikai határok nem esnek egybe, mindegyik államban nagyszámú kisebbség él, ezért a kölcsönös megbékélés és a feszültségek csökkentése csak a nemzeti kisebbségek jogainak tiszteletben tartása mellett lehetséges.

Sok esetben úgy tűnik, hogy minél közelebb van egy ország az EU-hoz való csatlakozáshoz, annál kisebb súllyal esnek latba ezek a kérdések, a tagállamok esetében pedig már szóba hozni udvariatlanságnak számít. Ez azonban a valóság tagadás...

(Az elnök megvonta a szót a képviselőtől.)

3-618-0000

Νότης Μαρτιάς (ECR). – Κυρία Πρόεδρε, χαιρετίζουμε τις διαπραγματεύσεις μεταξύ Μαυροβουνίου και Ευρωπαϊκής Ένωσης, προκειμένου να υλοποιηθεί η ένταξη του Μαυροβουνίου στην Ένωση. Η Ελλάδα υποστηρίζει την ευρωπαϊκή προοπτική του Μαυροβουνίου και ήδη από το 2011 υπέγραψε συμφωνία συνεργασίας για παροχή τεχνογνωσίας σε θέματα Ευρωπαϊκής Ένωσης. Επιδοκιμάζουμε τη σταθερή πρόοδο των ενταξιακών διαπραγματεύσεων με το Μαυροβούνιο, ωστόσο η διαφθορά εξακολουθεί να αποτελεί σοβαρό πρόβλημα, ιδίως στους τομείς των δημοσίων συμβάσεων, της δημόσιας υγείας, της παιδείας, του χωροταξικού σχεδιασμού, των ιδιωτικοποιήσεων και των κατασκευών. Γι' αυτό καλούμε το Μαυροβούνιο να καταστήσει την πάταξη της διαφθοράς μια από τις προτεραιότητές του. Τέλος θα πρέπει να σημειώσουμε ότι η ευρωπαϊκή πορεία του Μαυροβουνίου πρέπει να εμπεριέχει και την επίλυση προβλημάτων που έχει η χώρα αυτή με γειτονικές της χώρες και η επίλυση αυτή των προβλημάτων πρέπει να γίνει με τρόπο εποικοδομητικό και σε πνεύμα καλής γειτονίας.

3-619-0000

Ivan Jakovčić (ALDE). – Gospođo predsjednice, Crna Gora je dobar primjer na zapadnom Balkanu. Dobar primjer kada govorimo o dobrosusjedskoj suradnji s drugim državama, kada govorimo o manjinskim pravima jer su Hrvati, Bošnjaci i Albanci uključeni u vođenje države i u procese u samoj državi. Dobar primjer kada govorimo o ukupnoj regionalnoj stabilnosti, onome što znači npr. konkretno Jadransko more, ono što znači odnosi koji su bitni, koji su ovdje naznačeni, odnosi sa Srbijom i naravno, daleko od toga da ta zemlja nema problema, naravno da ih ima, ali jasna euroatlantska aspiracija koja danas jeste u Crnoj Gori prevladavajuća je dobar pokazatelj.

Zato ja pozivam opoziciju da sudjeluje u ovim sudbonosnim momentima za budućnost ove države, da sudjeluje u radu Parlamenta jer Europska unija će prihvatiti Crnu Goru.

3-620-0000

Davor Škrlec (Verts/ALE). – Gospođo predsjednice, Crna Gora je prema pokazateljima očito najnaprednija država kandidatkinja za članstvo u Europskoj uniji. Međutim, Crna Gora, kao i druge zemlje u regiji kada su pristupale u članstvo, pokazuje manjak političke volje za implementaciju javne politike Europske unije pogotovo u zaštiti okoliša i javnog zdravlja. I tu želim istaknuti tri ključne, crne točke koje postoje u Crnoj Gori. To je Kombinat aluminij Podgorica s bazenima crvenog mulja. Znamo koliko su oni opasni za okoliš i trenutačno prijete, ukoliko dođe do ekološke katastrofe, i Skadarskom jezeru. Govorimo o nikšičkoj čeličani koja desetljećima zagađuje zrak svojih građana. Govorimo o termoelektrani na ugljen Plevlja, za koju vlada Crne Gore nema volje za modernizaciju i još planira izgradnju novog bloka.

Dakle, pozivam Europsku komisiju da ne samo formalno, nego da financijski, tehnički, pomaže vladu Crne Gore jer ti isti građani Crne Gore će sutra odlučivati na referendumu kada će se ulaziti u članstvo Europske unije i moraju vidjeti korist od tog članstva.

3-621-0000

(Ende des Catch-the-eye-Verfahrens)

3-622-0000

Julian King, Member of the Commission. – Madam President, thank you once again for this report and for tonight's debate. As already noted, last week's discussions in the Foreign Affairs Council, as well as the European Council, reconfirmed our commitment towards the Western Balkan region. While the EU is not alone in recognising the importance of the region, we are in a unique position to help address the challenges, and the European perspective is our best instrument for bringing stability and reform, regionally as well as in each of the countries.

Montenegro has achieved a lot and now needs to find the political maturity to sustain the gains made and advance on the path towards accession. The latest opinion polls show, as a number of

you have said, an overwhelming support for EU membership across party lines. Montenegro is firmly committed to its EU path and the EU remains equally dedicated to Montenegro's future in the EU. However, as has been pointed out in the discussion and as is pointed out in the report, there is still more work ahead. Montenegro needs to stay focused on, among other things, rule of law, the fight against corruption and organised crime, freedom of the media and public administration reform. We support the calls for immediate follow-up to the OSCE/ODIHR recommendations and hope that all political actors can take part in this process. Calming down the political tensions, preserving the reform path and the creation of a tangible track record of rule of law will move Montenegro closer to the EU. To a considerable extent, the pace of progress is in Montenegro's own hands, but we should continue to support and encourage them. Thank you for this evening's debate.

3-623-0000

Charles Tannock, *rapporteur*. – Madam President, I would like first of all to thank colleagues for the very warm words they said about my report this evening. The debate has highlighted the continued interest that our Parliament has towards Montenegro and the wider Western Balkan region. Our Parliament remains engaged in the enlargement process generally and, by an overwhelming majority, supports the aims of the countries in the Western Balkans to all join the European Union.

As a Member coming from a country, the United Kingdom, that has now chosen, regrettably, to leave the European Union, I am particularly keen to note that I believe that this was the wrong choice for Britain and that Montenegro should by no means see this as a reason to give up its bid for membership. As I noted earlier, EU membership can act as a vehicle for peace, security and prosperity in the Balkans, and these are values that encapsulate the entire purposes of EU membership.

All that remains for me to say now is that I hope tomorrow we will see the report adopted by a large majority, similar to the one we saw at the committee stage.

3-624-0000

Die Präsidentin. – Die Aussprache ist geschlossen.

Die Abstimmung findet morgen, Donnerstag, 16. März 2017, statt.

19. Digitale Demokratie in der EU: Potenzial und Herausforderungen (Aussprache)

3-626-0000

Die Präsidentin. – Als nächster und für heute letzter Punkt der Tagesordnung folgt die Aussprache über den Bericht von Ramón Jáuregui Atondo im Namen des Ausschusses für konstitutionelle Fragen über digitale Demokratie in der Europäischen Union: Potenzial und Herausforderungen (2016/2008(INI)) (A8-0041/2017).

3-627-0000

Ramón Jáuregui Atondo, *ponente*. – Señora presidenta, señorías, el informe que vamos a discutir esta noche, y a votar mañana, trata de relacionar las tecnologías de la comunicación con la democracia. Puede parecer una ecuación extraña, pero no lo es.

La idea que sustenta el informe trata de establecer las mejoras que nuestra democracia podría adquirir en virtud de las tecnologías de la comunicación, entendiendo que nuestra democracia, efectivamente, está sufriendo, en los últimos años en particular —yo diría con la crisis económica

más concretamente—, un desafecto; yo no sé si un descrédito, pero sí una cierta lejanía de los ciudadanos para con las instituciones públicas.

Esto nos preocupa, y la idea es saber si, efectivamente, las redes, las tecnologías de la comunicación, podrían ayudarnos a mejorar esa relación, entendiendo que esa brecha, esa distancia entre ciudadanos y política se ha hecho cada vez más grande, en función de la complejidad de los temas que la gobernanza plantea; en virtud de la crisis económica, que ha trasladado a determinadas instituciones económicas, al margen de la democracia misma, la capacidad de decisión sobre las vidas de las gentes; y, en general, por los fenómenos de descrédito político que los partidos y algunos representantes en algunos países, en virtud de la corrupción, por ejemplo, han ido generando.

Este estado de cosas nos preocupa y la reflexión que nos traía a cambio era la idea de que había que aprovechar las tecnologías de la comunicación para darle un sentido, yo no diría nuevo, pero sí más positivo a esa relación entre ciudadanía y democracia. El balance del informe, lógicamente, parte de considerar que esto es posible, que las tecnologías están para ayudarnos, no para lo contrario.

Y, en ese sentido, destacamos la importancia que, por ejemplo, podrían tener las tecnologías de la comunicación, y tienen ya en la gobernanza electrónica, en relación con lo que es la relación entre ciudadano y administración pública, a la hora de —pongamos— establecer su relación fiscal, a la hora de acceder a los servicios públicos. Hay toda una gobernanza electrónica que tiene que servir para mejorar esa relación.

Hay una oportunidad de que la participación electrónica ayude a que los ciudadanos participen más en la deliberación de los procesos democráticos, en las consultas que los gobernantes pueden hacerles a los ciudadanos sobre los impactos de determinadas medidas, en el *e-voting* —la posibilidad de votar en línea—, en los partidos políticos y su relación con sus afiliados, con sus simpatizantes y con sus ciudadanos.

Por tanto, hay un enfoque positivo de la idea de que las tecnologías pueden ayudarnos a enriquecer la democracia y a acercarla a los ciudadanos. Pero hay, también, una mirada prudente sobre estos efectos. No es una democracia alternativa, se dice en el informe. No podemos ser tan ingenuos de creer que vamos a inventar una democracia nueva sobre la base de la democracia directa, puesto que las tecnologías, aunque facilitan esa posibilidad, realmente no sustituyen al sistema de la democracia representativa.

Es prudente, porque el informe advierte de que hay riesgos. Hay riesgo en el acceso digital a las plataformas de participación, que tienen que ser equitativas para que todo el mundo pueda acceder; es el riesgo de la privacidad, de asegurar los derechos de los individuos para que sean garantizados sus derechos. Todo este conjunto de situaciones nos reclama, pues, un informe que ha sido aprobado mayoritariamente por toda la Cámara.

3-628-0000

Julian King, *Member of the Commission*. – Madam President, this is another very important subject. On behalf of Vice-President Ansip, I would like to thank Parliament, and in particular the rapporteur, Mr Jáuregui Atondo, for this report on the subject of e-Democracy. It concerns issues that are fundamental to how we evolve as democratic and innovative societies, and it recognises the strategic role that new digital technologies play in shaping public policy and public services. Vice-President Ansip has asked me to make a number of comments, so I hope you will bear with me.

Citizens and businesses expect better services from public authorities, greater transparency and less administrative burden. Despite many EU projects over the years to develop concepts, tools and solutions for participatory democracy, the pace of modernisation is still too slow. We need to accelerate the transformation of government and improve people's participation in decision-making processes. If we can use digital technology to support an increased public involvement, that is good for legitimacy, accountability and ultimately trust in government.

The new e-government Action Plan will contribute to this digital transformation. It is part of our broader vision for creating a digital single market. It aims to promote open and transparent government, as well as to improve the interaction of government and individual citizens. Governments and administrations need to be open, transparent and collaborative. This means open data, open services and open processes. ICT is a great tool to engage people, to improve transparency and to increase the accountability and relevance of public administration. That is why the Commission recognises the importance of e-Democracy and e-participation. It helps us to make sure our policies respond to individual and business needs and so increases trust in our political systems. The EU citizenship report 2017 underlined the Commission's commitment to promoting best practices to help people vote and stand in EU elections. With European elections in 2019, the aim is to support turnout and broad democratic participation.

These best practices should also address e-Democracy, remote voting arrangements like e-voting, and cross-border access to political information. They will also focus on improving the low voter turnout. In its report, Parliament highlights the importance of all of this and calls for greater EU-wide cooperation, but we also need to recognise the challenges. Political parties and elections increasingly attract the attention of cyber criminals and other cyber activists. This risk to our democratic processes is, unfortunately, real and we need to take it very seriously. For the DSM to work, our digital networks have to be protected. That is why cyber security needs to be a top political priority for us all, and it certainly is for the Commission.

E-Democracy also requires equal, open and neutral access to the internet. The Commission has always been committed to the internet as a single unfragmented space. Our approach continues to be one where the internet is anchored in the defence of human rights and democratic values, where the same rights that apply offline are also protected online. We also need to ensure that everyone can benefit from new opportunities that are presented by the new technologies. Recently the Web Accessibility Directive entered into force. This means making the internet accessible for everyone, including the elderly and people with disabilities. But to make the most of internet access and for people to engage digitally, we need wide availability and take-up of high-speed broadband connectivity. That is why the Commission has proposed connectivity targets for 2025.

One of these is for all European households to have access to download speeds of at least 100 Mbps. In addition, given the investment challenge ahead, especially in less densely populated areas, EU cohesion policies complement private investment and support broadband deployment to the tune of some EUR 6 billion up to 2020, with a particular focus on under-served and rural areas.

For e-Democracy to be efficient and thrive, people must also have access to information as well as the necessary skills. At the same time, people who do not have the full means or skills to participate should not be excluded, which is an essential part of building trust. In its communication last year 'A new skills agenda for Europe', the Commission proposed a skills guarantee to help Europeans to get more access to basic literacy, numeracy and digital skills training. We also work with Member States under the Education and Training 2020 Initiative to bring more digital skills to students and into school and university curricula.

Lastly, let us remember the importance of media pluralism and freedom of expression, values that are enshrined in the Charter. They are the backbone of our democratic societies whether people are online or offline. Media literacy is a key factor for people to make the most of the unprecedented amount of data information and views that they can now access thanks to digital technologies.

So once again thank you to the rapporteur for raising these subjects in an interesting and important report, and thank you for the opportunity to discuss them so fully this evening.

3-629-0000

Isabella Adinolfi, *relatrice per parere della commissione per la cultura e l'istruzione*. – Signora Presidente, onorevoli colleghi, il Movimento 5 Stelle è nato e si è sviluppato attraverso la Rete. Noi, portavoce al Parlamento europeo, ne siamo la prova vivente, perché siamo normali cittadini entrati in contatto in Rete che hanno dato vita a una nuova e rivoluzionaria comunità politica.

Il Movimento 5 Stelle è nato anticipando il futuro. Noi pratichiamo la democrazia diretta ed elettronica, consentendo a cittadini di scegliere i propri rappresentanti online e diamo la possibilità ai cittadini di scegliere ed emendare le proposte di legge.

Siamo convinti che solo attraverso un sano utilizzo della Rete si possa ridare vita a questa democrazia europea che oggi è sempre più ostaggio di lobby e multinazionali. Questa è una delle nostre principali battaglie: è la nostra missione. Finalmente lo avete compreso anche voi e questa relazione sull'*e-democracy* lo dimostra. Finalmente anche qui in Europa si comincia a parlare di come riavvicinare i cittadini alle istituzioni e di come ridurre il cosiddetto *deficit* democratico.

La relazione presenta diversi passaggi interessanti: ad esempio, quando si invita il Parlamento europeo ad assumere un ruolo forte nell'implementazione dell'*e-democracy* e a sviluppare piattaforme online per mettere in contatto diretto i cittadini con il legislatore. Noi del Movimento 5 Stelle già utilizziamo la nostra piattaforma, che si chiama *Rousseau*, e siamo molto contenti che anche il Parlamento europeo senta il bisogno di usare uno strumento analogo. O, ancora, quando si esortano gli Stati membri dell'Unione europea a fornire una degna alfabetizzazione ai media e a estirpare il *digital divide*.

In ultimo, sono soddisfatta che sia stato accolto il mio suggerimento di elaborare una Carta europea dei diritti di Internet che sancisca formalmente l'accesso a Internet e la neutralità della Rete come diritti fondamentali. Esorto quindi i miei colleghi a mantenere questo riferimento.

Oggi scriviamo una bella pagina di democrazia: non posso quindi rallegrarmi per questa relazione, che rappresenta un primo importante passo nella realizzazione compiuta dell'*e-democracy* anche a livello europeo.

3-630-0000

Cristian Dan Preda, *au nom du groupe PPE*. – Madame la Présidente, je voudrais tout d'abord féliciter mon collègue socialiste pour son rapport et, notamment, pour sa disponibilité pour travailler avec les autres groupes politiques. Je crois qu'effectivement, nous avons besoin d'un large accord sur cette question, parce que nous avons un nombre important de recommandations qui sont contenues dans le texte, puisque la démocratie en ligne nous concerne tous.

Il s'agit effectivement de réfléchir ensemble sur la manière d'intégrer dans notre vie politique cette évolution incontournable que constituent les technologies de l'information, mais il ne s'agit pas du tout de remplacer notre bonne vieille démocratie représentative par l'*e-démocratie*. Ça, c'est une

utopie, c'est pour les révolutionnaires et nous sommes loin d'être révolutionnaires, du moins dans mon groupe politique.

Le groupe PPE a d'ailleurs soutenu tous les compromis élaborés au sein de la commission AFCO, à l'exception de celui qui porte sur l'élaboration d'une charte européenne des droits relatifs à l'internet, en prenant comme base la déclaration italienne de 2015. Nous sommes contre cela. Je pense que nous avons besoin d'une mûre réflexion et nous avons des instruments pour protéger ces droits avec notre cadre européen actuel de protection des droits fondamentaux.

Une autre question que je voudrais mentionner est celle du vote en ligne. Je me réjouis que les références à ce sujet qui figurent maintenant dans le texte soient réalistes et en accord avec ce que nous avons déjà voté en novembre 2015, dans le cadre de la réforme du droit électoral européen. En particulier, je soutiens pleinement l'expérience estonienne. Je crois que nous avons des enseignements à en tirer et que nous pouvons éventuellement transférer à d'autres sociétés européennes cette magnifique expérience.

Bien sûr, on a besoin de standards élevés pour ce qui est de la protection des données et des principes additionnels d'égalité, de liberté du suffrage et d'accès au vote.

3-631-0000

Marju Lauristin, *on behalf of the S&D Group*. – Madam President, I would like to start by thanking the rapporteur and all the people who worked on this very important report. I would also like to thank the Commissioner, who gave a very concise overview of the technological conditions. Without those, we cannot have any kind of new developments in democracy.

I am also glad that we are now speaking, not only about the digital single market, but also about digital Europe, digital society and digital democracy. Coming from Estonia, which has already been mentioned as a laboratory of e-Democracy, I have to say that our experience shows not only how far we are already capable of going, but also how technology itself does not really give us better democracy when we do not complement that with a proper education. It is not only digital skills in the narrow sense: what I really want to stress is that we need to think about what it will mean to have civic education, not only for young people and children, but also for older people so that they will not only be capable of using technological devices, but will be capable of using all the information which is available in this digital world. For example, our experience with digital voting or e-Elections shows that new quality comes only when parties provide new digital content. Instead of a kind of commercial approach to elections, there should be an information- and knowledge-based approach, so that voters not only vote digitally but also have basic information and analytical information. However, to do that they also need analytical skills.

Young people are really no longer interested in traditional forms of democracy. They are interested in democracy, but in the e-Environment. They can also use totally different methods, so I suppose that we have to think much more about education, not only digital, but education in general in the digital world.

3-632-0000

Yana Toom, *on behalf of the ALDE Group*. – Madam President, first let me say that I largely agree with the rapporteur and Commissioner Ansip that remote internet voting systems can widen citizens' inclusion and facilitate democratic participation, especially when people are geographically and socially marginalised. Estonia introduced online voting as early as the 2005 election, and my country is often cited as a positive example, as we have just heard now, and also in this report. Indeed, these days Estonia is the only EU country where you can choose to vote online rather than go to a traditional polling station to vote on paper. Online voting is available

during the advance voting period. In the 2014 European elections, every third Estonian voter used this opportunity.

It should be stressed that in Estonia there is no unanimous support for i-voting. International IT experts have presented proof to the public that our most advanced and internationally praised Estonian system is vulnerable to service side and client side attacks. We are improving this at the moment. Today, e-Democracy offers us plenty of opportunities and we cannot imagine contemporary life without IT. Regretfully, we also cannot imagine our lives without cyber-attacks and internet fraud.

Democracy is a keystone of European identity and European values. The results of electoral procedures cannot be suspect, unclear or questionable. In several European countries, e-Vote and i-Vote are still not in use because of security considerations. Why? So far we do not have all the necessary data to use technical solutions to organise i-Vote in a safe and reliable manner. We first need to solve all technical and security problems, and only then will we call on Member States to implement i-Vote in practice.

3-633-0000

Barbara Spinelli, *a nome del gruppo GUE/NGL*. – Signora Presidente, onorevoli colleghi, ringrazio il relatore con cui il dialogo è stato davvero fruttuoso. Penso anch'io che la *e-democracy* sia uno strumento che può rafforzare la partecipazione cittadina e prevenire i rischi oligarchici della democrazia. Sono meno convinta dall'analisi che viene fatta della vista disaffezione dei cittadini: non credo si tratti di apatia, come è scritto nella relazione, perché c'è molta passione negli odierni rifiuti. C'è in essi una domanda di cambiamento da ascoltare.

La *e-democracy* ha dimostrato di funzionare: la riscrittura della Costituzione islandese è stata in parte operata con i cittadini, online. Al tempo stesso invito a essere attenti nel costruire questo strumento che si aggiunge alla pericolante democrazia rappresentativa. *E-democracy* non è sinonimo di *e-government*, non vorrei che venisse adottata, calandola dall'alto, allo scopo di disseminare meglio opinioni governative e venderle, dando vita a una democrazia ancor più tutelare di quella che conosciamo già.

Credo che questa relazione eviti tale scoglio e sia molto positiva, perché contiene elementi importanti e preziosi, non per ultima alla proposta di elaborazione di una Carta europea dei diritti Internet sul modello di quella adottata dal Parlamento italiano nel 2015.

3-634-0000

Max Andersson, *för Verts/ALE-gruppen*. – Fru talman! I kväll diskuterar vi betänkandet om e-demokrati, ett utmärkt betänkande som jag hoppas blir bifallet. Det innehåller många goda saker om e-administration och öppen källkod och e-rådslag – på det stora hela utmärkt. Det finns dock en möjlighet att göra det ännu bättre genom att även bifalla de grönas yrkande om lobbykontroll. Bifall det gärna.

Det dock en svaghet med detta betänkande, nämligen att det kanske är lite väl positivt till e-röstning. Det var ännu mer positivt på utkastnivå, men vi har lyckats se till att få kompromisser som lugnar ner e-röstningsentusiasterna och förhoppningsvis får dem att inse att om man använder e-röstning måste man ha datasäkerhet så att rösthemligheten bevaras. Man måste också se till att man kan lita på resultatet av röstningen. I dagens system är det fruktansvärt, fruktansvärt svårt. Därför måste vi vara väldigt försiktiga med e-röstning.

E-administration och e-demokrati är oerhört viktigt. E-röstning tror jag att vi kan klara oss utan. Bifall detta utmärkta betänkande.

3-635-0000

György Schöpflin (PPE). – Madam President, my congratulations to Mr Jáuregui on an excellent report. There is no question in my mind that e-democracy is already happening and will assume ever greater importance in the years to come. Various aspects of governance are already structured electronically, so this report is not only timely, but is equally highly cogent. There is an ideal typical model of e-democracy, something along the lines of each and every citizen participating in political decision-making thanks to their computer or smartphone. This sounds a little bit like a futuristic version of the classical Athenian agora. Reality will be different; it usually is.

In the first place, not everyone has easy and inexpensive access to the cyber world; there are cost factors that have to be taken into account. Second, there are cognitive impediments. Some citizens will simply find it difficult to follow the protocols. Whether we like it or not, cyber literacy is not universal. Equally, the enabling software has to be designed with special care. My own recent experience illustrates this, when I was trying to complete the Hungarian interim census form and failing so that I had to deal with a human enumerator.

Finally, cyber security. The provision of this is a constant struggle, but the technological leap that quantum technology promises in ensuring complete security is not that far away. The EU has to be on top of this, and this report usefully points the way.

3-636-0000

Enrique Guerrero Salom (S&D). – Señora presidenta, quisiera, en primer lugar, felicitar al ponente, el señor Jáuregui.

Democracy: The Unfinished Journey —la democracia, un viaje inacabado— es el título de un clásico que evalúa cómo ha cambiado la democracia a través de la historia. En el último cuarto de siglo el debate ha girado en torno a la calidad de la democracia: cómo superar la democracia delegativa; cómo permitir que los ciudadanos participen en el proceso de toma de decisiones; cómo organizar que puedan tomarlas directamente *online*; cómo permitir ágoras públicas, plazas públicas deliberativas. El informe tiene múltiples propuestas en este sentido, pero también llama la atención sobre la necesidad de garantizar la privacidad, los derechos y la seguridad en internet.

Finalmente, como dijo otro clásico de la democracia, lo que ha sobrevivido es el edificio de la democracia representativa. Esto sirve para perfeccionarla, no para sustituirla.

3-637-0000

Carlos Zorrinho (S&D). – Senhora Presidente, os modelos de funcionamento das sociedades democráticas estão a ser fortemente reconfigurados pela adoção de novas tecnologias de informação e comunicação.

Este relatório é, por isso, muito oportuno. Saúdo o relator Ramón Jáuregui, pela forma concisa, pragmática e estruturada com que identifica o potencial e os desafios da democracia eletrónica. A aceleração tecnológica não pode pôr em causa os valores fundamentais da democracia representativa. Pelo contrário, a tecnologia deve ser usada para a fortalecer.

Queria destacar três dimensões, no tempo que posso, que são fundamentais: a qualificação dos cidadãos para a sociedade digital, a transparência e a equidade no acesso à informação relevante e, finalmente, a possibilidade de disseminarmos a possibilidade de voto eletrónico presencial.

São três oportunidades e três linhas de trabalho para que possamos aproveitar a tecnologia para robustecer a democracia.

Muito obrigado pelo excelente relatório.

3-638-0000

Catch-the-eye-Verfahren

3-639-0000

Julie Ward (S&D). – Madam President, there can be no e-democracy without digital inclusion, especially inclusion of vulnerable people. This requires ensuring a fair, inclusive, transparent and safe access, and use of the internet for all. Digital inclusion also means closing the gap between rural and urban areas in terms of internet access. There is indeed significant contrast in broadband speeds in rural and urban areas in many Member States, and this presents a severe disadvantage to rural areas and puts at risk the social, cultural and economic life in the communities there.

We are also asked to prepare young people to a fast-changing world which we cannot yet imagine, but one thing we know is that this world will be more and more digitised and connected, and that is why digital skills and media literacy are key. But here, again, it should not limit itself to learning about the tools and technologies; it should aim at equipping individuals with the creative and critical thinking and digital curiosity necessary for them to become not only users of technology, but active citizens in connected societies.

3-640-0000

Νότης Μαριάς (ECR). – Κυρία Πρόεδρε, όπως αναφέρει και η έκθεση, οι πολίτες πρέπει να είναι ενημερωμένοι από τα μέσα μαζικής ενημέρωσης πέραν των άλλων και για τη δραστηριότητα των εκλεγμένων εκπροσώπων τους στα εθνικά κοινοβούλια και στην Ευρωβουλή. Αυτό ισχύει ιδίως για την Ελλάδα, όπου τα κρατικά μέσα μαζικής ενημέρωσης και η πλειοψηφία των ιδιωτικών ΜΜΕ έχουν προχωρήσει εδώ και δυόμισι χρόνια σε συστηματική φήμωσή μου ως ευρωβουλευτή, μέλους του ECR, της τρίτης σε δύναμη πολιτικής ομάδας της Ευρωβουλής. Ακόμη και σήμερα, πριν λίγες ώρες, η κρατική τηλεόραση EPT1, χρησιμοποιώντας μάλιστα το στούντιο και τον τηλεοπτικό εξοπλισμό του Ευρωκοινοβουλίου εδώ στο Στρασβούργο, έξω ακριβώς απ' αυτή την αίθουσα, για άλλη μια φορά με απέκλεισε αυθαίρετα από την ειδική εκπομπή της για τις δραστηριότητες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Τι μέτρα προτίθεστε να λάβετε, κυρία Πρόεδρε, ως Ευρωβουλή και εσείς, κύριε Επίτροπε, προκειμένου να διασφαλιστεί η ελεύθερη κυκλοφορία των ιδεών, η ισοτιμία, η αμεροληψία, η πολυφωνία στα μέσα μαζικής ενημέρωσης της Ελλάδας, τη στιγμή μάλιστα που πολλά εξ αυτών, κυρία Πρόεδρε, χρησιμοποιούν τον εξοπλισμό της Ευρωβουλής εδώ στο Στρασβούργο και αρκετοί από τους δημοσιογράφους των εν λόγω ΜΜΕ επισκέπτονται το Στρασβούργο με δαπάνες του ...

(Η Πρόεδρος διακόπτει τον ομιλητή.)

3-641-0000

Die Präsidentin. – Eines ist ganz sicher, nämlich dass wir ganz klar die Meinungsfreiheit in unseren Staaten akzeptieren, und nicht nur akzeptieren, sondern respektieren. Das ist ein hohes Gut, das wir auf keinen Fall in Frage stellen können. Ich akzeptiere solche Unterstellungen, wie sie gerade gemacht worden sind, nicht.

3-642-0000

Davor Škrlec (Verts/ALE). – Gospođo predsjednice, trebalo je puno da demokracija sazrije i ne možemo očekivati da će e-demokracija preko noći zamijeniti sadašnji sustav i nije mudro odmah napasti *e-voting*, odnosno najviši stupanj odlučivanja u sadašnjoj demokraciji kao zamjenu za postojeći sustav glasovanja. Ja ću samo navesti dva primjera gdje bi e-demokracija mogla postići puno veće efekte.

Dakle, prvo je *smart city*. Imamo koncept u kojem građani mogu kroz veću participaciju upravo na lokalnoj razini više sudjelovati u odlučivanju o tome što će se investirati u njihovu okolinu, kako će se zapravo upravljati gradom i kako će se upravljati prometom u gradu kako bi javno zdravlje i okoliš bili sačuvani.

Drugo važno su osobe s posebnim potrebama odnosno reduciranom pokretljivošću. E-demokracija upravo njima omogućava da mogu bolje i lakše participirati u demokratskom odlučivanju na svojoj lokalnoj razini, regionalnoj odnosno nacionalnoj.

3-643-0000

(Ende des Catch-the-eye-Verfahrens)

3-644-0000

Julian King, *Member of the Commission*. – Madam President, as this important report underlines, e-democracy is about grasping the potential of the internet to strengthen democracy in a digital environment. It is about empowering people and developing a digital public sphere.

In the Commission, we are trying to do our bit. We are promoting the use of online participatory platforms, for example the European Citizens' Initiative, which allows direct participation in the development of EU policies. The REFIT exercise and the e-Government Action Plan have created participatory platforms that engage European citizens directly in the decision-making process. Projects such as D-CENT demonstrate clearly that citizen-led organisations can transform democracy and help them to develop the next generation of open source, distributed, privacy-aware tools. The Commission is looking at a pilot project, funded by the European Parliament, on making the best use of modern technologies for more active and democratic voting procedures.

But, as I think we have recognised in this discussion, for all of this to work you need digital skills and digital inclusion. In fact, if Mr Schöpflin had still been here, I would have been tempted to say that cyber-literacy could be a barrier to turkeys voting for Christmas. One of the main challenges we face, therefore, is to bridge the digital divide that exists in some of our societies. That is going to require decisive action nationally and regionally as well as at the EU level in order to build the engagement and trust that is needed to underpin and reinforce our democracy. Thank you, again, to the rapporteur for giving us this opportunity this evening to discuss this very important subject.

3-645-0000

Ramón Jáuregui Atondo, *ponente*. – Señora presidenta. Gracias a usted, señor comisario, porque agradezco que la Comisión acoga esta idea del Parlamento y que desarrolle sus iniciativas. Quiero tranquilizar a mis compañeros, colegas, que han expresado algunas preocupaciones. La mayoría de ellas están recogidas en el informe; también algunas sugerencias, están casi todas.

Creo que hemos hecho un balance muy equilibrado entre lo que son —digamos— ventajas, oportunidades y riesgos. En relación con el *e-voting*, por ejemplo, apreciamos lo que significa la experiencia de Estonia, pero hoy mismo reconocemos que Holanda no ha querido aplicar un cómputo electrónico por temor a los ciberataques. De manera que hay un equilibrio bastante razonable entre lo que oportunamente nos proporciona la tecnología a la democracia.

Quiero únicamente agradecer, señora presidenta, a todos los ponentes alternativos y a todos los grupos políticos, su apoyo. Hemos hecho un acuerdo muy mayoritario y que mañana será —espero— aprobado por parte de este Parlamento con un apoyo muy grande.

3-646-0000

Die Präsidentin. – Die Aussprache ist geschlossen.

Die Abstimmung findet morgen, Donnerstag, 16. März 2017, statt.

Schriftliche Erklärungen (Artikel 162 GO)

3-646-0250

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – La relazione del collega è molto buona e affronta il tema della e-democracy senza pregiudizi. La "democrazia elettronica" viene presentata come uno strumento utile ad arricchire e potenziare la democrazia diretta e il voto elettronico come una pratica utile se ben congegnata. Va però garantita l'eliminazione del digital divide e va reso effettivo l'accesso alla rete. Al tempo stesso, la rete in sé deve essere regolata in modo chiaro e abbiamo notato con piacere il riferimento alla Carta dei diritti in internet elaborata a livello italiano in qualità di strumento utile allo scopo. È inoltre fondamentale rinvigorire e rendere effettivo il primo strumento di democrazia diretta congegnato a livello UE: l'iniziativa dei cittadini europei.

3-646-0500

Rosa D'Amato (EFDD), *per iscritto*. – Nell'Unione Europea le élite politiche sono distanti, autoreferenziali, incapaci di fornire risposte efficaci ai cittadini. La e-democracy invece potrebbe innanzitutto promuovere e assicurare una maggiore informazione e trasparenza, ma anche incrementare l'affidabilità, il senso di responsabilità, l'accessibilità e la partecipazione dei cittadini, diventando uno strumento efficace per la coesione sociale. Il coinvolgimento dei cittadini può avvenire attraverso strumenti di governo, di delibera, di partecipazione, di consultazione e di voto digitale, con sistemi inclusivi capaci di avere effetti in termini di democrazia diretta, ma anche di crescita del capitale umano e dell'economia, nonché dell'efficienza della pubblica amministrazione. Tutto questo è possibile solamente a patto che si compiano sforzi più rilevanti di quelli finora dispiegati, in particolare per quanto riguarda la connettività di tutti i territori dell'Unione, anche quelli rurali o scarsamente popolati, e per l'alfabetizzazione digitale di tutti i cittadini, promuovendo inoltre l'impiego di software liberi e open source. Infine, alcune sfide rilevanti sono rappresentate dal mantenimento della neutralità della rete e dalla garanzia della sicurezza a 360 gradi delle infrastrutture e della rete Internet, evitando che questa si trasformi in uno strumento di intrusione e di violazione della vita privata.

3-646-0750

Ева Майдел (PPE), *в писмена форма*. – Само преди няколко седмици г-н Юнкер даде старт на един от най-големите дебати в историята на ЕС – дебатът за бъдещето на Европа. Сценариите, които той предлага, са изключително различни и действително е важно всеки европеец сам да ги осмисли, за да изберем как искаме да се развива нашият континент.

Когато говорим за Дигитална Европа, обаче, аз виждам пред нас само един път и това е пътят на уеднаквяване на регулаторната рамка, на максималното възползване от развитието на дигитална икономиката и на налагането на свободното движение на данните в Европа. За да бъде завършена тази технологична реалност, необходимо е и нашите общества да бъдат обновени до последната версия. Освен че е важно да сме технологично грамотни, ключово е и демокрацията в Европа да еволюира чрез е-правителство, е-участие и е-гласуване. Електронната демокрация означава укрепване на традиционните демократични практики и засилена прозрачност на управленските процеси.

Радвам се, че индексът DESI отчете постигнатото от българското правителство на Бойко Борисов в областта на е-управлението и отворените данни и че на изборите за Европейски парламент през 2019 г. като българка ще мога да подам своя глас технологично неутрално чрез смартфон, таблет или компютър, както от България, така и от Брюксел.

3-646-0875

Jarosław Wałęsa (PPE), *na piśmie*. – Rozwój nowych technologii informacyjno-komunikacyjnych (ICT) powoduje głębokie zmiany we współczesnym społeczeństwie. Obecnie mamy do czynienia z ogromną rewolucją technologiczną, której głównym czynnikiem jest Internet oraz związane z nim interakcje społeczne. W związku z tym konieczne było wykorzystanie narzędzi komunikacji cyfrowej w celu stworzenia nowego sposobu dyskusji oraz

uczestnictwa społecznego w sprawach publicznych. Projekt ten ma na celu wzmocnienie relacji pomiędzy obywatelami a instytucjami publicznymi poprzez wprowadzanie ułatwień za pomocą narzędzi internetowych. W związku z dość niekorzystnym wizerunkiem organów administracji publicznej wśród obywateli zostają wprowadzane pewne ułatwienia, które już dziś możemy zaobserwować. Obecnie większość spraw urzędowych możemy załatwić nie wychodząc z domu, a dzięki nieograniczonym możliwościom Internetu możemy wzbogacać świadomość obywatelską. Dlatego uważam, że w przedstawionej rezolucji drzemie ogromny potencjał aby w pozytywny sposób wykorzystywać aspekty i możliwości Internetu. Dzięki tym narzędziom możemy ułatwiać życie codzienne obywatelom oraz kreować ich świadomość i realny wpływ na życie polityczne każdego z nas.

20. Tagesordnung der nächsten Sitzung: siehe Protokoll

21. Schluss der Sitzung

3-649-0000

Die Präsidentin. – Ich bedanke mich bei allen, die noch so spät am Abend mitgearbeitet haben.

(Die Sitzung wird um 23.05 Uhr geschlossen.)